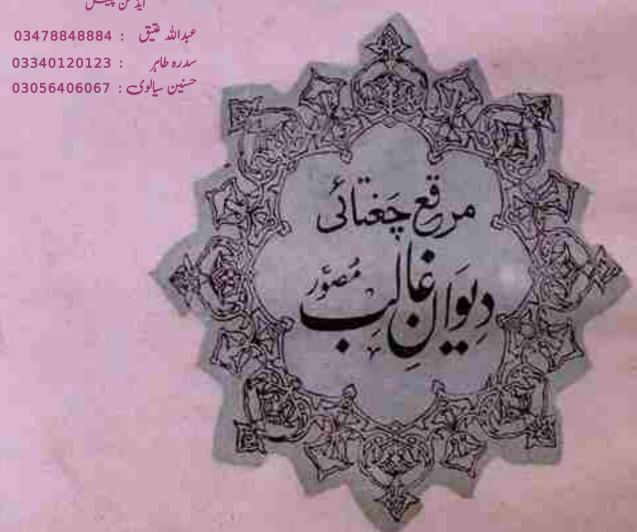
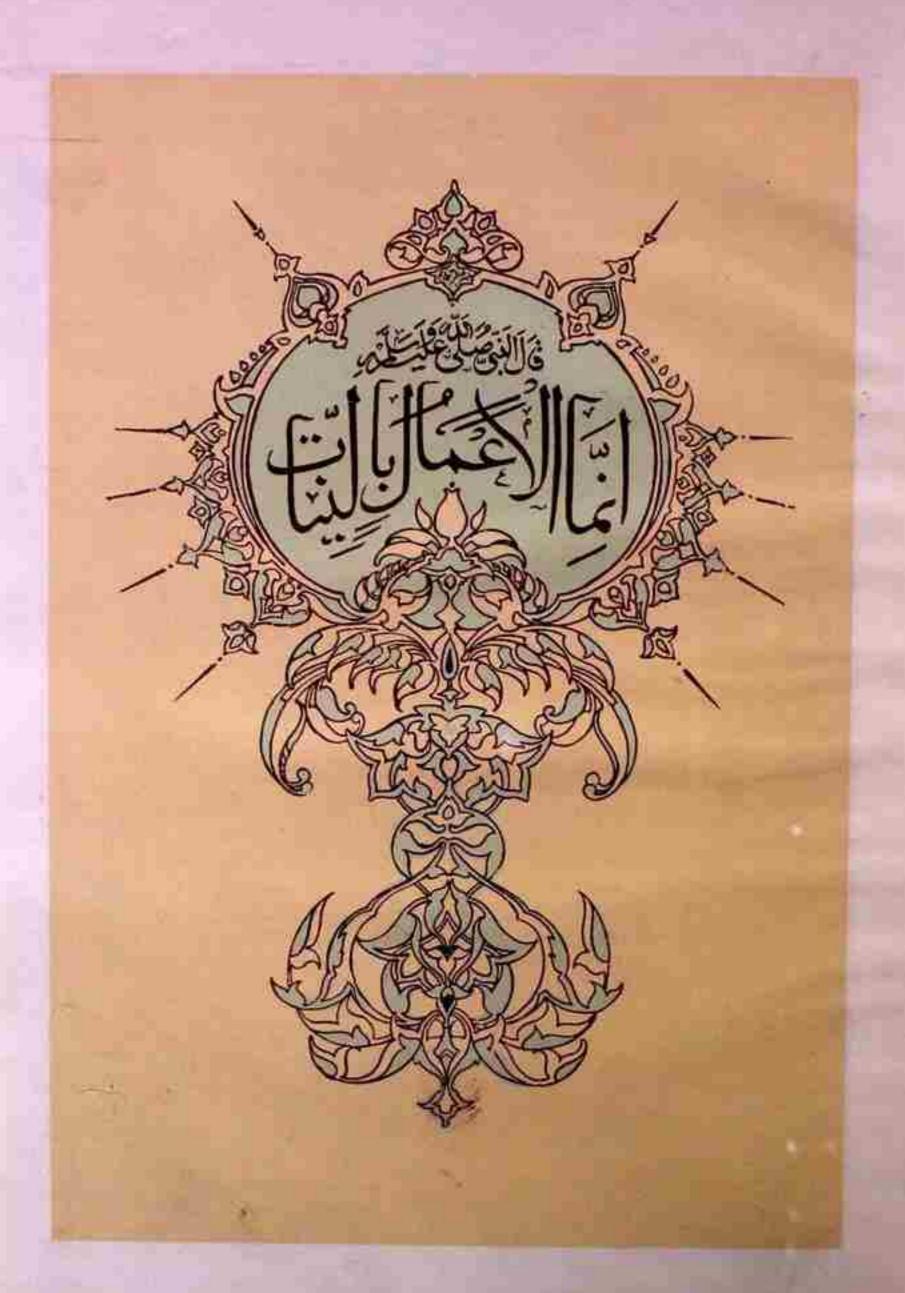


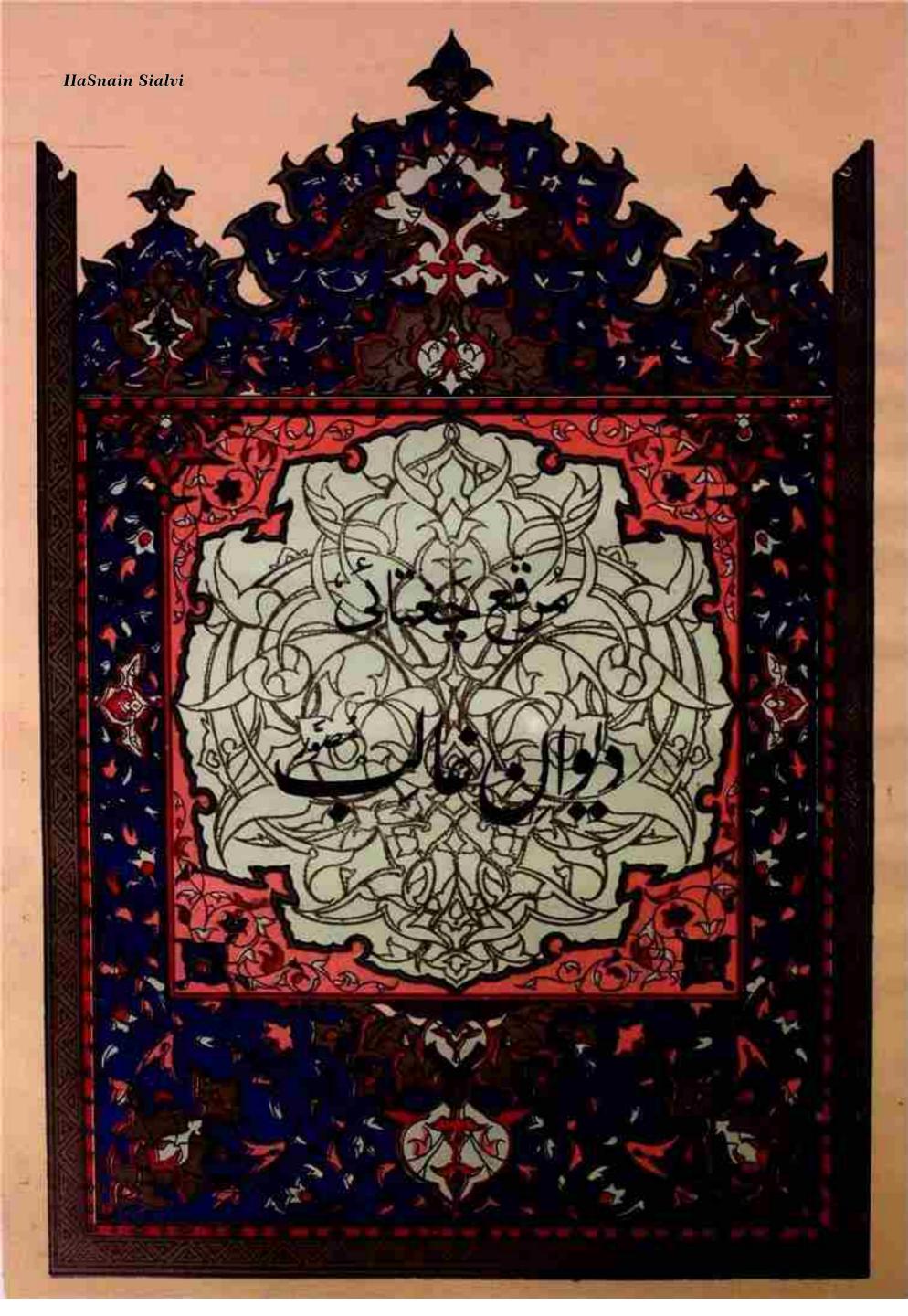
آپ مارے کتابی سلسلے کا حصہ بن سکتے ہیں مزید اس طرح کی شان دار، مفید اور نایاب کتب کے حصول کے لئے ہمارے وٹس ایپ گروپ کو جوائن کریں

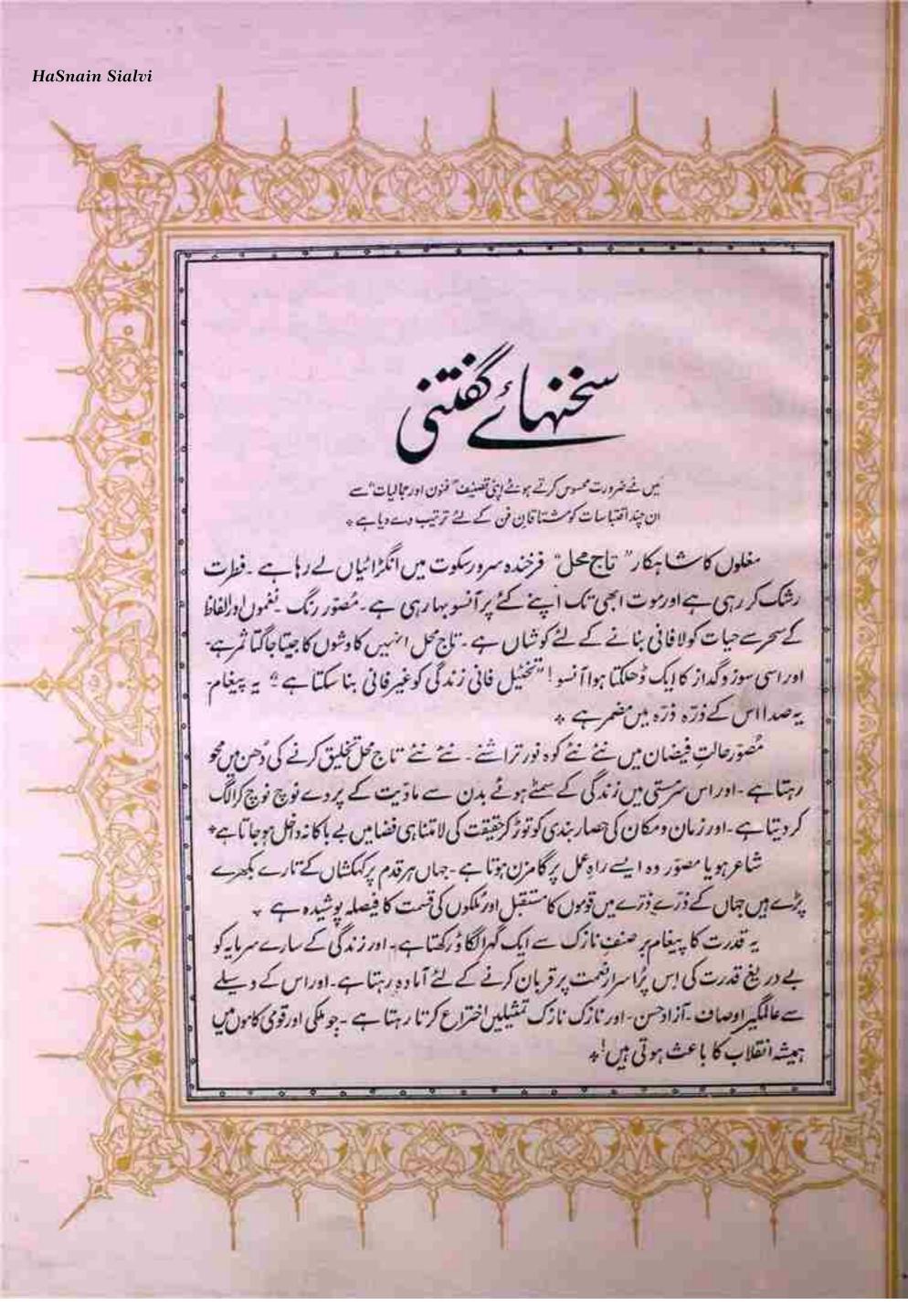
ايد من پيٺ



الوان اشاعب من يبريكي لا بو







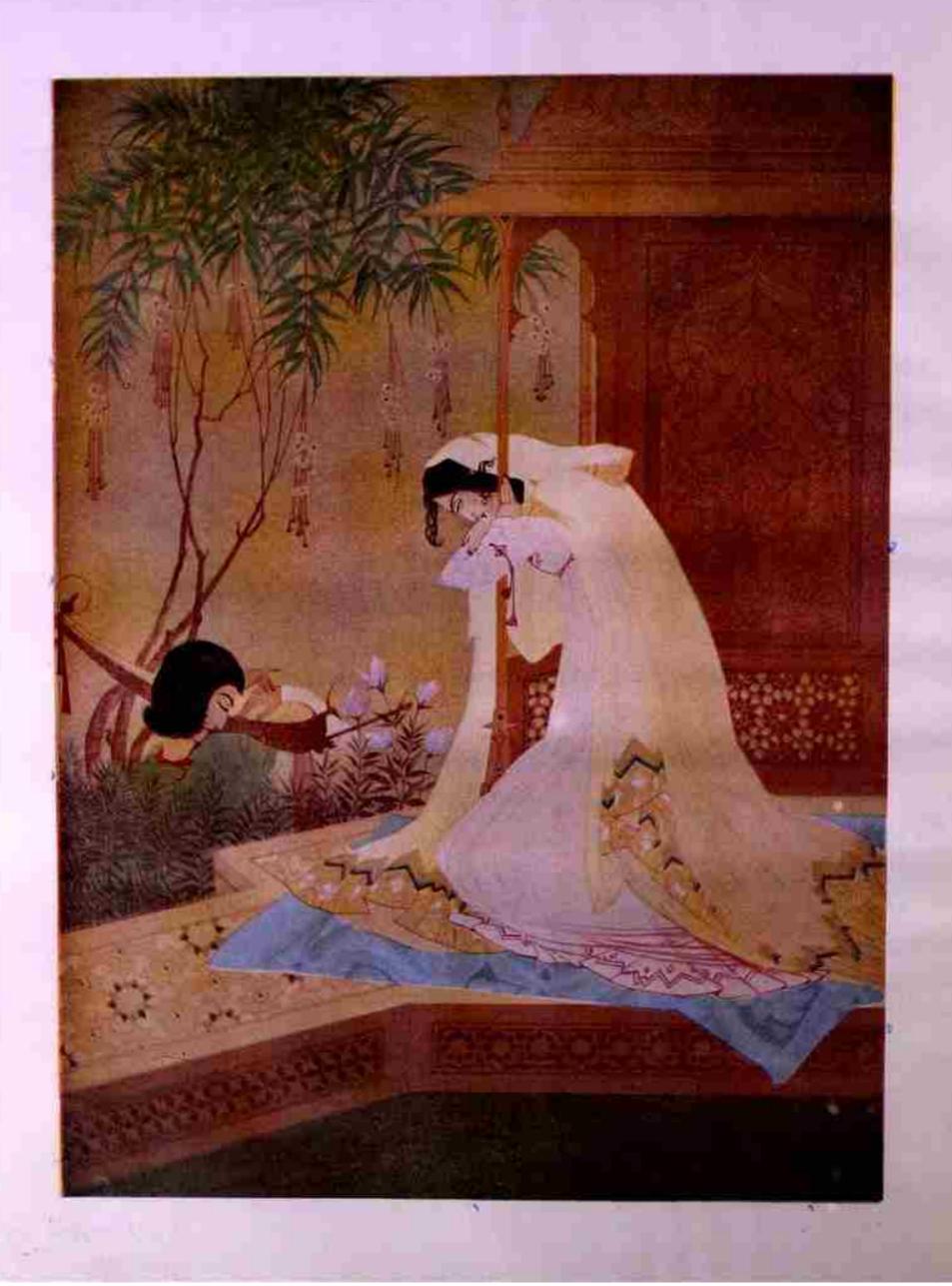
دورِ احیاء کے مغربی مُصُوّر دن نے اپنی تام کوششوں کو صرف عورت کا سیار قائم کرنے پر صرت کرویا ۔ اُن کے دل میں مریم کی یا د زندہ تھی ۔ وہی ایک تقدس ہتی اُن کی رہبری کرسکتی تھی۔ ان کے پاس فن کی ٹیل کے لئے اِس سے بڑھکر کوئی سرمایہ نہ تھا۔ جوائن کے ندہی اور تکہا جاسات كوشعارزن كرسكتا مرم ك معصوم جرے كا تصوران كے بیش نظرتھا - جس كے اروگروا نبير في حالى روشني الهيرا د كهاني ديتي تفي \* مكريكسورج جوش عبت سے كانب رہے تھے اور روزوش كا غذى سطح اور كلياؤل كي بوارو بر مقدَس مرئم كاروعاني نقش أتارنے كى فكر ميں ہے سمارا طوفانى شتى كى طبع ڈالگاتے پھرتے تھے۔ أبنيں اِس غَيرميدو دروحانيت كى حدبندى كى كوئي صورت نظرنه آتى تقى - إس افق افق پريشاں علوے كوده ايك تيزشعك كي بيت مي لانے سے محروم تھے - رفائيل اورلينار ووجيے باكال مُعتور بھي ایسے متاج مجے کومریم کی شبید بنانے کی فکریں اُنہوں نے ایطالید کے گاؤں گاؤں اورشہرشمر کا کونہ کونہ چھان مارا کہ کوئی مقدس چیرہ اُن کی رہنائی کرے + لينارذون بب مونالزاكو ديكها جوصفت نازك كاصيح معياراورسرتايا جذبات كاايك بنكأ تقى تووه ديواندواراس مقام كارد كرو برسون چكركائتا راجان ده دنياوى زندگى بسركررى تقى 4 رفائيل جيسا بلنديا يمصور وه نوجوان مصورس في ايني ألوبيت كى بنايريا يا ياروم وفي كا وعوفے کیا تھا لاولٹاکو دیکھر لاکھڑا جاتا ہے۔ اُس کی زبان میں لکنت سی آجاتی ہے۔ اور دوونیادی ا عتبارے محض ایک کماری لاکی تھی ۔ رفائیل لاولٹا میں اپنی معوری کی ابتدا اور انتها ب ایکیتا ا دُورِاجِیا کے مصوروں نے معنوی احساسات کو مریم اورسیح کی مجت سے پایا تھا۔ اور بین الماش ائنيں اپنے موڈلول ميں تھی۔ يہ اُن کی عالی دئيسلگی اور ديانتداری تھی کہ وہ ذہنی کا وشوں اور لينے ذوق سليم مسيح اورمريم كاصيح تعور بين كرفي م أخرى وم تك جذوجد كرتے رہے- اور اسى ميل پن زندگياں الم كرك - رفائيل اورلينار أوكو ديكموات موالوں كوكس مضراب سے چھوتے تھے . اور ان سے لیے کیے پرکیت نغے پیدا کرنے میں ہمرتن مصروت نظراتے ہیں الینار ڈوف عالت فیضان میں

مونالزاكى معنوى خوبيون اوركمرائيون من ايك بلكاسا تبتم كموتا بوا ديكها تقارجوأس كصن مجللا تھا۔ یہ اُس کی متقل مزاجی اور دیا نتیداری تھی کہ اُس نے اسے غیر فانی بنانے بین اس قدرا متقلال سے كام بياجس كى شال مغربى دُنيا پيركبھى پيدا نه كرسكى + لینار ڈو نے وہ شان رومانیت وہ نازک تأثرات جو دنیا کو دینے وہ صرف ایک پڑکیو جاتم ہی پہناں تھے۔ وہ مبتم میں نے لینار ڈو کو گذگدایا ۔ جے لینار ڈوکسی طبع سے بھی نہ چھیا سکا۔ مونالزا صرف ایک آئینه تفی جس میں لینار ڈواپنا آپ اور وہ تمبتم دیکھ سکتا تھا جواسے عالتِ فیضان میں محسوس ہوا۔اور جس براس نے اپنی قونتِ بتخیلہ سے ایسی گرفت یا ٹی تھی کہ وہ جیشہ کے لئے اُس کے بس میں آگیا 4 وہ یُراسرار راز جے لینار ڈو اور مونالزا ہی جانتے تھے۔ سواے ایک تصویر کے کوئی عریان کرسکا اس وقت تک ہزاروں نقاد اور صور روزانہ وہ رازمونالزاسے یو چھتے ہی اورجواب کے لئے گھنٹول سے سائے بیجرونیاز مجتموں کی طبع فاموش کھراے اس کے تبتم لیوں سے کھے شنے کے منتظر نظر آتے ہیں براس کے یا سانسانی تعلی کے لئے کوئی جواب بنیں سواے ایک روحانی جبتے کے جے لینارڈونے مونالزاکے قالب مِنَّ كُرَ عاصل كِما تِعالَ آه يه اصاس كن قدر متعدى "ب كرونيا اس كاس تقربوات آجنگ سرور ب-ت يك چراغ است درير ظنه واز پر تو آن - هر كها مى تحرم المجنف ساخته اند يه دنيا بهت كم جانتى ب كريسنار دو ف جب مونالزا كو اپنامود ل مُناتفا يا وه اپنى شبياتروا فے کی غرض سے لینار ڈو کے سامنے بیٹمی تو دونوں ولوں کے اندرکیا کیا جذبات کام کر رہے تھے۔ مونالزا كيا چاہتى تقى اورلينار ۋو نے أے كيا كھيجها تفا- ون اور مينے گزرگئے مونالزا برابرموڈل بن منفئ ہی۔ ليكن لينار دُو كا قلم ايك خطابهي نه لكاسكا - لينار دُو كا قلم كيوں عاجز تھا؟ يه لينار دُو ہي مانتا تھا۔مونالزا تو ا پناسٹا به فاکرد میصنے کی فکریں تقی - اور لینار وواس سے معذور تھا کیونکہ وہ ایک معنی خیز تمبنم کے لئے اپنے جذبات القد و الكاتفا - جب أس كے تصورات وہ زہنی نقش أتار نے سے عارى ہو چكے جو أس نے ماات فیضان یں دیکیا اور محسوس کیا تھا۔ تو اُس نے مونالزاسے مملای کی اور اُسے رومان سے لبریز وروائلیزاف انے منائے۔ اُس نے بڑے بڑے باکال عنی جمع کئے۔ اس کے إرو رُرو اگر کی بتیاں

جلائیں۔ رنگارنگ کے پھولوں میں ایک خاص انتیاز پیدا کیا۔ پھروہ ترنم خیز آواز جو لینار او کی فوج سے پیدا ہوئی تھی مونالزاکے درو بھرے دل پر کچھاس طرح سے لگی کداس کا لُذَت آشناول جو ہے آب اور زنگ آلوه برا تھا۔ سوز وگداز اور ولولہ انگیز جذبات سے شعلہ کی مانند بھردک أنٹا۔ اوروہ جو پہلے خود تا ثنا تقى اب خود نخوتنا ثنا ہوگئى - اور اپنی شبیه اُتروانے کا خیال بھول گئی . پدلینار ڈوکی کوسٹِسٹ تھی کہ اس کے دماغ سے یہ خیال مؤکروے کہ وہ اپنی شبیہ اُتروانے کی غرض سے اس کے سامنے موڈل بن کر بمیٹی ہے۔اورفوداس رُاسراربلندی بر پہنچ جائے جس کے لئے اُس نے اُسے جُنا تھا۔بنو کا خیال ہے کہ لینار ڈو کا یہ قلمکار مونالزا کی صبیح شبینیں کیونکہ وہ مونالزا کی منیں بلکہ خود مصور لینارڈو کی لیکن رفائیل اورلینار ڈو کے عجمی معاصرین بہزاد ۔ قاسم میرک اور رضاعباسی جو ہارے دوراحیاد کے بانی تنے ایک خاص انتیازی بلندی پرتھے۔ وہ کسی لاوالٹا یا مونالزا کے محتاج زیھے۔ان کے كغير جره تقدين جره تعا- برزره خورشيد عالتاب كا أينه بردارتعا- وه ايس مقام يرتع جان تام کاننات ایک کھُلا ہوا ورق بن کر اُن کے آگے ایسے راز آشکار کر رہی تھی ، با وجود أن كوسششوں كے جولينار ڈو اور رفائيل نے اپنے موڈلوں كو جذبات كا جار بينانے ميں بڑی دیانتداری سے انجام دیں۔الیشیا کی ان خوبیوں کو جو جمالیات کی حقیقت کہلا سکتی ہیں نہ پہنچ سکیں رفائیل بہزاد کے نقوش کوبڑی جیرت سے دیکتا ۔ اُس نے اور رہبرٹ نے کئی بارمجی عُصوری کی قلیداورقل میں اپنا قلم اُٹھایا۔ جو اُن کے شاہ کاروں سے اب بھی ظاہر ہے۔ مگروہ موڈل کے مقلدان آزاد بلندیوں کا ویرتک سائل ذلے سکے اور گھراکر پیرونیا کے پیدانوں یں آہے ، الیشیائی مُصوّری نے وہ جذبات جو اپنے ادب اور فن سے دنیا کو عطاکئے رو مان می فیار مولئے نظرآتے ہیں۔ یسی ایک واحداصول تھا جو اُنہیں موڈل کی تمناؤں میں غرق نے کرسکا۔ یسی ایک وجہے کا وڈل كالفظائن كى لغت تك مين نظرنهين آنا يخسر وكوجب شيه ين كى طلب بونى توأس كى سارى سلطنت اورسرمايه یں سے ایک مصورتھا جو پہمجھ سکا کشیریں کو عکومت اور دولت فتح نے کرسکیگی ۔اس کے قلب اور رفع کی جلد

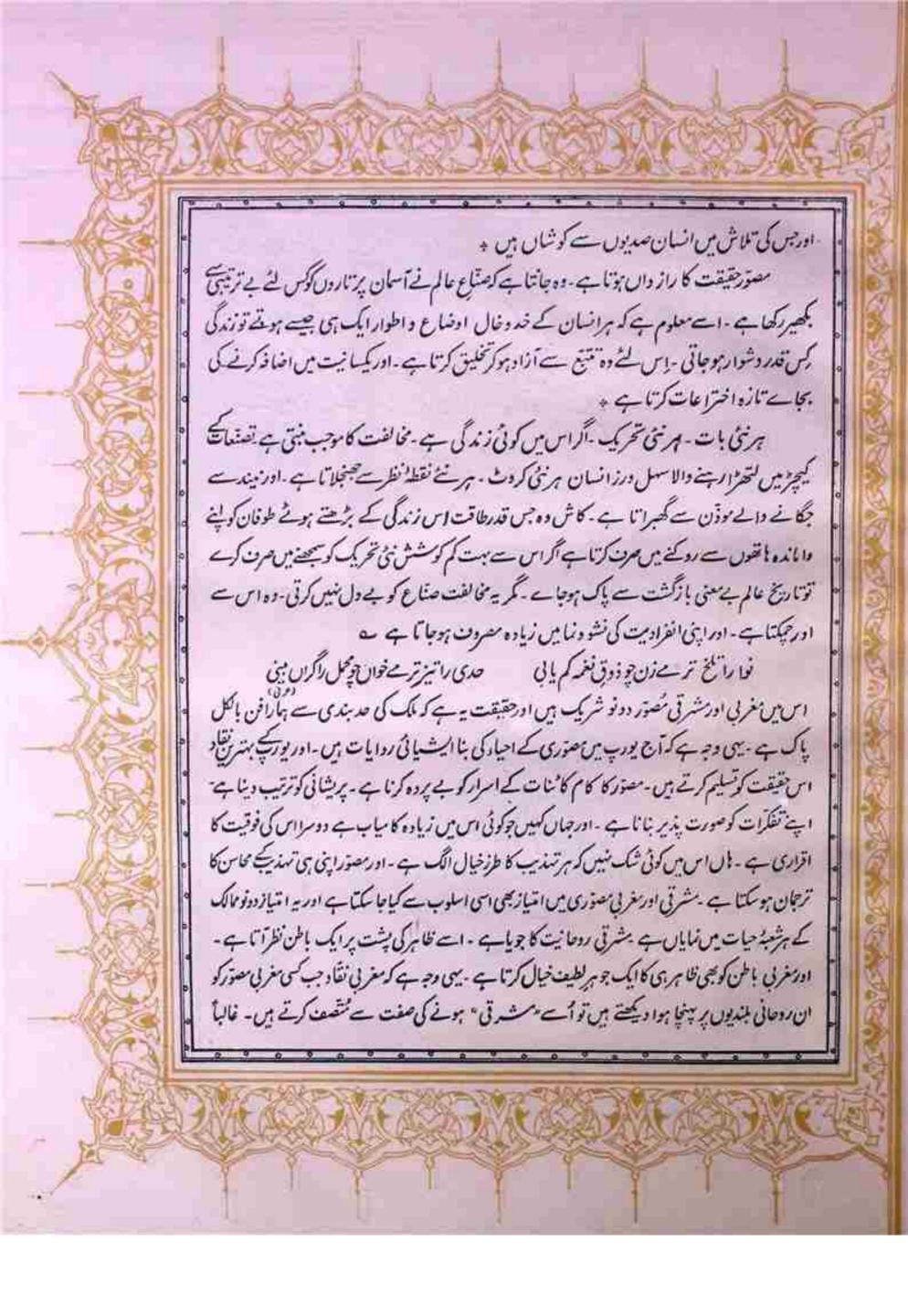
كرائيان بإياب تغيين - وو مُرْمُرُ المُضارِ شيرين بانديون كي طبع حاضر بوسكتي إي خسرون أسيبت كي دینا جا ا ۔ گرسشاہ پورنے ایک نشنی اور محض اپنی مصوری کے بھروسہ پرشیریں کے وطن کی طرف جل دیا۔ اوراً من كے محل تك جا پنچا۔اور گلستان بيل ُس روش پرجان شيرين موخرام ہوا كرتى تقى تين تصوير بس پھولوں سے لدے ہوئے پودوں پر آویزاں کردیں۔شیریں مجولیوں کے ساتھ دوری سے سربز صنوبروں پر وہ رنگین نقش جو شاہ پورنے تیار کیا تھا دکھے ی رہی اور ہے اختیار کوئی اچھی چیز سبھے کہا کی لیکن ایک اجنبی کی تصویر دیکه کرسهیلیوں کواسے اُتار کر بھینک دینے کا حکم دیا۔ جب اُسے چند قدموں پرایک اور تصویر ملی جوخسرو کی یک رخی تصویر منتی جس می معور نے چرے کو ایک طرف سے باکل چھپا دیا تھا شیری کے ول میں ایک لہری اُتھی ۔ اُس کی آبھوں نے بند ہونا شروع کیا ۔ اور وہ اُن جذبات کے لئے جواُس کے ول میں مکا یک پیدا ہونے شروع ہو گئے تھے اپنے آپ کو سنھالنے کے لئے رُک تو ضرور گئی مگر رُکتے رُ کتے بھی ایک نامحرم کی تصویر کوخود اپ اُتھ سے پکز کر آثار دیا۔ وہ ابھی آنے دالے خیالوں کے جوم سے ینیٹ بھی نائیکی تھی کہ تیسری تصویرائے نظر پڑی -اس نئی وُنیا کوبس کوائس نے بھلار کھا تھا۔ اپنی طرف آتے ہوئے دیکھا۔ یہ تیسری تصویر تُصور نے کچھا ہے اندازے بنائی تھی کہ دونوں میلی تصویروں کی یا و تازہ لر کے اُسے محسوسات کے سمندر مین خرق کرویا۔ اِس میں جیرہ بالکل و کھائی نہ ویتا تھا۔ وُہی اُس کی بیتا بی اور شكت كا باعث ہوا۔ أے بهلى تصوير كى طلب ہوئى - اس فے بلك كر دوسرى تصويركو ايك كمرى نظر سے دیکھا۔ بس اب خسرواس کے دل میں بس رہا تھا ﴿ مربا کمال حقیقی مصورکسی ظاہری خدوخال کا محتاج نہیں ہوتا۔ وہ ہمیشہ اپ شاہکاروں می نئ زندگی لاتا ہے۔تصور کے اعضاء و اطوار مصور کی انفرادی شخصیت سے تعلق رکھتے ہیں۔ وہائی کا بيغام ہوتا ہے! مصراور بونان کے معوروں اورثبت تراشوں کے نازک دلوں پر دیوتاؤں کا ایک گرا اثر تھا۔ اوروہ انسانی سن میں اُنہیں کا برتو و کیتے - اور اسے غیرفانی صورت دینے میں کوشاں رہتے - یونانیوں نے توفطت پرتی کے اصول کو ہمداوست کے درجہ تک پہنچا دیا۔ وہ ہر چیز کوشن کا کنات کا مظهر سمجھتے تھے۔

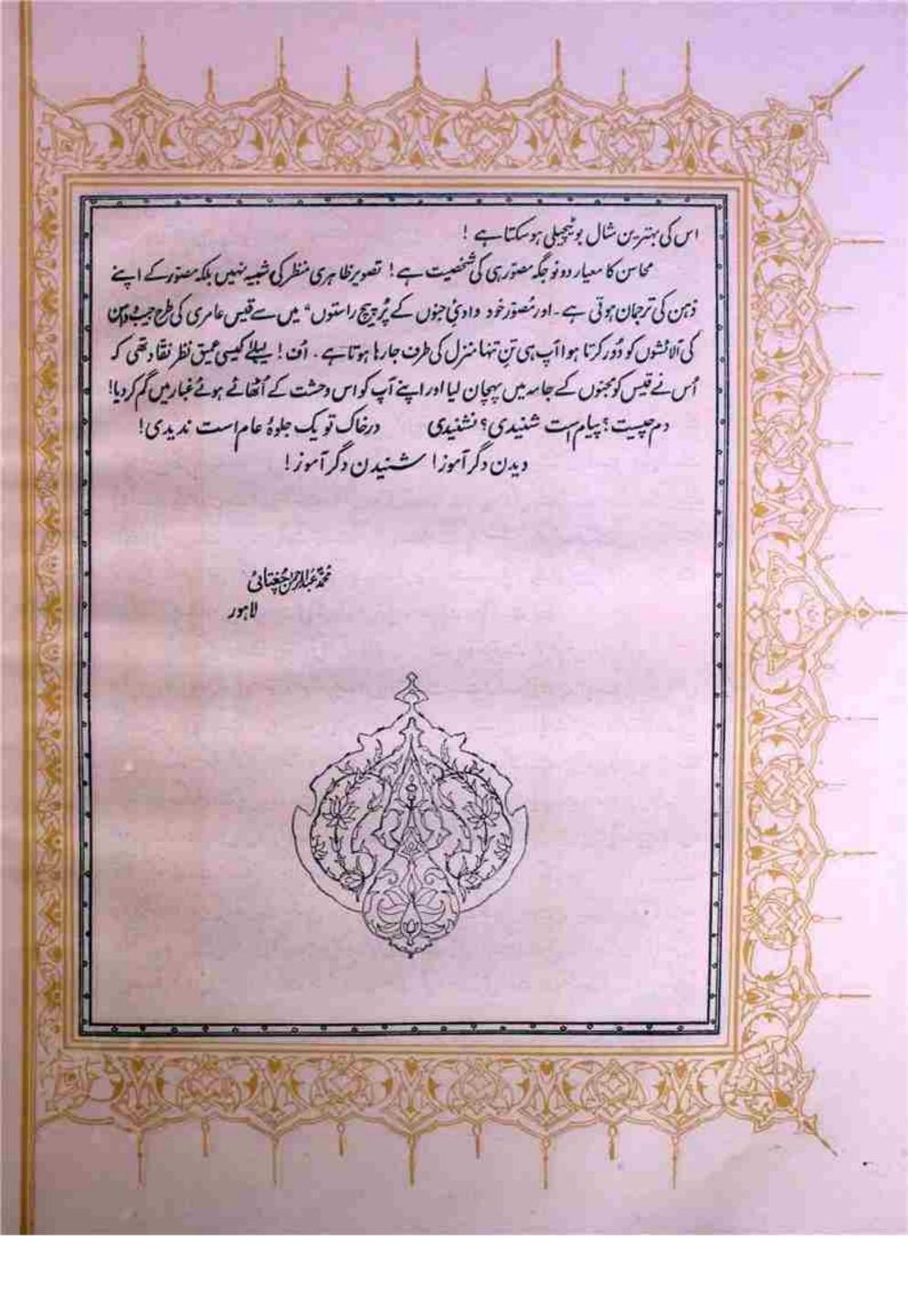
مگروہ روحانیت سے باکل عاری ہو گئے ۔ آخر کارظا ہری شن کی ارزاں شراب نے دیوتا وُں کو بھی مخور كرويا - اور وہ بھى ونيا ميں عام انسانوں كى طبع چلتے پھرتے نظر آنے لگے . تنومنداور سبك وجوان كان تحیینے ہوئے ۔ حربر ویش نازک عورتیں شانوں پر کھلے بال ڈالے مندروں کی طرف جاتی ہوئیں! یقا أس فن كا اختام - اور يورب بهي برسول فقط انهيل روايات كا علم بروار را + رومانیت نے جیشہ قوت انفرادی اور ویگرامتیازی خصوصیات سے تہذیب اور تمدن کی بہت بڑی فدیا انجام دی میں -اورظا ہرواری کومعنوی خوبیوں سے ایسا رنگ دیا کہ ہرشوخ آرایش دلوں کو نازیبااور دولا كوكم سواد نظراتي جس كالازى نتيجيد مواكة تكلفات كے بدلے احساسات اور وضعدارى كے بدلے صدافت اورشهرت بندى كى جكدسوز وگداز نظر آنے نگا - اور ديجية بى ديجية مك لازوال صورون اور باكال شاعوت بھر پُور ہوگیا۔ اس گزشتہ کل کی یاد آج کی حقیقت سے بھی زیاد و زند و اور تاقر خیز ہے! مسيح سے بہت پہلے مشرق اقصے میں بدھ کی تعلیم عام ہوئیکی تھی۔ یہی وقت تھا جب سنگ تراشی نے فنون جیلدیں جگد ماسل کی تھی۔ یہی وقت تھا جب بت تراشوں کے آبنی قلم پہلے پہل مرب کے لئے استعال کئے گئے - ہنداور چین میں جس طرف دیکھو ایک مقدیش کل مندروں اور البارگا ہوں میں نظر آتی تھی۔جس پر اُلومیت بزرگی اور رہانیت ٹیک ہی تھی۔ اِن بتوں کو آج بھی دیکھنے سے ایک شان اُٹھلتی ہوئی دکھائی دیتی ہے۔جواپنے جاتریوں کے لئے اس قدرطانیت کا باعث ہے کہ اب اُنہیں بی بے دِلی كے سب ويسے بت تراشنے كى تجى جُرات سيس بوتى! فنون جميله برجگه ندب كى كودين كے اور جان ہوئے - مرع بون ادر ان كى تا يُدين جميون فنون کی مبیادیں صرب حکیمانداور فطرتی اصولوں پر کھڑی کیں۔اور ندہبی جوش اور مجت جس میں وہ سرتا پا منگے ہوئے تنے ان کے ساتھ ساتھ فضر را و کا کام دیتے رہے ۔ ان کے تام علوم و فنون اسی روش پرہیں ۔ یسی وج ہے کدان کے درباروں میں برعقیدے کا مصور نظر آتا ہے ۔ خصوصاً مغلوں کی اس فیاضی اور فرافدل نے ایسے ایسے باکمال مُصور پیدا کروئے کہ ہم اُن پرجس قدر نازکریں کم ہے۔ اگرمغل اور مجی فنون کو مذبی خدمت کے سے پوری طع سے کام میں لاتے تو بذہب تو خیرخود فنون فدا جانے کن بلندیوں پر پہنے ماتے!

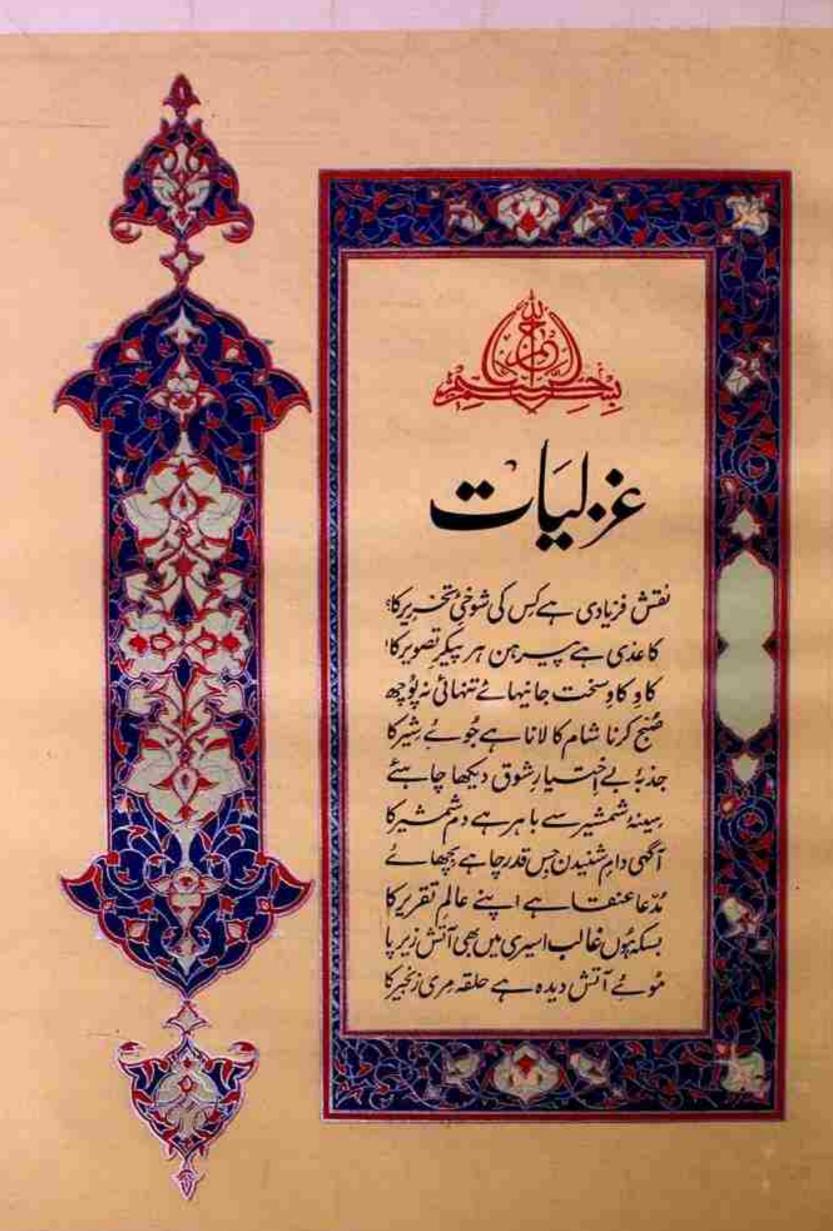




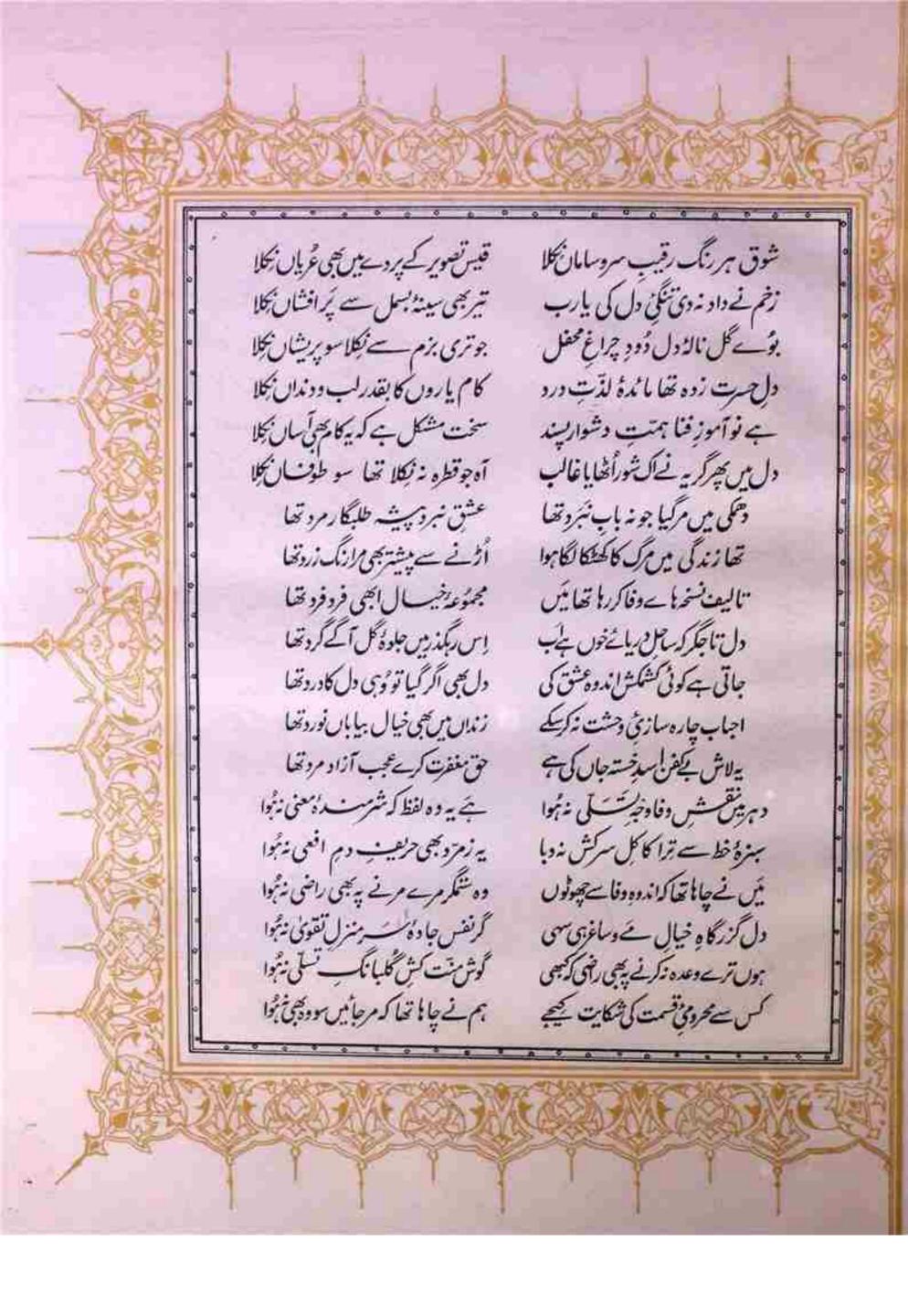
وو صدیوں کک ہند میں فنون تطیفہ پرخاموشی جھائی رہی ۔ بتکدے بھی اس منت سے محروم ہو گئے۔ مگر مغلوں اور تا تاریوں کی عالی حوصلگی نے ایک نٹی عارت استوار کی اور اکبر کے عہد عکومت میں تحا د کی برکتیں اور كوسشين ين إر آور بونين كر پير كمر كمر شورى اور شاءى كا چرچا بوف لگا . خواج عبدالقيد منصوراور ناوركے كمال نے بہت سے بندى مصوّر دربار ميں وافل ہونے كے قابل بناد چنا بخیب پوراور کانگرہ کے لوگ جوت درجوق درباری صوروں سے فیض عاصل کرنے کے لئے آنے جانے لگے۔ اور بہت جلد راجیوتانہ اور کانگراہ کے پہاڑی علاتوں میں غل تہذیب نقش پذیر ہوئے لگی۔ گرافس مناوکے سٹتے ہی پرسب کچھ خواب وخیال ہوگیا۔ آج جو نونے و کیھنے میں آتے ہیں وہ اس خواب کا ایک ہلکا سانقش ہوج مجھی نغموں اور رنگوں کے پورے عروج میں دکھاگیا تھا صلح کل مغلوں کے آثار بہت گرے تھے۔ اُن کے فن کی بنیادی بهت محکم تغییں بیماں تک که خلوت سراؤں اور مندروں میں وہی نقوش - وُہی محرا میں دُبی فالگاری اورسنگ مرمر کا فراوال ستمال جومغل مصوری اور فن تعمیر کی زمح اور اُن کے فن کا بهترین اوصاف تھے۔عام نظر آتے ہیں۔ راجیوت اور کا نگڑہ سکول کے حابیوں کو ایک آزاد تحریک کا نظریہ گھڑنے میں میں نشانات شاکٹاہ ہیں \* راجیوت سکول کا ایک آزاد سخر کی نه ہونے اور مغلوں کی روایات کا علمبروار ہونے کا ایک ثبوت ہا ہے وُورِ جدید کی مُعوری ہے۔ بمبئی سکول ہویا بنگال سکول دونوایک بات میں ستحد ہیں کہ و کسی پیش فتہ ہندوستانی وحارے کی موجین سے ببنی سکول توخیر یورپ کی غلامان نقل میں محوہے ۔ گربٹکال سکول بھی اس عتبارے مندوستان منیں کرود مغل منیں تو مزعوعدراجیوت سکول ہی کی روایات کی تجدید کرتا معض مندوستانی دھار یک موضوعات كا استعال سي تخريك كو بندوستاني نبيس بناسكتا ه ایشیا می فنون جیلہ کے سر پرست صرف مقل ہی نہ تھے۔ چین اورجایان تو آجنگ س فن می متاز ين مكروه سلطنتين جواسلامي سلطنتين كهلاتي تغيين مجهدكم زنفين ميسسلي (صقليه) جس كا مرشيعلا مرسراقبال نے خون کے آنسووں سے لکھا ہے محض ایک جھوٹا سا جزیرہ ہے۔ گرواں کے فنون جیلہ نے اُن ونوں الملى اوربدين وجربورب بهرك فن مين انقلاب عظيم پيدا كرديا تفائيس البيانيد مين سلامي كارنام زبان زوعوام مين آج وُنیا بھریں الحمراء کا نام فنون جیلہ کے سمراج کا مجازی نام ہے ۔ ایرانی مصوّروں کی جلک آجنگ ونیا بھر کی قالین سازی می نظراتی ہے - جے دیجوانیس رنگوں فطوں اورنقوش کے اُکٹ پھیرسے تیار کیا گیا ہے-سرآر نلد اور دُاكتر بارش جيسے نامورنقا داور جاس النصاویر بے خوت ہوكر مكھتے ہیں كر ایرانیوں كی وو تصاویر جو اُنہوں نے" معراج نبوی" کے متعلق بنائی ہی عقیدت اور کمال فن کے اعتبارے پورپ کی مبتری صوری معنی حفرت عیسیٰ کے واقعات زندگی کی تصویروں سے بدرجا بہتر ہیں۔ یہ تو عجم کے فن کی کیفیت ہے۔ وب کو دیمیو جن کی کھٹی میں شاعری بھری بڑی ہے۔ فیموں کے سرا پردوں کے تنقیش محلوں کی آرایش اور کشیدہ کاری تو خاص ان كا ابنا فن تحا . ان كا ايك شاعر معركة عضدالة ولدى تعريب من ايك شعركات اب ي فضايس وعقاب اُرْ رب سے ایسامعلوم ہوتا تھا یہ کوئی کپڑا ہے جس پر پرندوں کی تصویرین مقوش ہیں ۔ اورزین گھوروں کی كرت س ايك فرش نظراتى تقى مى ير كلورث بى كلورث بن بوق بون يورب كاسب زبانون مى عارتوں کے فتش ونگار کا نام ویباک Otabisque ہے!! تا ہرو کا عائب فاذاتے ہی ایے نونے رکھتا ہے جے دیکے وکھے وکھے کوئی کھانے مگنی ہے۔ مختر بن فنل الند کے بنے ہوئے عطروان پر ایک معنل نشاط کی تصویر ہے جس کے رنگ ایسے پیکیلے اور آبدار نظر آتے ہیں گو یا متصور نے اے ابھی ابھی تیار کیا ہے۔ زمانے نے تصرفرناط کا نشان تک نے چھوڑا ۔ گرموڑخ ابھی یک اس کے ایواؤں کی مرمری تصویروں اور جالیاتی تخلیقوں کا جو تذکرہ کرتے ہیں ان سے سعادی ہوتا ہے کے دون کی یہ اسلامی مکوت بھی فنون کی سریتی میں دوسروں کے ہم لیا تھی۔ افسوس اب خلیفہ ارون الرسشید کے دربار کی معوری کی یادگار مض مورخوں کی ب جان كتابي مي رومني بي ! العن ليله اور كليله ومنه بي تصاويراور دير نقوش رنگين كا ذكر ديكه كراكهون كَ آكِيرًا لَي عَلَمت كَا نَقَشْ بِحِرِ فِي لِكُ عِامًا ہِي \* مُصور كابنيام عالكيرجيم بوسكتاب كروه اين تهذيب من ايسارها بؤا بوكروه قديم روايات كوب منصوص انفرادی رنگ میں و عال سکے - روایات ہرفن کا خاصد اور اس کے ازبی ابدی ہونے کی نشانی ہیں۔ گرایک بے شعور ستیج کے لئے یا رجیری بی اور ایک مطلق العنان مافوق البشر کے لئے زیور! وہ معور ہی كباجونطرت كى ظاهرى نايس كواب دبن كى كمرائيون مي جذب ذكر الد جويش يا اتادوسكائ بى چلتارہ اور سندر کے اس کنارے کھڑا اُس دوسرے ساحل کونہ دیکھ سکے جو کمکشال کی گردیں متورہ

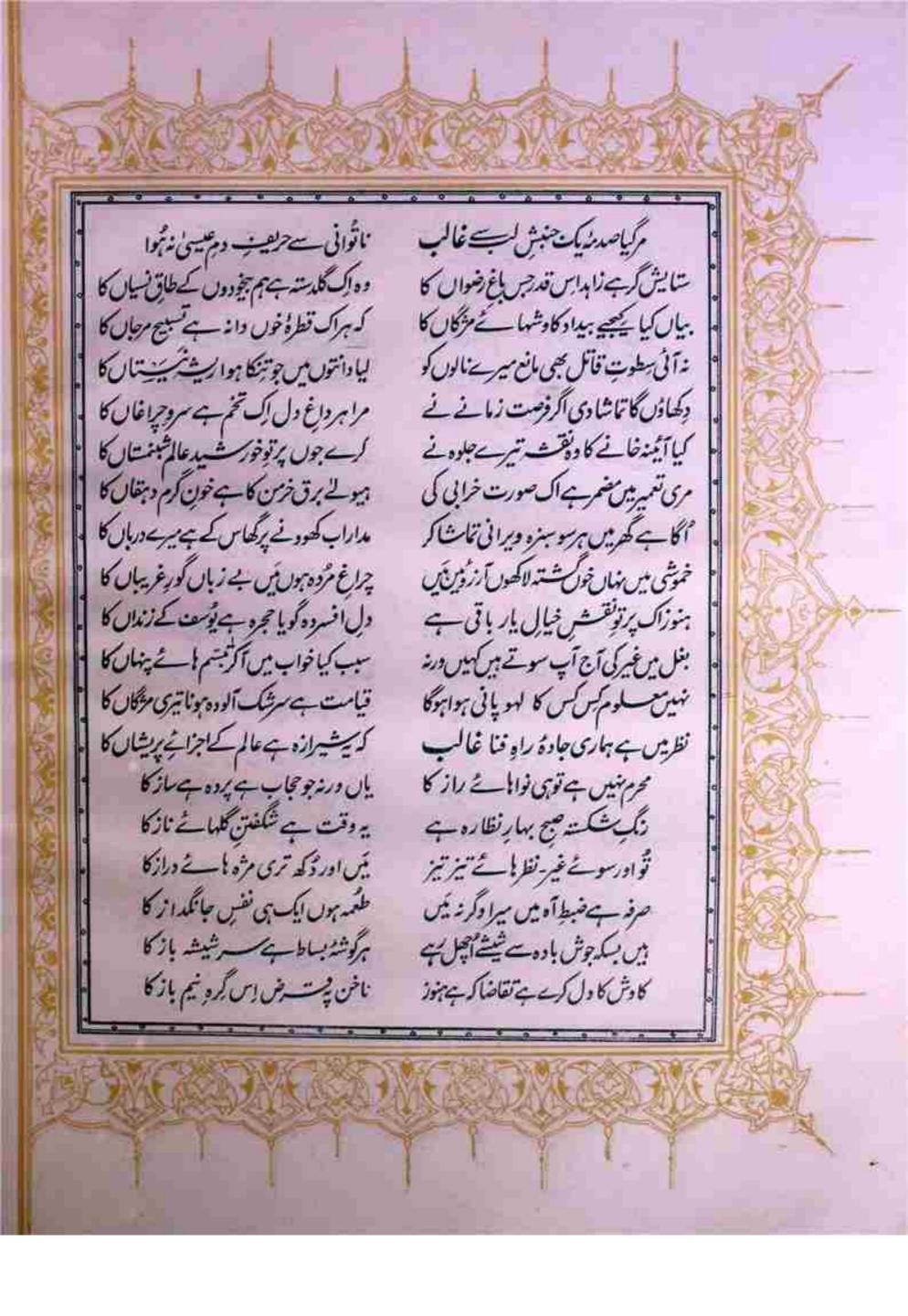


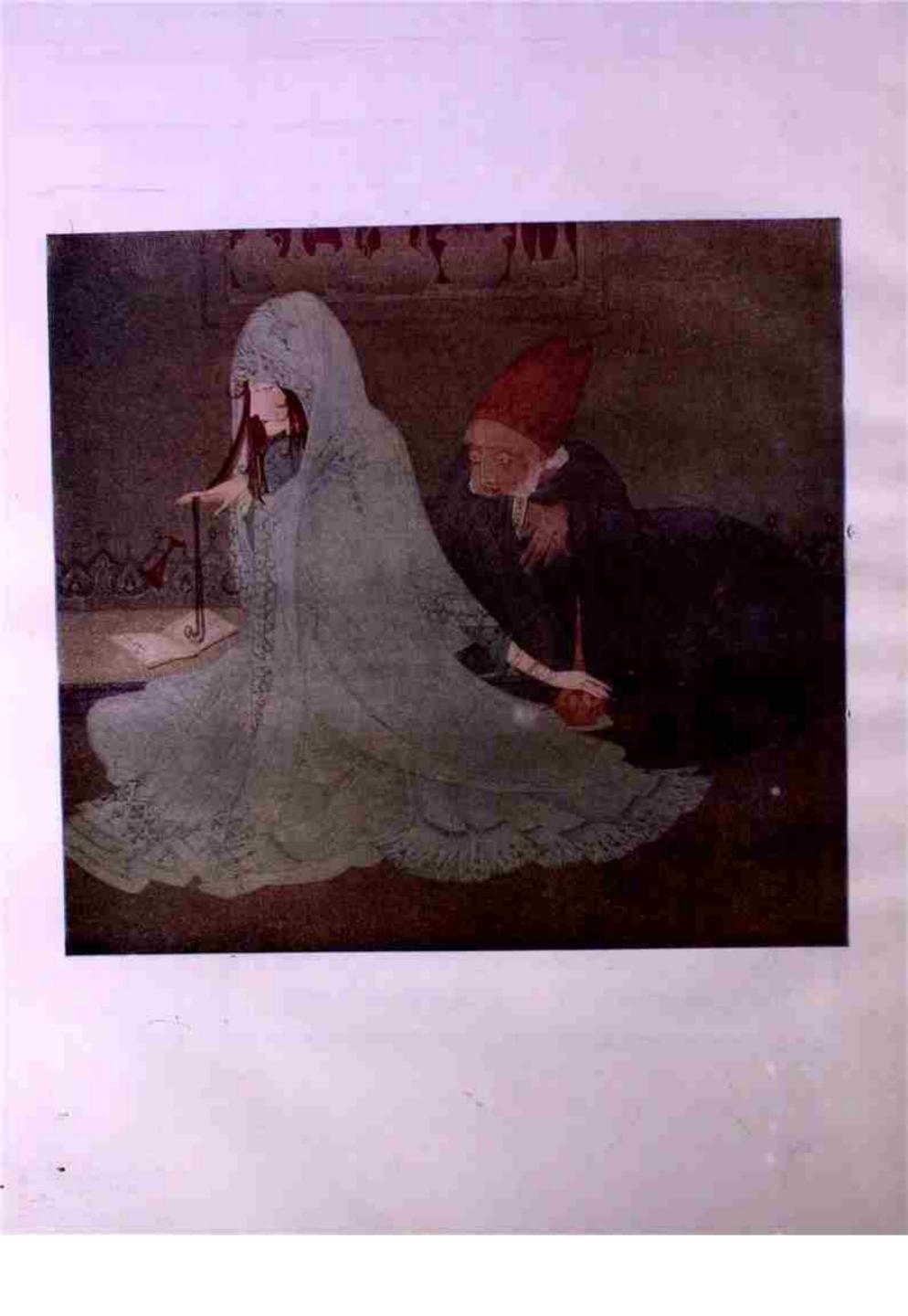




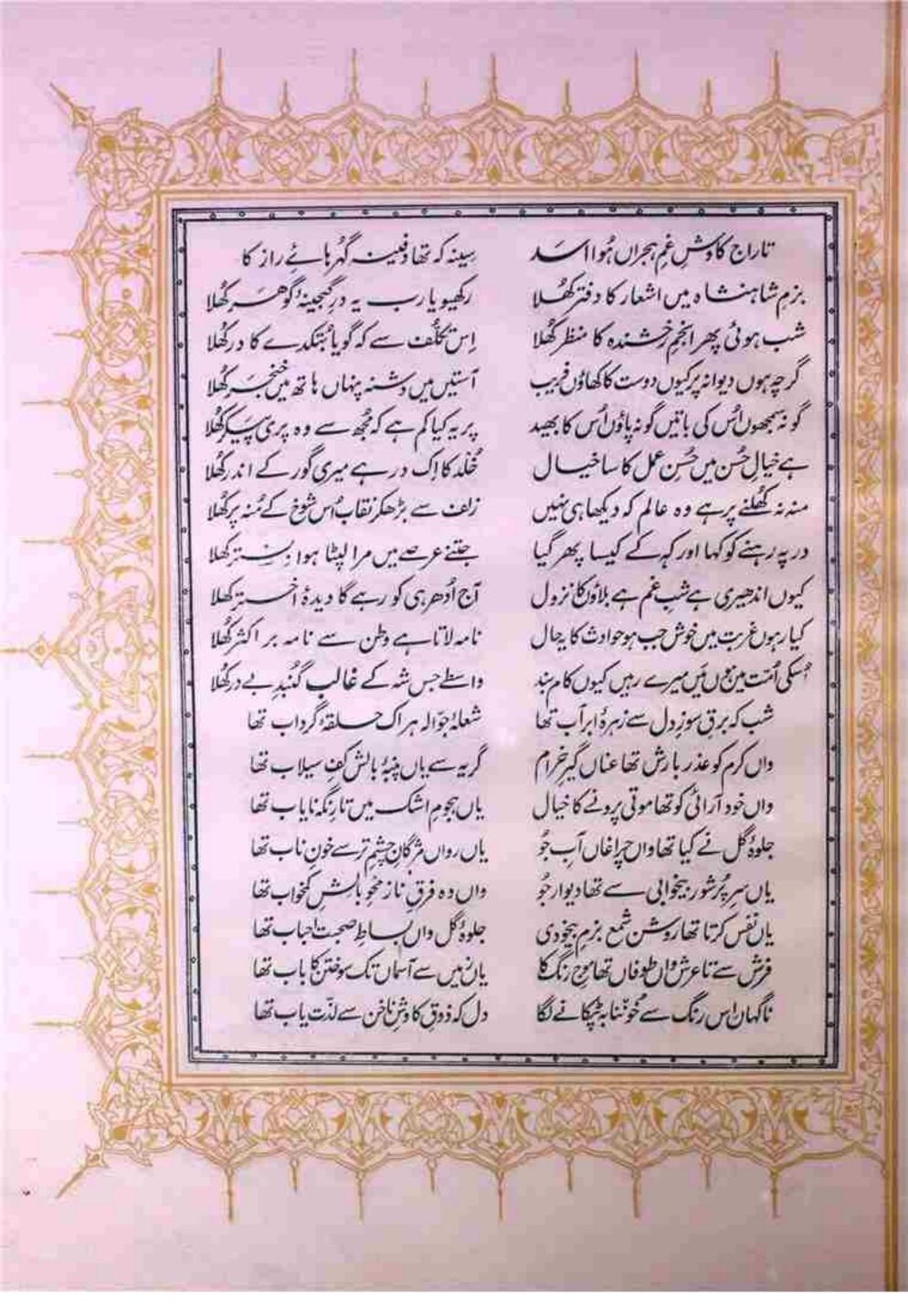
صحب را مگر به تنکی پیشم حشود تھا جزفيسسل وركوني يذآيا برؤست كار الشفتكي في نفتش سويداكيا ورست ظا بر بوا كرداغ كاسرمايه رُودتما تفاخواب مين خيال كوتجه سي مُعامله جب آنکه کفل گئی نه زیاں تھانا سُودتھا ليكن مي كرفست كيا أور بودتها ليتارون محتب غم دِل بي سبق بنوز يُن ورنه برلباس من ننگ وجُودتها ڈھانیا کھن نے دانے عیوب بربنگی تیشے بغیرمرنہ سکا کوہکن اسک سركثة حنسار دينوم وقيؤدتنا ول كمال كركم يجع بم في مقاليا كتة بونه وينك بم دل أكر يرا پايا عثق سطيعت في زييت كامزايايا ورو کی دوایائی درد بے دوایایا دوستدار شمن ہے اعتاد دل علی آہ ہے اثر ویکھی نالہ نارسا یا یا حسُن كو تغافل مِن جُرانت آزمايايا سادگی ویژ کاری بیخودی ویشیاری غني يحرلكا كطلف آج بم فاينادل خوں کیا بُواد کھیا گم کیا ہوایا یا حال دل نبير معلوم ليكن أس قدر بيني بم نے بارا ڈھونڈھا تم نے بارا یا یا آپ سے کوئی پوچھے تم نے کیامزایایا شورپندناسے نے زخم پر تک چھڑکا آتین فاموش کے مانٹ دگوماجل گیا ول مراسوز بنال سے نے محایا جل گیا دل میں ذوق ول و یادیارتک باتی نیس آگ اِس گھر مِن ملی ایسی کرجو تھا جل گیا میری آہِ آتشیں سے بال عقابل گیا مين عدم سي يحيى يرينهون ورز غافل باريا وض کے جوہراندیشہ کی گری کماں يجه خيال آياتها وحشت كا كصحرا جل كيا إس چراغان كا. كرون كيا كارفرما جل گيا ول منيس تخدكو وكهاتا ورنه داغول كى بهار ديكه كرط رزتياك الأنب علاكيا يَم بون اورافسردگي كي آرزوغالب كردل

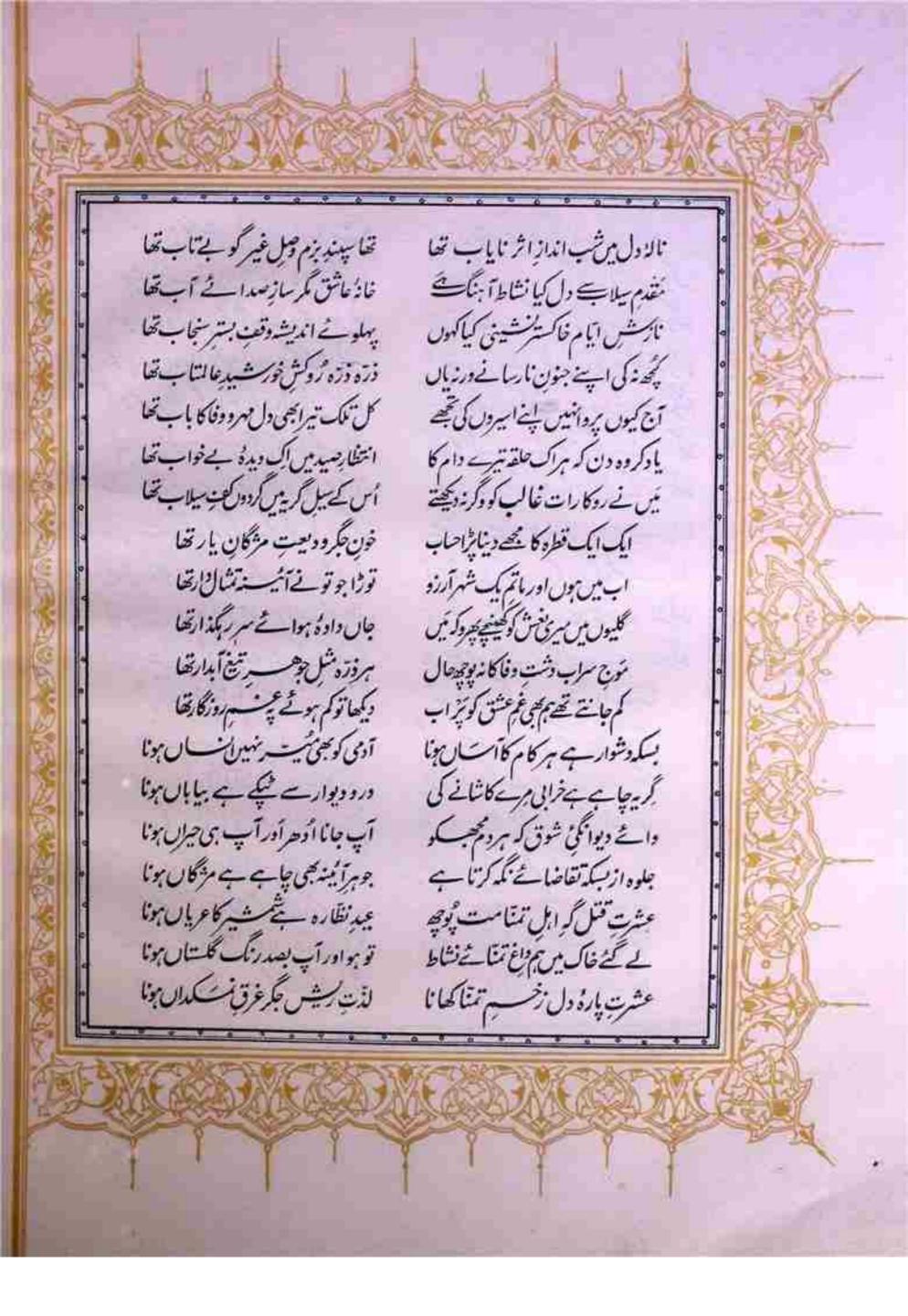


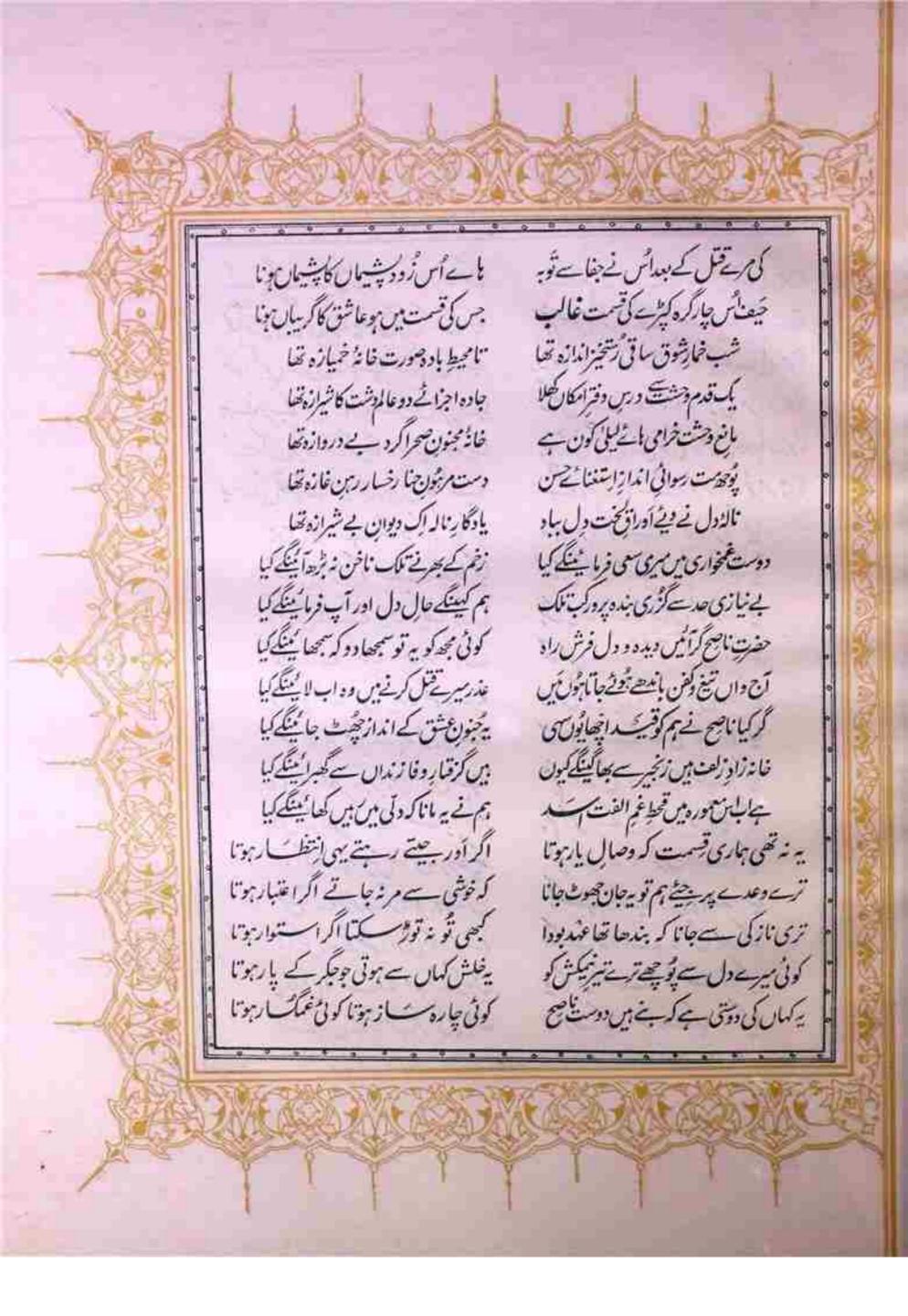


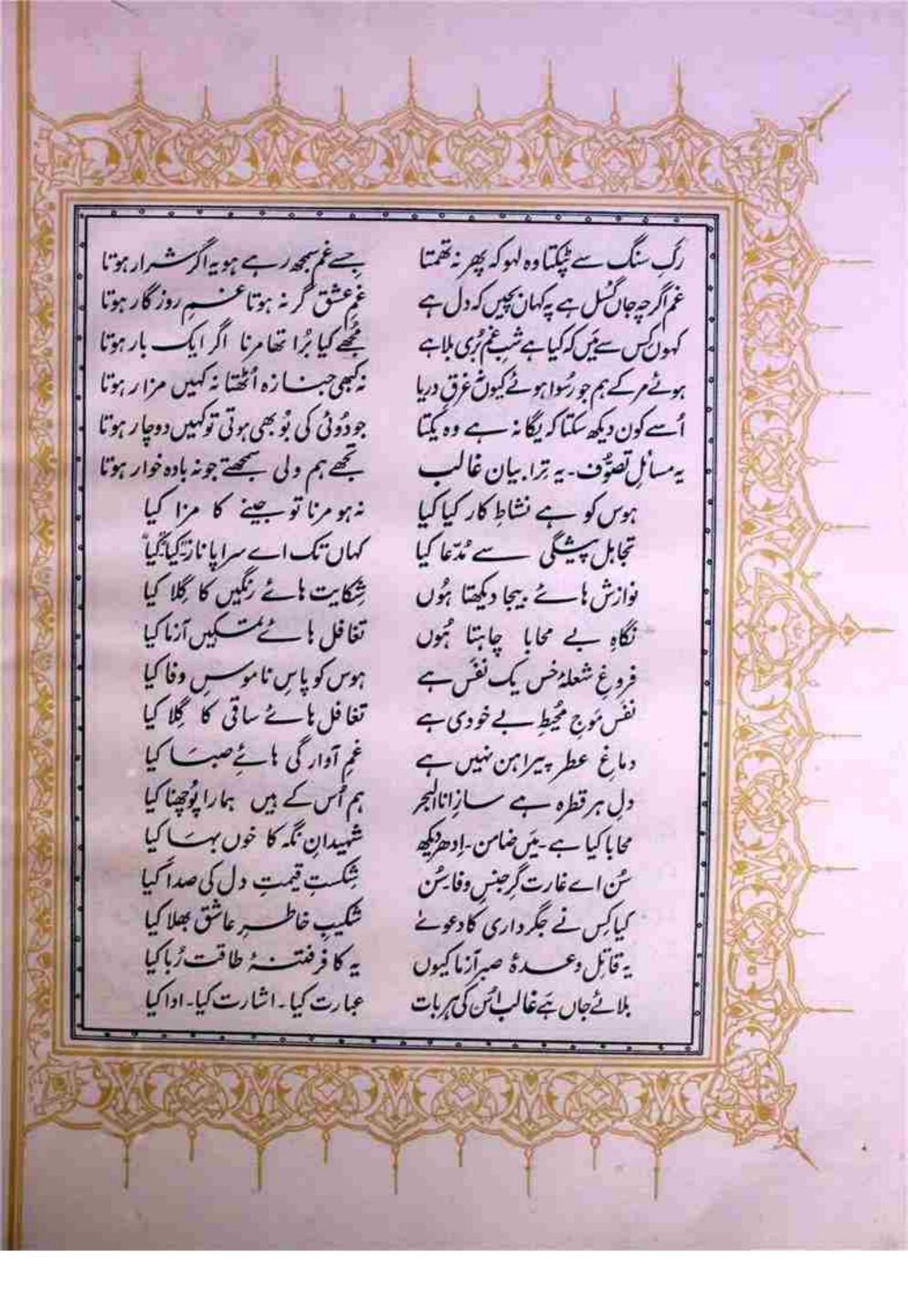






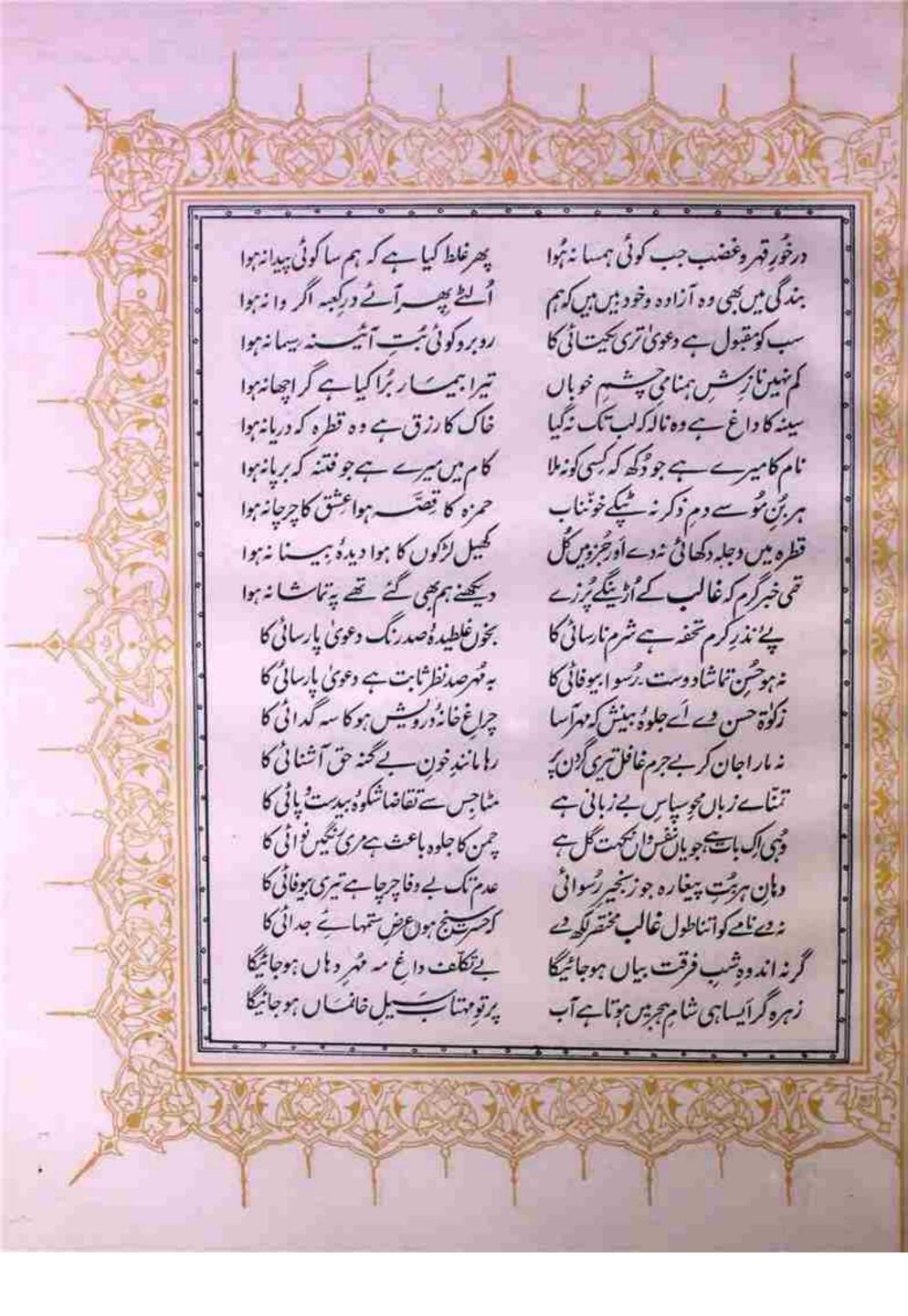


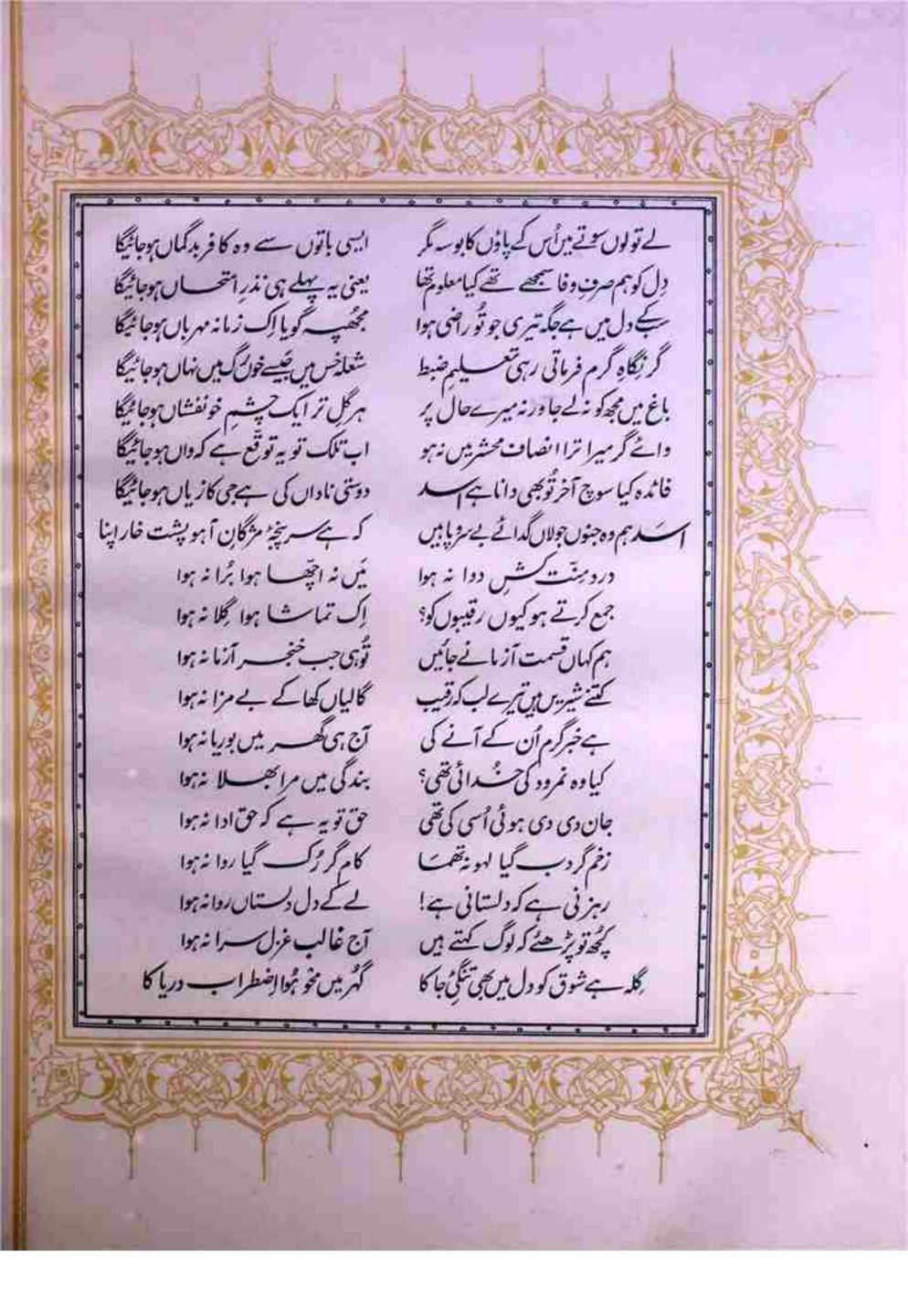




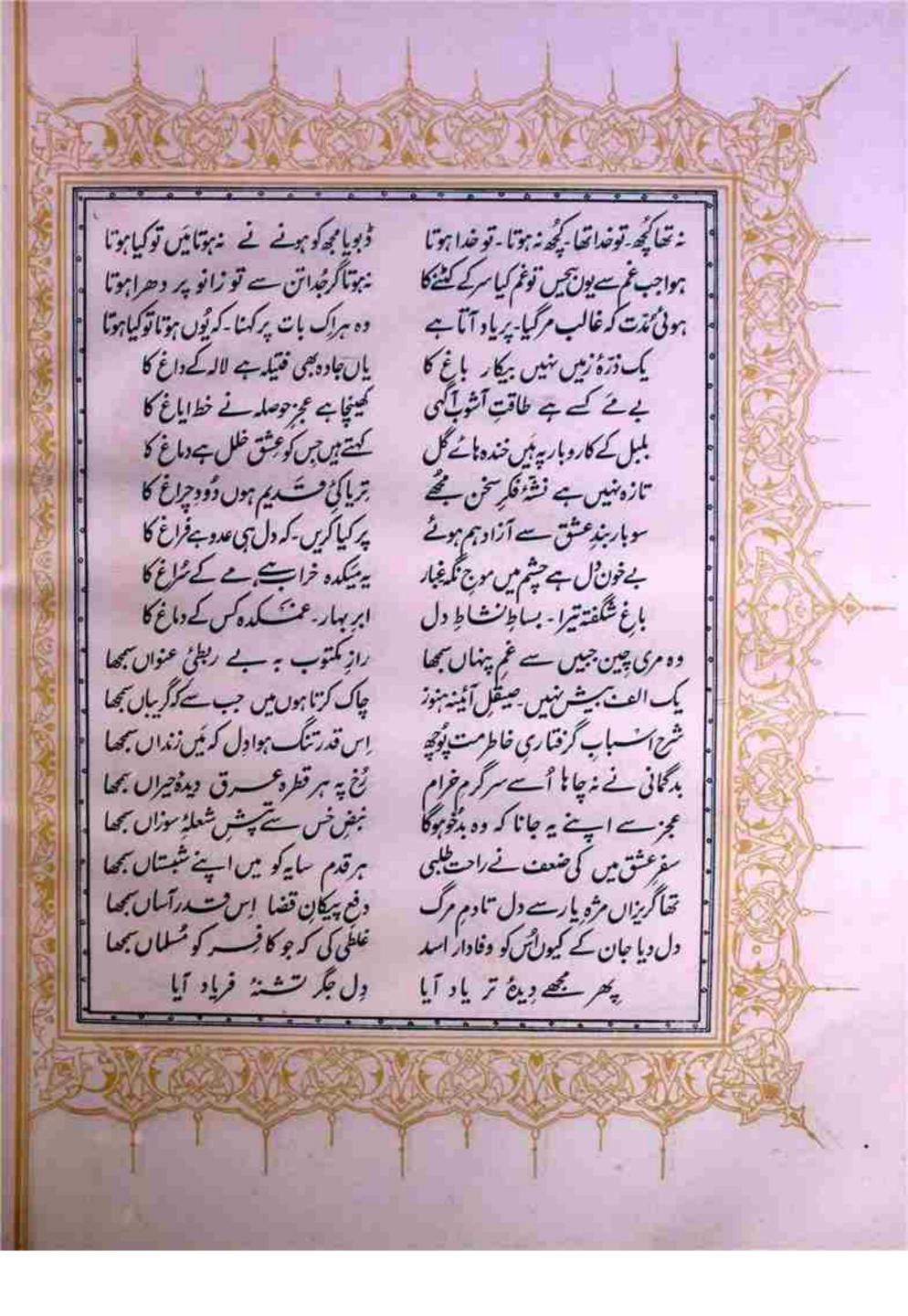
رُيْ إِلَىٰ بِهِ مِو اِنْ مُنْ الْحَرِبِ أَنْ مَنَ الْحَرِبِ أَنْ مَنَ الْحَرِبِ أَنْ مَنَ الْحَرِبِ أَنْ مَنَ جَبِن كا عِلوه بِاعْتْ سِهِ مِن رَكِينِ الْنَ كا



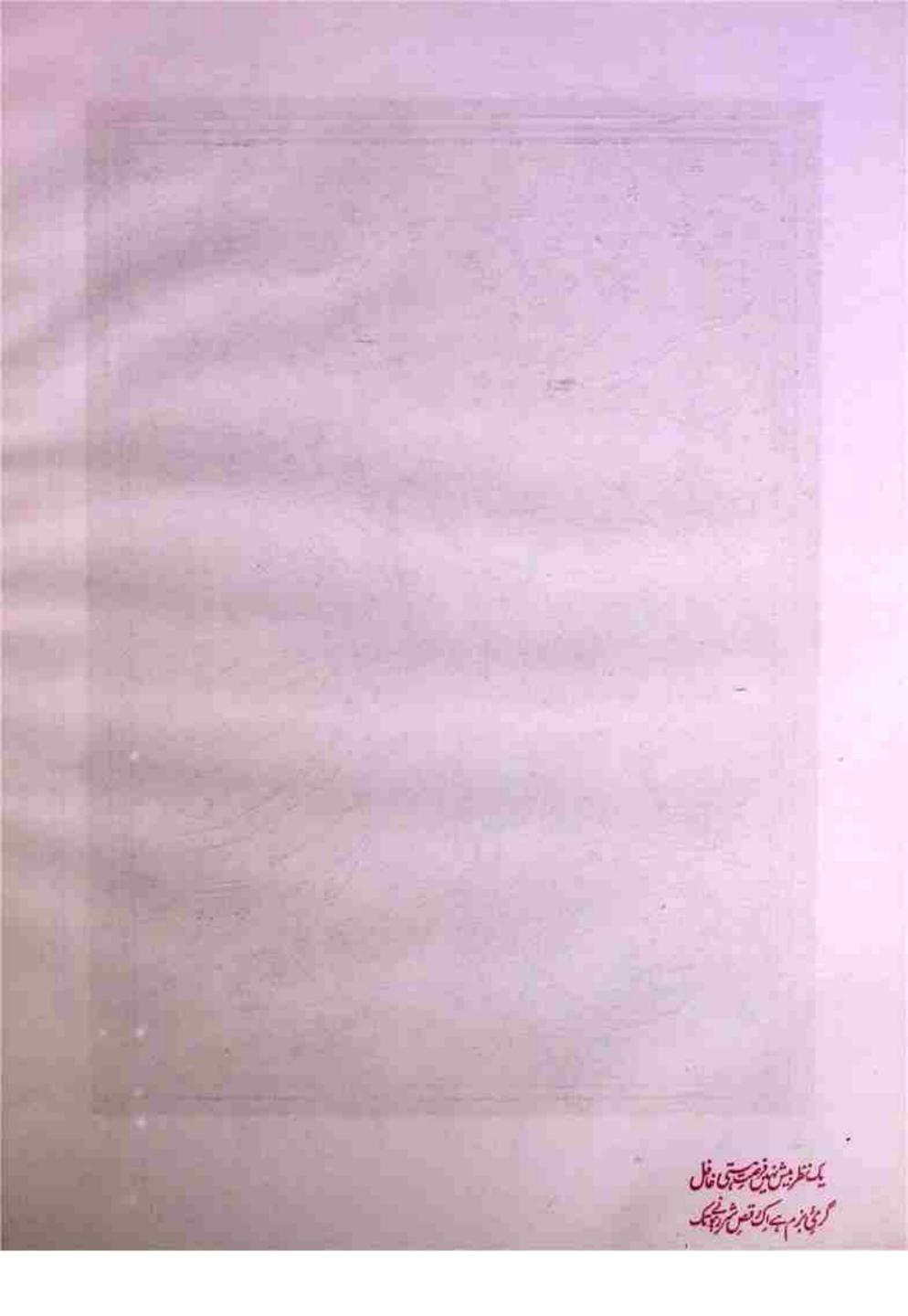




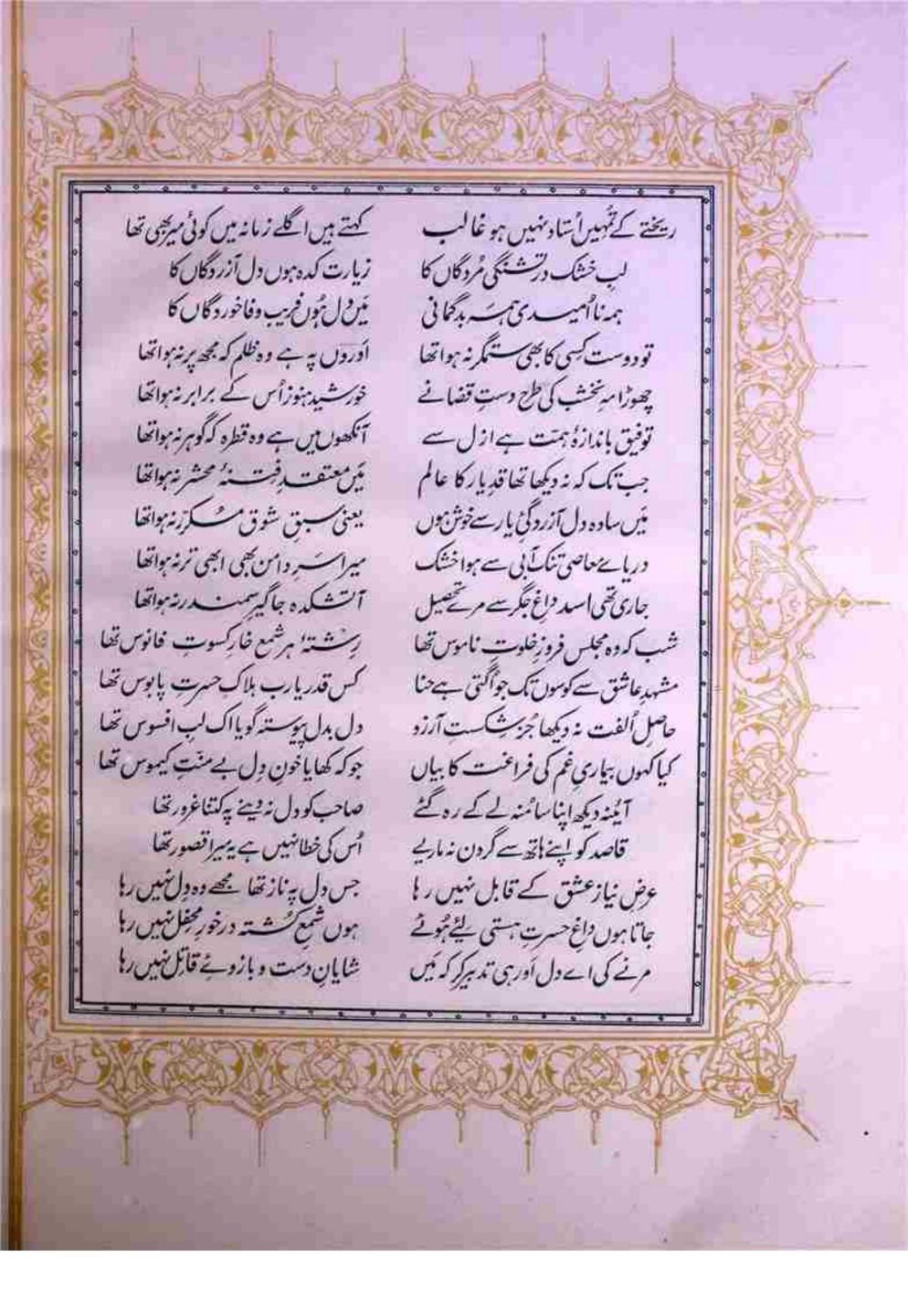
یہ جانتا ہوں کہ تو اور پاسخ مکتوب مكرسيستمزده بمون ذوق خار فرساكا دوام كاغتِ فاطرے عيش دنيا كا منافي في فران بهاراكر بي غم فراق مين كليف سئير بلغ ندوو مجھے دیاغ نہیں خندہ ہائے بیجا کا بنوز محرمي خسن كوترسستا ہوں كرے ہے ہر بن موكام شم بناكا جیں ومانع کہارجن کے تفاضا کا وِل أُس كو يمل بي نازوادات في بيض نه کر که کریه بقدار حسرت دل ہے مری گاه میں ہے جمع وخرج دریا کا فلك كود كيه كے كرتا بول سكوياد كسد جفا بین س کی ہے انداز کارفرماکا قطرة مص بسكة حيرت سلفس يرور جوا خطِّ جام ئے سراسررشتہ گو ہر اوا اعتبأرعشق كي خانه خرابي دكيهنا غيرنے كى آه ليكن وه خفا مجھ پر جوا تبش شوق نے ہروزہ پاک ل باندھا جب تقريب سفريار نے محل باندها ابل بينش في بحيرت كدة شوخي ناز جوهرآئيب ندكو طوطي بسل باندها عجر بمتت في طلسم ول سأل باندها یاس واُتیدنے کے عربہ وسیال مانگا مذبندهي تشكي ذوق كصفمون غالب گرچ دل کھول کے دریا کو بھی اعل بازھا كريش نے كى تفى توبيت الى كو كيا بواقفا؟ ين اور بزم مے سے يوں تشندكا م آؤل وہ دن گئے کہ اپنادل سے جگر جدا تھا ہالک تیرجی میں دونو چھدے بڑے ہیں جب رمشته بے گرہ تھا ناخن کرہ کشاتھا در ماندگی میں غالب کھین ٹرے توجانوں بحر كر بحث رنه جوتا توبيا بال بوتا كهر بماراجو خروق بحى تو ويرال بوتا تنگى دل كا بكدكيايوه كافردل ب كه اگر تنگ نه بوتا تو پریشان بوتا کاش رضوال بی در پارکادربان وتا بعديك عمرورع بارتوديتا بار



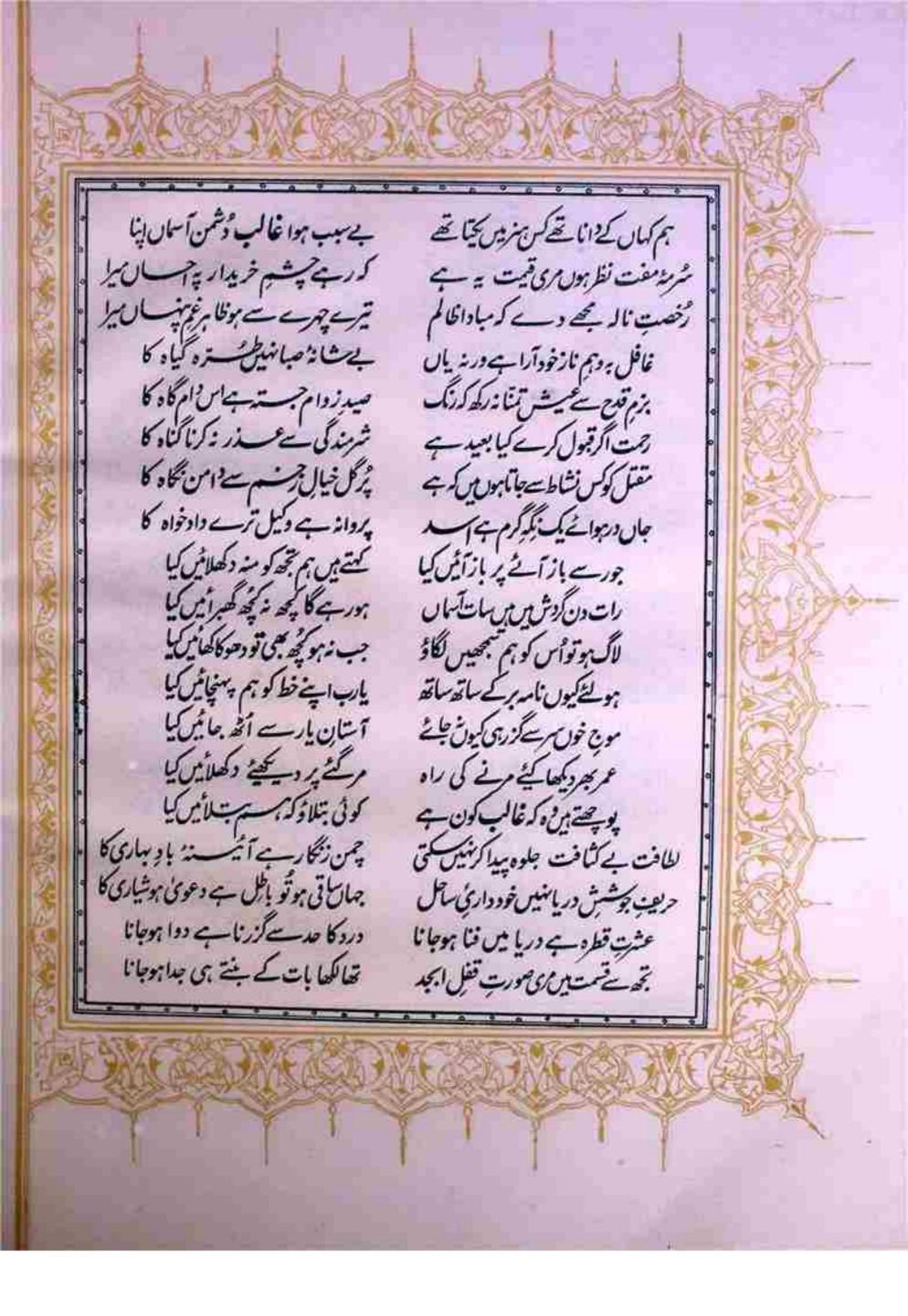




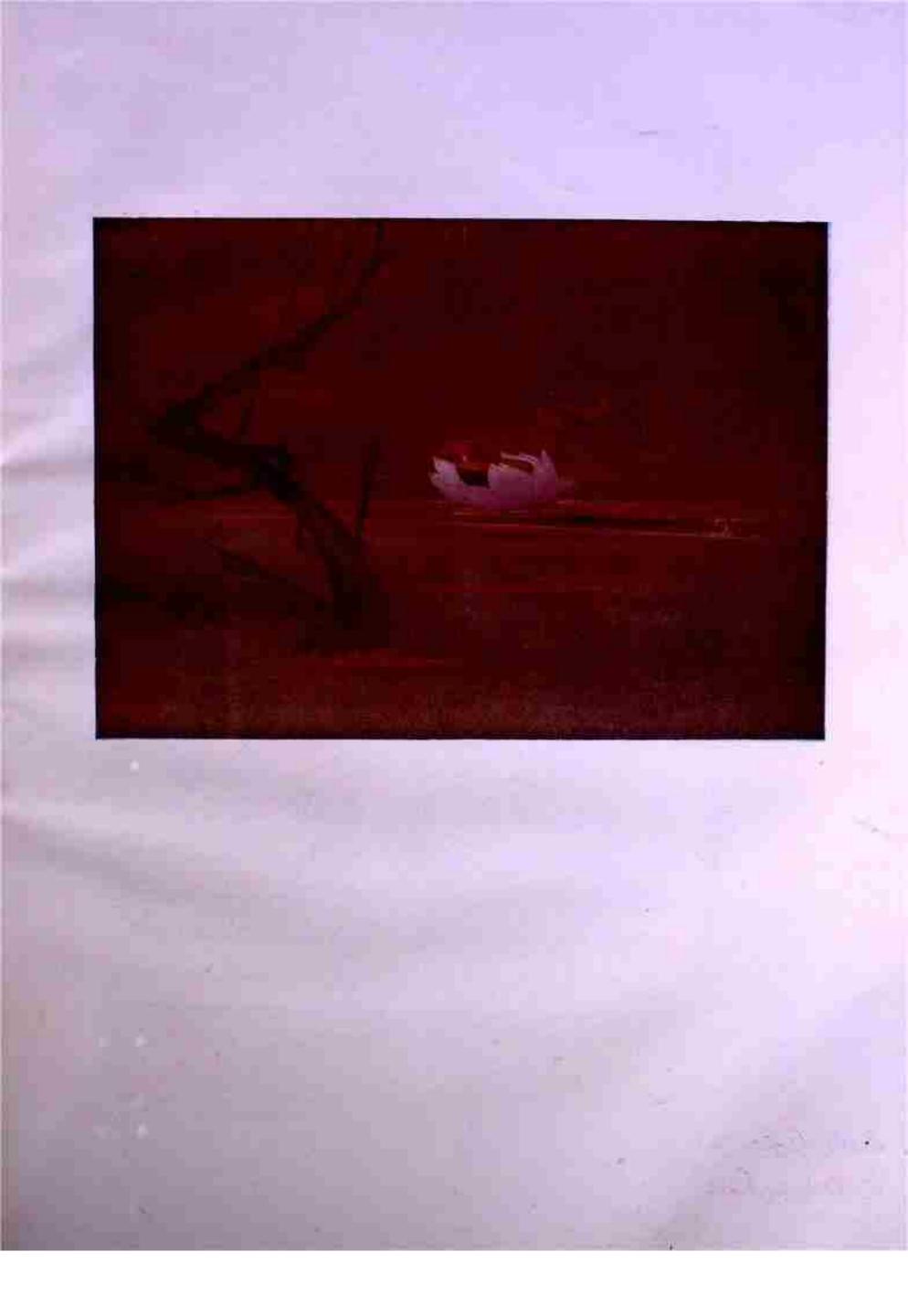
يحرترا وقت مسفرياوآيا وم بيا تحا زقيامت فيمنوز يحروه نيرناب نظريادآيا ساوگی اے تمنا ۔ یعنی عذروا ما ندگی - أعصرت ال الدكرتا تقاء جسكر يادآيا زندگی یون بھی گزرہی جاتی كيون ترا راه گذريادآيا گرتراحت لدین گریادآیا کیا ہی رضوال سے اڑائی ہوگی دل سے تنگ آکے عگر یاد آیا آه- وه جُرُأنستِ فريادكهان ول كم كشة مسكريادآيا يحرزك كوح كوجا تاسي خيال وشت کو دیکھ کے گھریادآیا کوئی ویرانی سی ویرانی ہے! مِن نے مجنوں پالوکین میں۔ سنك أنثايا تفا كرسر يأدآيا آپ آتے تھے۔ مگر کوئی عناں گرجی تھا ہوئی تاخیر۔ توکچھ باعثِ تاخیر بھی تھا تم سے بیجا ہے مجھے اپنی تباہی کا رکلہ أس من كويست ائبة خوبی تقدير بھی تھا كبھى فتراك ميں تيرے كوئى تخير بھى تھا تُو مجھے بعول گيا ہو۔ تو پيتہ بتلادوں تيدي ہے زے وحثی کو وی زلف کی يا و ال كِيُّهُ اكر نج گرا نباري زنجير بهي تفا بات كرتے كي لب تشة تقريبي تفا بجلی إک کوندگئی آعھوں کے آگے توکیا گر بگرهٔ بیشنے تویں لائق تعزیر بھی تھا يُوسعت أسكوكهول اوركيه زكيد إخربوني ويكه كرغيركو بوكيون زكليج فستدا؟ نالەكرتا تقا-ولے طالب تاثیر بھی تھا بيشي عيب ننين ركھئے نزفر او كونام بم بی آشفته سرون می ده جوان سر بھی تھا بم تقر فركوكوف بياس نرآيانسي آخر-أس شوخ كے تركش ميك في تير بھي تقا پراے جاتے ہی فرشتوں کے لکھے پرنافق أوى كوئى بمارا وم تحسير يربهي تفا



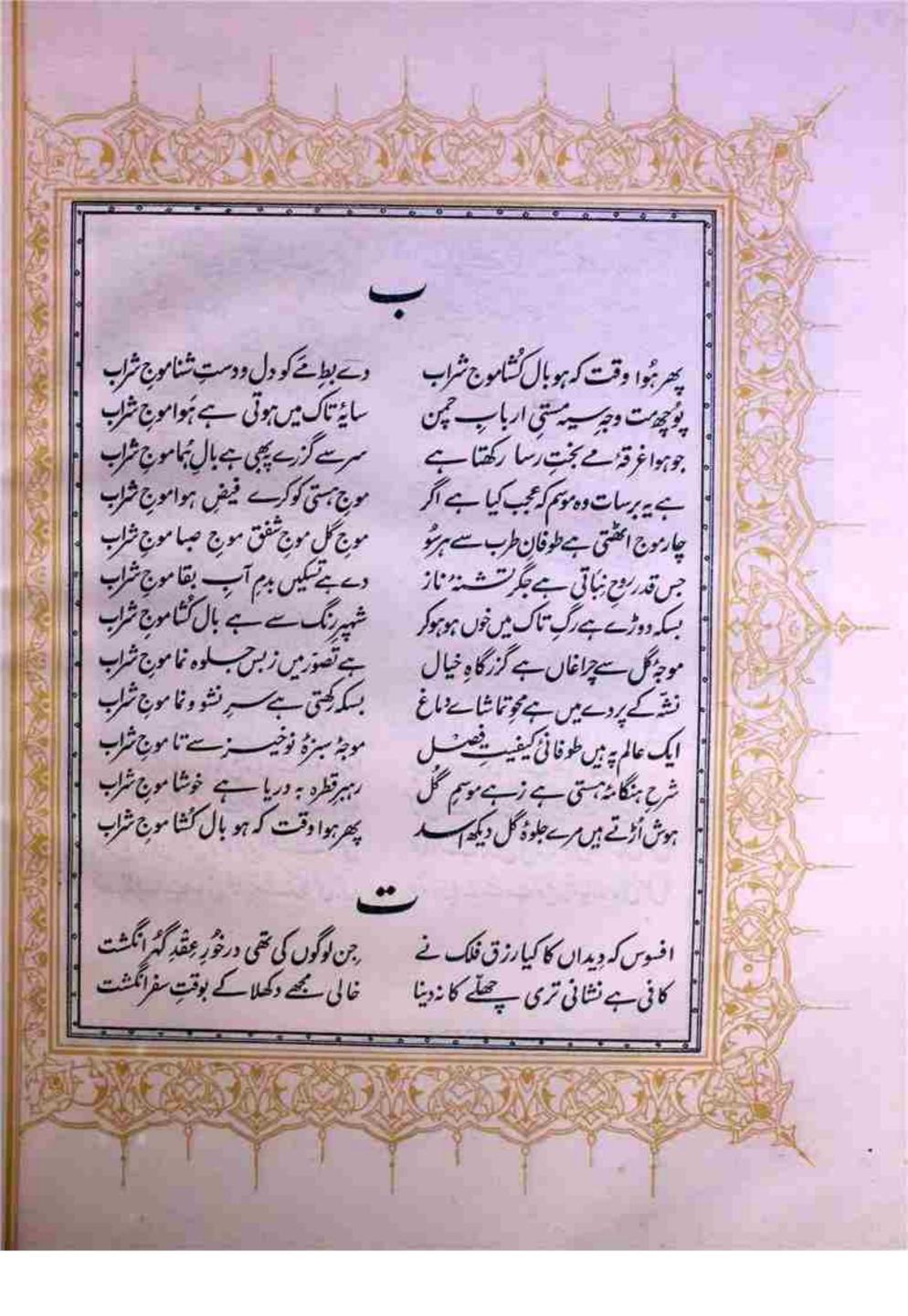
يال التياز ناقص و كابل منين ريا بررُو مُصَّرُّجت دراً مُنه بازب واكرديي بين وق نے بندنقاب حسن غيراز نگاه اب كوئي حائل منيس ريا گویکن را دبین ستم ایش روزگار بكن ترك خيال سے غافل منيں ا ول سے ہوا کے بشت و فامٹ کئی کرواں عال سواء حرست عاصل نبيس دا بيدا وعشق سے نبیں ڈرتا گریس جس ل په نازتها مجھے۔و ډل ښيں با رشك كتاب كأركا غيرسا فلاص حيف عقل کہتی ہے ۔ کہ وہ بے مہرکس کا آشنا كردسش مجنون ببجيكها مياليبلاآشنا ذرّہ ذرّہ ۔ ساغِرینخانۂ نیرنگ ہے شوق ہے۔سامال طراز نازش ارباب عجز ذرّه بصحرا دمستگاه و قطره و دريا آشنا میں۔اوراک فت کا مکڑا وہ داوحتی کہ ہے عافیت کا کوشهن -اور - آوارگی کا آشنا شكوه سبخ رشك بمديكر. ندر بنا جا ہے ميرا زانومونبس اوراً بيُب نتيراً أشنا ربط يك شيرازهٔ وحشت بين اجزاب بهار مسبزه بیگانه صبا آواره گل نا آشنا كوبكن نقاش كيتثال شيرس تغالب سنگ سے سرمار کر ہووے نہیدا آشنا بن گيارقيب آخر نفاجو راز دال اينا ذكر أس پری وش كا اور پھر بياں اپنا آج ہی ہوا منظوران کو آسال اپنا ہے وہ کیوں بہت پہتے زم غیریں یارب عرش سے أدھر ہوتا كاشكىمكاں اپنا منظراك بلندى يراؤرنهم بناسيكة بارے آسشنا بھلا اُن کا یا ساں اپنا دے وہ جس قدر زلت بہنے میں ٹالینگے أنكليان فكاراين فامه خون حيكان اينا درودل بيحول كب كسباول كو وكعلاؤك <u> گھتے گھتے مٹ جاتا آپ نے عبث بدلا</u> ننگ سجدد سے میرے سنگ آستال اینا تاکے نظاری کرایا ہے وشمن کو دوست کی شکایت می ہم نے ہمزباں اپنا

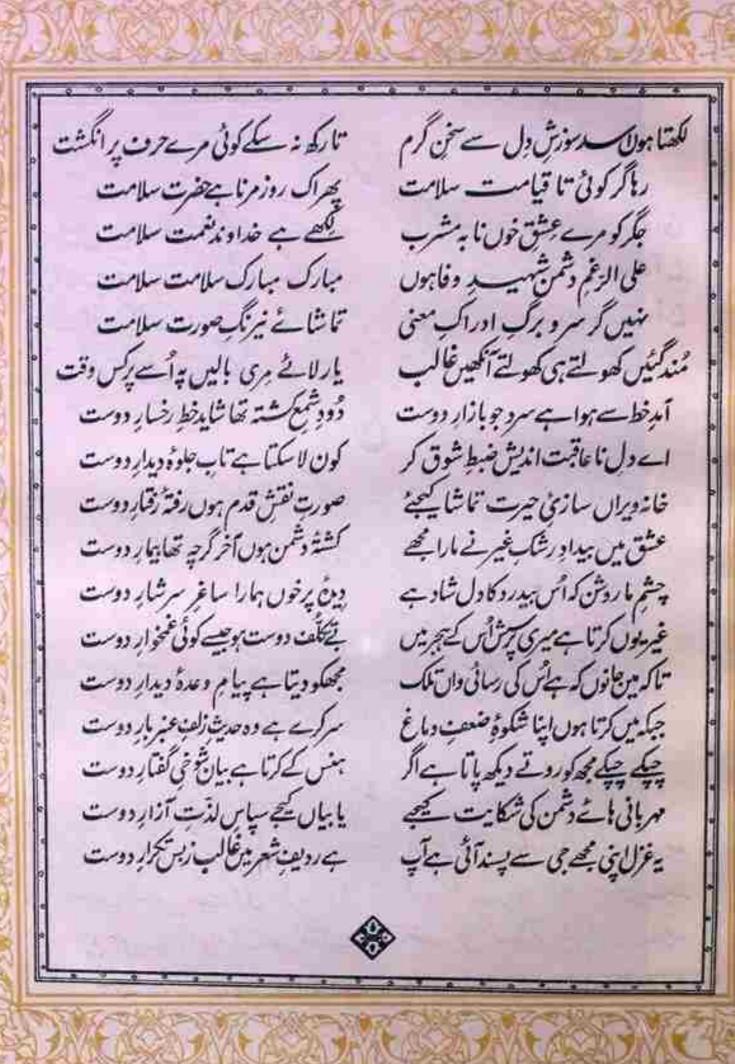


رویں ہے فرش عرکمان کیمے بتنے غالتہ باگ پرہے نہاہے رکاب یں

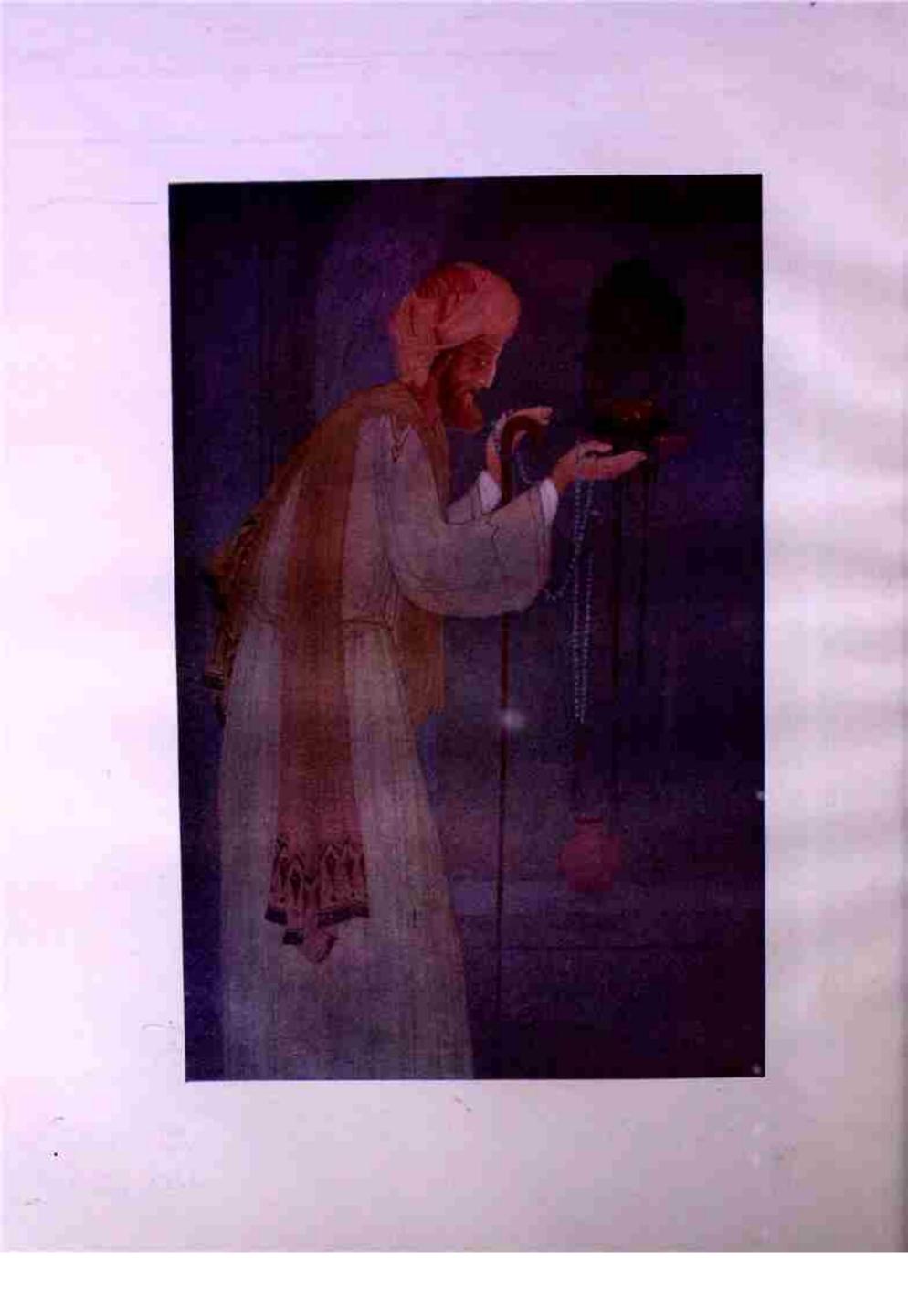


دل بُوالشكش عارة زمت مين نام مث گیا کھنے مین س عقد و کا وا ہوجا نا اب جفاہے بھی جی سروم ہم اللہ اللہ إس قدر وتتمن ارباسيب وفا بوجانا ضعت سے گریمبدل به دم مرد بوا باور آیا ہیں یانی کا ہواہوجانا ول مصيناتري أنكشتِ حناني كاخيال ہوگیا گوشت سے ناخن کا جُدا ہوجانا روتے روتے غم فرقت میں فنا ہوجا نا ہے بھے ایر بہاری کا برس کر کھانا كيوں ہے گرو رہ جولان صبا ہوجانا گرنمین عب کل کورے کوچ کی ہوس تاكرتجه ير كفك اعجاز بوالمصقل ويكه برسات بين سبز آينه كالبوجانا بخشے ہے جلوہ گل دوق تاشا غالب چشم كوچا بيني برزگ مين وا بوجانا شاربهه مرغوب بت مشكل يهندآيا تاشائے بیک کف بُرد بصد ول بیندآیا كثانيش كو بهار اعقت دوهيل يندآيا بنين بينى فويدى جاويدآسان كه انداز بخوع فسلطيدن بل سنديًا ہوائے سر کل آئیندسے مہری قاتل ساركباد مغنوارجان دردمندآيا جراحت تحفدالماس لامغان اغ جكربديه جاب موج رفتار الماقق قدم ميرا نبوگایک بیابال ندگی سے ذوق کم سرا مجتت تقي في سي للكن إب يدين الحي كاموج بعظ كان الكيل تأبية ميرا سرايا ربن عشق و ناگزير ٱلفت بهتي عبادت برق كى كرتا بول دراف وطاصل كا بقدرظون إساقى خارست نكامى بعى جوتو دریائے مے ہے تو میں خیازہ ہو اساحل کا





ككش ميں بندوبست برنگ وگر ہے آن قرى كاطوق طفة ميرون درب آج تانِفُس كندبكار اثرب آج آتا ہے ایک پارہ ول ہرفغاں کے ساتھ سلاب گريد دريخ ديوارودرب آج ا کےعافیت کنارہ کرائے آظے میل وہم مریف عشق کے تیار دار ہیں الجفااكرنه بوتوسيحا كاكياعلاج اكرشراب نهين انتظار ساغر كيينج نفس نه انجنن آرزو سے باہر کھینج برنك فارم ايند عوير لينج كال كرمي سعي تلاسش ديد نه يوجيد كياب كس في اشاره كذاز بسر كييخ مجهيها أراحت بانتفارك دل ترى طرف ب بحسرت نظارة زكس بكوري ل وحبيشير رقيب ساغر ليبيغ نام پردهٔ زخم جگرے جخم کینے بنيم غمزه اداكر حق وديعت ناز بروغ مفره كباب ول مندر لينيخ مرے قلع میں ہے صبائے آتی نیال بارے آرام ہے ہیں اہل جفا میرے بعد حُن غرن كالثاكش مع في المرابعد منصب شیفتگی کے کوئی قابل ندریا بوني معسزولي اندازوادا ميرسيد شعلة عشق سيدوكش بوامير البر شمع بجبتى بنوأس سي ساعوال شتاب



ئىم بىتى كالسكى بوغى مركب الن شى برىك يى شى 4 موجود اللان تك

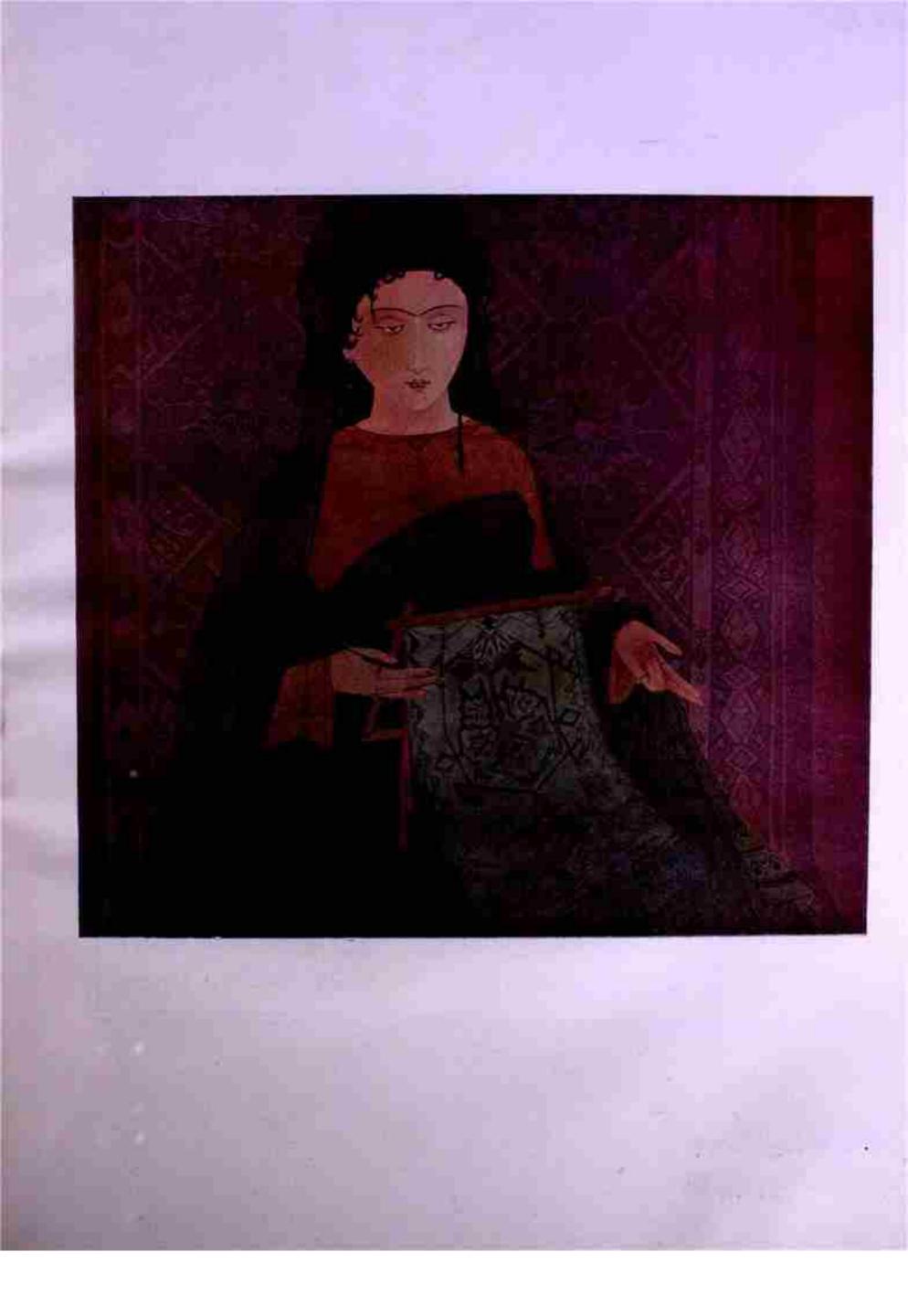
خوں ہے دل فاک میں حوال بناں پر لینی اُن کے ناخن ہوئے محتاج شامیرے بعد درخورعرض نهيں جوهمسيرب داد كوجا نگرنازے سرمے خفامیرے بعد چاک ہوتا ہے گریاں سے جدا میرسے بعد ب جنول الرجنول كے ليے آغوسش وواع ب كرركب ساقى په صلا مير بد كون بوتا ب حربيب مي مردافكرعشق غمے سے مرتابوں کر اتنانیں نیایں کوئی کرے تعزیت مہرووفا میرے بعد آئے ہے بیٹی عثق پر رونا غالب کس کے گھر جائیگا سلاب بلا میرے بعد بلاسے بیں جو یہ پیشے نظر درو دیوار نگاو مشوق کو ہیں بال ویرور و دیوار وفوراتك في كاشاركاكيايه رنك كيوك مرے ويوار وور وروديوار منیں ہے سایر کس کن نویمِق میار مگئے ہیں چند ست میشتر درودیوار كست بتركويس بردروديوار بوئی ہے کس قدر ارزانی مضطوہ كهبي وكان مت عظم وروديوار جو ہے مجھے سرسودا سے اِنتظار تو آ بجوم گری کاسا مان کب کیا میں نے كركر يرك : مرك ياؤل ير دروديوار ده آرام مرے بمایی توبائے سے بونے فندا ور و دیوار پر درودیوار نظريس كحظك بين تيرے كھركى آبادى ہمیث روتے ہیں ہم دیکھ کر درودوار نه پوچه بخودي سيلاب مقدم سيلاب كه ناچين بركسر بسر دروديوار ز كركسي سے كه غالب شين زياني حربیب رازِ مجتت مگر درودبوار جانے گا اب بھی تُونہ مرا گھر کے بغیر گھرجب بنالیا بڑے در پر کے بغیر

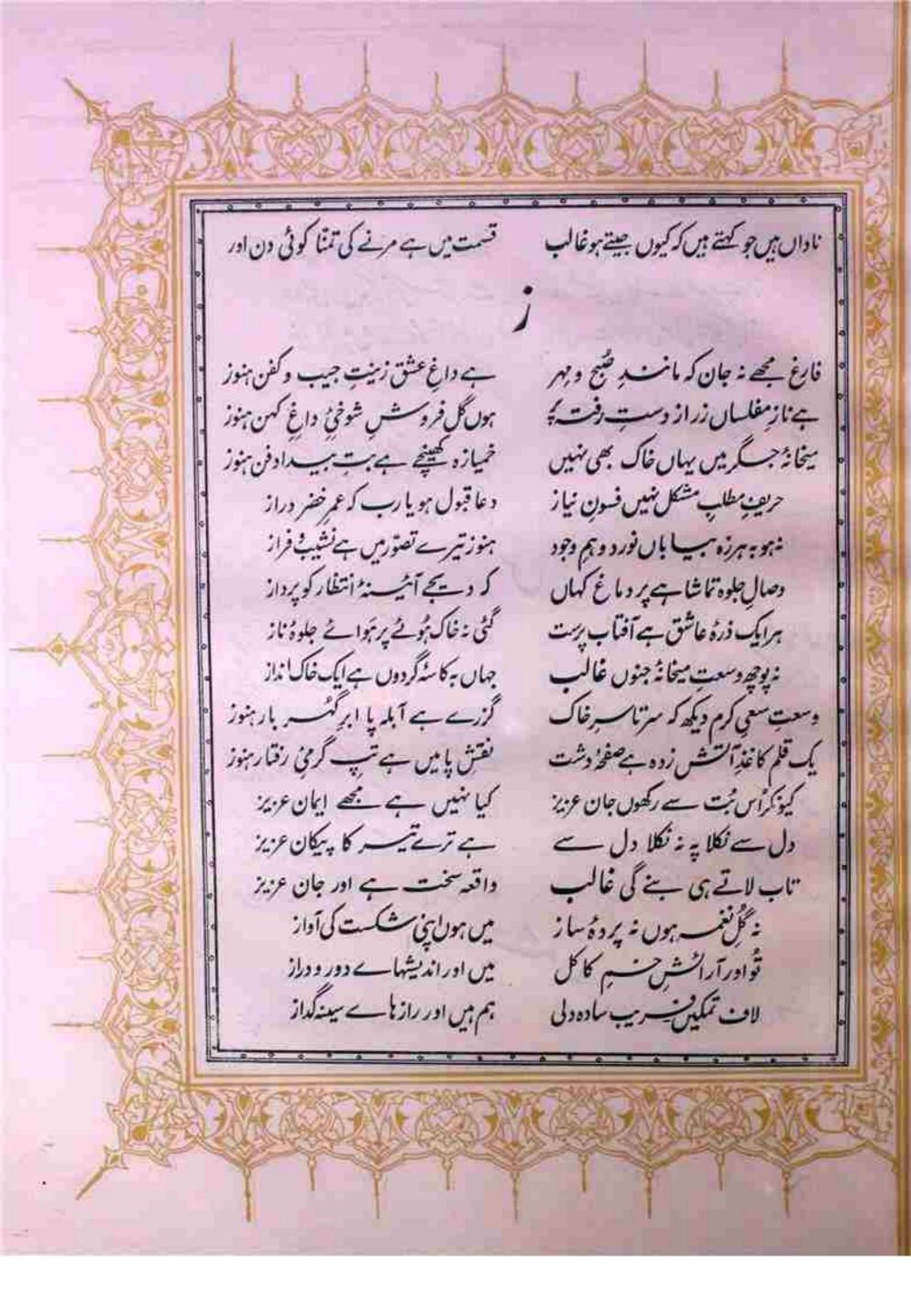
كهتة بين جرب بي زيج مطاقت سخن جانوں کے ال کی س کیونکر کے بغیر ایوے ذکوئی نام ستگر کے بغیر كامأس سے آیرا ہے کہ خبر کا جہان میں جی میں ی کینیں ہے جارے وگر نہ ہم سرجائے یا رہے۔ دریں پر کے نیر چھوڑ واگامین اُس سب کا فر کا پوجنا چھوڑے نفلق کو مجھے کا فرکے بغیر مقصدے نازوغزہ ولے گفتگویں کا) چلتانيں بوشنه وخنج كے بغير برجيد بوث الدؤحق كيفت كو بنتی نبیں ہے بادہ وساغر کے بغیر سنتا نهیں ہوں بات مرر کھے بغیر بهرا ہوں میں تو چا ہیئے دونا ہوالتفات ظاهر بتيرا حال سب أن يركه بغير غالب : كرحضور مين تو بار باروض جلتا بول این طاقت و بدار دیکه كيون جل كيانه تاب بغ يار ديكه كر سرگرم نالهائے شرر بار وکھ أتش يرست كمت بي ابل جال محص ركتا ہوں تم كو بے سبب آزار وكھ كيا أبرو ليعثق جهال عام بوهب آتا ہے میرے قل کور جوش رشکے مرتا ہوں اُس کے التین تلوار دیکھ کر ارزے ہوج سے زی زقار وکھ ا بت ہواہے گردن مینا یہ خون کی واحسرتاكه يارنے كھينيا ستم ہے الق بم كوحسريس لذّت آزار ويحدكم بك جاتے ہيں ہم آپ متاع سخن كيساتھ ليكن عيب إرطبع سنسريدار وكمدكر ربرو سطے راہ کو ہموار دکھ زنار باندو سبح بصددانة وردال جي فوش مواب راه كوير فار وكدكر اِن آبلوں سے باؤں کے گھراگیا تھا میں طوطی کا عکس سمجے ہے زیگار دیکھ ک کیا برگاں ہے جو سے کہ آئیند میں مرے ويتي إده ظرن قدح خوار وكمدكر گرنی گئی ہم ہر برق تحب تی نه طور پر

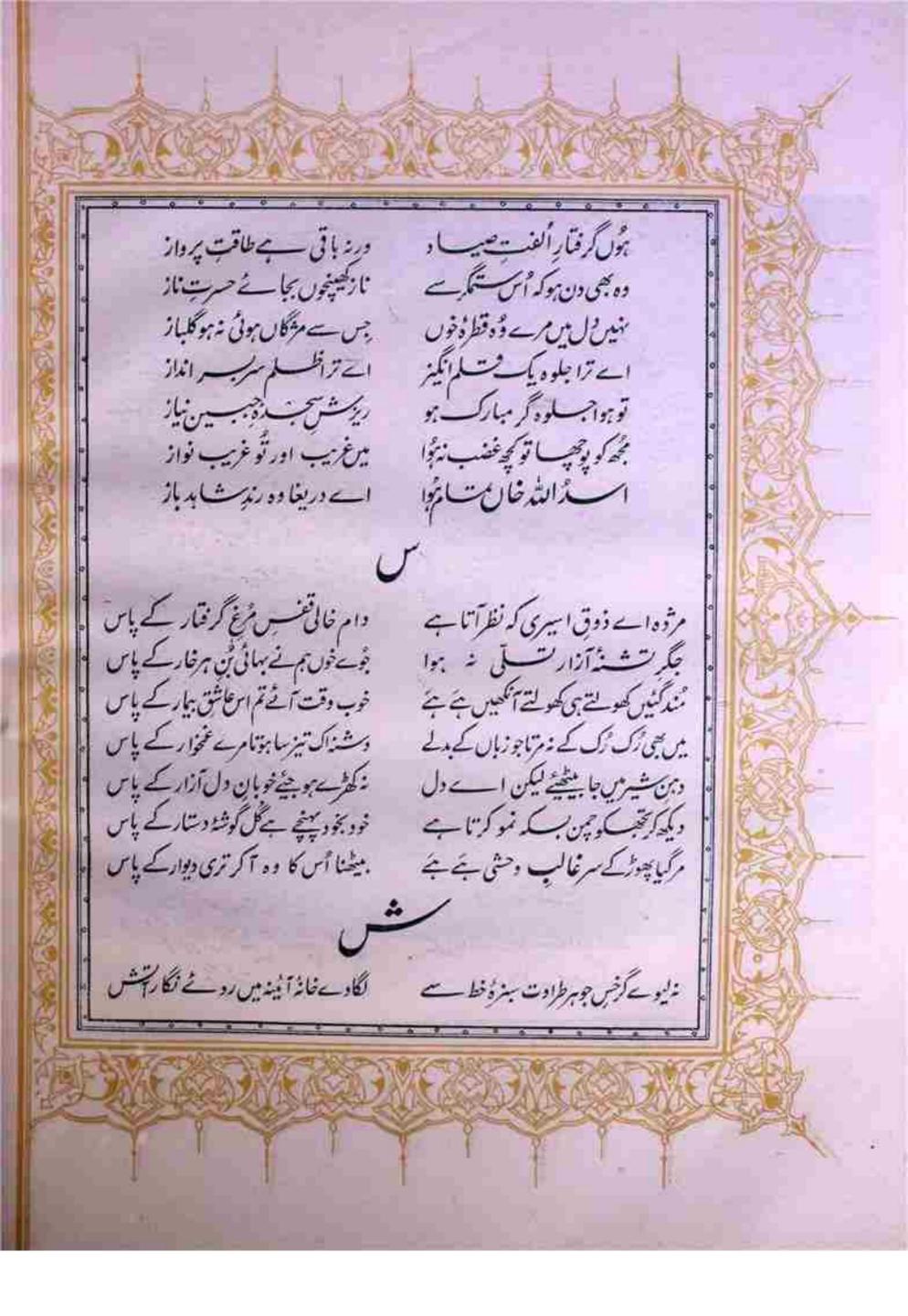
یاد آگیا مجھے تری دیوار دیکھر سرىجوڑنا وہ غالب شورىدە حال كا لرزتا ہے مرا دل زحمتِ میردرختال بر يين بون وه قطرة مشبنم كه بوخار بيابان ير سفیدی دیدہ معقوب کی پیرتی ہے زنداں پر منتج يمورى خفرت يوسف يال بهي خانداراني فناتعليم درس بيخودي مون أس زمانے سے كرمجنون لام العث لكهتا تفا ديوار دبستان ير فراغت كل قدر ربتي مجھے تتويش مرجم سے بهم رصلح كرتے يارائے ول كان كدال إ بنيراقليم الفت بين كوني طومار نازائيك كريشت جيشت جس كي نبوو عرفه عنوال ير محطاب وتميح كرا برسشفق آلوده ياد آيا كرفرقت من ترى أتش برى تقى كلستان بر بجسنر برواز شوق نازكيا باقى رابوكا قيامت اك بوائ تندب خاك شهيدان ير جارا بھی توآخر زورطتا ہے گریاں پر ندرناصح سے غالب کیا ہوا گراس فشرت کی کرتے ہیں مجتت تو گزرتا ہے گال اور ب بسکیراک آن کے اشا سے میں نشال اور یارب وہ زمیجے ہیں تیمجیں کے مری بات دے اور دل اُن کو جو نہ دے مجھ کو زبال اور ابروسے ہے کیا اُس نگر ناز کو پیوند ہے تیر مقرر گراس کی ہے کماں اور الے آئیں گے بازارہے جاکر ول و جان اور تم شہریں ہو تو ہیں کیا غم جب اعلیں کے ہر جندساک ست ہوئے بھے سے شکنی میں ہم میں تو ابھی را دیں ہے سنگ گرال اور بوتے جو کئی دیدہ خونسٹ ابہ فشاں اور ہے خون جگر ہوش میں دِل کھول کے روتا جلآد کولیکن وہ کھے جائیں کہ ہاں اور مرتابون اس آوازيه برجيد سر أراجائے برروز د کھا تا ہوں ملک داغ منہاں اور لوكون كوب خورسيد جان اب كا دهوكا کرتا (جویه مرتا)کونی دن آه و فغال اور ليتلانه الرول تميس ويتا) كو في وم سينين رکتی ہے مری طبع تو ہوتی ہے رواں اور یاتے نہیں جب راہ توجر او جاتے ہیں نالے

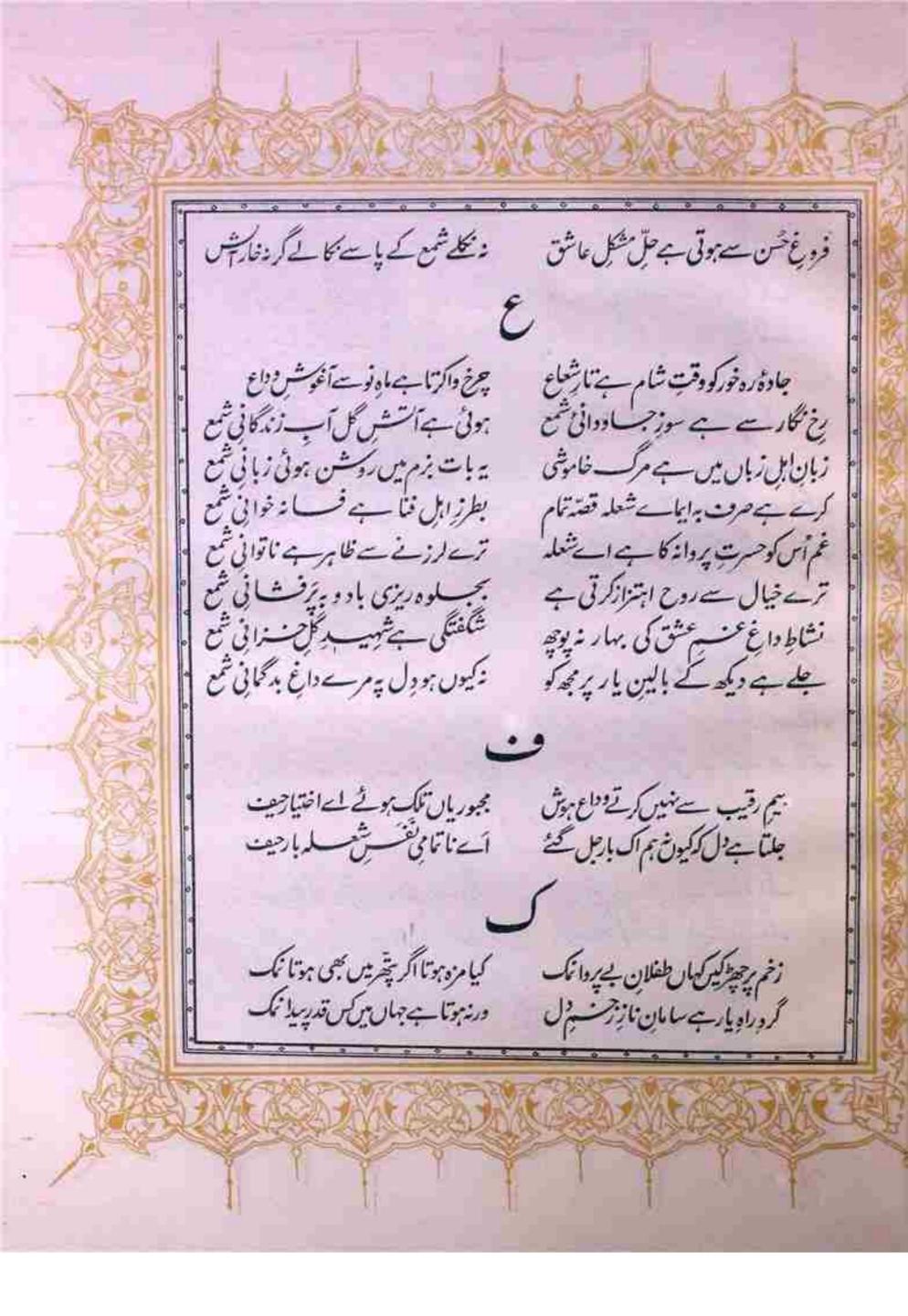
ہیں اور کھی وُنیا میں سخور بہت ایتھے کتے میں کرغالب کا ہے انداز بیال ور تغيرآب برجامانده كاياتاب رنك نز صفائيرت أئيذ بسامان زنك أخ بواجام زمرد بهي مجعے داغ بلنگ تر نكىسامان عيش وجاه في تدبيروشت كى اريان چاک كاحق بوگيا ہے ميرى كردن ير جنوں کی دست گیری کس سے ہو گر ہو نے والی برنگ کاغذاتش زده نیرنگ بے تابی ہزارآ ٹیندول باندھ ہے بال کے تبیدن پر فلك سے بم كوعيش رفته كاكيا كيا تقاضا ہے متاع برُده كوسم المح بوئے بيں قرض رہزن إ شعاع مبرسے تمت نگه کی چشبے روزن پر ہم اور وہ بےسببرنج آشنا دشمن کررکھتا ہے فروغ طالع خاشاك ہے موقوت كلحن ير فناكوسون كرمشتاق باين عققت كا تومشق ناز کرخون دو عالم سیسسری کردن پر اسدبسل بكس اندازكا قاتل سي كتاب ستمكن مصلحت بمول كدخوبال تجبيعاشق بين كلف برطرت ل جائيًا تجدساً رقيب آخر تنها گئے کیوں اب رہو تنها کوئی دن اور لازم تفاكر ديكهوم ارست كوئي دن اور ہوں دریہ ترے ناصیفرسا کوئی دن اور م باے گاسر گر ترا پھر نہ مکھے گا آئے ہوکل اور آج ہی کہتے ہو کہ جاؤں ما نا كرجمية بنيس اجيسا كوئي دن اور كا فوب قيامت كاب كويا كوئي ون اور جاتے ہوئے کہتے ہو قیاست کوملیں گے كالتيسرا بكراتا جويذمرتا كوني دن اور باں اے فلک بیر جوال تھا ابھی عارف يهركيون نه ريا گهر كا وه نقشا كوني دن اور تم ماوشب جاردہم تھے مے گھر کے كرتا مك الموت تقاضا كوئي دن اور تم کون سے تھے ایسے کوے دا دوستدکے بيؤل كا بهى ديكها نه تاست كوني دن اور مجھ سے تہیں نفرت سی نیز سے لڑائی كرنا عناجوان مرك كردا را كوئي دن اور گزری نه بهرعال به مدت خوش د ناخش

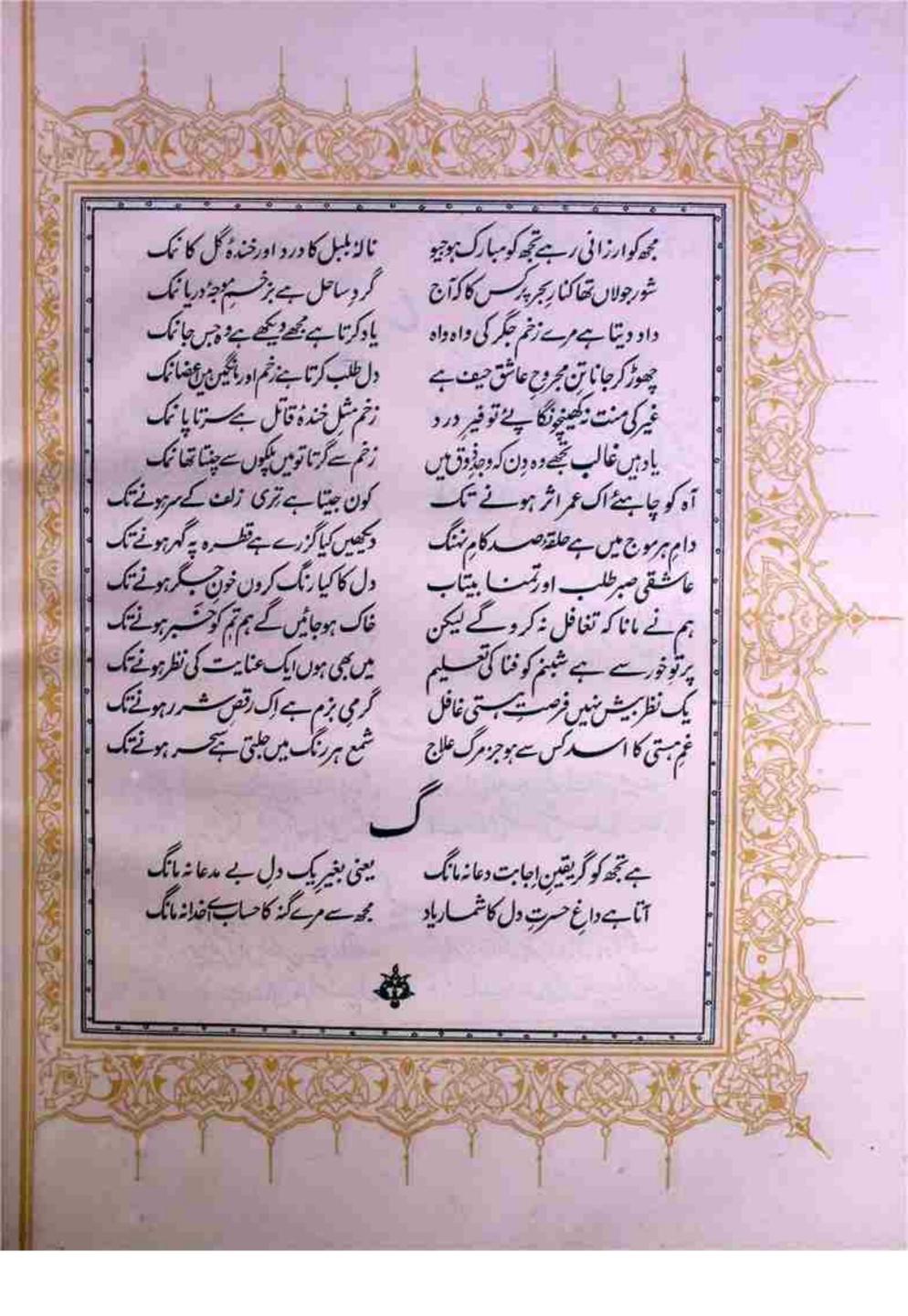
ج جال کارکٹیدن اے عثن رہے کار مانتاب الرمیت را گردہ تصویر سے

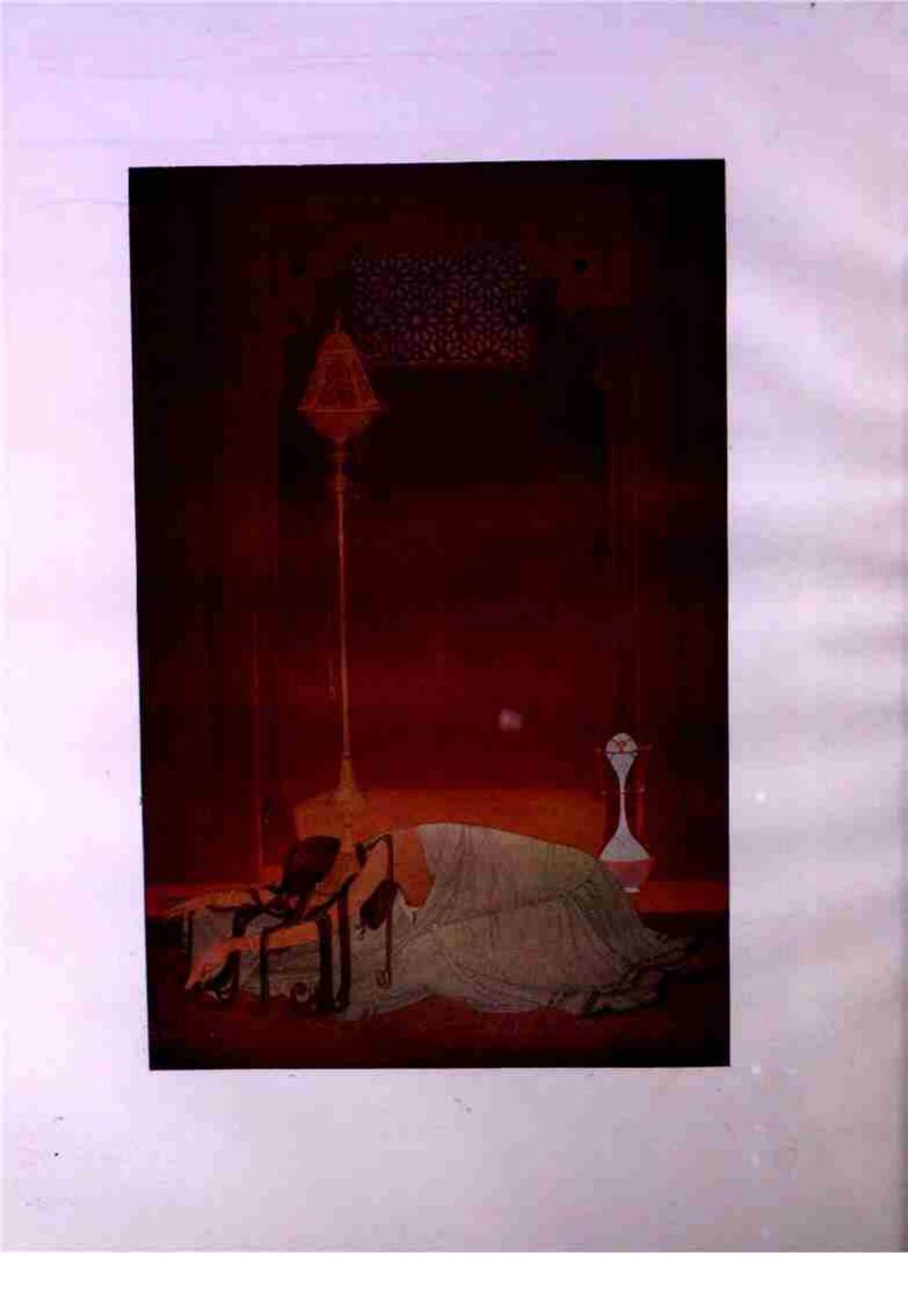




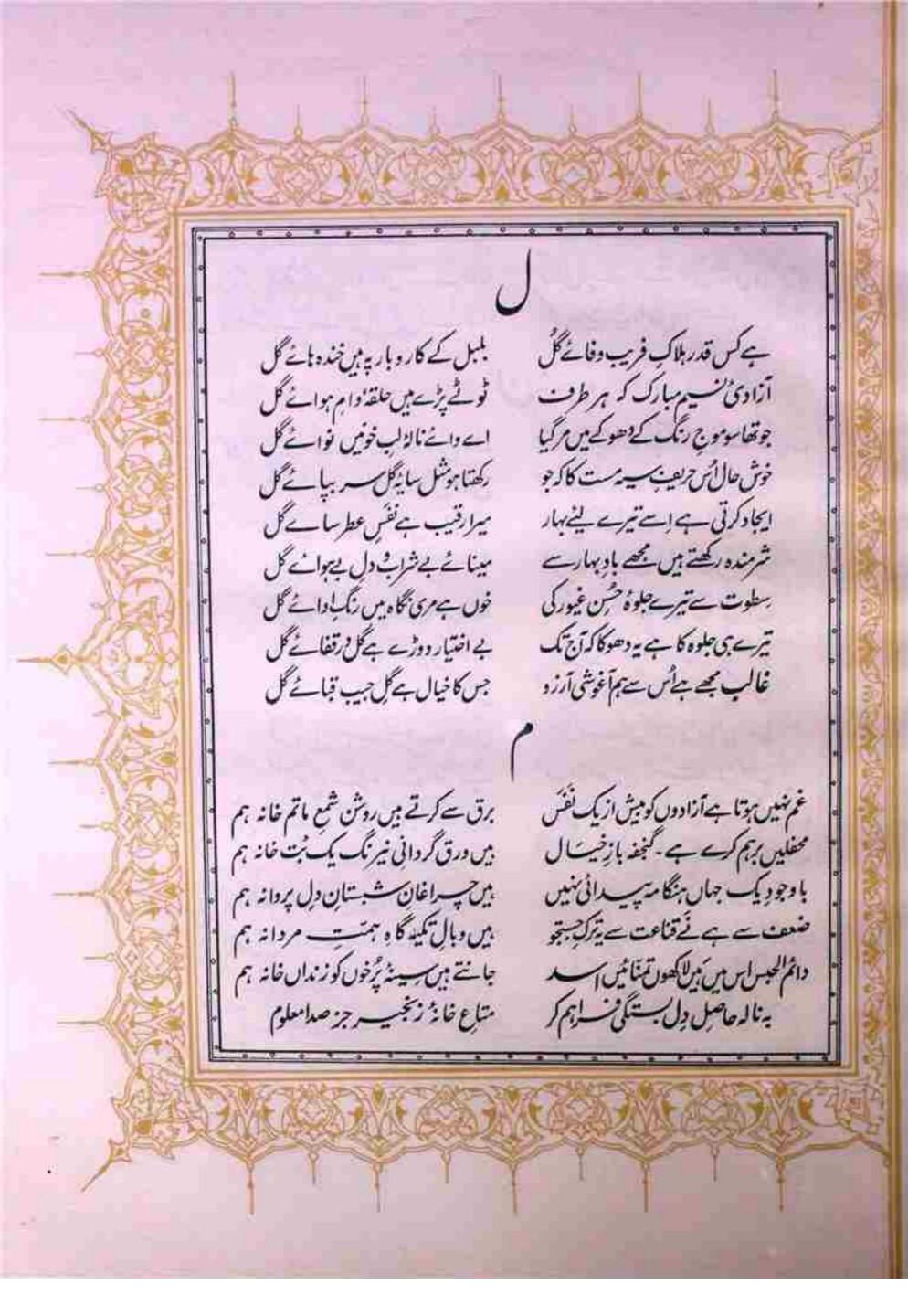


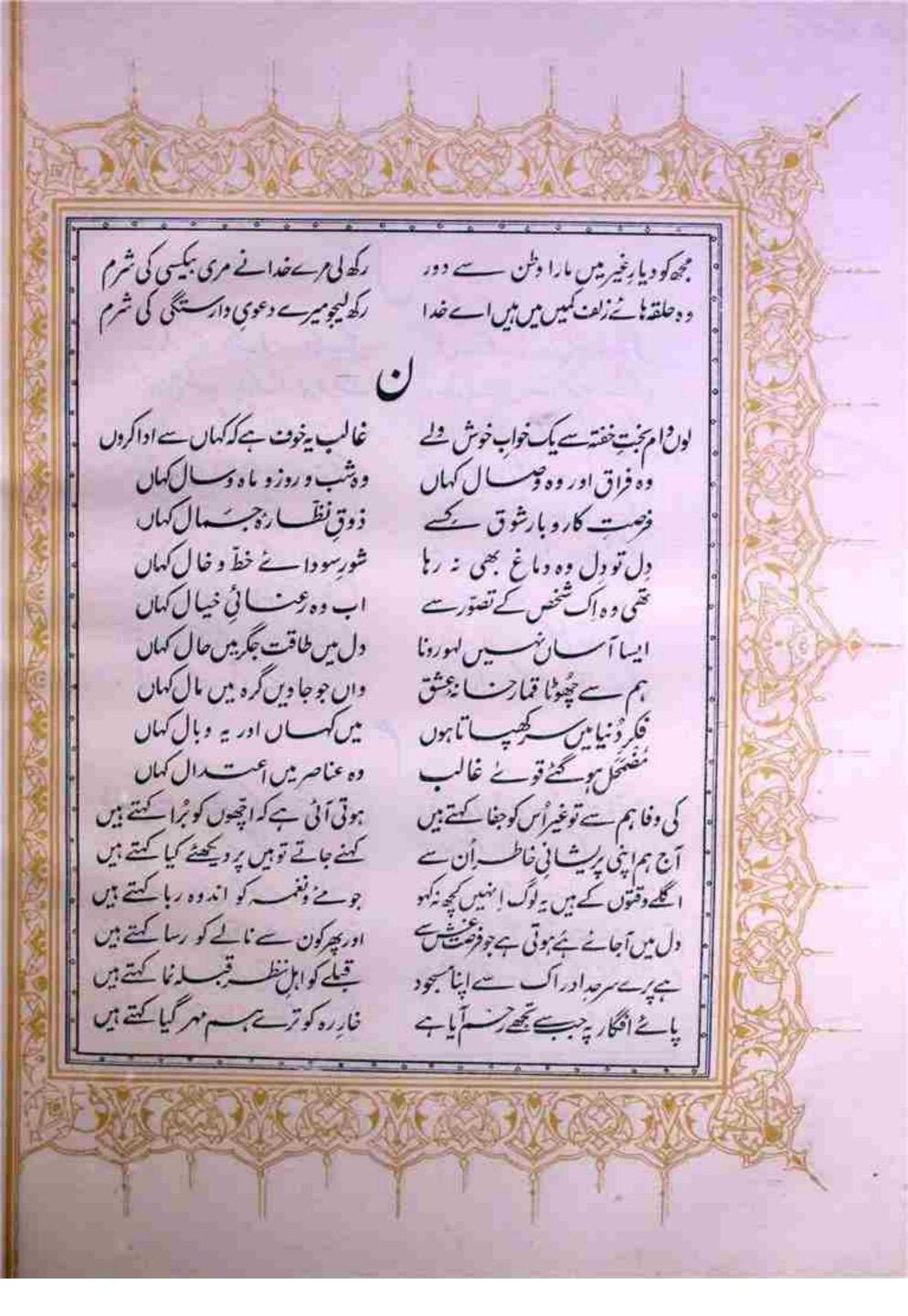


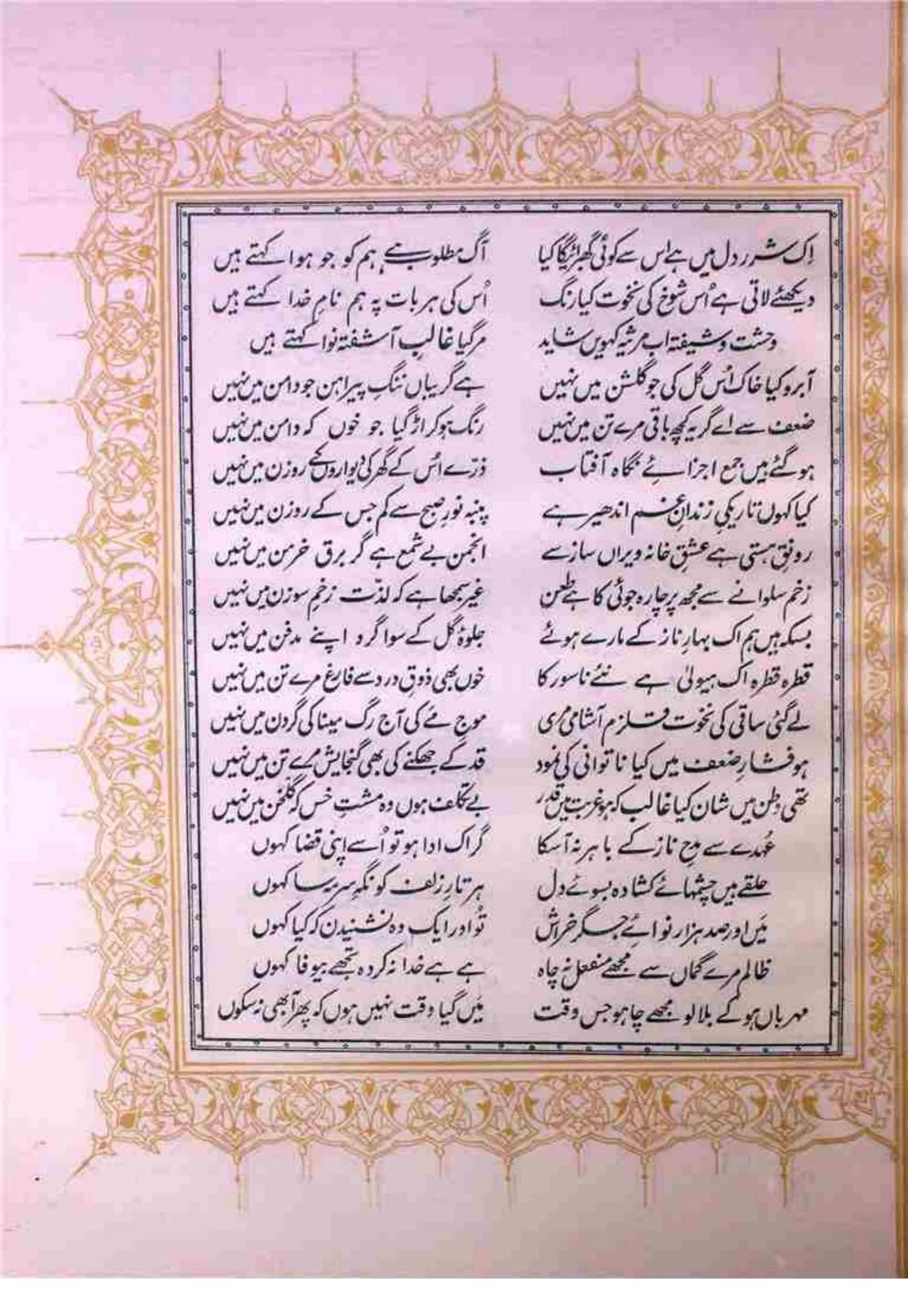


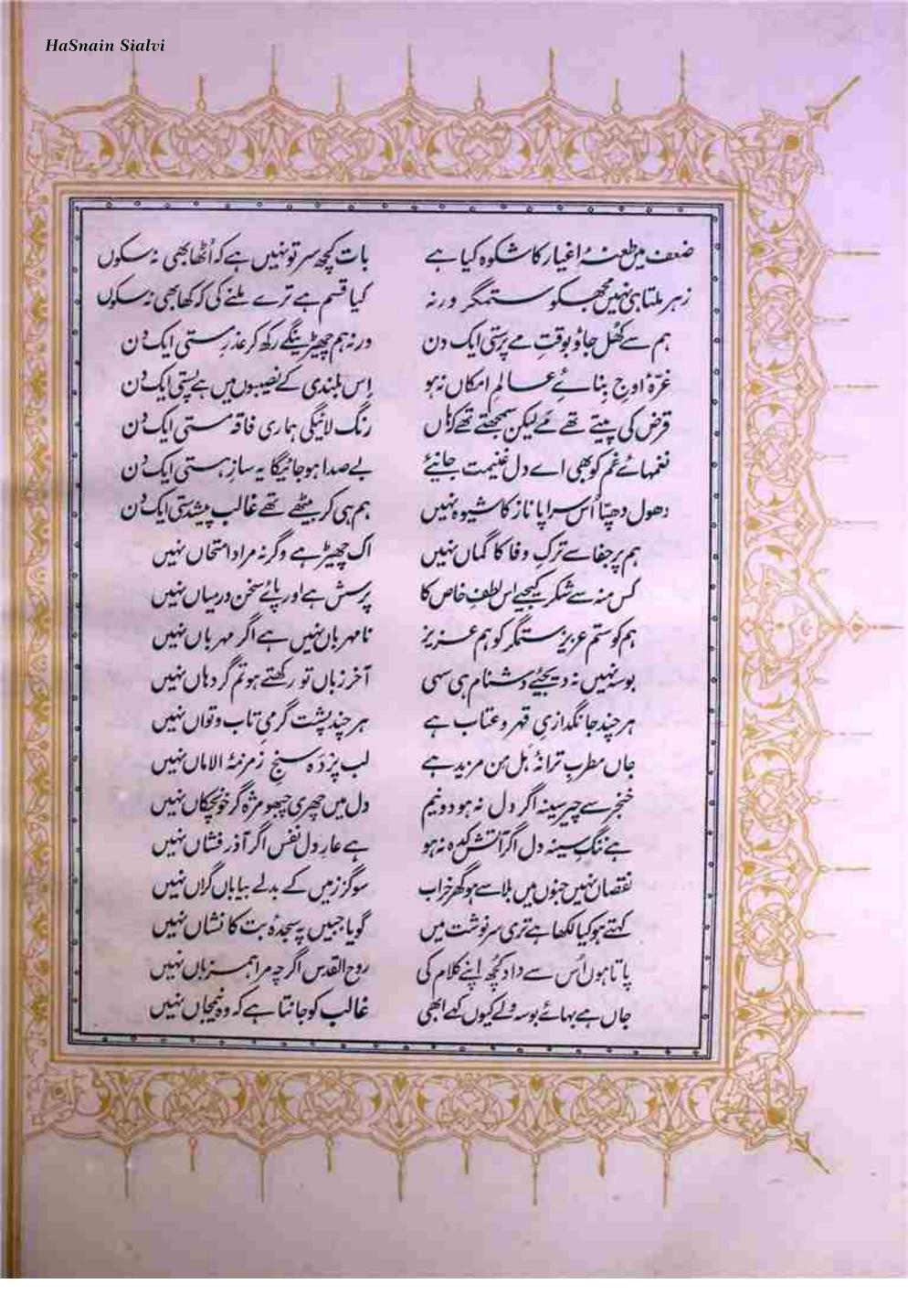


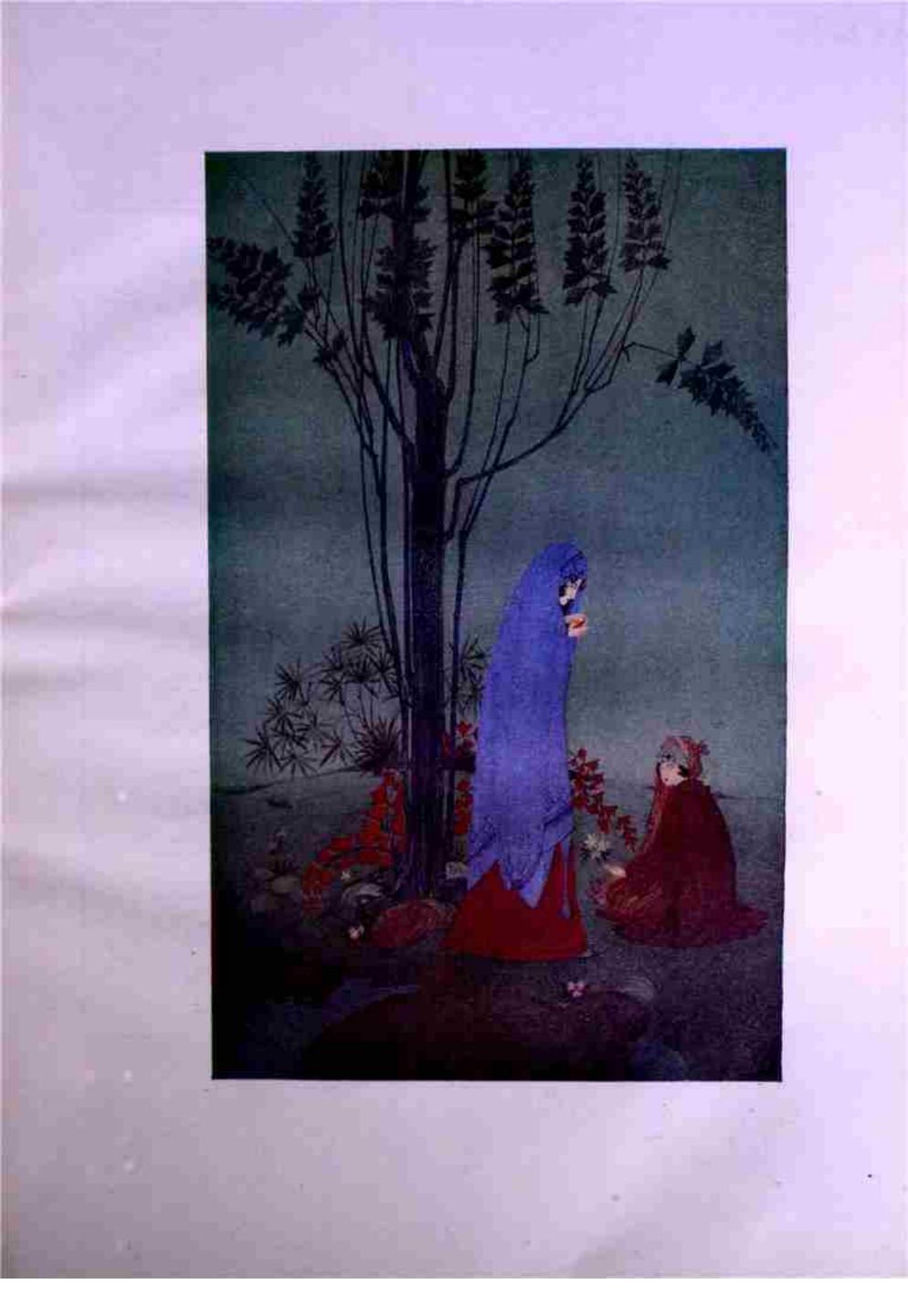
داغ فراق مجت شب کی علی بولی اکشم را گینی جدود این موش

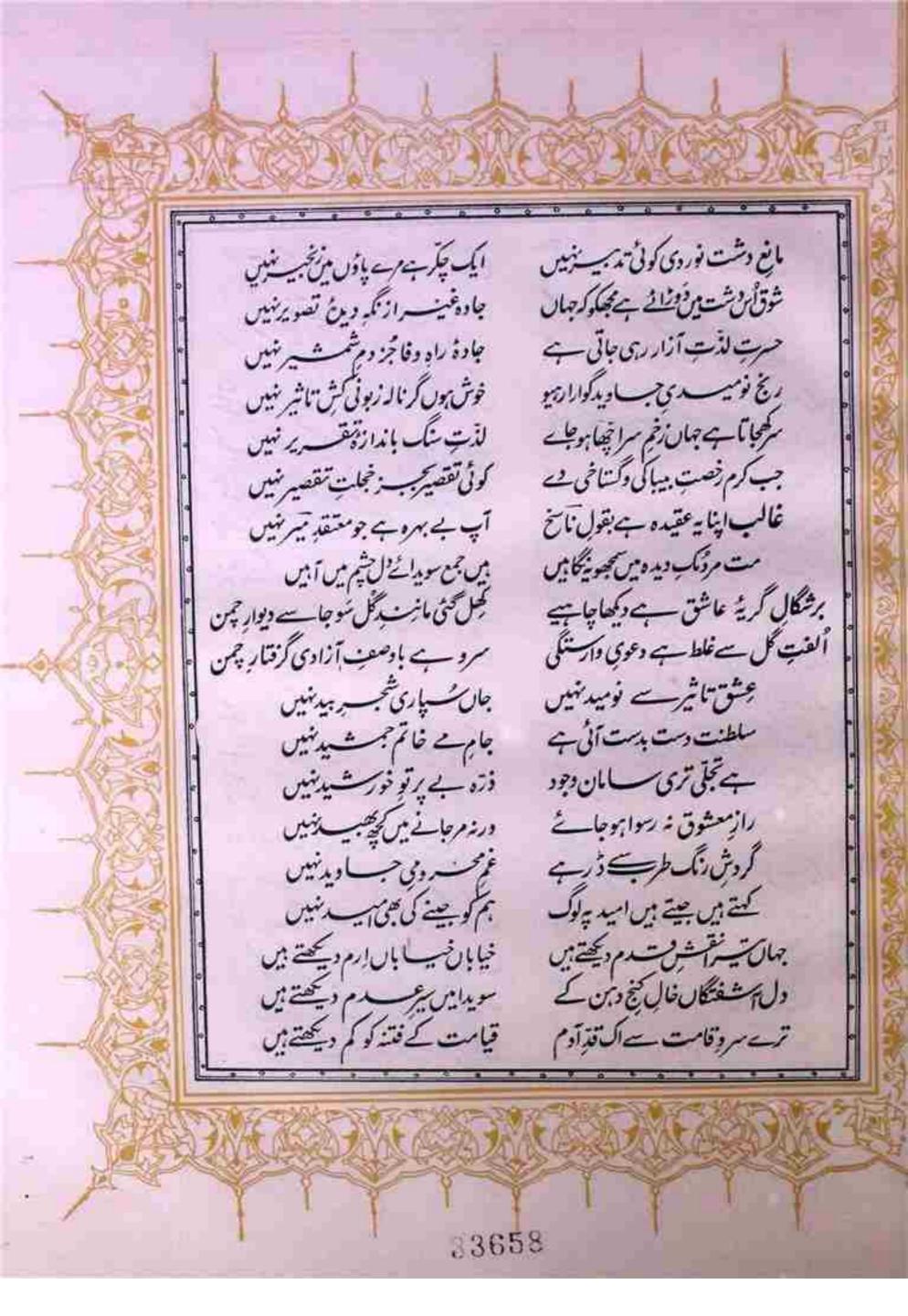


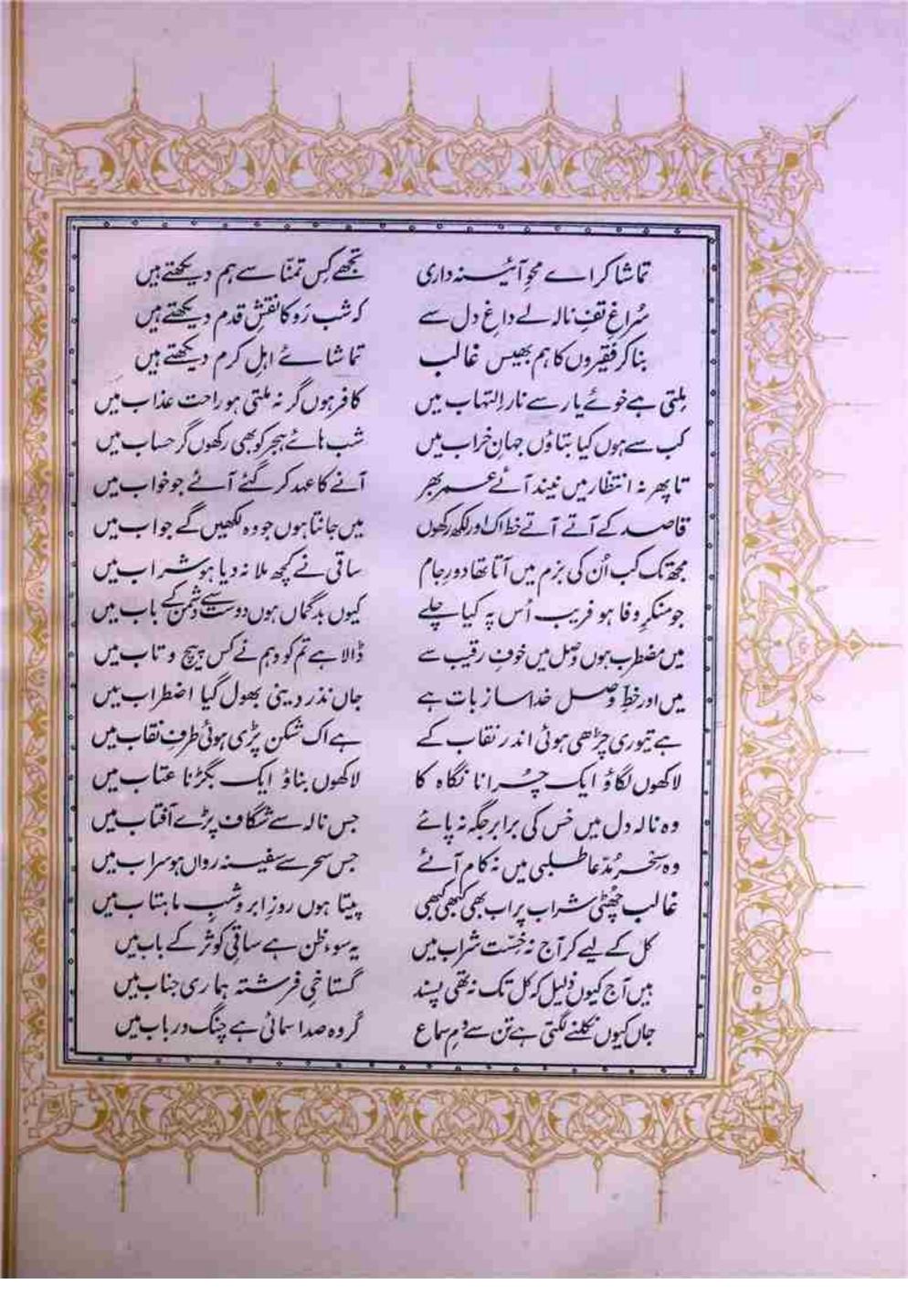




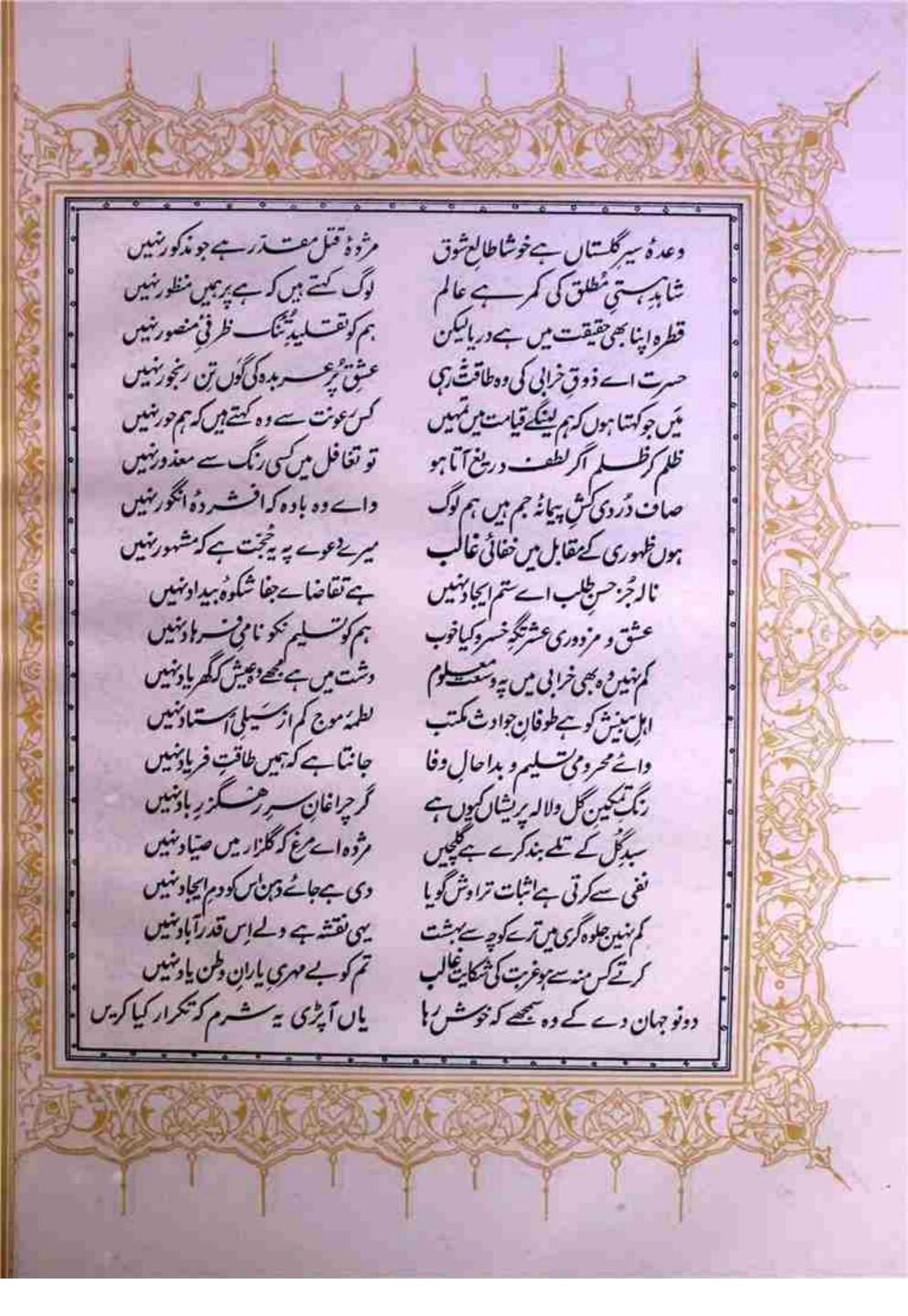


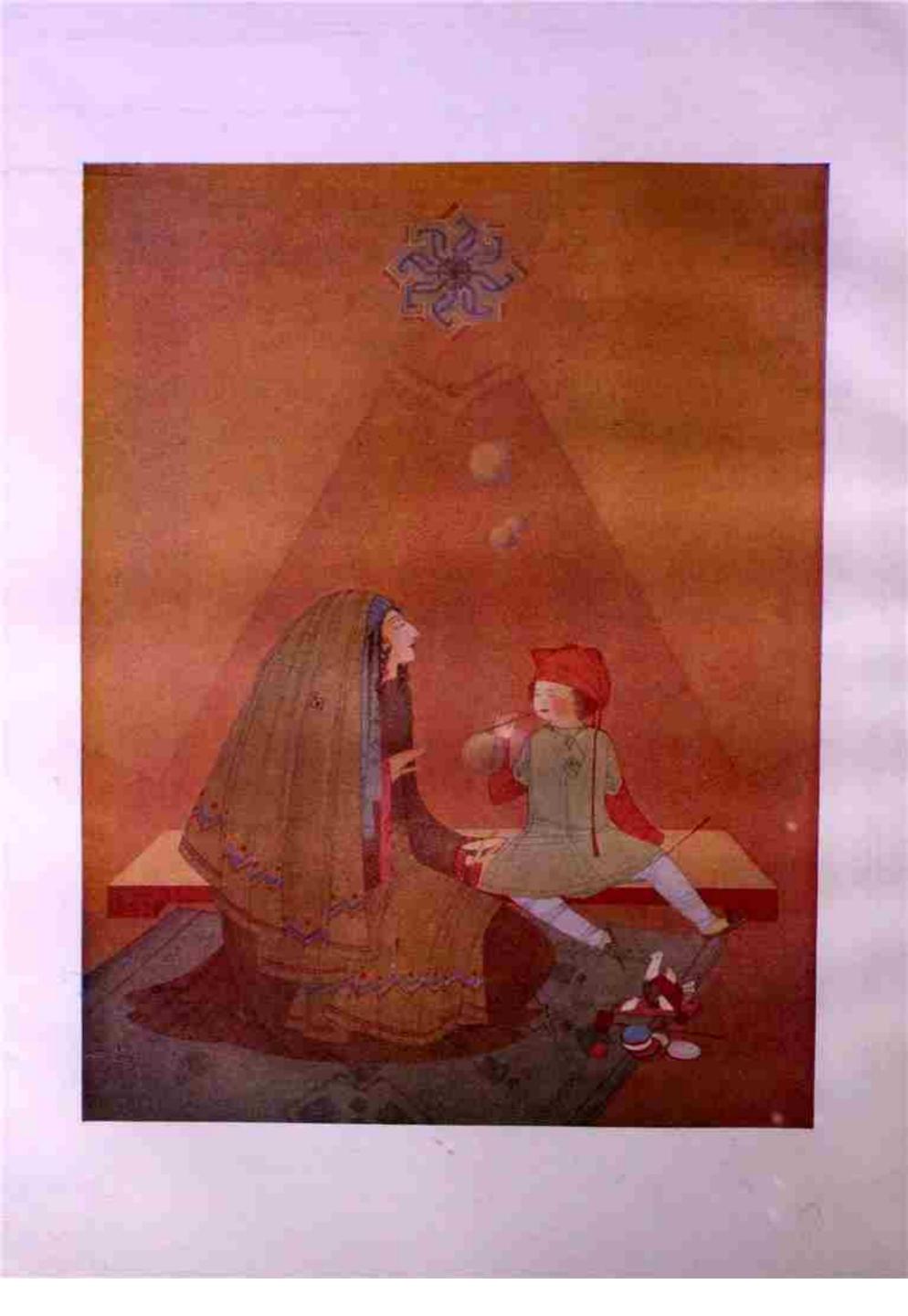


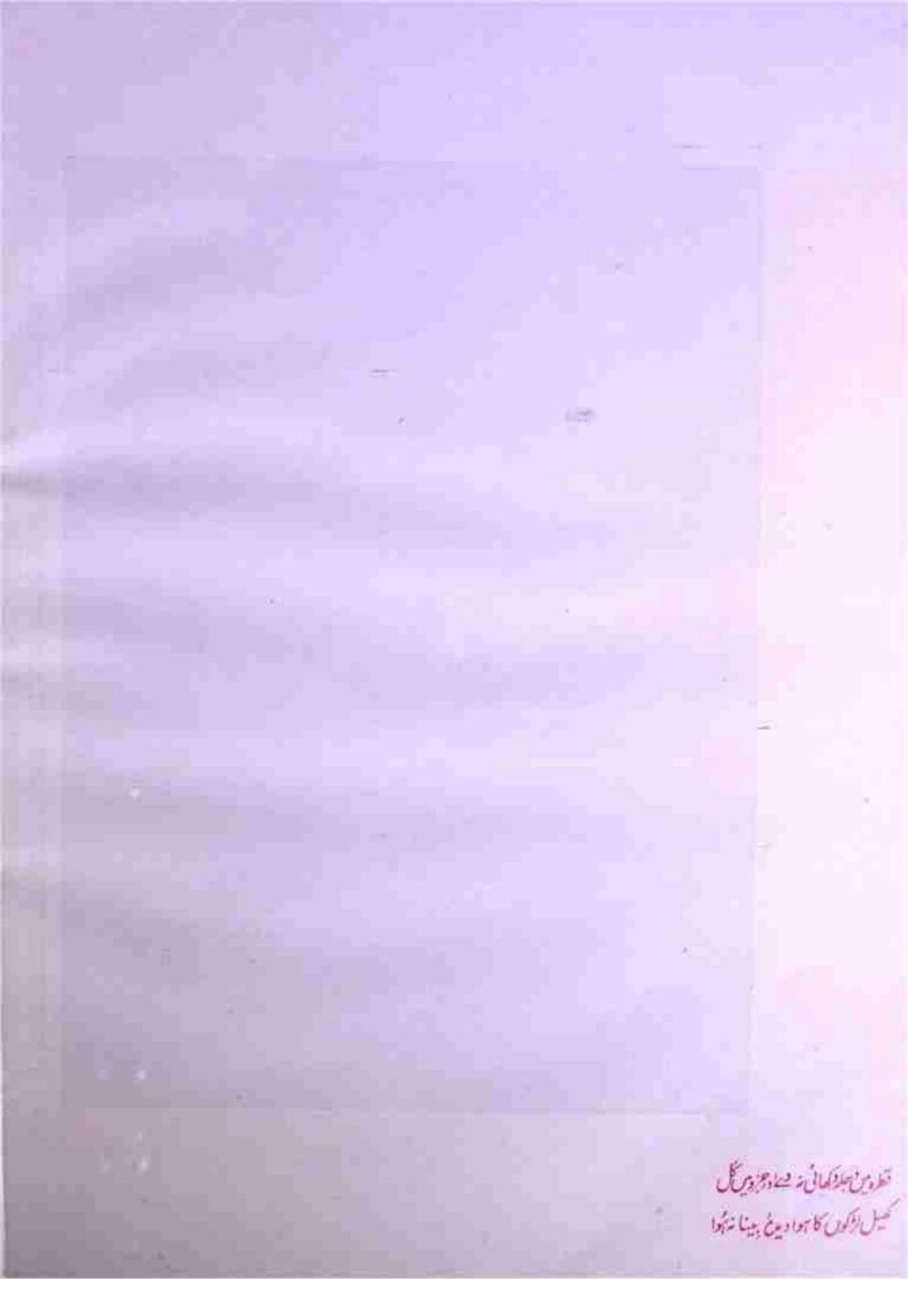




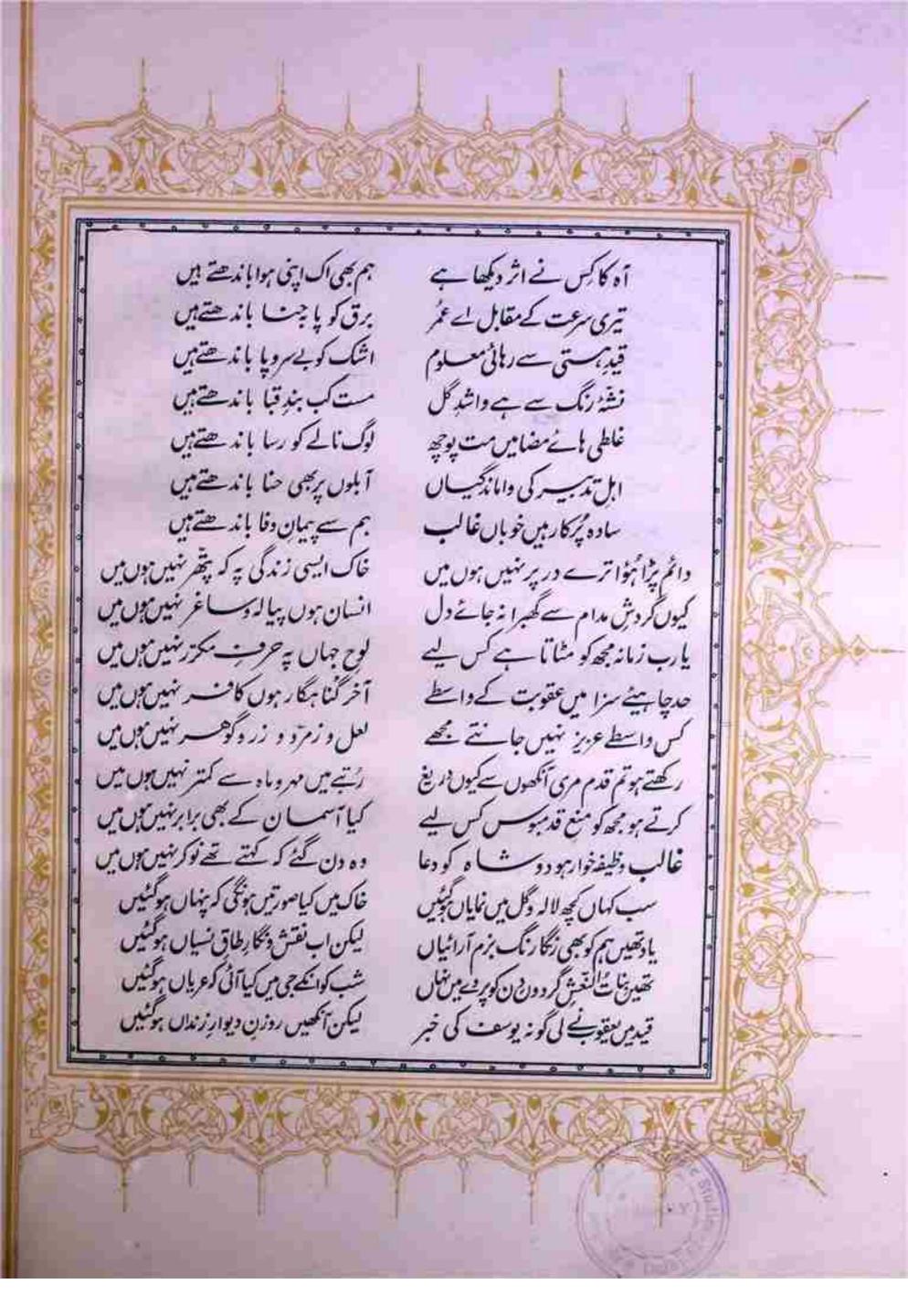
نے اتھ باگ پر ہے نہاہے رکاب بی رُومیں ہے رسٹس عمر کہاں دیکھیے تھے اتنابي مجوكوا بني حقيقت سے بعد ہے جتناكه وبهم غيرسے بوں بيج و تا بي اصلِ شہوروسٹ بروشہورایک ہے حيران بول تيمشابده بيكس ابين منطشتل نووطئور پر وجودجب يال كيا وهرا ب تطره وموج وجاب بي من كنت بے جاب كريں يون جابيں شرم اک اوائے نازے اپنے بی سے سی آراميش جال ہے فاغ منہ بنوز بهيش نظب رہے آئينه دائم نقابين بیں خوا ہے میں ہوز جوجا گیمن خوا ہیں بي غيب غيب ص كوسمجة مين م شود غالب نديم دوسكاتى بوغ ورس مشغول حق مون سبت كي بوتراب مي مقدور بوتوساتذ رکھوں نوحب گر کو بیں جيران بون دل كورو وُن كرمينون بسركوين چھوڑا نرشک نے کر ترے گھر کا نام لوں مراک سے بوجیتا ہوں کہ جاؤں کدھرکو میں اے کاش جانتا نہ تری رہسگذر کومیں جانا یڑا رقیب کے در پڑھسےزار بار کیا جانتا نہیں ہوں تھے اری کمر کو ہیں ہے کیا جو کس کے باندھیے میری بلاڈرے يه جانت اگر تولت تا نه گھر کویں لو وہ بھی کہتے ہیں کریہ ہے ننگ و نام ہے چلتا ہوں تھوڑی دور ہراک تیزر رو کے ساتھ پیچانتا منیں ہوں ابھی راہبسیہ کو ہیں كيا يوجنا ہول سبت بيك اوكر كوين خواہش کواحمقوں نے پرستش دیا قرار پھے بیخودی میں بھول گیا راہِ کونے یار جاتا وگرنه ایک دن اینی خبیب رکویس سجها بون دليب زيرمتاع بهنسر كومي اہے یہ کررہا ہوں قیاسس اہل دہر کا ديكهوع لى بهاديب الى كهركوي فالبحنداكر كورواتمن ناز غیر کی بات بگرا جائے تو کچھ دورہنیں وكرميرا بربدي بهي است منظور بنيل

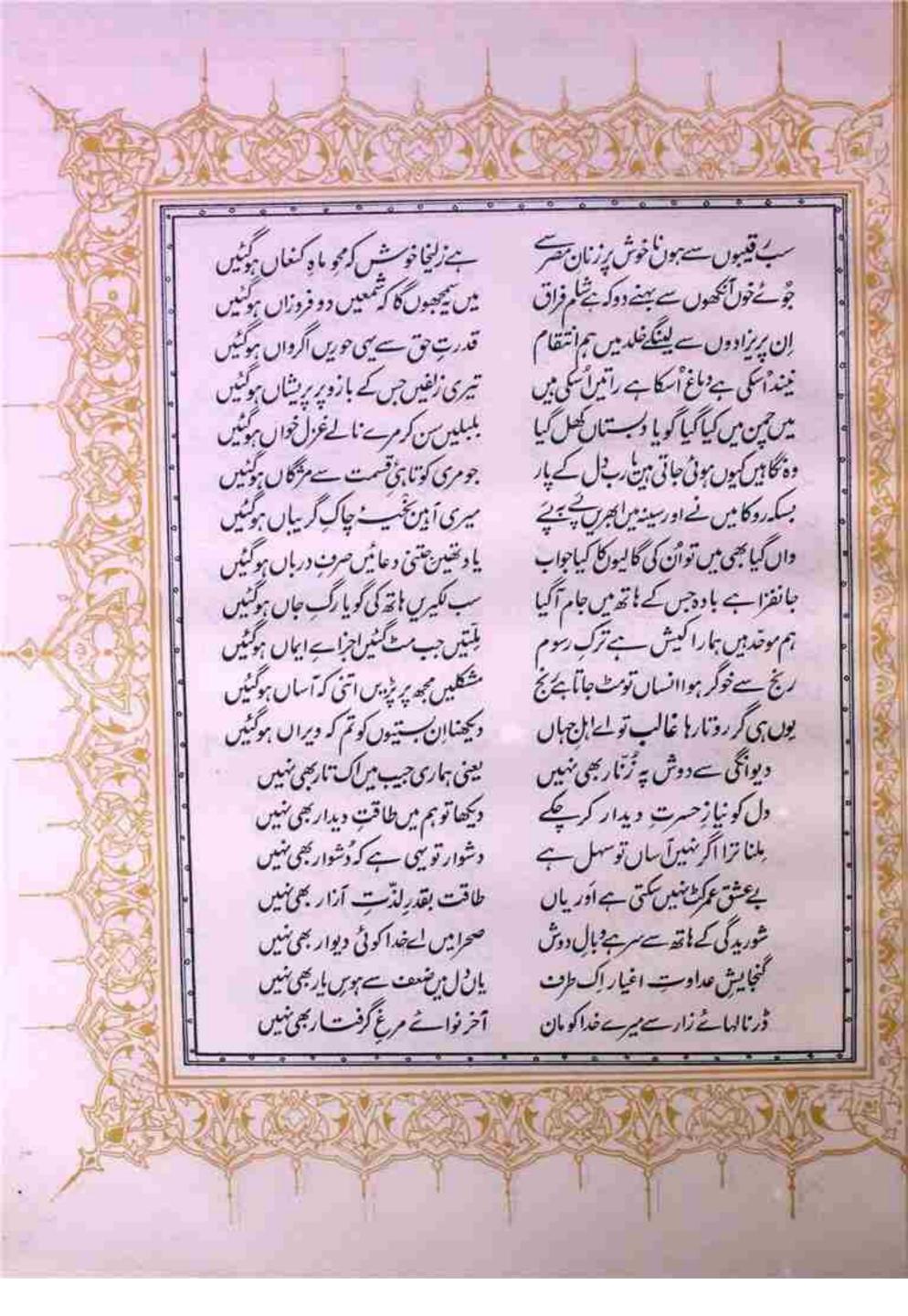


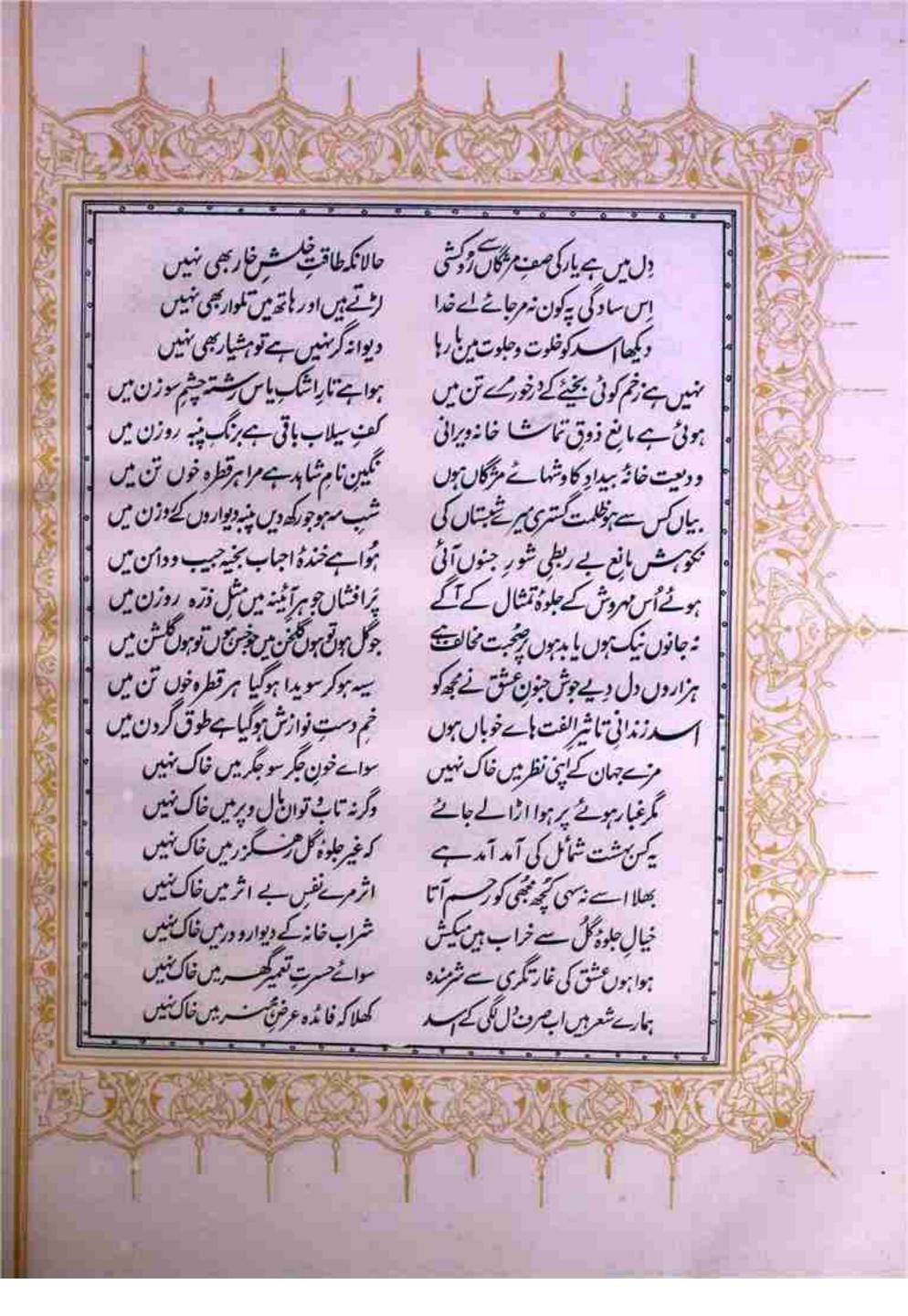




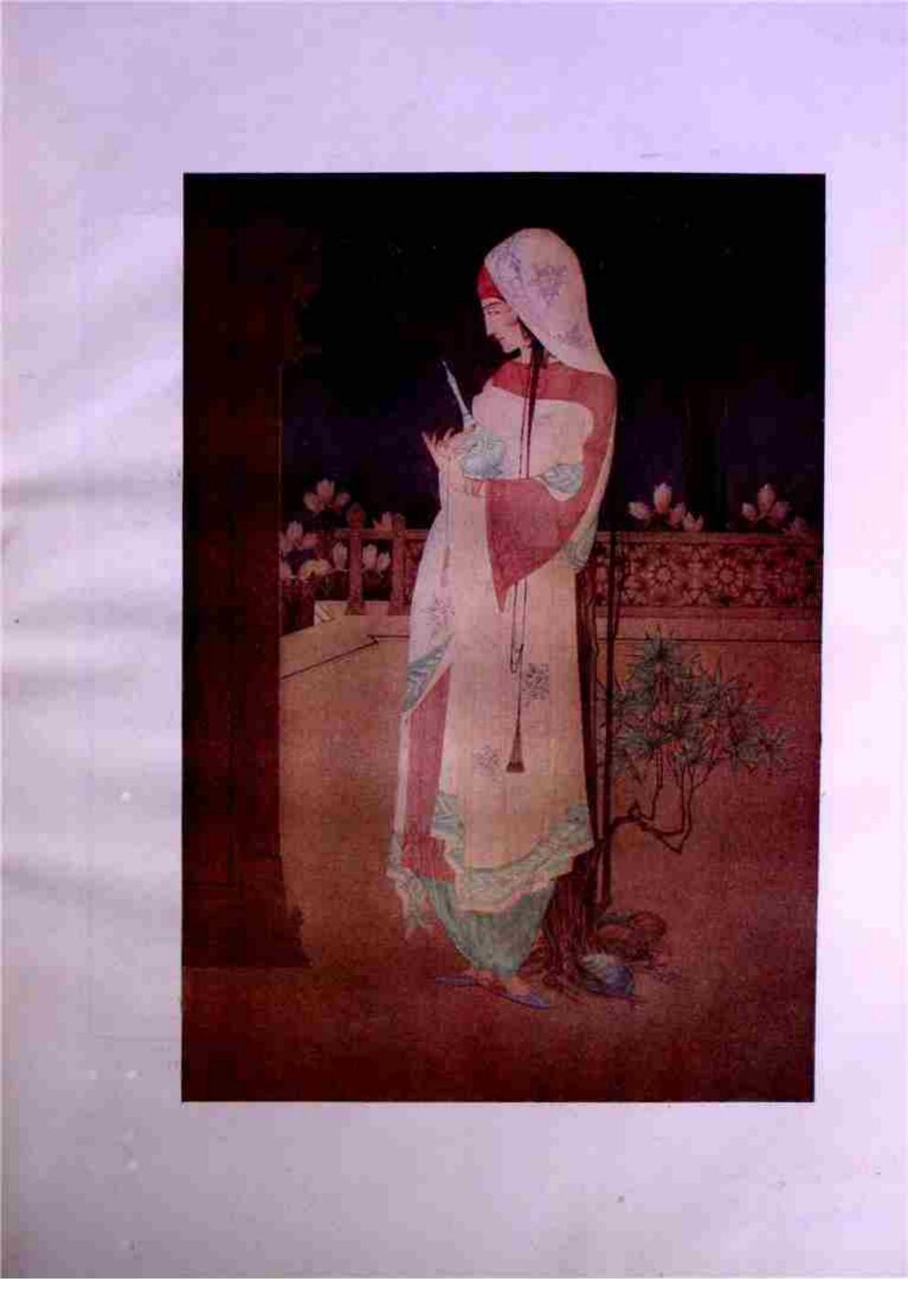
تھک تھک کے ہرمقام پر دوچار رہ کئے تيراپه ته نائي تو ناچهار کياري كيا شمع كينسين مي وافواه ابل زم بوسم بي جانگداز توسمن خواركياكن ہوگئی ہے غیر کی شیریں سیانی کار کر عشق كاأس كو كال يم بيزبانول بنيين تعجب سے وہ بولا یوں بھی ہوتا ہے زمانے میں قيامت بكر سنالي كاوشت قيس من نا فكرسركرم أس كافركوالفت آزماني ولِ ازك إِسُ كے رحم آناہے مجھے غالب ول لَكَاكُر لَكَ كَيا انْ كو بھى تىزا بىيضنا باركاين عجيى كى م في الى داويال ين وال آماده أجزا آفرينش كيماً مهركردون بي جراغ ربكذار باديال كبهى عبب كوكبهي نامه بركو ويحقي يهم جو بجرين ديوار و در كو ويحقي كبهى بم أن كوكبهى اين كحركو ويحقة بي وہ آئیں گھریں ہارے خداکی قدرت ہے نظر مگے نہ کہیں گس کے دست و با زوکو یہ لوگ کیوں مرے زخم جگر کو دیکھتے ہیں بهم اوج طب الع لعل وگهركو ديجهتي بي ترے جواسے طاب کلہ کو کیا دیجییں ىنىس كەمجھ كوقيامت كااغقادنىيں شب فراق سے روز جزا زیاد نہیں كونى كے كرشب رس كيا بران ب بلاسے آج اگر دن کو ابر و بادئتیں جوجانون وال سے کہیں کو تو تخیر بارتہیں جوآؤں المنے أن كے تو مرحبا ركبيں كبيسى جوياد بهي آتامون مي توكيتے ميں كرآج بزم مي كوفنت نه و فساد منيس علاوه عيد كے ملتى ہے اور دن بھى تراب گدائے کو چیؤمیجن نه نامراونتیں دیاہے بم کو خدانے وہ ول کر شاو نہیں جهال مي بوغم وشاوي ميم بيس كياكام يكياكرتم كهواور وكوسيس كميادنتين تم أيحے وعدہ كا ذكرات كيوں كروغالب ترے توس كومبا باندھتے ہيں بم بحيضمول كي موا باند سنة بي

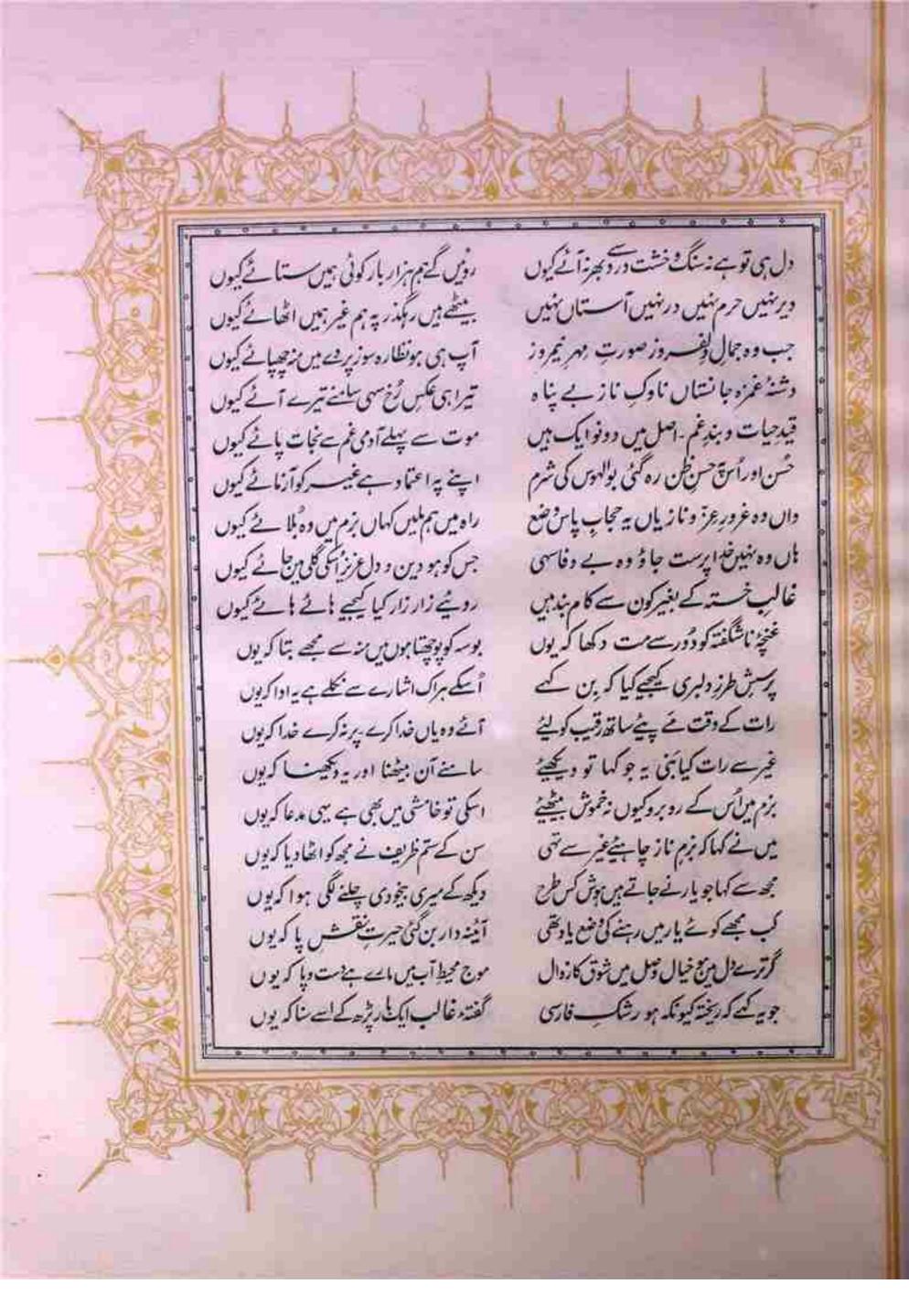






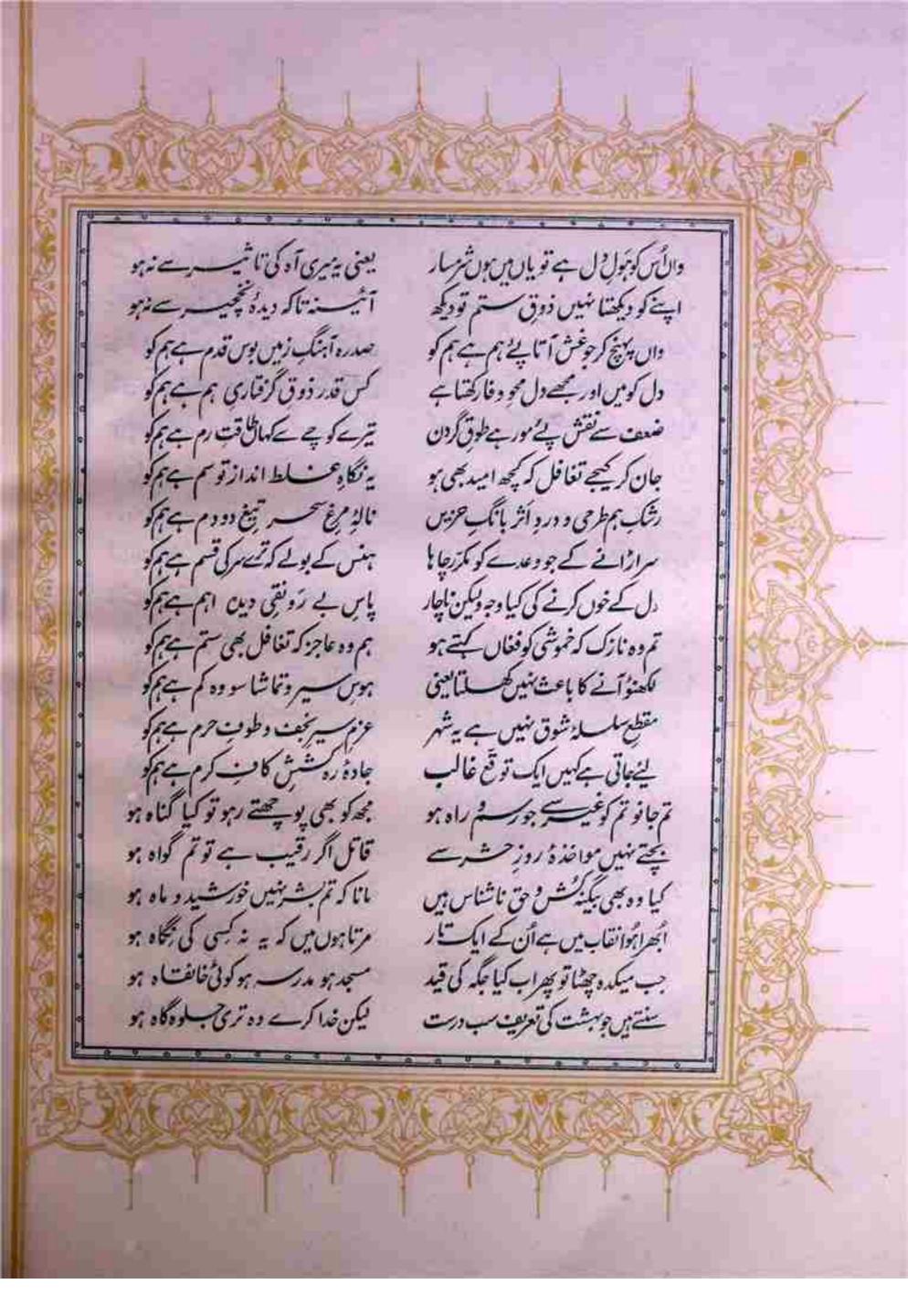
حريف يَوْنُ دريا نِهين فود داري سال جان اقى يوتو بال بيدوي بوشيارى ا





حَدْ الرافسرده بكرم فاشابو ر حیرتنگ شاید کرت نظاره سے وابو بحرول يك كوشة وامن كرآب بفت دريابهو بقدر حسرت دل جا بينے ذوق معاضي بھي كب برخاك كلش شكل قرى نال فرسابو اگروه سروقد گرج نسرام ناز آجاوے بعُولا بون حِيَّ صحِب إلى كنشت كو كعبيمي جاراتونه دوطعندكب كبيس طاعت میں تا ہے نہ مے والجیس کلاگ دوزخ بين دال دوكوني ليكر بيشت كو مرهالكاب قطات لم مروشت كو ہوں خوت نیکیوں رہ ورسم تواب سے فرمن جلے اگر نام کھائے گشت کو غالب كوانى سى سائنانىي مجم میجے جارے ساتھ عداوست بی کون ہو وارستداس سے بیں کر مجبت ہی کیون ہو چھوڑا نہ مجھیں ضعف نے زنگ اختلاط کا ے دل پارتشم مبت بی کیون ہو برچدبرسیل شکایت بی کون و ب محدوق سے تذکرہ عیال ابين سي كينيا مون خالت بي كون مو ڈالانہ بکیسی نے کسی سے سالمہ بم الجن سبحصة بي فلوت بي يون بو ہے آدمی بھائے خوداک محشر خیال عاصل نرتيج وبرس عرس كون بنگامهٔ زبونی مبت بیفهال این سے کرنے فیرے وشت کی کیان ہو وارستگی بهانهٔ بیگانگی تنسیس عرعب زرمن عادت كون منتاہے فوتِ فرصتِ ہتی کاغم کو لگ اس من جارے سریقیاست بی کوشہو اُس فَدَنْ وُكُهُ ورسے الطّنة نبیل سد مرابونا براكياب نواسجان كلمث تفس مور گرا چها بھی زجا نیم سرے شیون کو

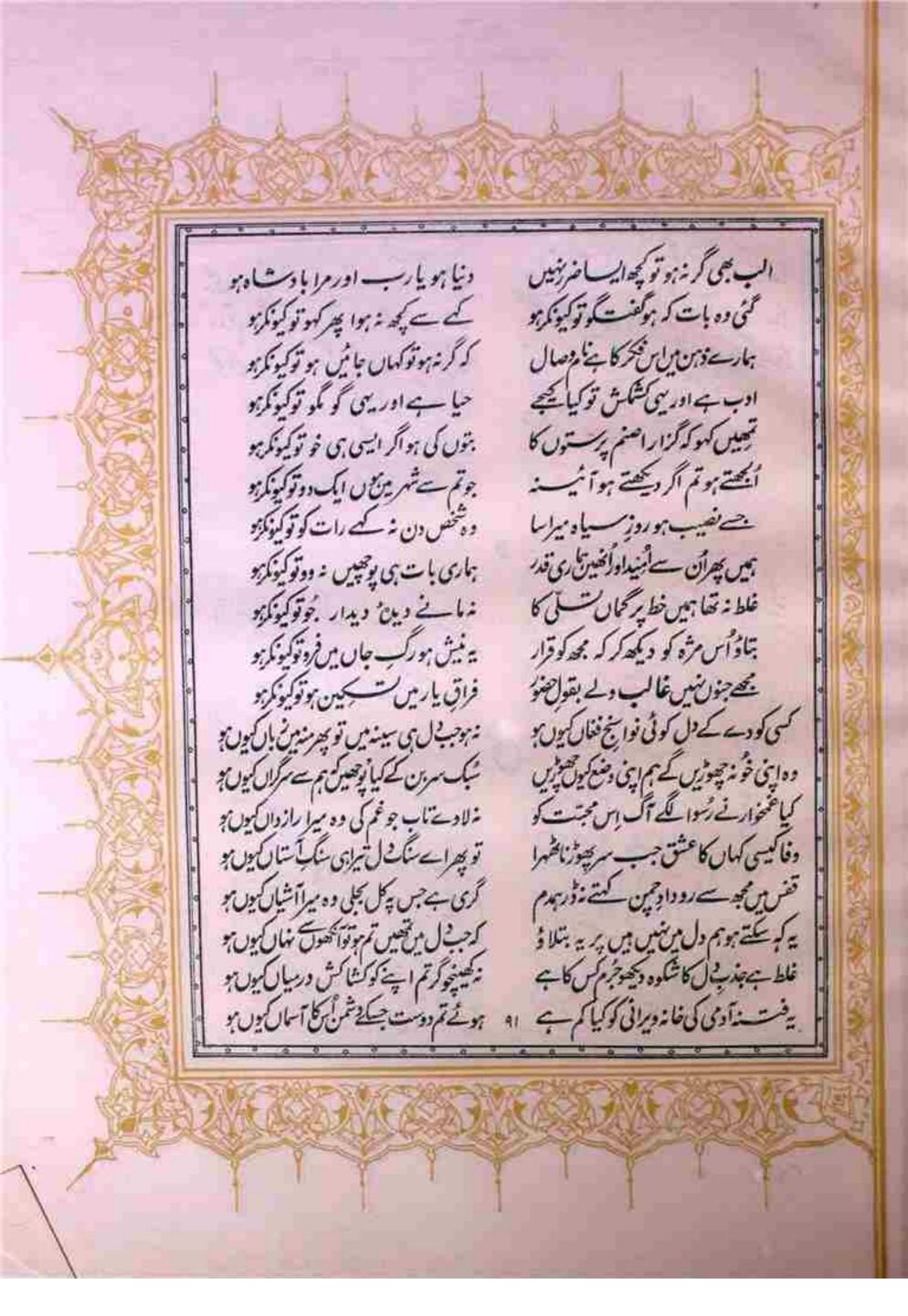
منیں گرہدی آساں نہویہ رشک کیا کم ہے نزدی ہوتی خدایا آرز و ئے دوست وشمن کو فالكانكوس تيرى اك انسواس واحت كيا ييني من في خونجكا مرشكان موزن كو خداشرائے! تنوں کوکر رکھتے ہیں کٹاکش من مجھی میرے کر بیاں کو بھی جاناں کے دامن کو ابهى بم قتل كه كا و كيفنا آسان سبحقة بين نهیں ویکھاشنا در توسے خون تربے توس کو بواچرجا ومیرے یاؤں کی زیخیر منے کا كيابة تاب كان ين نبش جوبرني آبن كو خوشی کیا تھیت پرمیرے اگر سّو بار ابر آوے سمجتا ہوں کڈھونڈھے جابھی سے برق خرمن کو وفادارى يبشرط استوارى اصل إيال ب مّرے نبخانہ ہیں توکعبہ بیں گاڑو رہمن کو جهان للواركو وكيها جهيكا ويتائحت أكردن كو شهادت تقیم می تسمت میں جو دی تقی یہ خومجد کو نه الثنادن كو توكب رات كويوں بے خبر سوتا را کھکانہ چوری کا وعا دیتا ہوں رہزن کو سخی کیا کہ منیں سکتے کرجویاں وں جوامر کے عكركيا بمنبير كفتة كالحودي جاكے معدن كو مريشا وسايان جاوس نبيت نهيس غالب فربيون وحم فحتجيب رو داراب وتهمن كو ر کھتا ہے ضد سے کھینج کے با ہرلکن کے یانو وحوتا ہوں جبیں منے کواس مین کے پانو ہیمات کیوں ناٹوٹ گئے پیرزن کے پانو دی ساوگ سے جان پڑوں کو بکن کے یا نوٹ بھاگے تھے ہم بہت سواسی کی سزاہے یہ ہوکراسیر داہتے ہیں ہسندن کے پانؤ تن سے سوافگار ہیل خیستہ تن کے پانڈ مرہم کی جنبچو مرکھیے۔ ابگوں جو دور دور الندك ذوق وشت نوردى كربعد مرك بلتے بیں خود بخو و مرے اندرکفن کے پانوم ار تے ہو شا مجھتے ہیں رغ جمن کے باؤ ہے جوش کل بھار میں ان کاک مرطوب و کھتے ہیآج اُس بت نازک بدن کے اُو شب کوکسی کے خوا ب میں یا: ہوکہیں غالب مرے کلام میں کیونکر مزہ نے یتا ہوں دھوکے خسروشیرں سخن کے پانوا



سازيك وَرَهُ مِنْ فَضِيحِين سے جيكار سايدُ لالا بے واغ سويدائے بهار



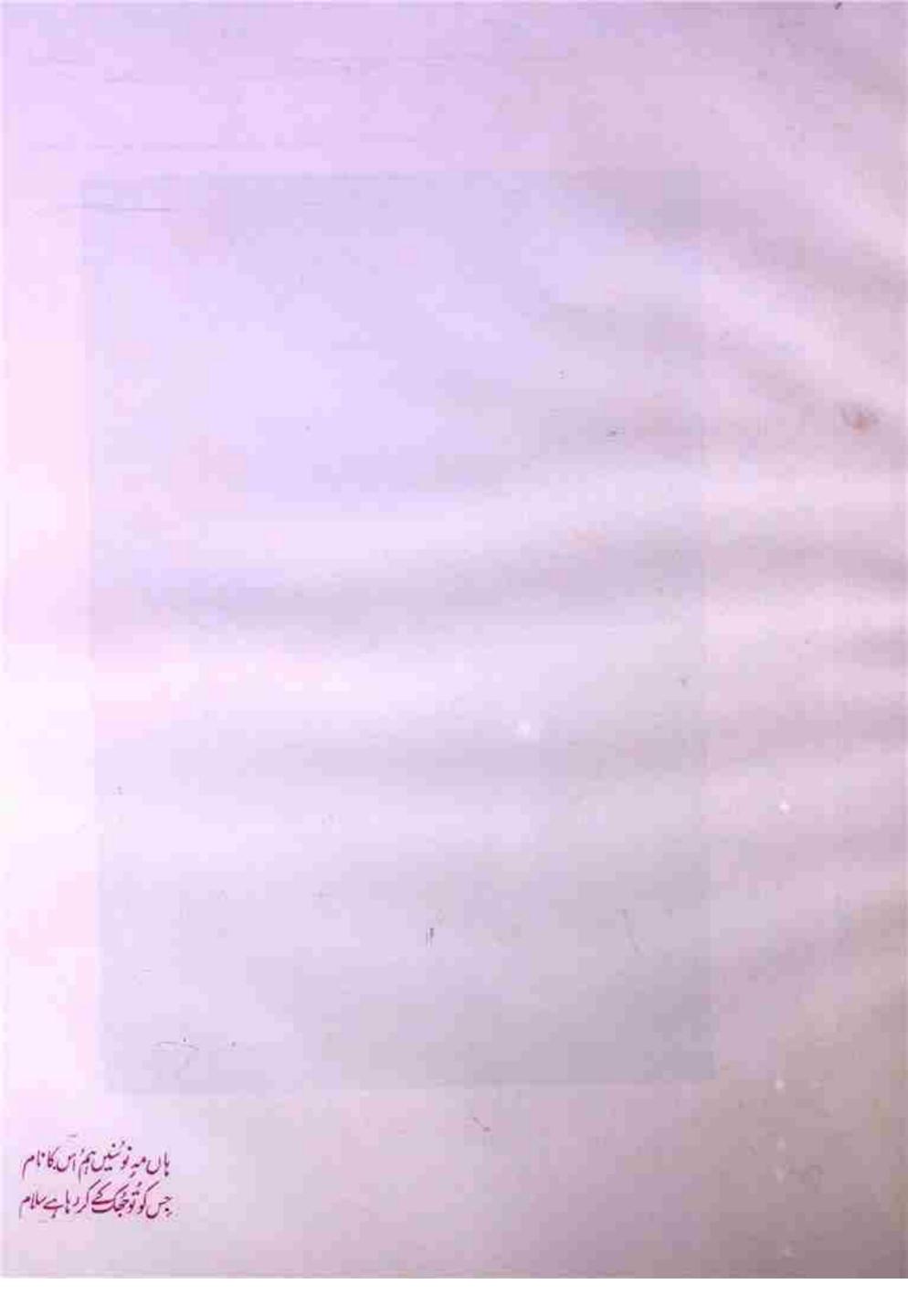


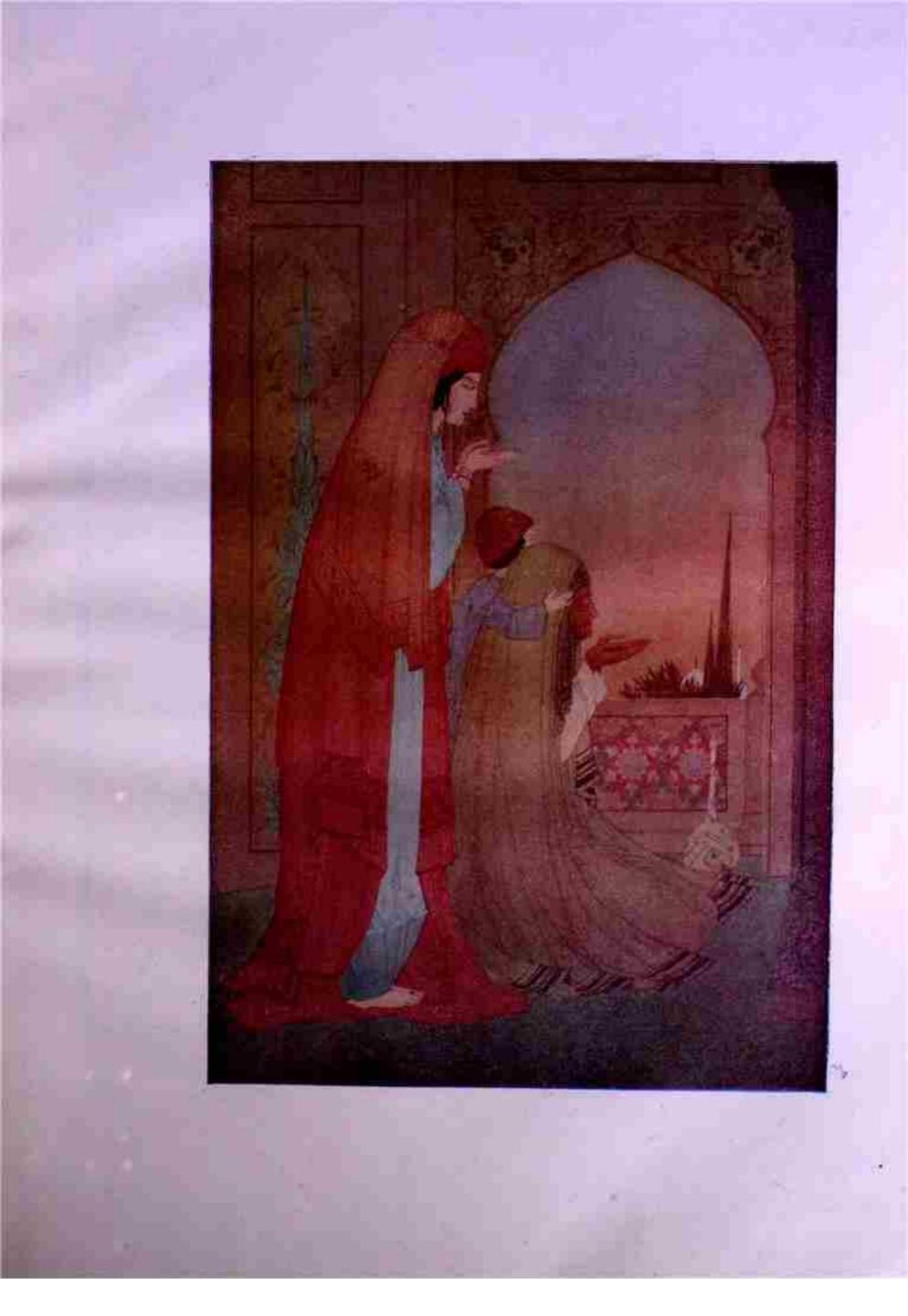


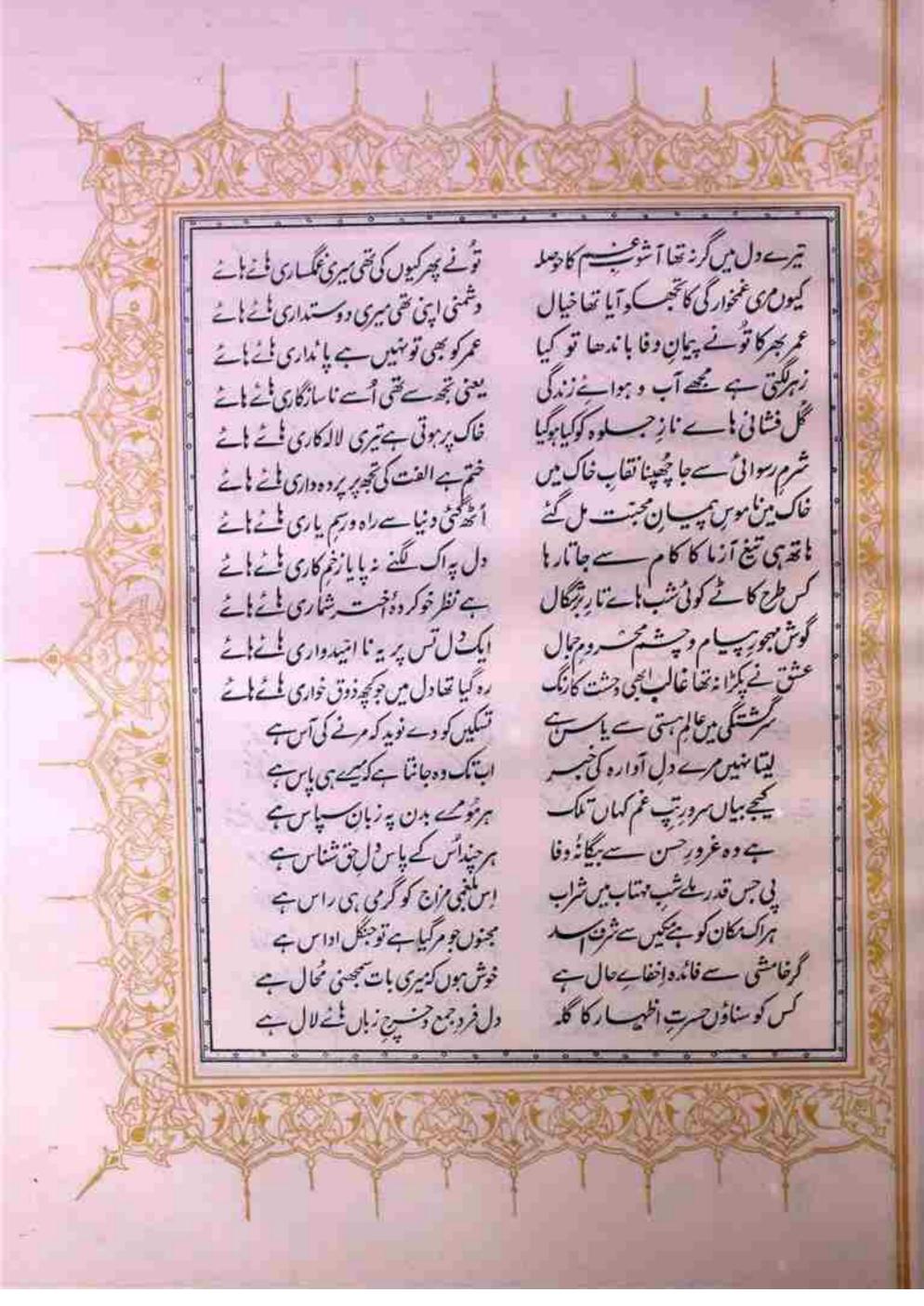
عدو کے ہو لیے جب تم تومیراامتحال کیوں ہو يهى ہے آزمانا توسستاناكس كو كھتے ہيں كاتم نے كركيوں وغيركے ملنے ميل وائى بجا كتے ہو ہے كتے ہو پيركيوكر ال كيوں ہو ترے ہے ہمر کھنے سے وہ تجھ پر مہر بال کیوں ہو كالايابتا بكام كياطعنون توغالب بم يخن كوني نه بواور جمزيال كوني نه بو رہے اب سی جگیل کر جہاں کوئی زہو كونى بمسايه زمواورباسال كوني زمو بے درو دیوارسا آک گھر بنایا جاہے اور اگرمر جائے تو نوحہ خواں کوئی نہو يرشي كريمار توكونى نهرو تياردار طوطی کوسشش سے مقابل ب آین از مهرتا به ذرّه ول وول ہے تیک نه جس كى بهاريه مو پيراس كى خزال پوچيد ب ببنره زار مرور و دیوازمن کده وشوارى ره وسيتم هنسران يوجي ناچار بکیسی کی میں حسرت اُٹھائیے طاقت كمال كرديد كااحسال ففائي صدبلوه روبروب جومر كال تفائي يعنى منوزمنت يطفي لال ثفائيه ب نگررات معاش جنون عشق اے فانان خراب اصال قائے ديوار بارمنت مزدورے ہے خم يا پردؤ تبئين ال شائي ياميرت زفم رشك كورسوانه يحيي بحورياس بحوبت لاحاجات جاهي مسجد کے زیرسا پنرایات جاہئے أخرستم كى كچھ تومكا فات جاہيئے عاشق نوئے بیل یجی ایک ورشخص پر

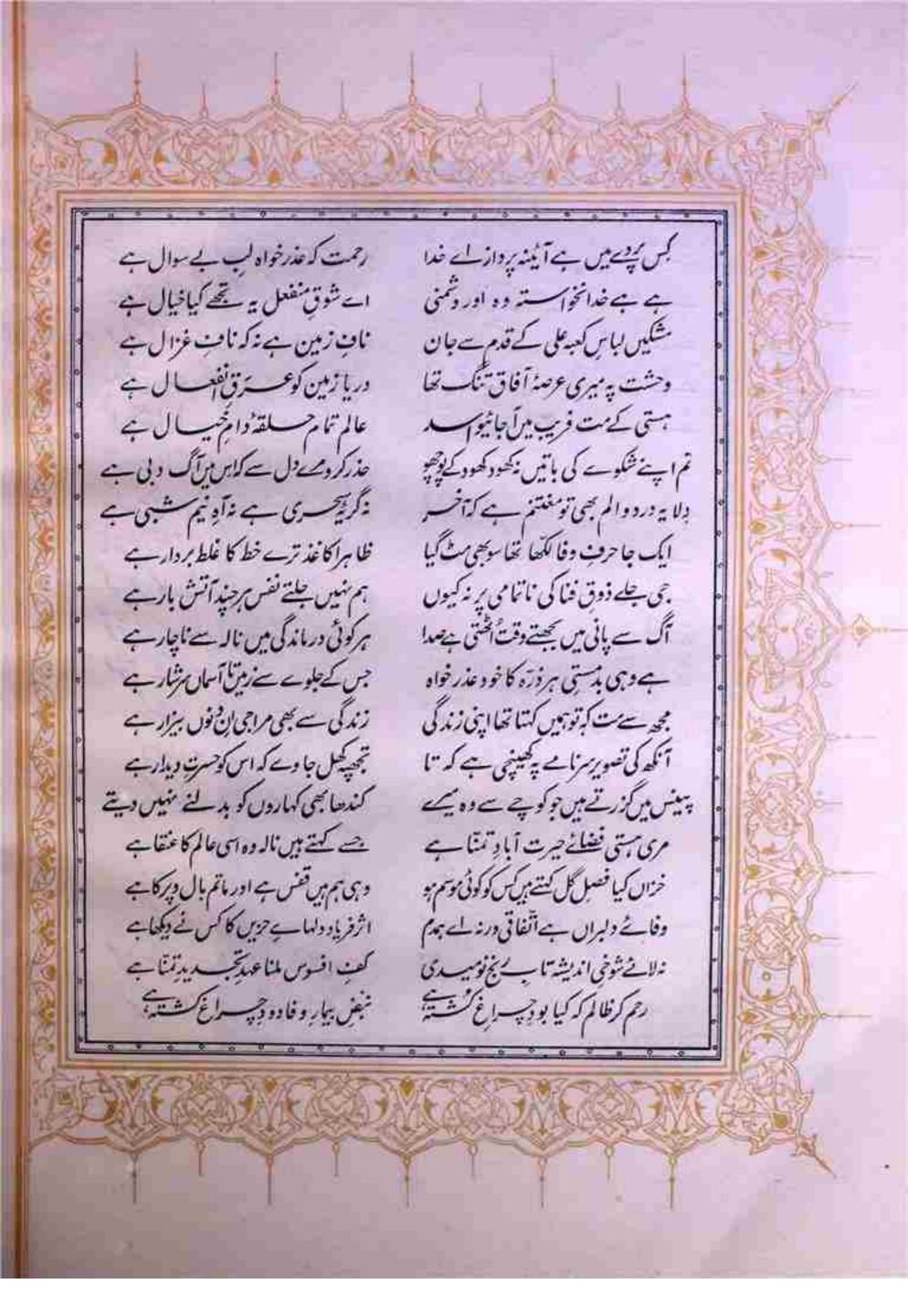
سيكيس من رُخول كي ليهم معتوري تقريب كيحة توبهنب ملأفات عليثي اك كُونة بيخورى بحصور أات جامية ع عفر فاط ب كري وسياة برنگ لاله وكل نسري فيدا جُدا مررنك يس بهاركا اثبات يطهية سربائ فم پر جا ہینے ہنگا م بیزوی رُوسُوےُ قبلہ وقت مناجات چاہیے يعنى جسب كررسشس تيا يُصفات عارف بيشيست ع ذات يطبيع نشوونا ہے اس سے غالب فروع کو فاموشى ي المحل بدوات عامة سورہتا ہے بانداز چکیدن سنزگوں و بھی بساطِ عجزين تفاايك ل يك قطره خوں وہ بھي مهار شوخ سے آزروہ ہم جندے کافت يحلُّف برطرت نضا ايكب انداز حنوں وہ بھي خيال مرگ كبتكين دل أزرده كو بخشة مرے دام تمقایس ہے اکسیدروں وہ بھی نه كرتا كاستن المجد كوكيا معلوم بحت إبهم كه بوگا باعث فرانسيس در د درول ده بهي ندا تنا بُرُمشِ تبيغ جفا پر نا ز فسنسِرماؤ مے دریائے بیتا بی میں ہے اک موج خوں وہ کھی ے عشرت کی خواہش ساقی گردوں کیا کیجے يليخ بيطا ب اك دوچارجام واژگون و ويجي مدول مي إغالب شوق وال شكود بجرال خداوه ون كرے جواس سے بس يھي كهوں وہ بھى ب بزم متال مي سخن آزرده لبول سے تنگ آئے ہیں ہم ایسے نوشا مطلبوں سے یک بارلگا دوخم نے میرے لبول سے ب دورست وجررسان صنبا رندان درسيكده كشتاخ بينابد ز نهار نه ہونا طرف ان بے ادبوں سے بب او وفا دیکھ کہ جاتی رہی آخر مرجندمری جان کو تھاربط لبول سے تايم كوشكايت كي مي إتى مذرب س لیتے ہیں گو ذکر ہارا نہیں کرتے غالب ترااحوال سناوينكي بم أن كو وہ سن کے بلالیں یہ اجارا نہیں کرتے

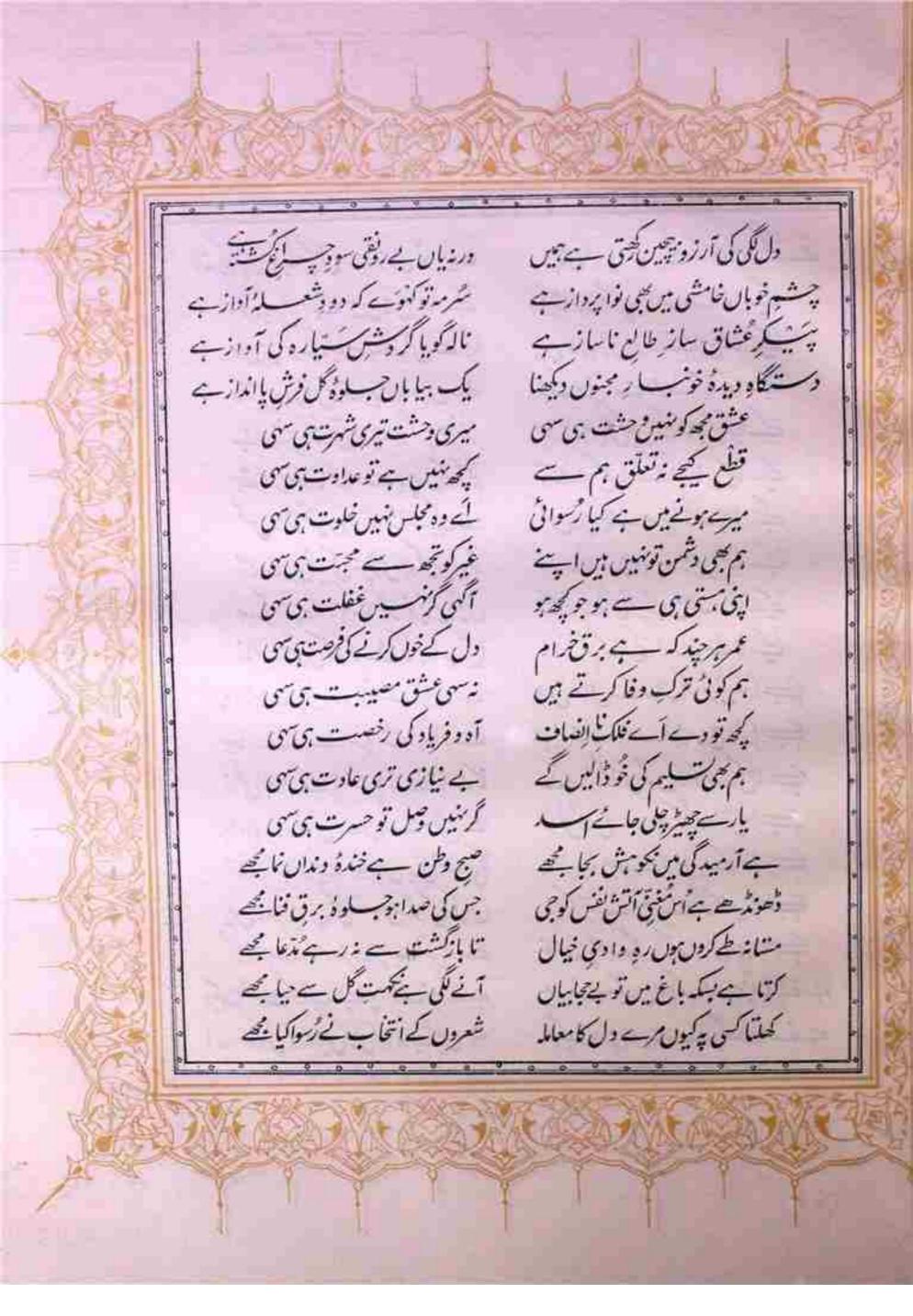
محریں تھاکیا کہ تراغم اُسے غارت رُنا وه جور کھتے تھے بم اک سرت تعمیر سوب فلک کا دکھنا تقریب تیرے یاد آنے کی عم دنیا ہے گریائی مجی فرصت سرافعانے کی تسم کمان ب أرك فرنے كاغذ كے جلانے ك تفط كاكس طح مضور مرك مكتوب كا يارب ولے شکل ہے کمت ال میں موز غرجیا نے کی لِتْنَايِرِنِيانِ مِنْ عَلَيْهِ أَتَنْ كَالْسَانِ بِ أعظے تھے تیرگل کو دیکھنا شوخی اے کی النفين منظورات زخيول كا ديكه أنانها جاری سادگی تھی انتفاتِ ناز پر مرنا تراآنا: تفاظالم گرتهب بانے ک مرى طاقت كضام بقى قبل كے ازامقانے كى لكدكوب حوادث كالتخل كرمنين محتى بدى كأس فيس سيم في كالحى إرافيكى كهون كياخوبي اوضاع ابنائي زمان غالب دل وش كرييس ب دول بوني اساى عاصل سے ناتھ دھوجیھا ہے آرزوفرای اُس شمع کی طرح سے جس کو کوٹی بجھا دے ير بحى بطه موول مي جول داغ ناتامي جسم كايك بنيايورا الناب كياتنگ جمستم زدگان كاجهان ب يرتو سے آفتاب كے ذرومين ان ب ب كأنات كو حركت تير ب ذوق س طالانكه بيسيني فاراس لارنگ غافل كويرے شيشہ يے كا كمان ب آوے نکیوں بیندکہ کھنڈامکان ہے ک أس فے گرم بينة الى بوس ين جا كيافوب تم فے غير كو بوسه نہيں ديا يس بي ربوبالي عي مزين بان ب فرمازوائے كثور بندوستان ب بیشا ہے جوکرسا یر دیواریار میں كس سے كهوں كرواغ جكر كانثان ب ہتی کا عتبار بھی سنے شادیا غالب بم اس من فوش كينا مران ب ہے بارے اعتمادِ وفاداری اِس قدر كيا بوأى ظالم ترى ففلت شعارى ان أ دردس میرے بے تجھ کو بقراری اے اے

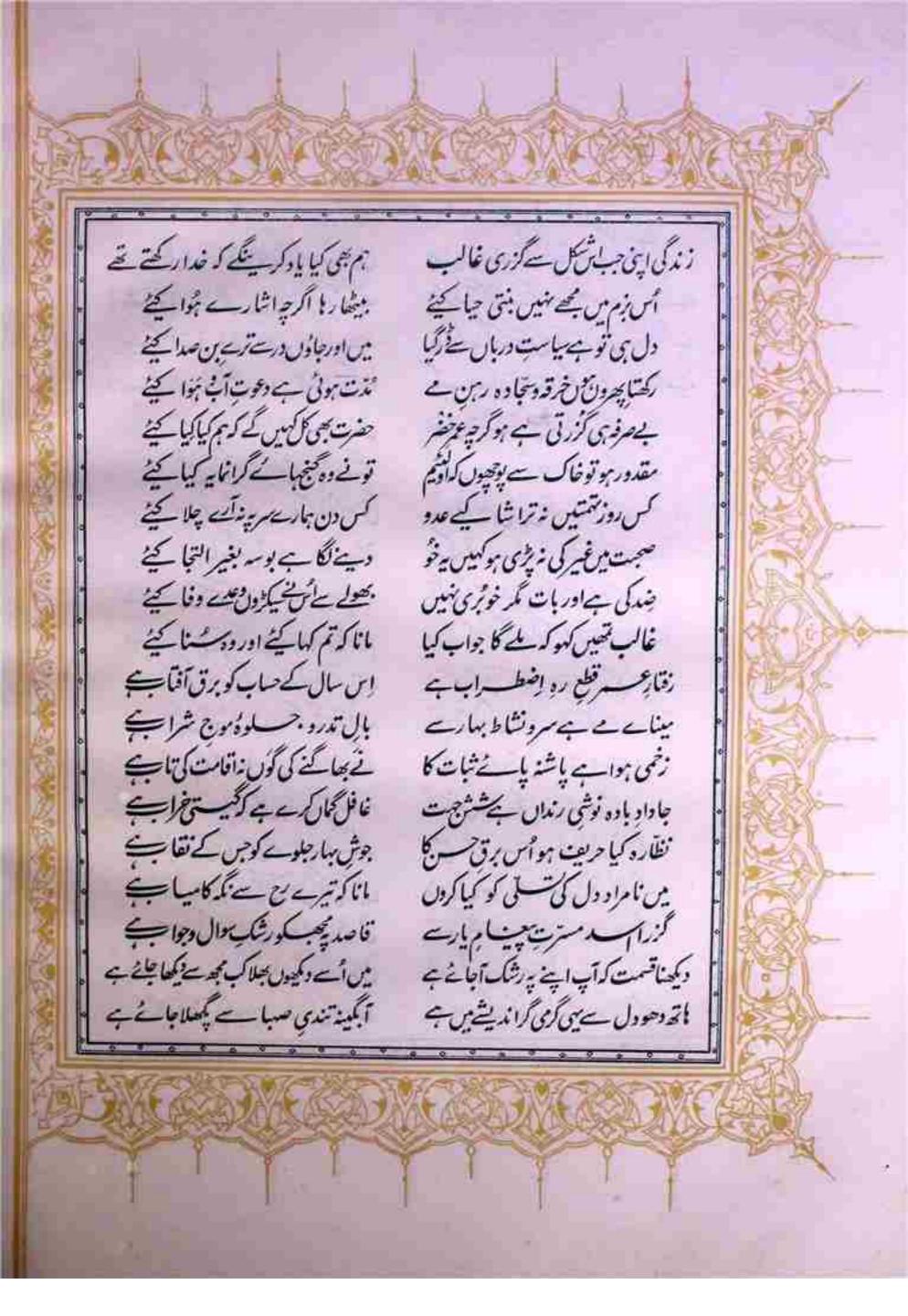


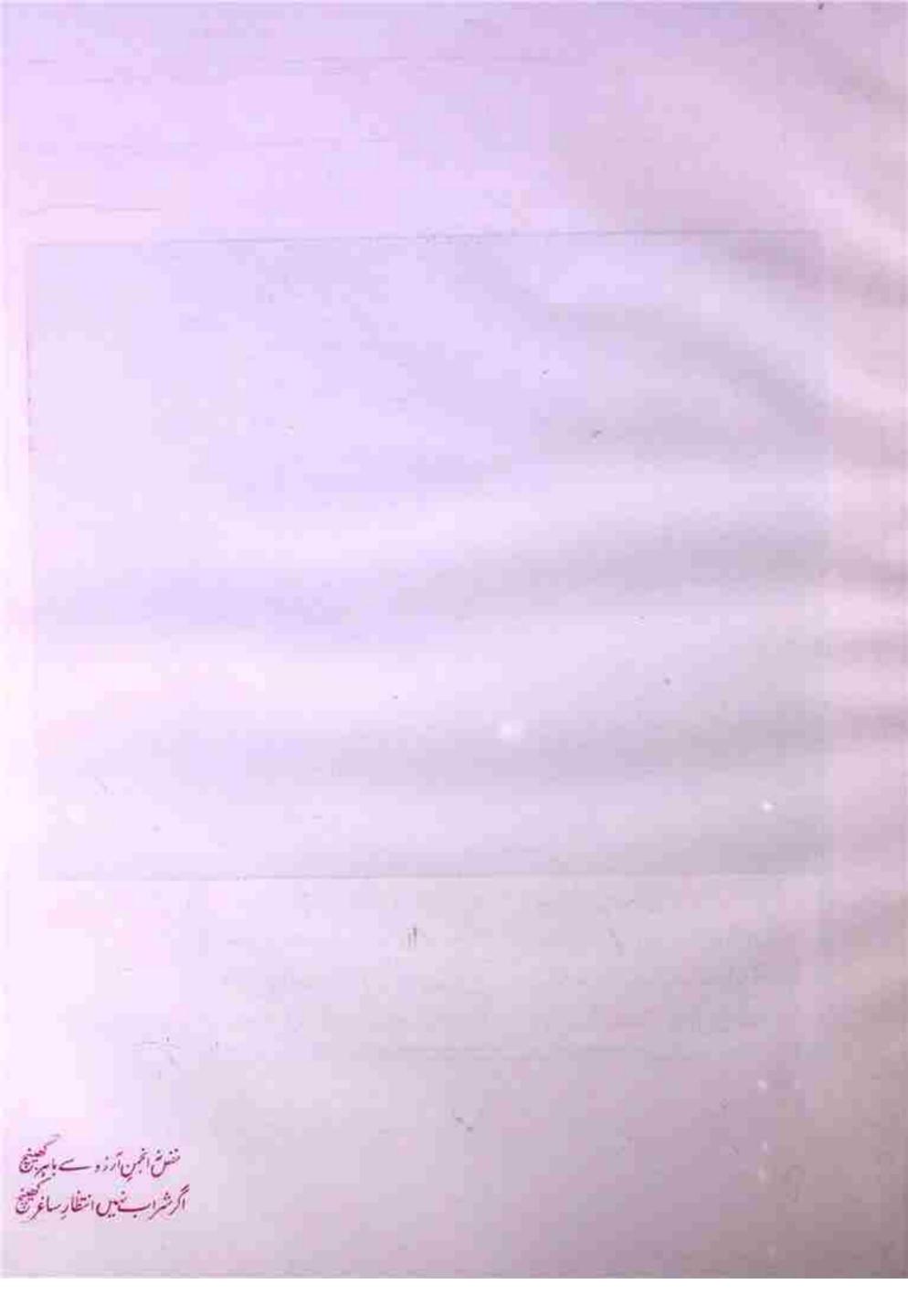


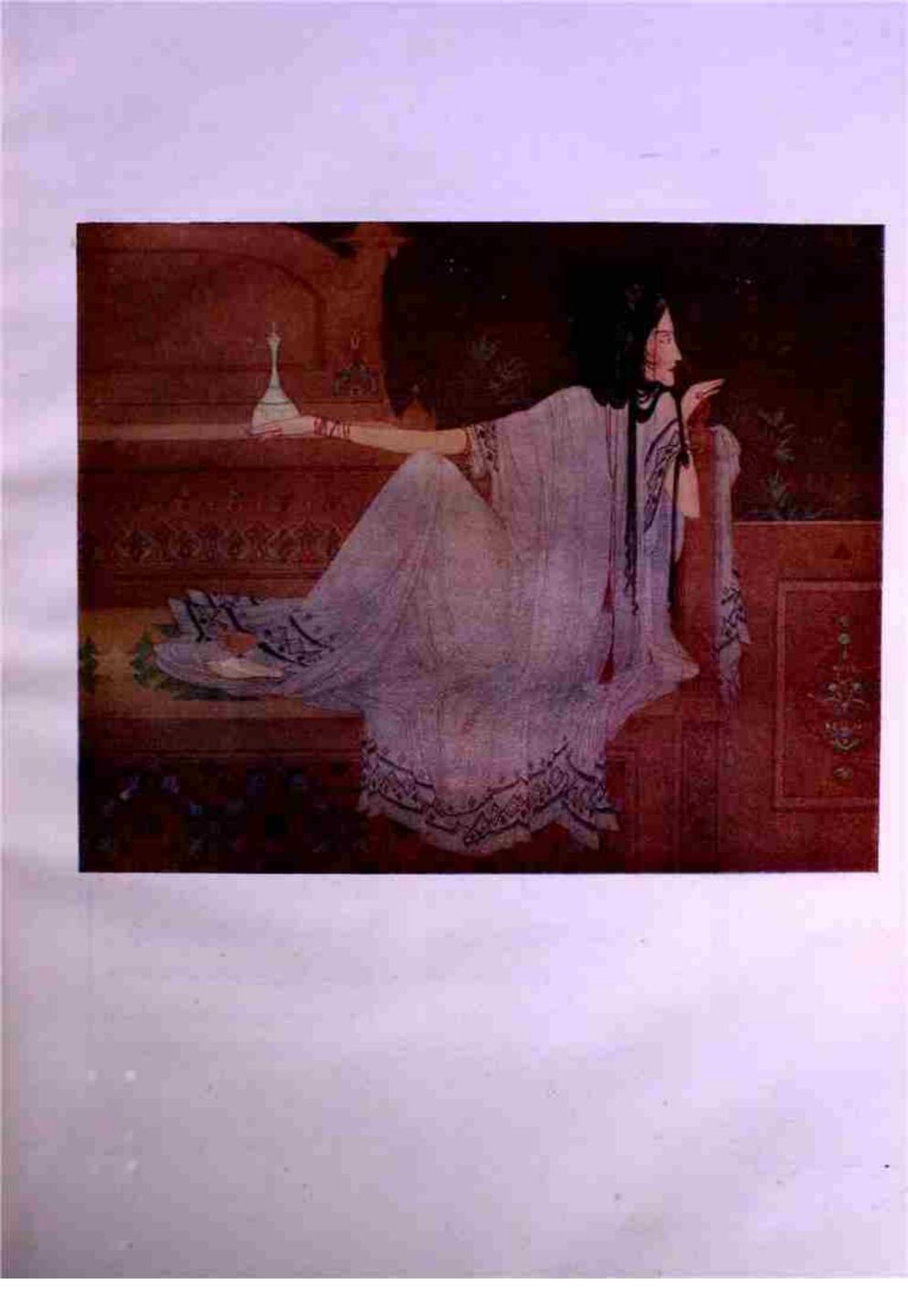


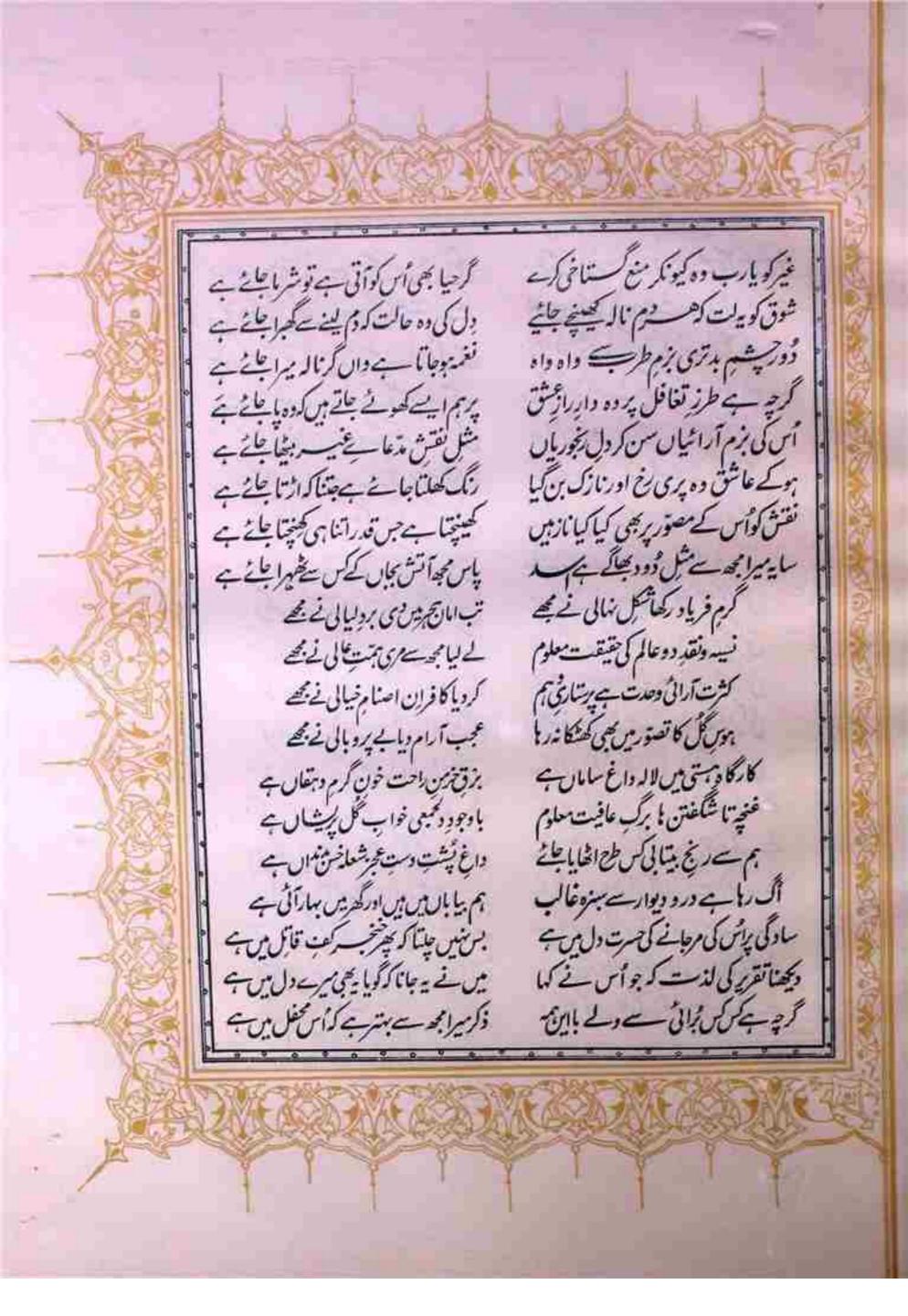












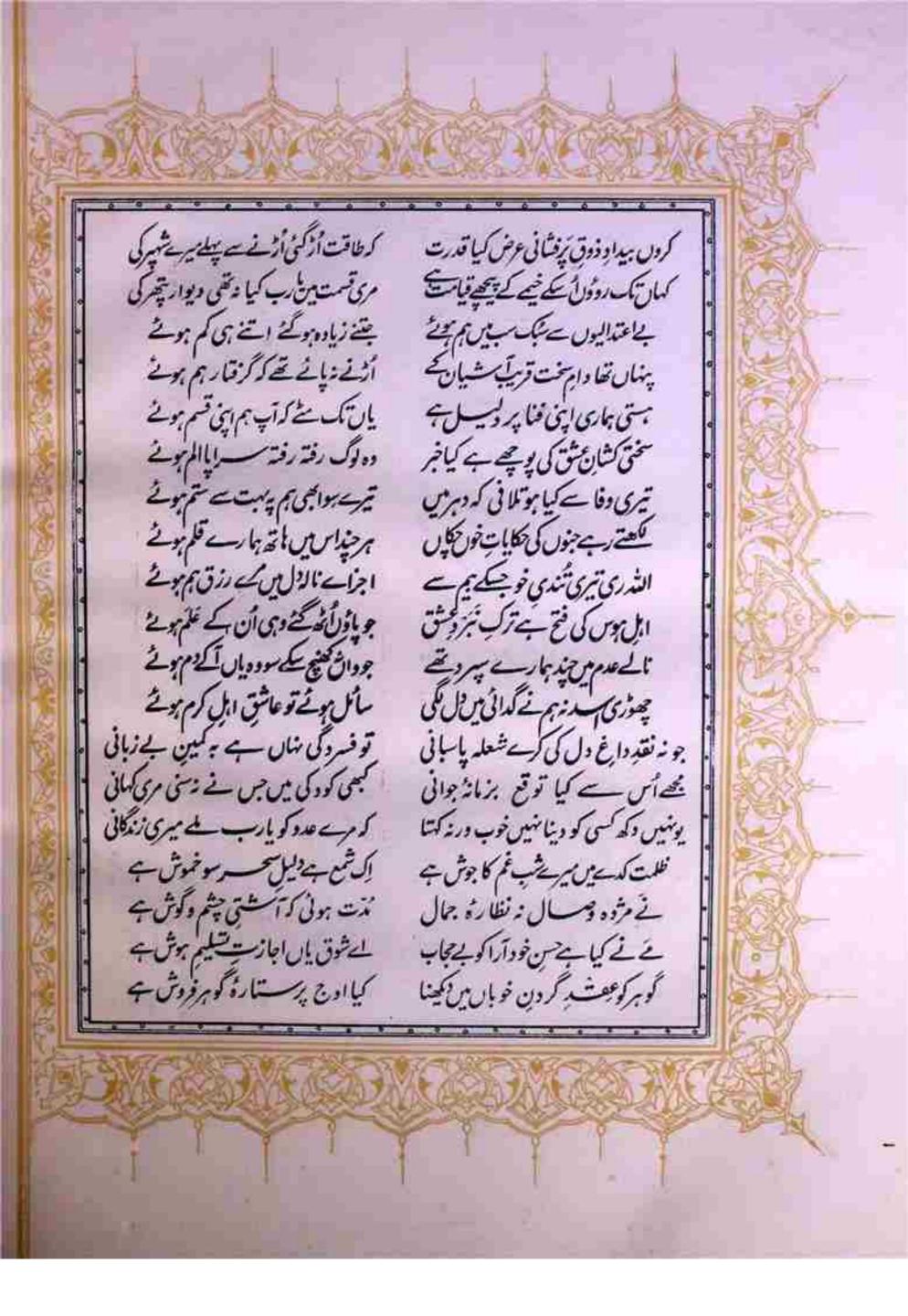
بس بجوم اأمُيب دى فاك بي ال جامگى یہ جواک لذت ہاری می بے حال میں ہے أفرننين سكتا جارا جوت منزل يرب ر بخ ره كيول كيني وا ما ندگى كوعشق ب فتهٔ شورقیات کس کی آب ورال میں ہے جلوه زارِ آنشش دوزخ همسارا دل سی ہے دل شوریدہ غالب طلسم چے قاب رقم زاین شن پرکد کش کس یں ہے دونو کو آک ادایس رضامند کرگنی دل سے زی نگاہ جگر تا۔ اُرکٹی تكليف يرده وارى رسم جكر كئ شق بوكيا ب سينه خوشا لذّت فراغ أعضيب اب كالذب واب حركني وه بادهٔ شبانه کی سستیان کان بلياب الي بوابوسس بال ويركني اراتی پیرے ہفاک مری کوے ارس مع حندام باربھی کیا گل کنزگنی وكيعو تولفس يبي اندا لفتشن ہربوالہوس نے صن ریتی شعب ارکی اب آبرو مستبود ابل نظركتي ستى سے برگدتے بغ پر بھركئی نظام نے بھی کام کیاوان قاب کا كل تم كن كريم به قياست كزر كني فرداو دِي كاتفت رفيكيا رسط كيا وه ولولے کہاں وہ جوانی کدھر گئی مارا زمانه نے سالد خاتھیں حران فلدین تری صورت مر لے تسكيل كوہم نارومين جو ذوق نظر ليے میے پُتہ سے خلق کو کیوں تیرا گھر سلے این کلی میں مجھ کو نہ کر دفیعب قتل ہرشب پیاہی کرتے ہیں نے جرقہ ریلے ساتی گری کی مشیرم کروآج ورندیم ميراسلام كيو الرناس بك تحے ہے تو کچھ کلام نہیں لیکن اے ندیم فرست کشاکش غم بناں سے گرکے تم كو بھی ہم د كھائيں كرمجنوں نے كياكيا ماناک اک بزرگ بین بم فرطے لازم منیں کہ خضر کی ہم پیروی کوں

الصاكنان كوجيث ولداد يكينا تم کولہیں جوغالب آشفتہ سرلے کونی دن گرزندگانی اور ب البيخ جي مي بم نے مقانی اور ہے سوزغم البيان اورب أكتشن وزخ ميں يا كر يجسان بارنا ديجهي بن ائن كي رحبتين بر کچداب کے سرکرانی اور ب مے کے خط منہ دیکھتا ہے ناربر يحوز بينام زبانياورب قاطع اعمار بيلكث رنجوم وه بلائے آسما نی اور بے بوليجين غالب بلائين بتام ایک مرکب ناگهانی اور ب كوني أمتيب برنبس أتي كونئ صورت نظر منيس آتي موت کا ایک دن عین ہے نيندكيول رات بحربنيسأتي الكيراتي عنى حال السينسي اب مسى بات يرمنيس آتي - جانتا ہوں تُوابِ طاعت أُبِّه يطبيت إقرسسر منبس آتي ورنه کیا بات کرمنیں آتی ہے کھالیس ی بات جوپیوں کیوں نے چنوں کہ یاد کرتے ہی سيبرى آواز كرمنيس آتي واغ ول گرنظت نبسي آتا بُو بھی اے جارہ گرشیں آتی بم والبين السيم كويلى کچھ ہماری جب رہیں آتی مرتے ہیں آرزو میں مرفے کی موت آتی ہے پر منیں آق مشرمت و گرنین آتی كعبكس منه سے جاؤ كے غالب آخراس درد کی دوا کیا ہے ول ناوال بحصے ہوا کیا ہے یا اللی یہ ماجس۔ اکیا ہے بم ين شتاق اوروه بيزار

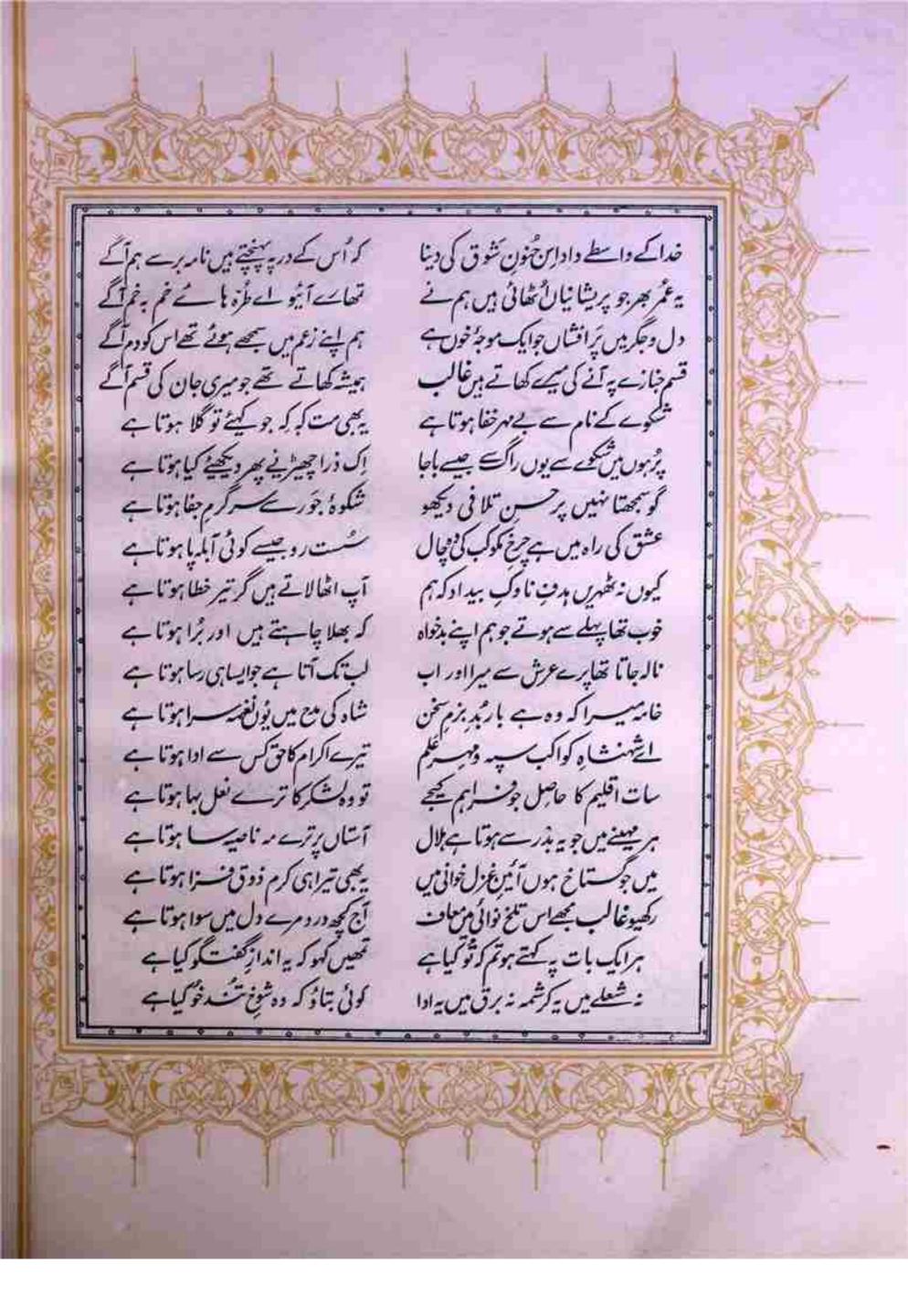
کاش پوچھوکہ مدعب کیاہے یں بھی سنہیں زبان رکھتا ہوں بحرير بنگامه اے فدا کیا ہے جب يتحد بنبسس كوني وجود عنسنره وعثوه واداكياب یے بری چیسرہ لوگ کیے ہیں بج پشیر سرسا کیا ہے شكن زلفي عنبري كيوب اركياچينزې بواكياب بنزہ وگل کہاں سے آئے ہیں جو منیں جانتے وفا کیاہے بم کوان سے وفاکی ہے اپید اور دروسیش کی صدا کیاہے بال بحب لاكرتر البحب لا بوكا میں نہیں جانت وعا کیاہے جان تم يرنث ركرتا بون مفت إ تدآئے توبرا كياب میں نے مانا کر کھینیں غالب یک مرتبہ گھیرا کے کہو کوئی کروو آئے كيتے تو ہوتم سب كربت غالبہ مُوآئے یکی کہ ناسکوں پروہ مرے پوچھنے کو آئے بول المشرانع بن العذب مجت آناہی سمھین مری آناننے سگوآنے ب صاعقه وسشعار وسياب كاعالم ال منے مراوہ ووسین کی بوائے ظاہرے کہ کھراکے نبھاکیں کے کمیزین بم سجم بوتين أي حريس م جلاوے ڈرتے ہیں ندواعظے عمراتے دیکھاکروہ ملتا تنہیں اپنے ہی کو کھو آئے بال ابل طلب كون سيخ طعنهُ نا يافت أس دريينيں بارتو مجيے ہي کو ہو آئے اینا نهیں وہشیوہ کر آرام سے میٹیں التجےرے آبائی سے مرجھ کو ڈیو آئے کی ہم نفوں نے اثر گریہ میں تفت ریا ہم بھی گئے وال اور تری تقدیر کورو آئے أس بن ازكى كيابات ب غالب سنجائ زخ کاری ہے پر کھے اک ول کو بقراری ہے

ساتی بجب لوهٔ دُنمِن الیسان و اگهی مطرت نغمدً رمزن مکین و پوش ہے

پھر جگر کھود نے لگا ناخن آمدِ فصل لالدكاري ب قبسلامقصير بنكاه نياز پھروہی پردہ عماری ہے چه ولا اليبس رسواني دل شهريدار ذوق فواري ہے وہ صد گونداشکباری ہے وبي صدرتك نالة فرساني دل بواب خرام نازے پير محشرستان بيقراري ب جلود بھیسرعرض ناز کرتا ہے روز بازار جائ سياري ب پھروہی زندگی مساری ہے پھراسی ہے وفایہ مرتے ہیں گرم بازار فوجسداری ب پر کھلا ہے در عدالت ناز ہورا ہے جان میں اندھر زلف کی پر سرشتدداری ہے يهرديا يارة جسكر فيوال ا کے بیاد و آہ وزا ری ہے پھر ہونے ہیں گوا وعشق طلب اشکباری کاحسکماری ہے دِل ومرتكان كا جومقدّمه تفا آج بحراس كى روبكارى ب بيخوري بيسبنيس غالب یکھ تو ہے جس کی پرده داری ہے جنون تهمت كش تسكيس نه بو گرمشادماني كي نك پاشخراش ول جالدت زندگاني كي كثاكش إيهتى سركياسي نادى ہوئی زنجیرموج آب کو فرصت روانی کی يس ازمردن مجى ديوانه زيارت كا وطفلان شرار سنگ نے ترب پمیری کل فشانی کی ساداخندهٔ دندان نا جوسی محشرکی محوبش بيسزا فريادي بيداد ولبركي ركب يميلي كو خاكب وشت مجنول يظلى بخشة اگر بو وے بچاے دان دہقاں نوک شترکی پریرواز شاید بادبان شتی مے تھا ہوئی محلس کی گری سے روانی دورساغر کی



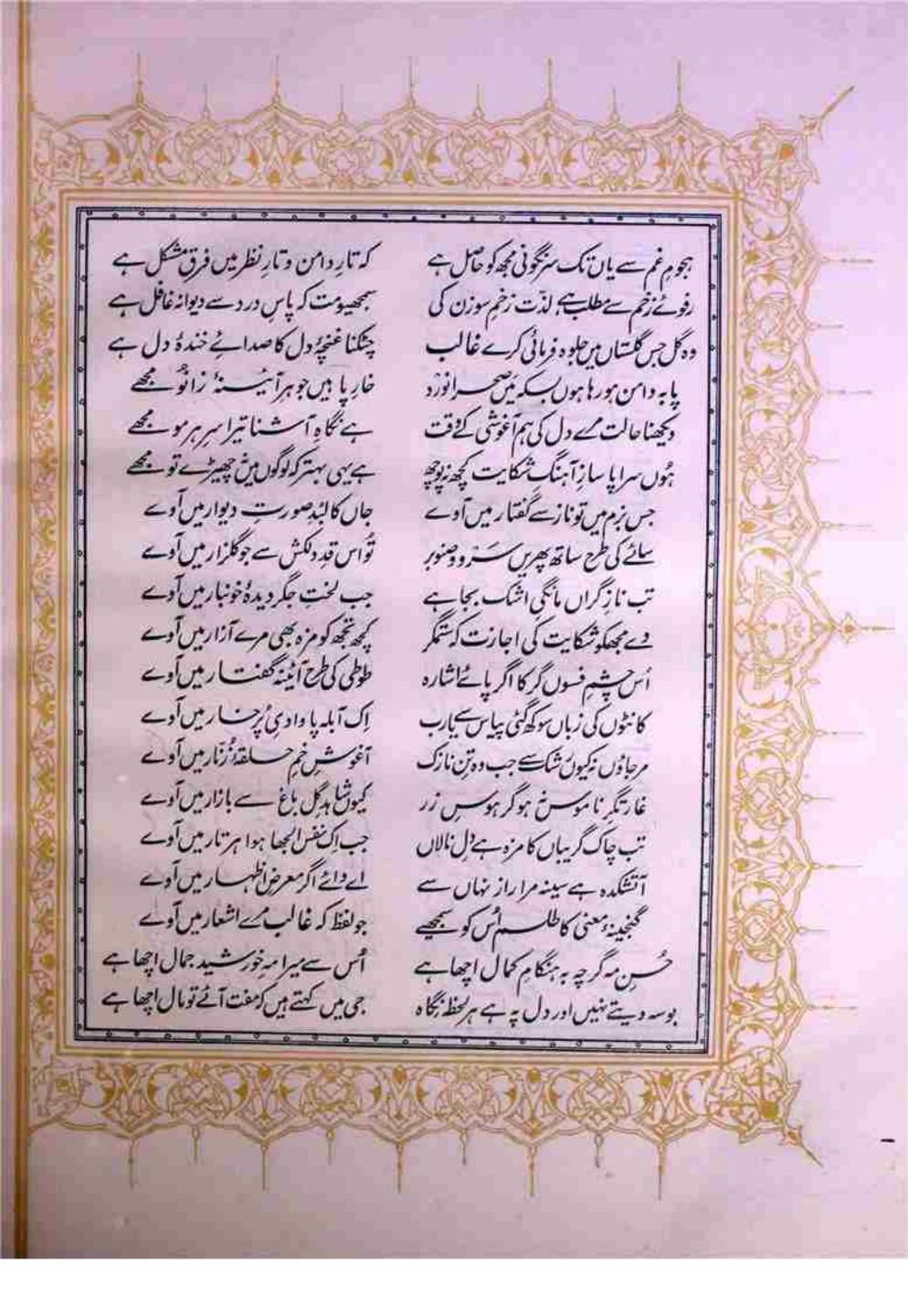
ويدارباوه يوسله ساقي زيكا ومست بزم خیال میک دؤ بے خروش ہے اے تازہ واروان باط ہواہے ول ز نهار اگرتمبیں ہویں ناے و نوش ہے وكمحد مجمع جوويده عبرست نكاهم میری سنو جو گوش تقییحت نیوش ب ساقى تجب وه وشمرايب ن آكهي مطرب تغیم۔ رہزن مکین و ہوش ہے یا شب کو دیجھتے تھے کہ ہر گوشہ بباط دامان باغبان وكعب كل فروش ب لطفتِ خرام ساقی و ذوقِ صدابِ چنگ يه جنت نگاه وه فردوسس گوش ب یا صبح دم جو دیکھیے آگر تو برنم میں داغ منسراق صحبتِ شب کی علی ہوئی ساخ نے وہ سرور و تور مذبوش فروش ب اک شمع رہ کئی ہے سو وہ بھی خموش ہے غالب صررخا مەنوا \_ سروش ب آتے بیغیب سے یہ مضامی خیال ہی نہوئی گرمرے مرنے سے تسلی ایسی امتخال اور بھی باقی ہو تو یہ بھی نہسی شوق كلچين كاكستان تستى نهسى خار خار الم حسرت ويدار توب مے پرتان فی نے منے لگائے ہی ہے ایک دن گرنه موا برم میں ساقی نه سهی تفن فيس كرب حيشه وحراغ صحرا گرىنىيى تىمىعىسىيە خانەرلىلى ئەسھى الك بنكامي يوقون ب كوكي واق نوط غم ی سی نغست شادی نه سهی نه ستالیش کی تنا نه صلے کی پروا گرمنین بس مساشعار می معنی زسهی نهونُ غالب اگر عُمِ طبيعي نههي عشرت حجت خوبال بى غنيمت سمجهو كراين سائے سے سرياؤں سے دوقدم آ عجب نشاط سے جلاو کے چلے بیں ہم آگے فقط خراب لكها بس زيل سكات لم أكم قضاف تقامح عااخراب بادة ألفت وكرنه بم بعى أنفات مخ التسالم آك غم زمانه في جهازي نشاط عِشق كي ستى





جب بتقریب غرار نے ممل باندها بیش ثوق نے ہر دیسے بیاک ال باندها

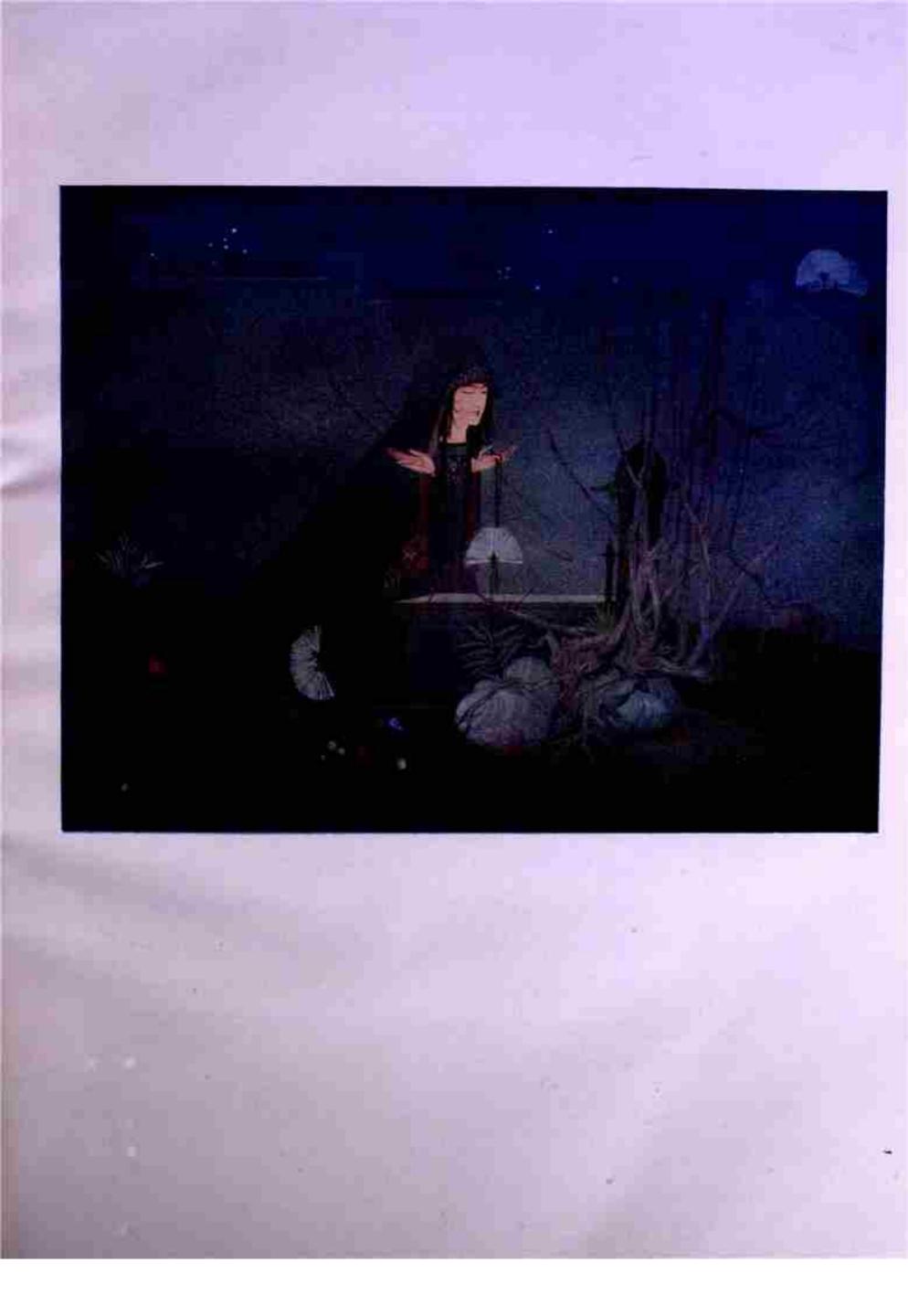
يرشك بكروورتاب بمتنام وگرنه خوفت بد آموزی عدو کیاہے چک را ہے بدن پراہو سے پیرائن بارى جيب كواب طاجت رفو كيا ہے جلاب حبم جهان ل بحي عرفك إوكا كريدتي بوجواب لألاستح كباب رگوں میں دوڑتے پھرنے کے عربند قائل جب آگھ ہی سے نٹیکا تو پھرلہو کیا ہے سوائے بادہ گلفائ شکبوکیا ہے وہ چرجی کے لیے بم کو بوہشت مورز پیول شراب اگرخم بھی دیکھ لوں دو جار يهشيشه وتدح وكوزه وسبوكيا ہے رىي: طاقت گفت ار اور اگر ہوليمي توكس بي كي كآرزو كما ب ہوا ہے شرکا ساج بھرے ہاراتا وگرنه شهرین فالب کی آبرو کیا ہے يں انھيں چھيڑوں اور کھيا نيکہيں بل محلة بوم ين بوت كاشكة م اليناوة قت ربويا بلا بو بو يحد بو ول بھی یارب کئی دیے ہوتے میری قسمت می منسب گراتنا تعا آبى جاتا وه راه يرغالب کوئی دن اور بھی جیے ہوتے طاقت بيدادِ انتظار منين ب آ که مری جان کوست رار منیں ہے نت برانداز وخمسار منیں ہے دیے بی جنت حیات وہر کے بدلے اے کدرونے پرافتیار منیں ہے كية لكالے بازى زم سے بھاؤ ہم سے عبث ہے گان رخبش فاطر فاک میں شاق کی غبار سیں ہے غیر کل آئیے۔ نبہار منیں ہے ول سے أنفا تطف جلوه إسمعانی وائے اگر عهد استوار منيں ہے قتل کامیرے کیا ہے عہدتو بارے تونے تیم مے شی کی کھائی ہے غالب تیری سے کا کچھ اعتبار منیں ہے



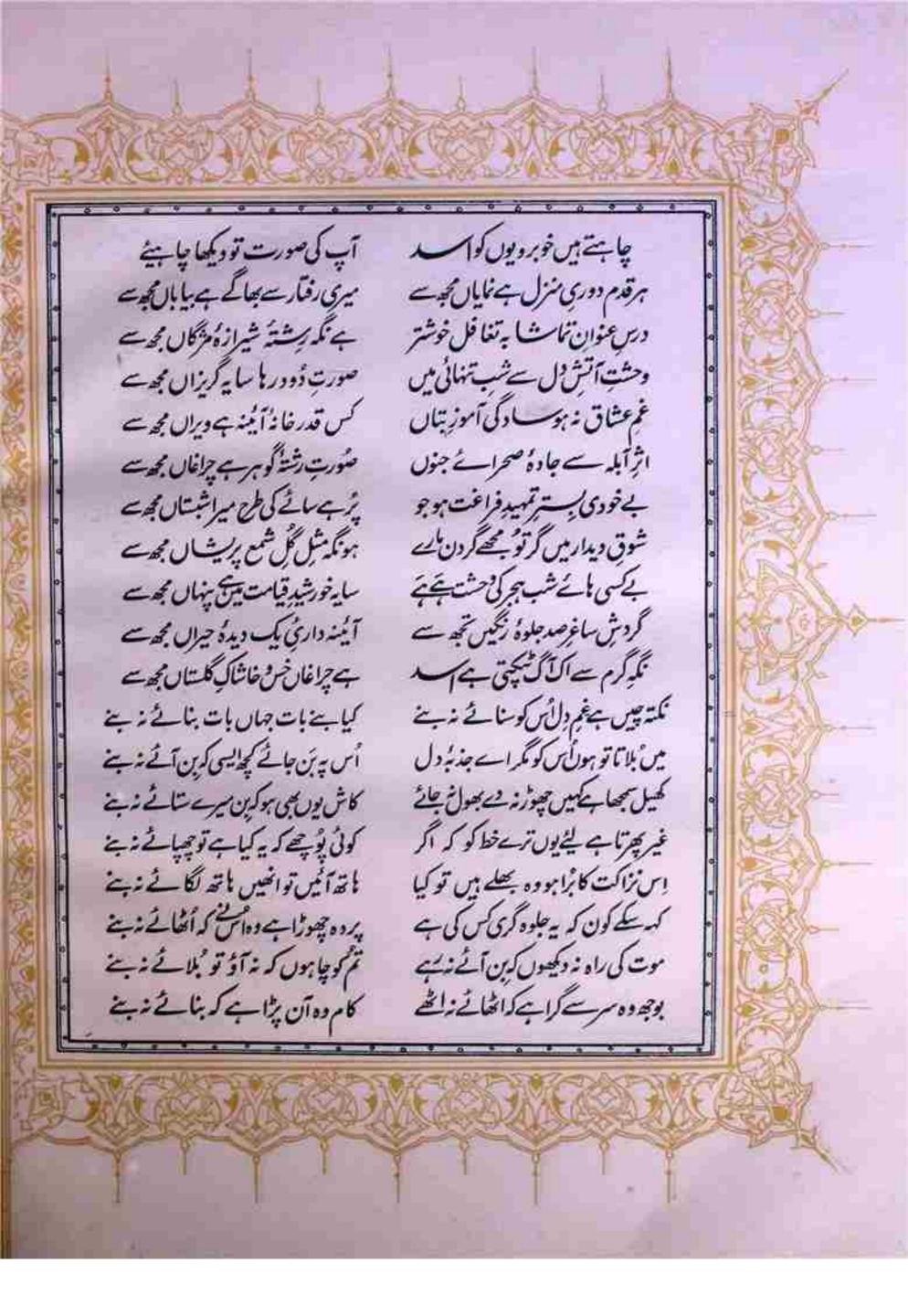
اور بازارے لے آئے اگرٹوٹ گیا ساغ جسم سے مراجام سفال چیاب وه گدا جس كو منه بو خوست سؤال جياب بے طلب دیں تو مزہ اُس میں سوا ملتا ہے اُن کے دیکھے سے جو آجاتی ہے مذیر زونق وه سجمتے بیں کہیا رکا حال جیا ہے اك بريمن نے كها ہے كه يسال جياب ويحفيهٔ ياتے بيرغُشّاق تبوں سے كيا فيض جس طرح كا كركسي من بوكم الاحياب ہم من تیشے نے فراد کوشیری سے کیا قطره درياس جوبل جائے تو دريا بوجائے كام اچھاہ وہ جس كاكه مال چاہ شاہ کے بلغ میں بیتازہ نہنسال جیاہے فضر لطال كور كھے خالق اكبر سربر ہم کومعلوم ہےجنت کی حقیقت سیکن دل کے خوش رکھنے کوغالت خیال جیا ہے ہم رہیں یوں تشنداب پیغام کے غیرلیر محفل میں بوسے جام کے ختگی کا تم ہے کیا مشکوہ کریہ ہتھکندے بیں پرنے نیلی فام کے خطالكهين كشي كرچي مطلب كيهذبهو ہم توعاشق ہیں تمعارے نام کے رات پی زمزم ہے اور بسرے دِل کو آ کھوں نے پینایا۔کیا گر وصوفے وجعے جامد جسرام کے یہ بھی طلقے ہیں تھارے دام کے شاہ کے ہے غسر صحت کی خبر ویکھیے کب ون میسری حام کے ورنہ ہم بھی آدمی ستھے کام کے عثق نے غالب بھتاكرد ما بجراس انداز سے بہارآنی كبوخ مرورتاثاني ومحيواب ساكنان خطفاك إس كوكت بيع الم آراني كازمين بوكئي بياستام روكين سطح حيانان بنے کوجب کمیں مگرزملی بن گیا رُونے آب پر کا ٹی

چشم زکس کووی ہے بینانی سزہ وگل کے دیجھے کے لیے بح بوا من شراب كي الر بادہ نوشی ہے باو پیان مشاه ديندار فشفايال كيوں زونيا كو ہو نوشي غالب اگر بپلونتی کیجے توجامیری بھی خالی ہے تغافل دوست ہوں میراد ماغ عجز عالی ہے را آباوعالم ابل بت كے نبونے سے بهرے برج فدرجام وسبومیخانظالی ہے ک ووثنتا ہے کہانی میری أور پيروه بھي زباني ميري ويكه خونت ابي فشاني ميري خليش غمسزه خول يزيز يوجه كيابيال كرك مرارومينكي يار گرامشفة بان ميري بحُول جانات نشانی میری بون زخود رفته بيدائي فيال رک گیا دیکھ روانی میری متقابل ہے عت بل میرا سخت ارزال بيركاني ميري قدر سنك سيرره ركهتا بول صرمر شوق ہے بانی میری گرد باورو بے تابی ہوں كفل كئي بيچب داني ميري دہن اُس کا جو ندمع اوم وا کر ویاضعت نےعاجز غالب نگ بری بوان مری پائے طاؤس بے خامر مانی ایکے . نقش نا زِبُتِ طِنّاز به آغوشِ قیب عُم وه اضائر كر آسشفة بياني الله تُووه بدفؤ كرتحير كو تاشا جانے شعلة النبض عكررسيث دواني الك وه تب عشق تمناب كريوروب شمع مِغْنِي كَاكُلْ مِونَا آغُوشْ كُشَالَيْ بِ كلش كوترى سجت ازبكة فوش آئى ب إن ناكے كواورالٹا وعواے رسائى ب وال كناراستغنا مروم ب بلندى ي

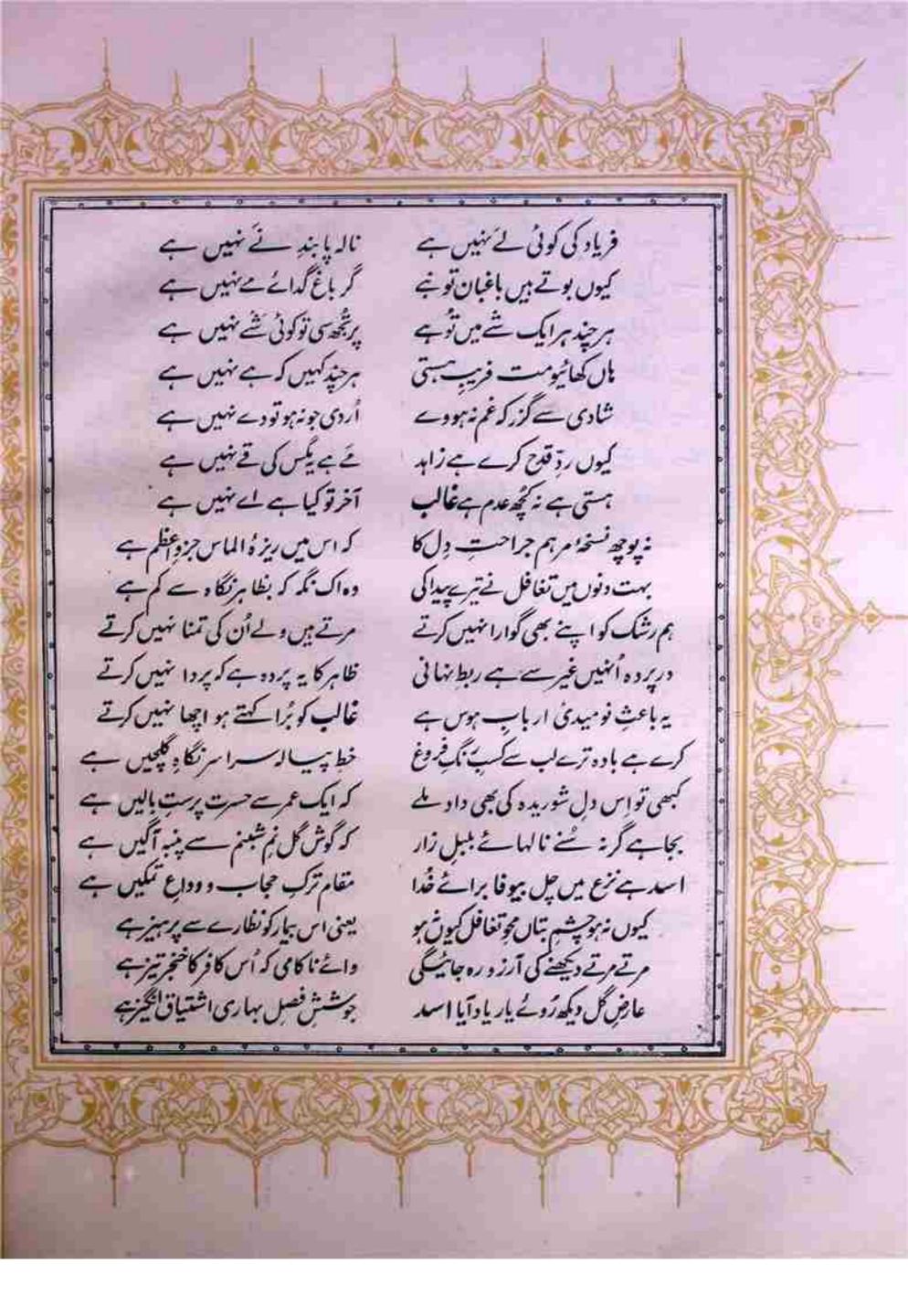
شریحتی ہوائیں دعوال نفتاج شعاد عثق سربوش ہوا سرے بعد

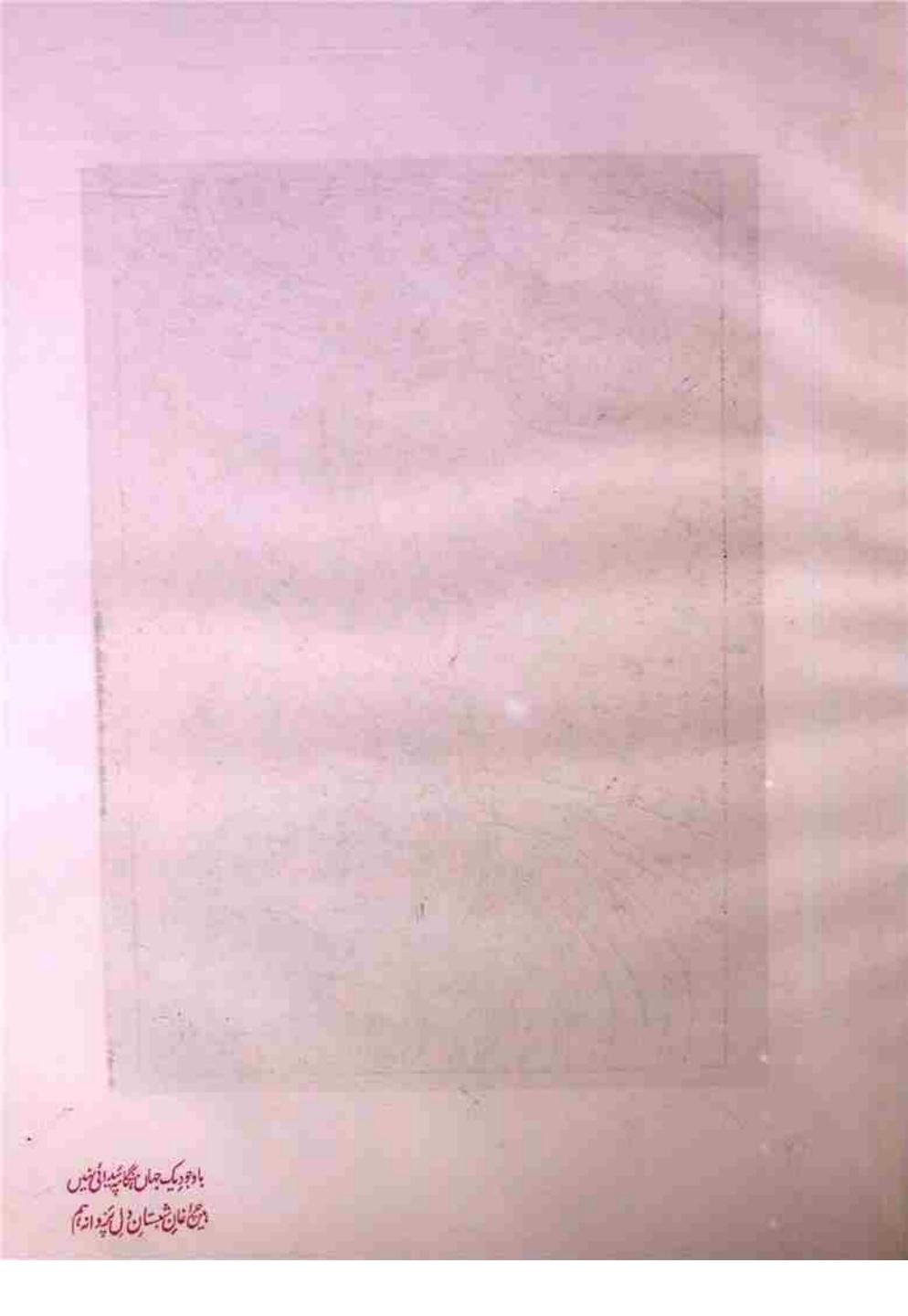


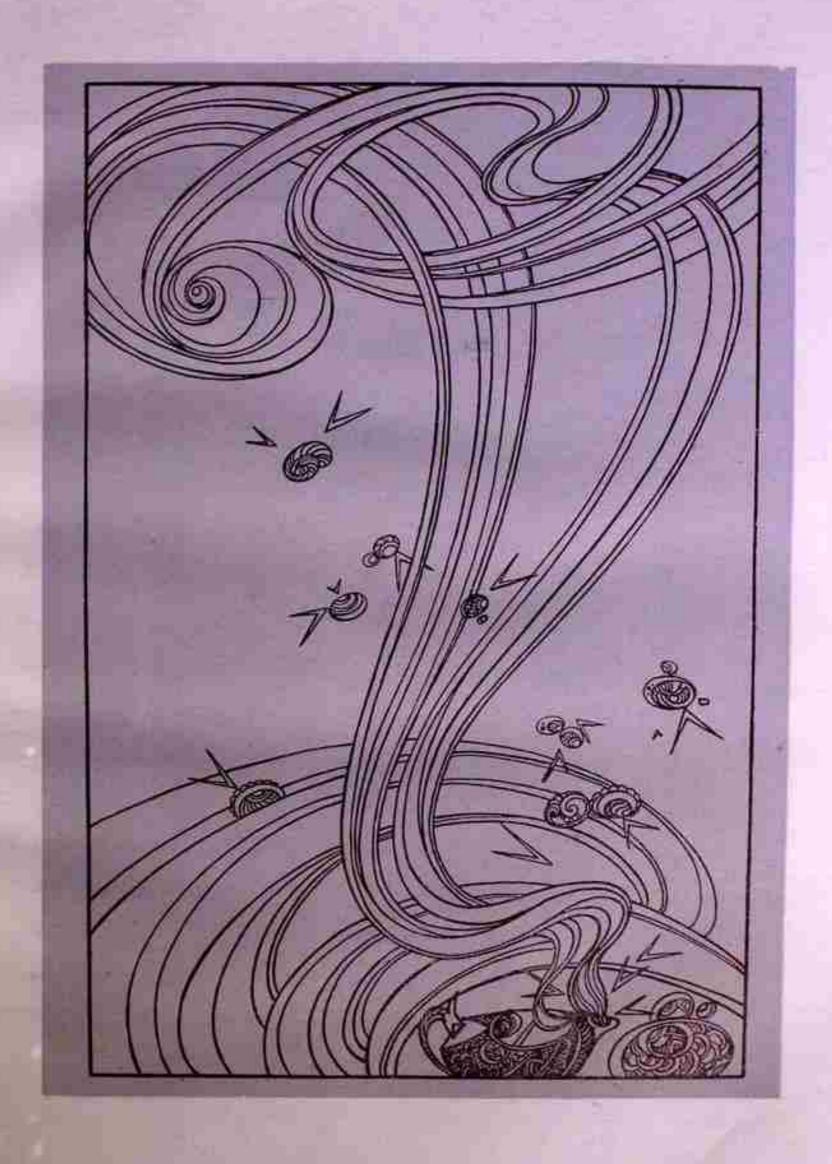
ازبيكم كمحا تاب غمضط كے اندازے جوداغ نظرآ یا اکے پشم نانی ہے جس زخم کی ہوسکتی ہو تدبیرر فو کی لكه ديجيو يارب أسي قسمت مي عاروكي دِل مِن نظر آتى تو جاك بوندلهوكى اجهاب سرانكشت حنائي كأتسور كيول ورقي وعثاق كى بيدوسلكي يان توكوني سنتا منين صنه يادكموكي خنجرنے کبھی بات ناپڑھی ہوگلوگی وشنے نے کبھی سنہ نہ لگایا ہو جگر کو صدحيف وه ناكام كراك عمرے غالب حرت من رجايك بُت عبر مده وموكي حیراں کیئے بُوٹے ہیں دل بے قرار کے ساب بیشت گرمی آیند دے ہے ہم اے عندلیب جل کہ جلے ون بہارکے آغوش كل كشوده برائي وداع ب ہے وصل ہجر عالم مت کین ضبط میں معثوق شوخ و عانسشق دیوانه چاہیئے شوق ففنول وجرأست رنداز عابي اس اب سے بل بی جانیگا بوسیمی توہاں يه اگر چا ہيں تو پھر کيا چاہئے چاہیے اچھوں کو جتنا چاہیے جائے مے اپنے کو کھینچا جائے صجت رندال سے واجسے حذر جاہنے کو تیرے کیا تجھا تھا دل بارابس سيهي سجعا جائي يجه أوهر كابهى استارا عابية عاكمت رجيب بي ايام كل مندچيانا بم سے چيوڙا يا ہے دوستی کا پردہ ہے بیکا تھی وشمنی نے میری کھویا غیرکو كس قدر وتتمن بو دكيها چاہيئے یار ہی اہتگامہ آرا جاہئے اینی رُسوائی میں کیا چلتی ہے سعی اامیدی اس کی دیکھا جاہئے منحصرمرنے یہ ہوجس کامید عاہنے والا بھی اچھا جاہئے غافل إن مطلعتوں كا سطے



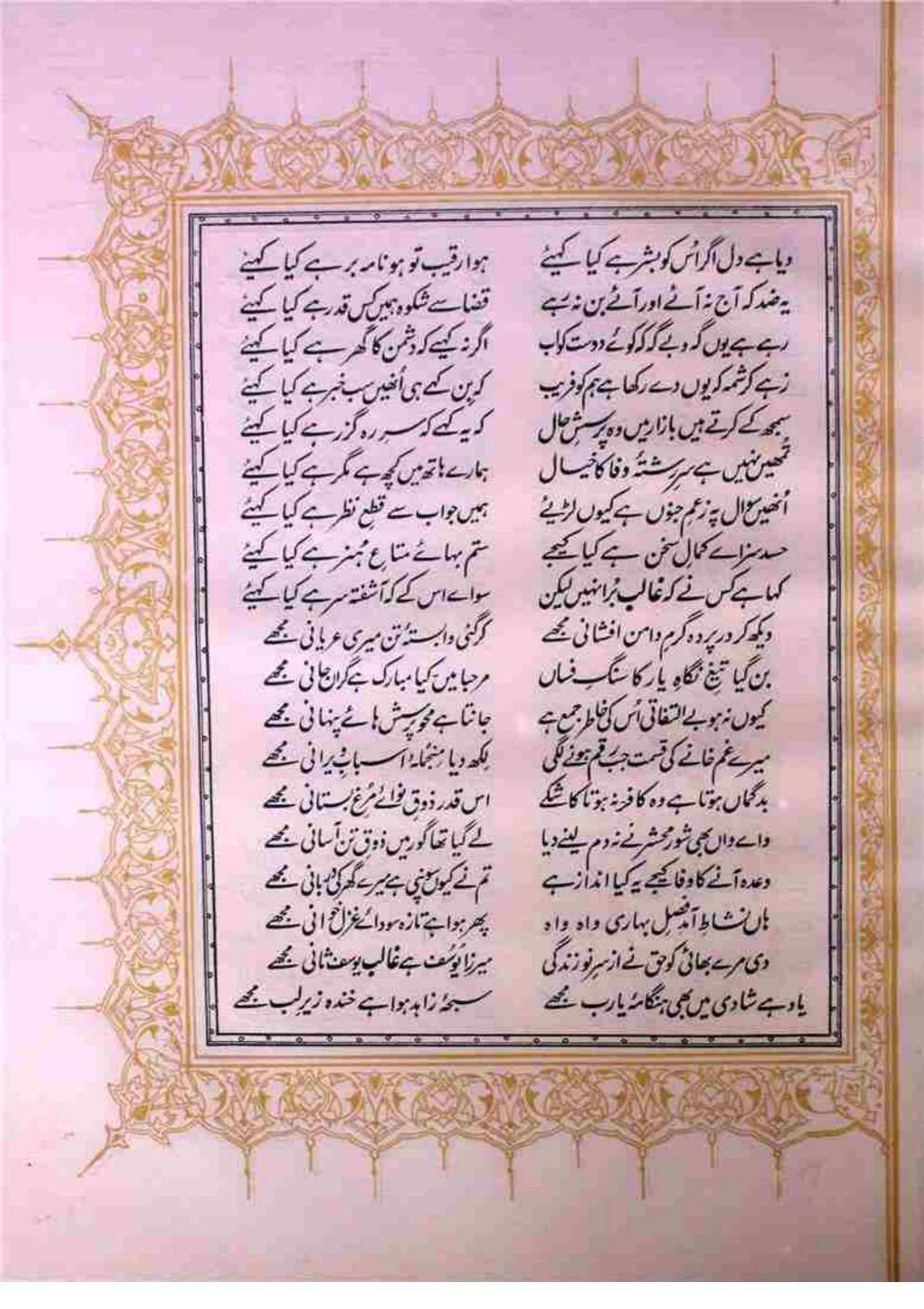
كرلكائے زيكے اور بچھائے زہے عتق پر زورتهیں ہے یہ وہ آتش غالب چاک کی خواہش اگروحشت بر مانی کرے صیح کے مانندز حسب دل کر بانی کرے جلوے کا تیرے وہ عالم ہے کہ کر کیجے نیال ویدهٔ ول کوزیارست گاہ حیرانی کرے بيظكسان سيجعي ل نوليديارب كبالك آبكيندكوه پرمسرض كران باني كرك موے شیشہ دیدہ ساغری مڑگانی کے ميكده كرچيم ست نازے يائے شكست خطيعارض سي لكها ب زلف كوالفت نيعمد یک قلم منظور ہے جو کچھ پریشانی کرے وه آکے خواب میں مکین ضطراب تو مے ولے جھے تیش دل مجال خواب تو دے كرے ہے قتل لگاوٹ ميں تيرارو دينا تری طرح کوئی تینے مگہ کو آب تو وے وكما كيجنبش لب بي تمام كريمبكو نه دے جو بور تومنے کمین اب تودے يلادب اوك سيساني جويم سينفرك پیالد گرمنین تنا نه دیسشراب تودی المبدخوش سرع القياؤل يجول كخ كهاجوأس في ذرامير ايؤون إب توب تبیش ہے بیری وقعب کشکش ہزنار بستر ہے مراسر رنج باليس ب مراتن بار بسترب حرشک رہے اوادہ نوالعین دامن ہے ول ہے دست ویا اُفتادہ برخور داربترہے فروغ شمع بالين طالع بسيب داربتر ہے خوشا اقبال رنخوري عيادت كوتم آئے ہو بطوفال گاه جوش اضطراب م تنانی شعاع آفتاب صبح محث رتا ربسرب ابھی آتی ہے بُوبالش سے علی زاعث کلیں ک بارى ديدكو خواب زيخا عاربترب كهول كياول كي كيا حالي بجريار مفالب کے بالی ہے ہراک تاربستر فاربستر ہے خطرب رشته ألعنت رك كردن ننهوعائ غروردوستی آفت ہے تو وشمن نہوجائے سجهان صل من كوتا بي نشوه نما غالب اگر گل سرو کے قامت پر پیابٹ ہوجائے

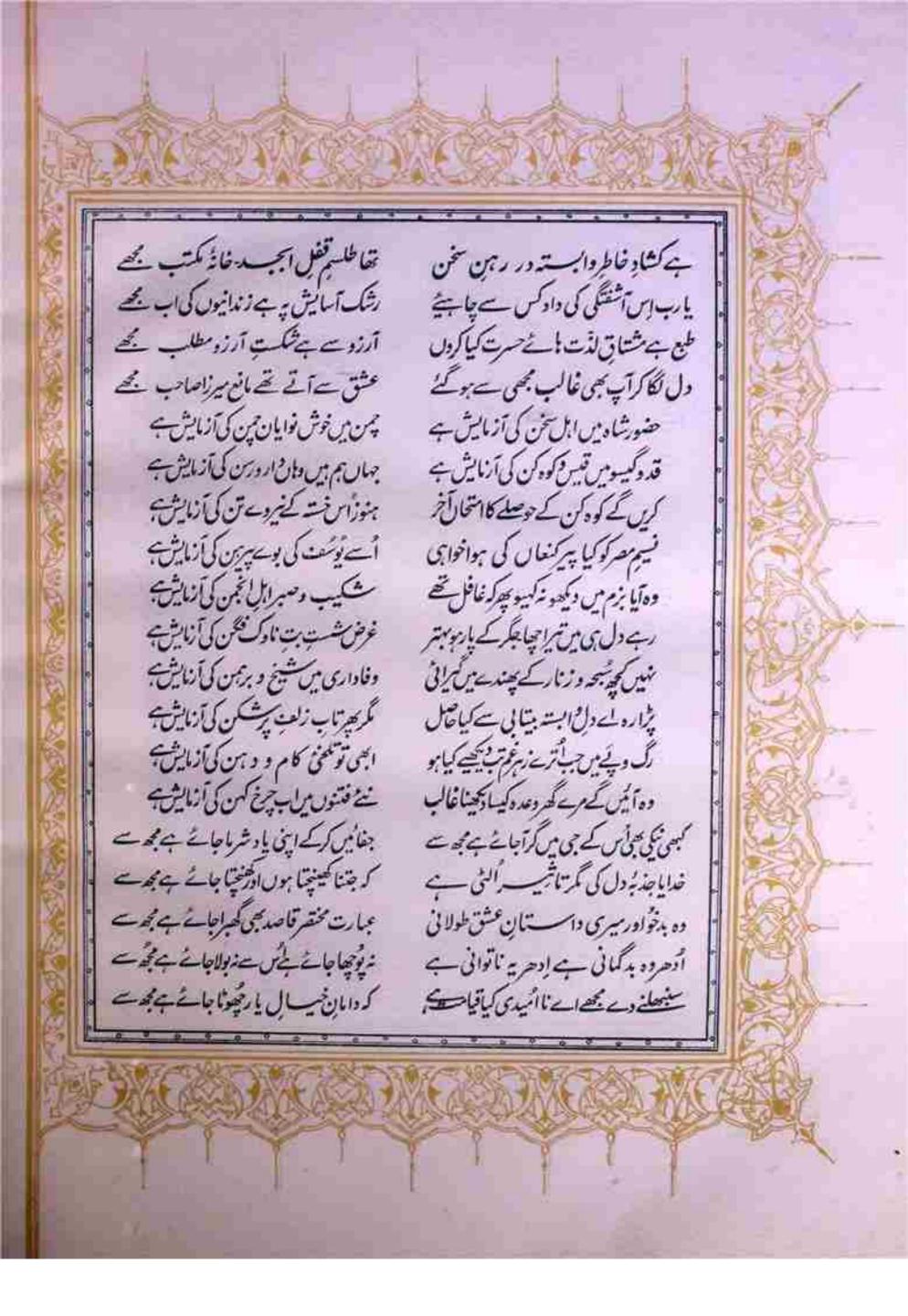


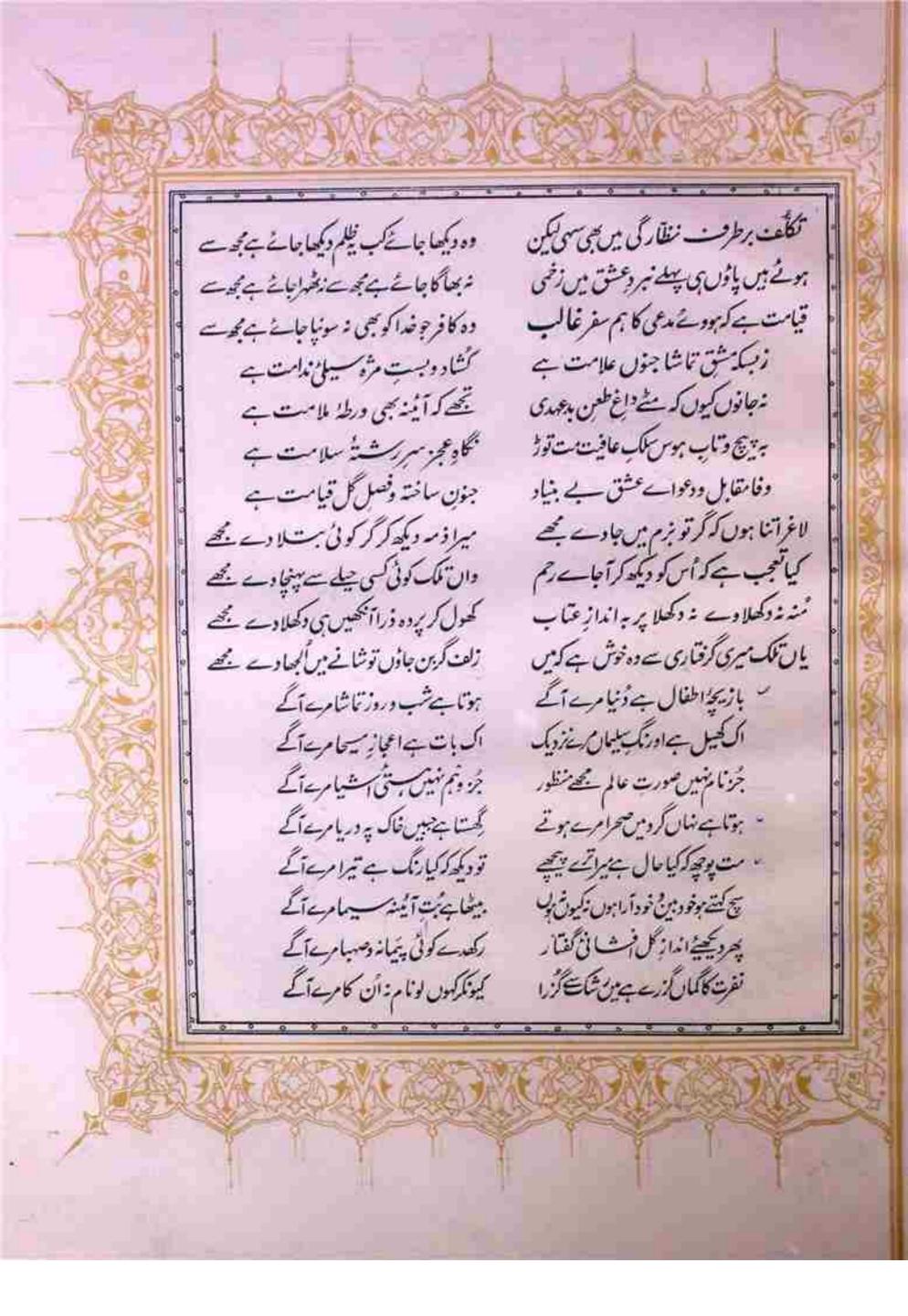


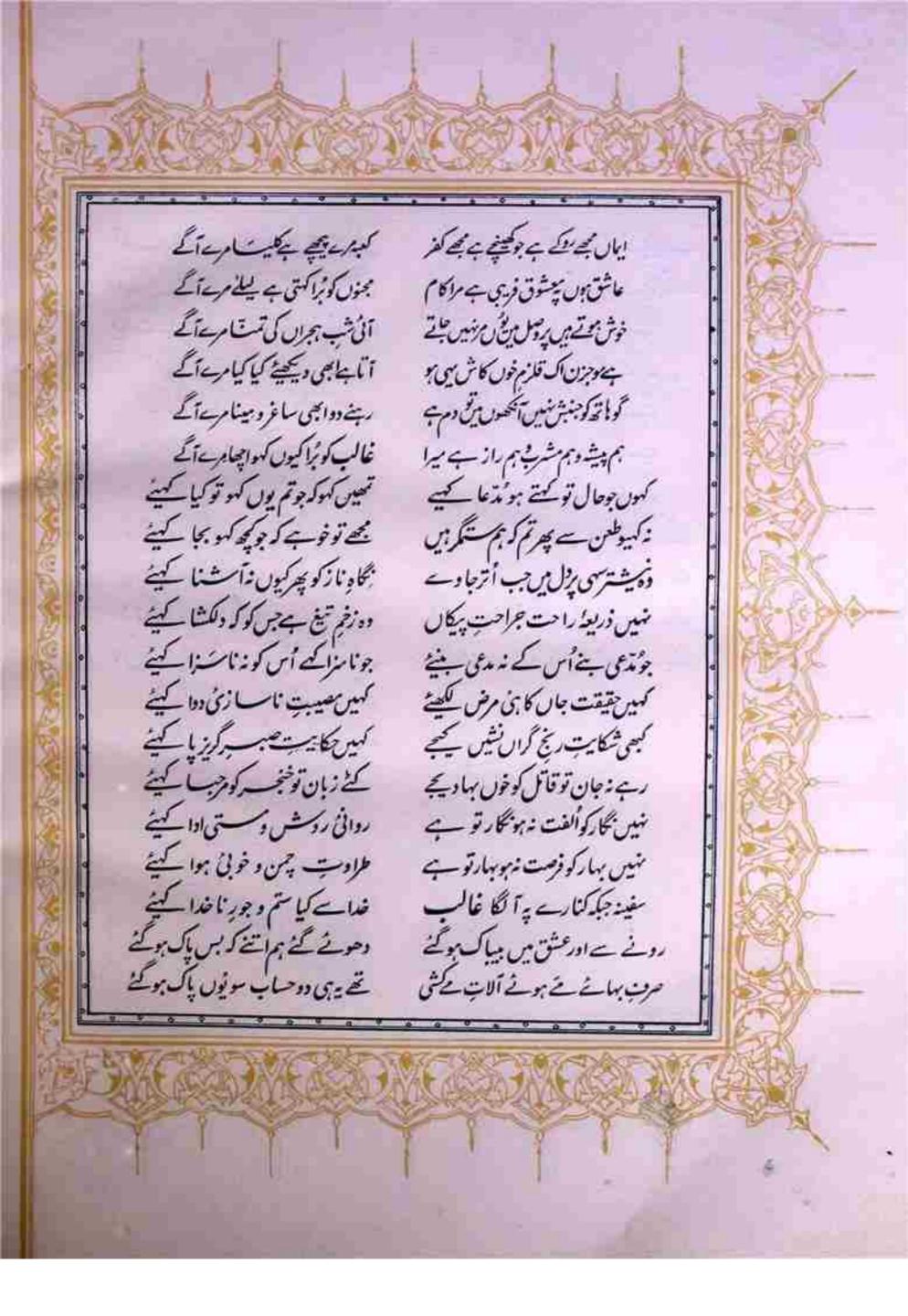


è









آپ ہمارے کتابی سلسلے کا حصہ بری سکتے ہیں مزید اس طرح کی شال دار، مفید اور نایاب کتب کے حصول کے لئے ہمارے وٹس ایپ گروپ کو جوائن کریں

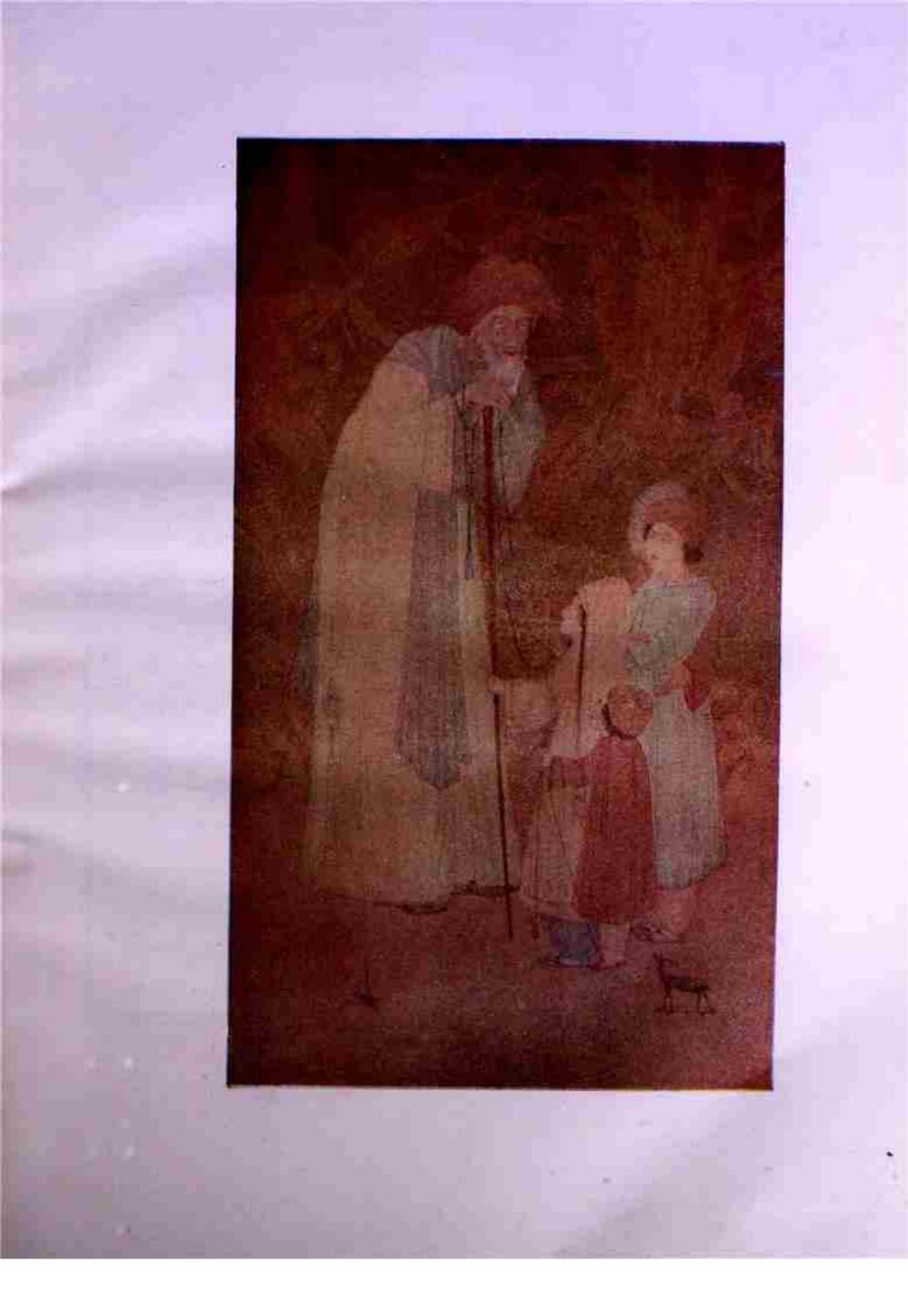
ايد من پيٺل

عبرالله عتيق : 03478848884

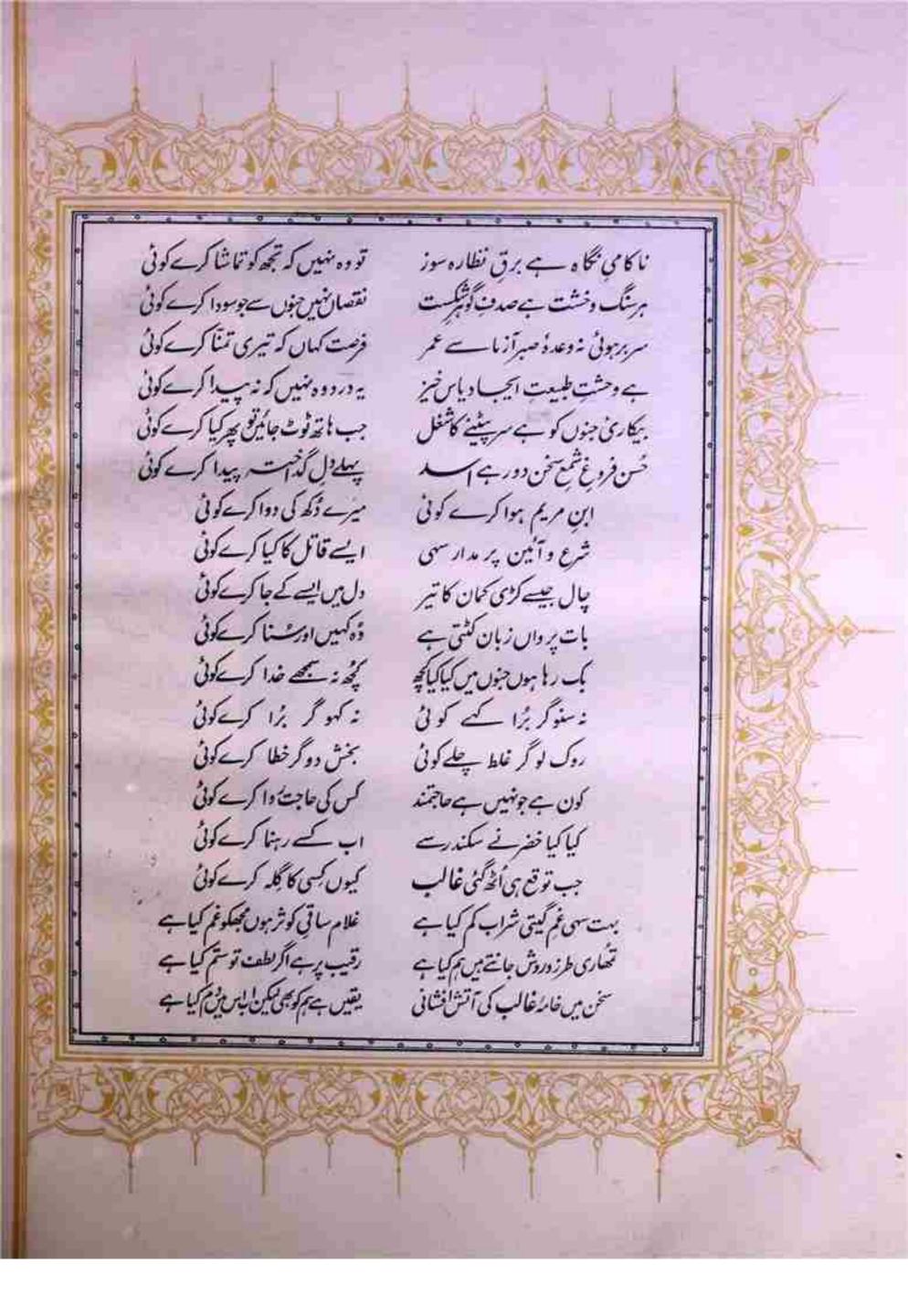
سدره طام : 03340120123

حسنين سيالوى: 03056406067

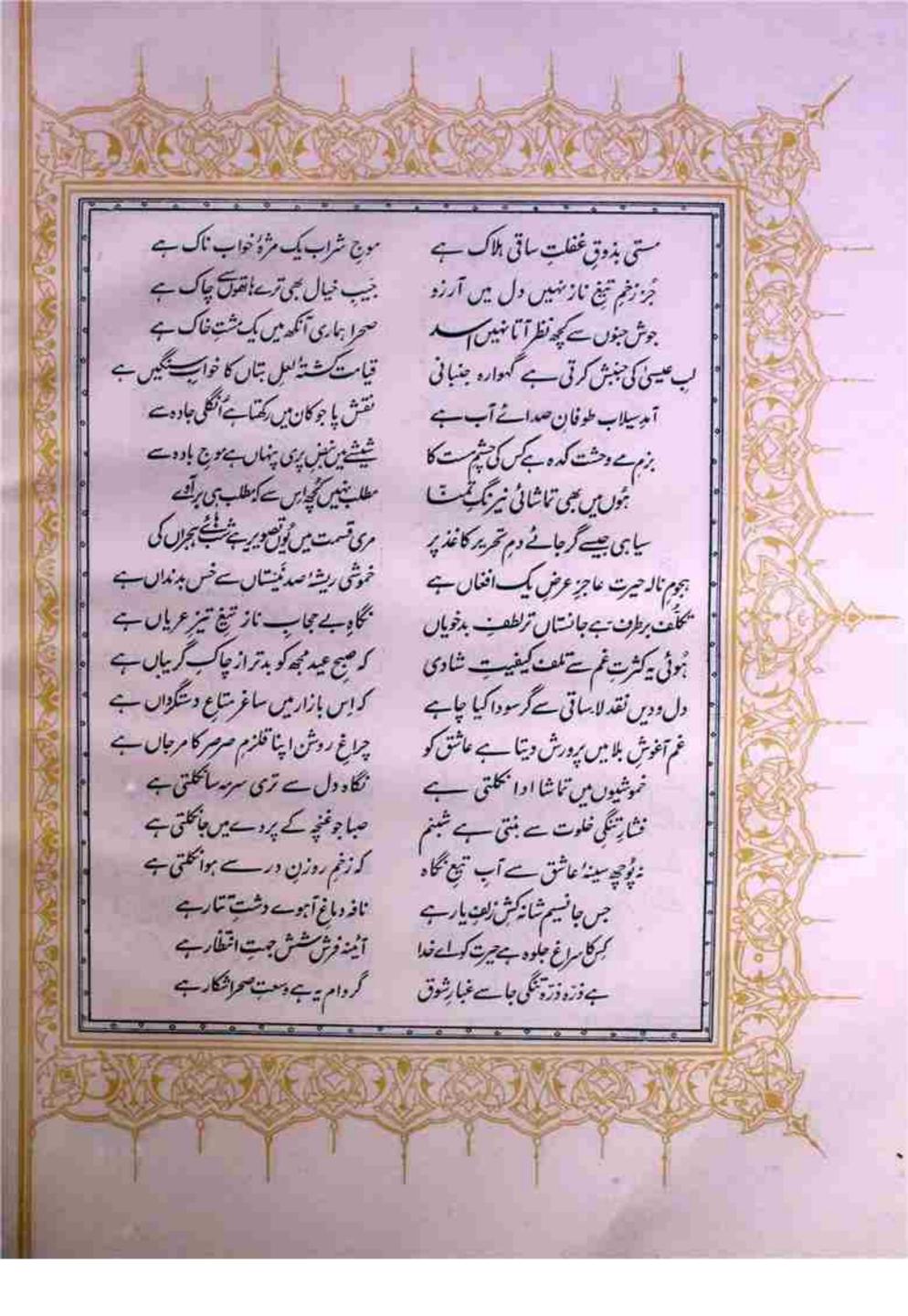
د کیونجے جودیدہ عبرت نگاہ ہے میری سنوج گوش نیست نیوش ہے

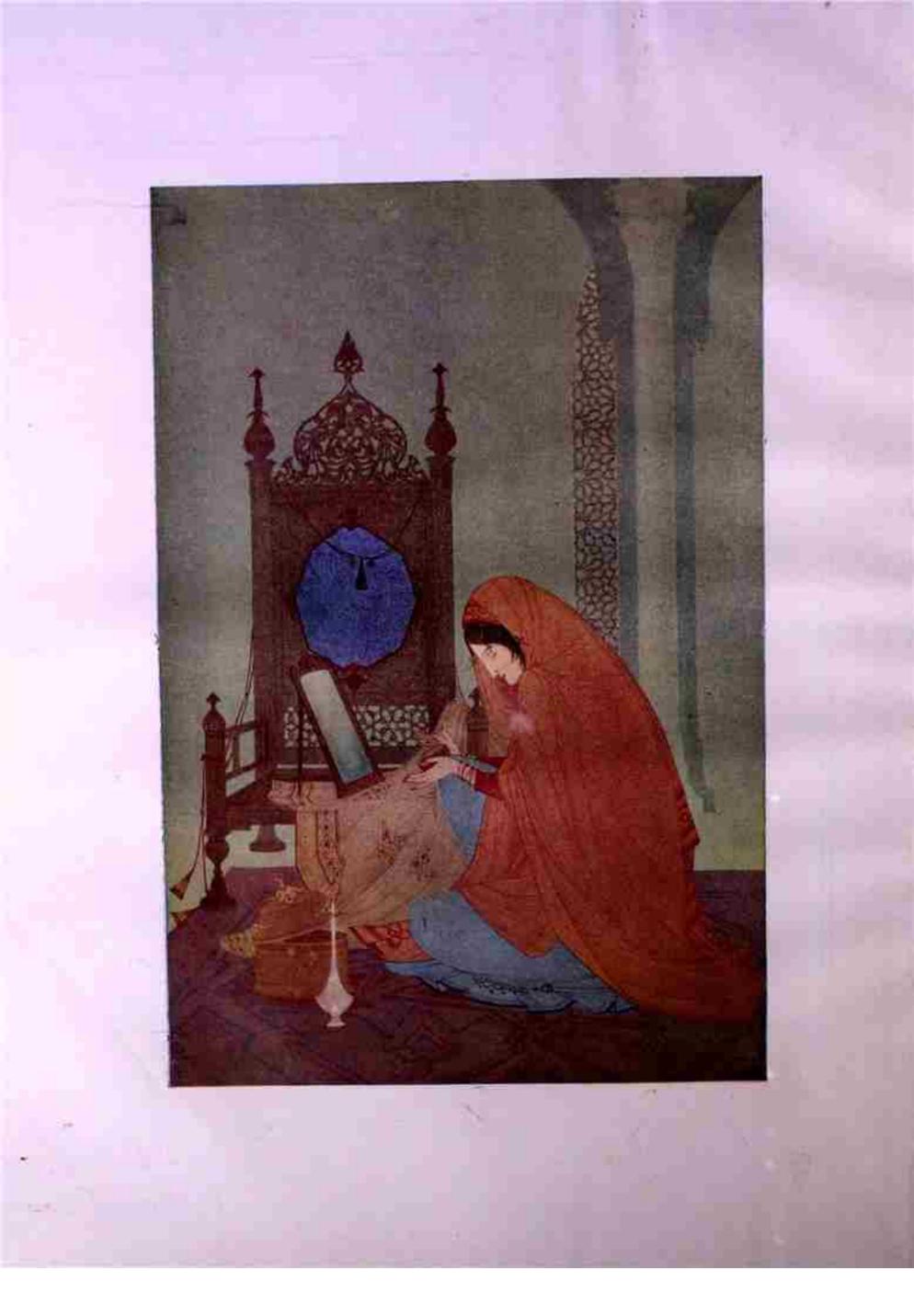


رسوائے دہر کو ہونے آوار کی سے تم بارے طبیعتوں کے تو جالاک ہوگئے كتاب كون الابلل كوسي اثر پردے میں گل کے لاکھ جگر جاک ہو گئے پُوچھے ہے کیا وجود و عدم اہل شوق کا آپ اپنی آگ کے خس و فاشاک ہو گئے كرفے كئے تھے أس سے تغافل كا بم كله کی ایک ہی نگاہ کرلبسس خاک ہو گئے إس رنگ سے أشال كل أس فياسد كافيل وتمن میں جس کو دیجھ کے غناک ہو گئے نشذا شاداب رنگ وساز إمست طرب شيشاك سروسبز جونب ارنغه بمنشيرت كركربرتم كرنه بزم عيش دوست واں تومیرے ناکے کو بھی اعتبار تغریب عرض نازشوخی وندال براے خندہ ہے دعوے جمبیت اجباب جائے خندہ ہے ہے عدم می تنجیب محو عبرے انجام کل يك جهال زانو تائل درقفائ خندوب كلفټانسردگى كۇعيىشى بىتابىسىرا) ورندوندال ورول افشردن بنائے خند ہے سوزش باطن کے بیں اجباب تنگرور نہ یاں دل محیطاگریہ ولب آسٹنائے خندہ ہے آئينه زانوئ فكرانست راع جلود ب حُسن ہے پروا خریدار متاع جلوہ ہے "اکجااے آگئی رنگے تماشا باختن چهشم واگر ويده آغوش وداع جلوه ب جب تک وان زخم نه پیداکرے کوئی مشكل كرنتجه سے راوسخن واكرے كوئى عالم غبار وحشت مجنول بياسربر كب تك خيال طرة كيك كرے كونى افسروكى منين طرب انشاسيالنات اں وروین کے ال میں گرجارے کوئی روفے سے اے ندیم طاحت ذکر کھے آخر مجمى توعقدهٔ دل وا كرے كوئى عاك جارس برسش زوابوني کیا فائدہ کرجیب کورسوا کرے کوئی تاچند باغبانی صحبراکرے کوئ لخت جگرے ہوارگ برخارشاخ كل

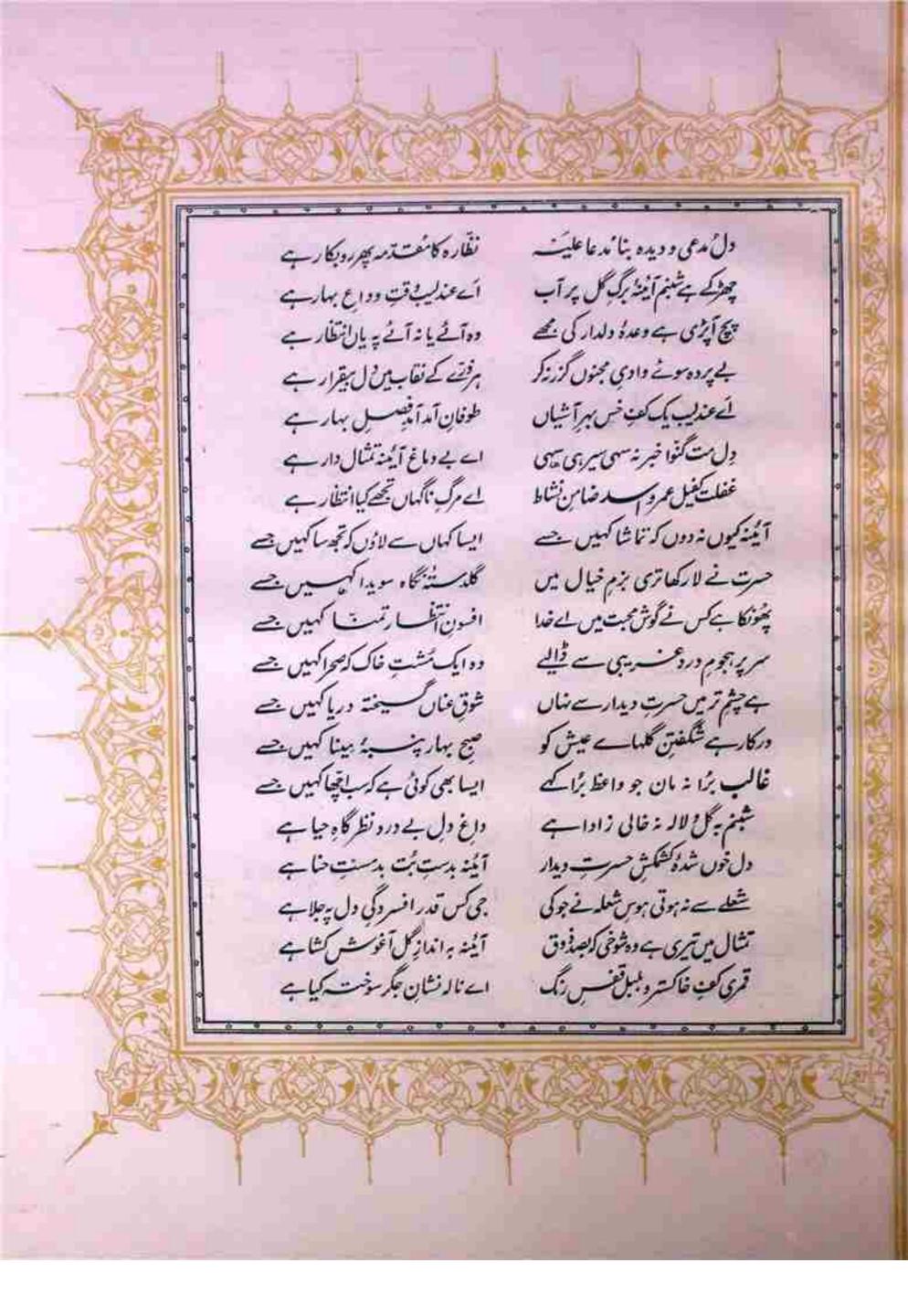


سائيشاخ گل افعی نظرآ تا ہے بھے باغ پاکر خفقانی یہ ڈرا آ ہے مجھے جوهر تنني برسرت وگرمسلوم ہوں میں دو سنرہ کے زیرانے گاتا ہے بھے مْمَعًا تُحُوِيًّا شَائِينًا عَشِيكَ ول ہے آيمنفاني سيكون يضبات بمح الدسرمايي يك عالمه و عالم كعب خاك أسال بيفيد قرى ظل رآيا بي مح زندگی میں تو وہ محفل سے اُفٹادیتے تھے وكجول اب مركث يركون أفحالات مجه روندی ہوئی ہے کوکباشہرار کی إنزائ كيون زخاك سرر كمزاركي جبائس كے ویکھنے کے لياتے میں اشاہ لوگول میرکیوں نبود نهبو لاله زار کی بخور منیں ہیں سرگانتاں کے ہم ولے کیونکرنہ کھائے کہ ہواہے بہار کی بهت بحلے مرے ارمان لیکن پیر بھی کم شکلے مزارون فوابشيراسي كرمرفوابش بردم فيكل وو خول جو حشم زے عُر جریوں ومب رم مسلط ڈرے کیوں میرا قاتل کیا رہگائی کی گردن پر بكانا خلدے آدم كا سُنتے آئے بيليكن بت بارو بوكر زے كوچے ہے بم كلے بحر كفل جائے ظالم ترے قامت كى درازى كا اكراس طرة برويج وسنسه كاليج وخم كلك اگراس طرق پرجین و سسا میں ہوئی صبح اور گھرسے کان پر رکھ کر قلم مسکلے ہوئی صبح اور گھرسے کان مر مكسوائے كونى أس كو خطاتو بم سے مكسوائے پھرآیا وہ زمانہ جو جہاں میں جام ہے۔ وہ ہم ہے بھی زیادہ خستہ متبیع کستم سکلے بونی اس دورس منوب مجدے بادہ آشامی ہونی جن سے تو تئے مشکل کی داو پانے کی أسى كو د كيهكر بيعتے بين جس كافر په دم نجلے مبت ینیں ہے فرق جینے اور مرنے کا پراتناجائے ہیں کل وہ جاتا تھا کہ ہم نکلے كهال ميخانه كا دروازه غالب اوركها فاعظ کوہ کے ہوں بار فاطر گرصدا ہوجائے بي كلف ال شرارب تدكيا وبائي بيضة آسانكك بال وبرب يركنج تفس ازسرنوزندگی ہوگر را ہوجائے

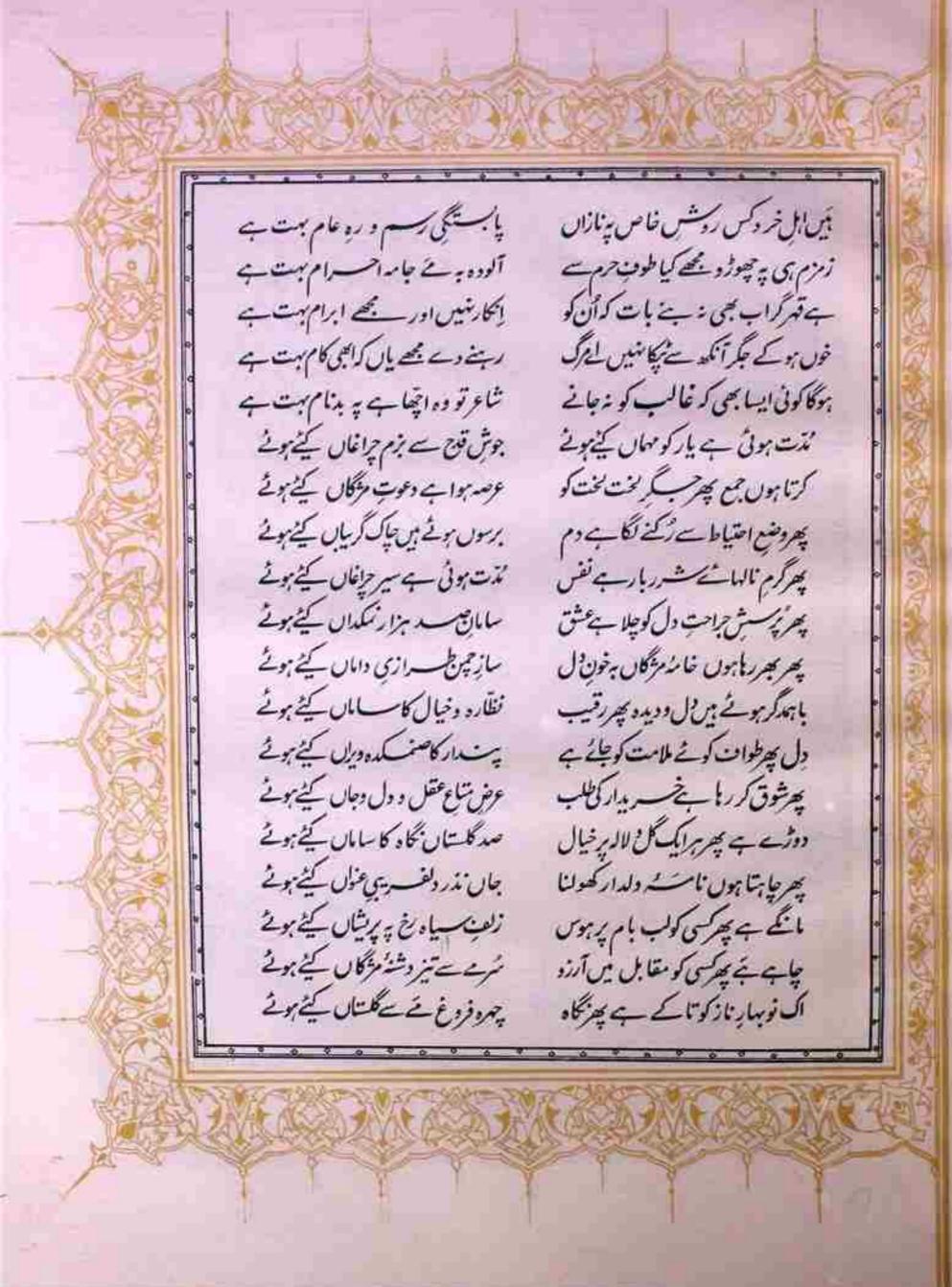


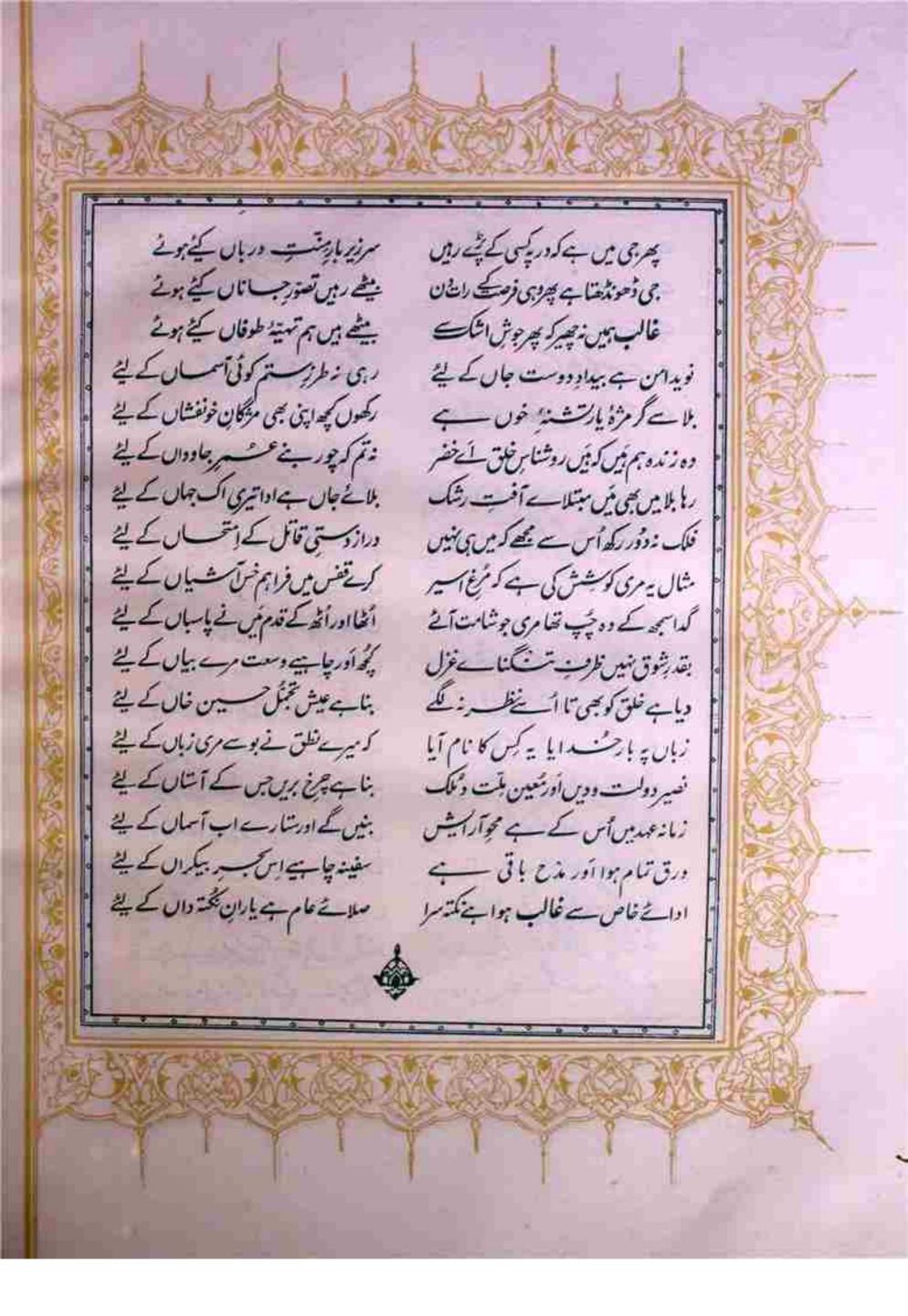


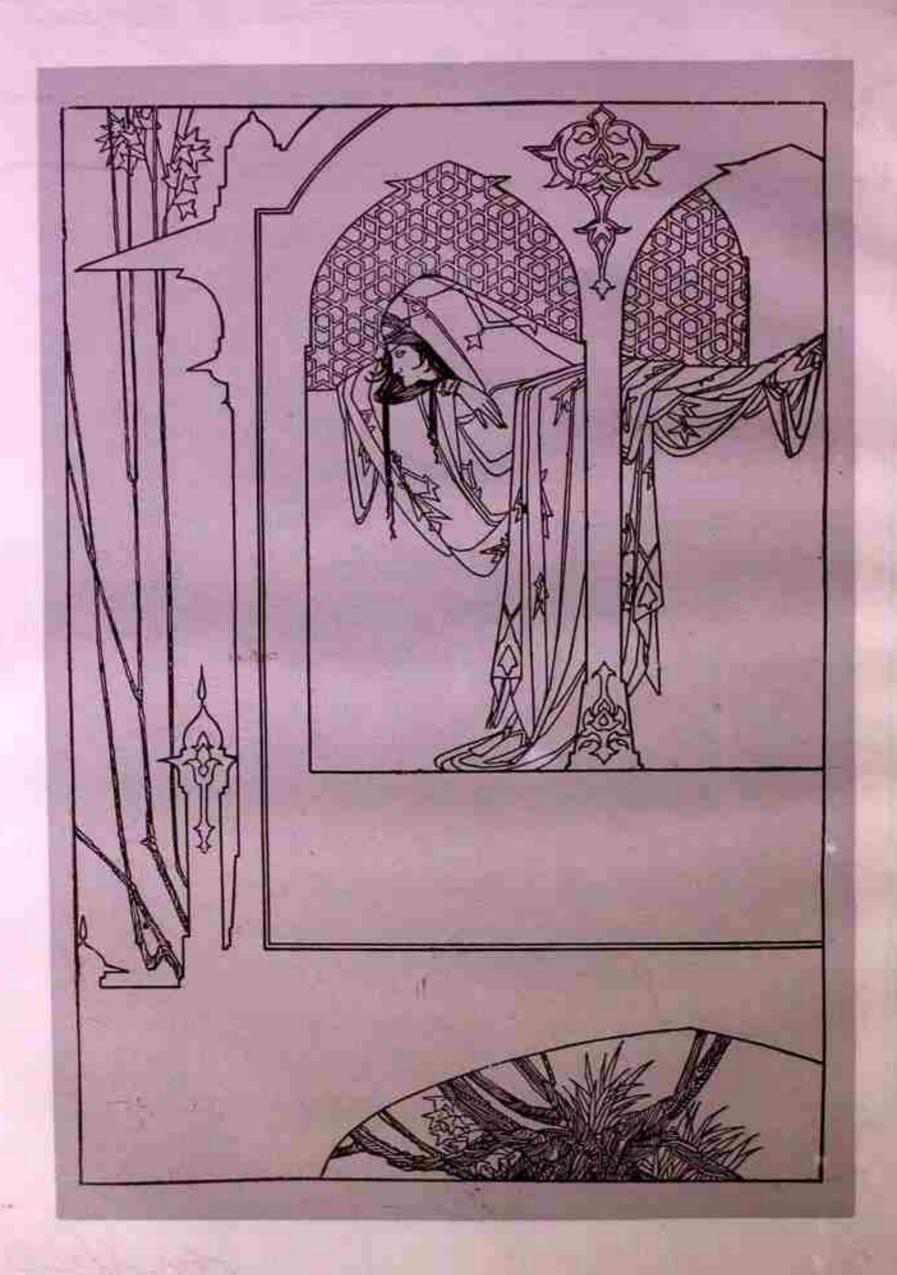
آئينه ويكولينا سائندن كالمعكن ماب كرول زينے پركتنا غرودتھا

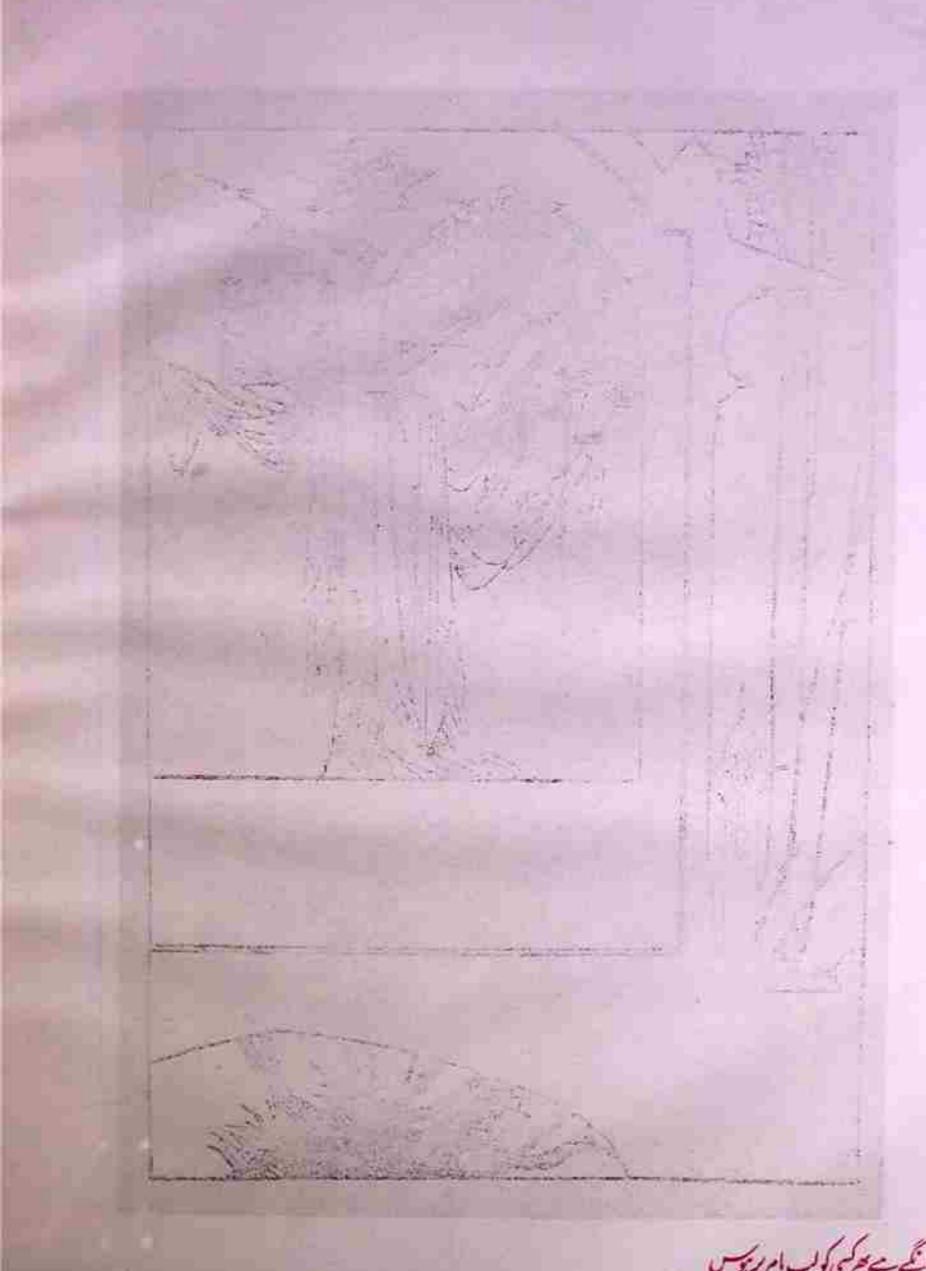


معشوتی و بے دوسلگی طرفہ بلا ہے خونے تری افسروہ کیا وحشت ول کو وست ترسنگ آمده بيان وفا ب مجوري ووعوائ كرفتاري الفت معلوم ہوا حال شھیب ران گزشتہ تبغ ستم آئيسنا تصويرنا ب العيرتو فورسشيد جهال تاب ادحر بحى سائے کی طبی ہم پیجیف قت پڑا ہے ناكرده كنا بول كى بجى حرت كى بلے داد یارب اگران کردہ گنا ہوں کی مزا ہے کونی نبیں تیرا تو مری جان خدا ہے بیگانگی خلق سے بےدل نہ ہو غالب منظور تھی پیشکا تحب تی کو نورکی قست کھلی ترے قدور خے سے ظہور کی پڑتی ہے آ کھ تیرے شہیدوں پہ حورکی اک خونجیکا رکفن میں کروڑوں بناؤ ہیں کیا بات ب تنگاری شراب طهورکی واعظ نه تم پو نه کسی کو پالاسکو وتا بمحد عشرين قال كركيول شا گویا ابھی شنی نہیں آواز صور کی آرباری ب جوبل بنمریخ أراقى سى اك خبرب زباني طيوركى كيے سے إن بتوں كو بھى نسبت ہے دُوركى گو والنيس په وال کے تکالے ہوئے تو بیں كيا فرض ب كرب كوبلي ايك ساجواب آؤنهم بحی سیرکریں کوہ طور کی گرمی سی کلام میں لیکن نه اِس قدر کی جس سے بات اس فے شکایت ضور کی هج کا ثواب ندر کروں گا حضور کی غالب گراس سفرین مجھ ساتھ لے ملیں يريخ ككم ب ع الكفام بهتب غم کھانے میں بودا دل ناکام بہت ہے كتے بوئے ساق سے حيا آتى ہے ورن ہے بوں کر مے ورو نہ جام بت ہے كوش من تفس ك بحد آرام ببت ب نے تیر کال میں ہے نصب تیاد کمیں ہی پاداش على كليحسام بهت ب كيازم كو مانون كرنه وكريب رباني







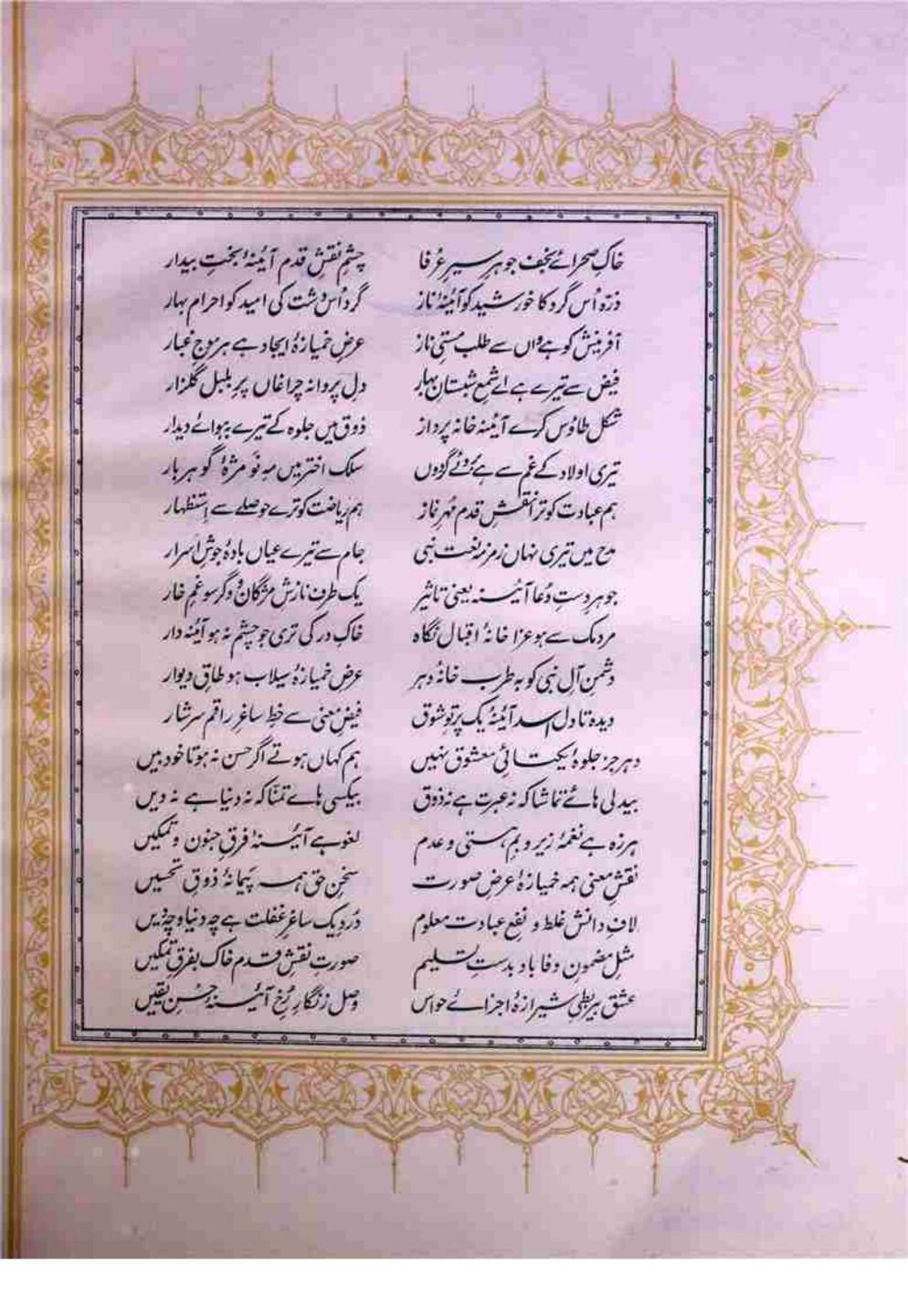


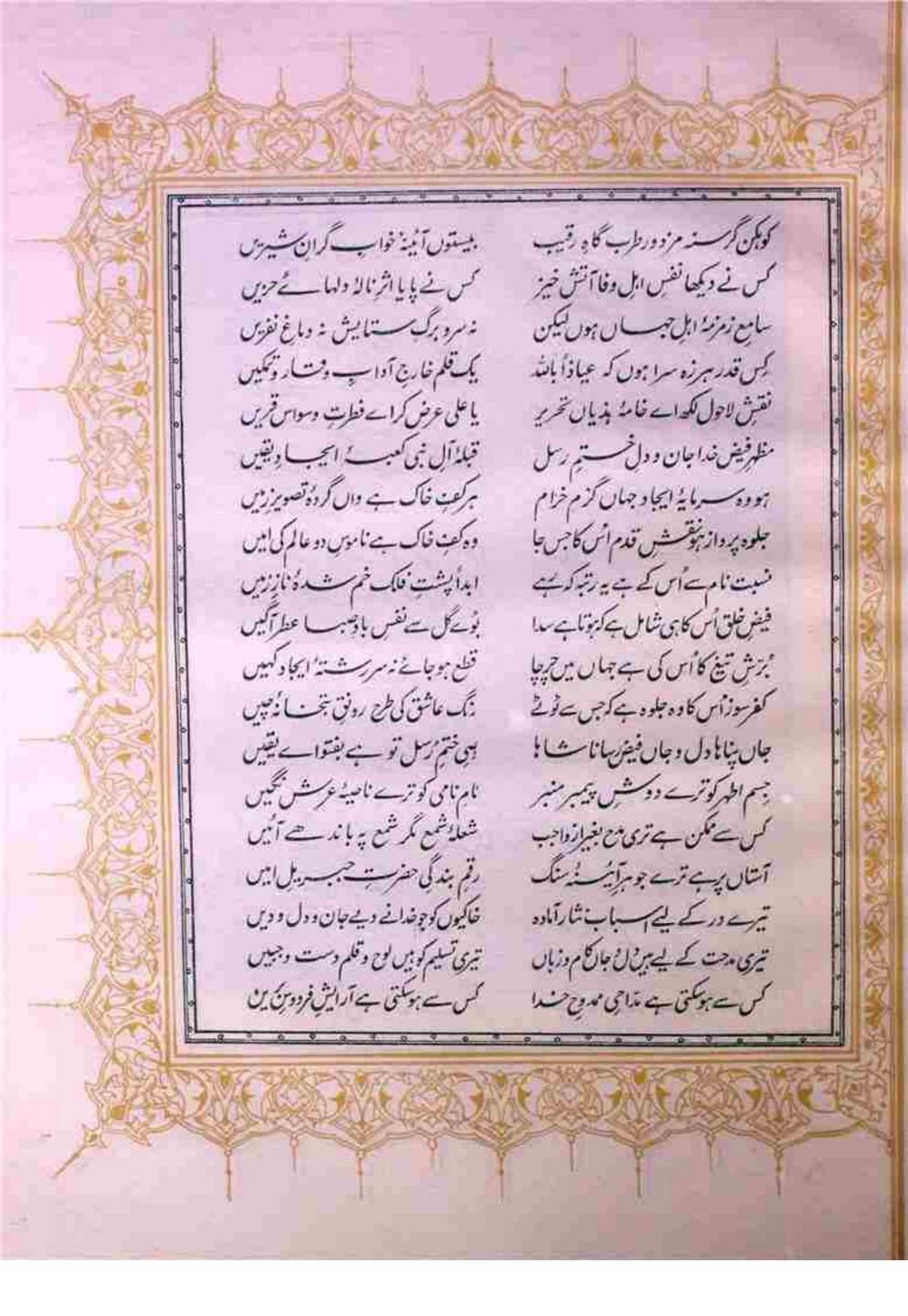
انگے ہے بچرکسی کولپ ام پر پھس ڈلف بیاہ اُرخ پہ پرایٹ ال سختے ہوتے

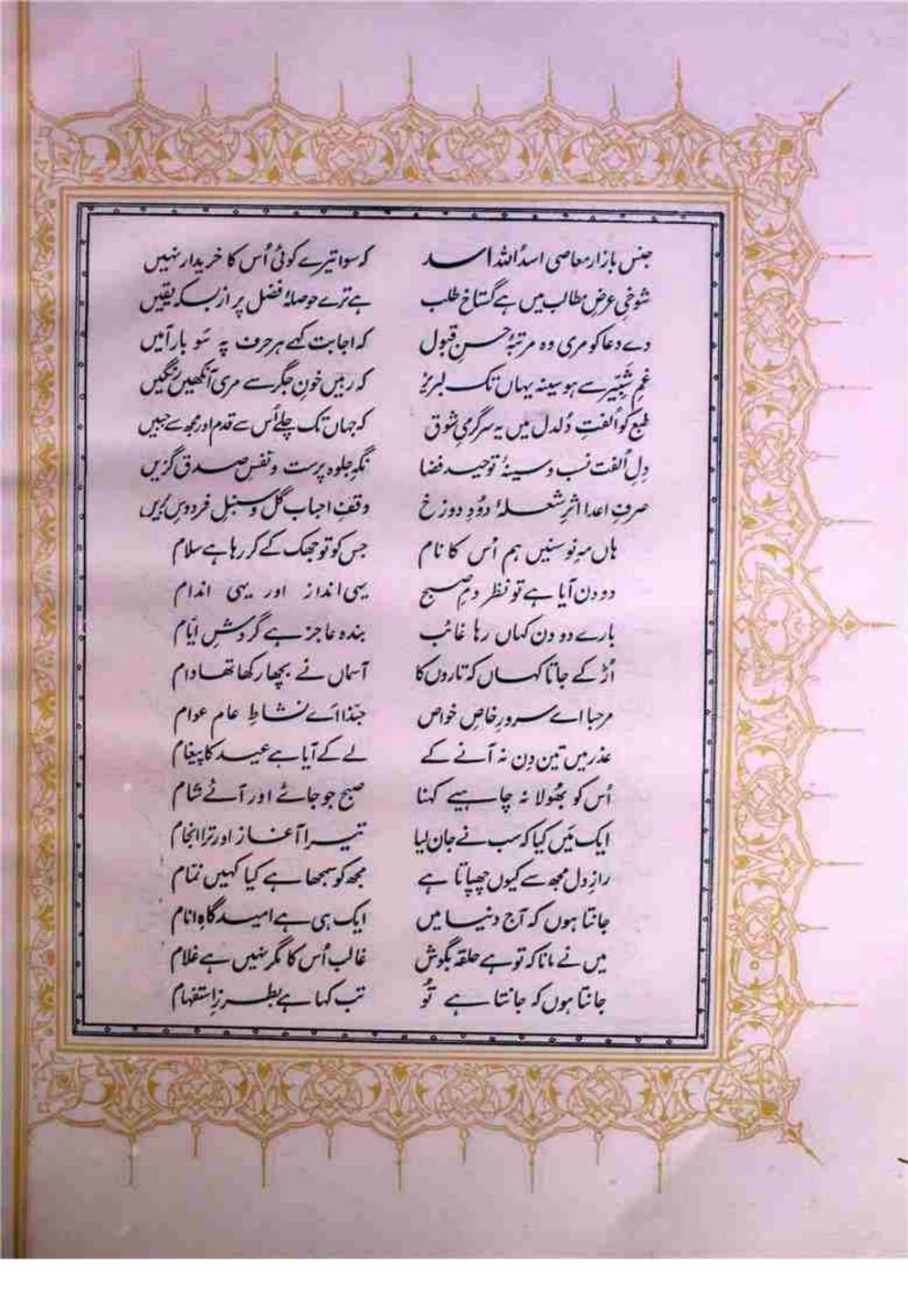


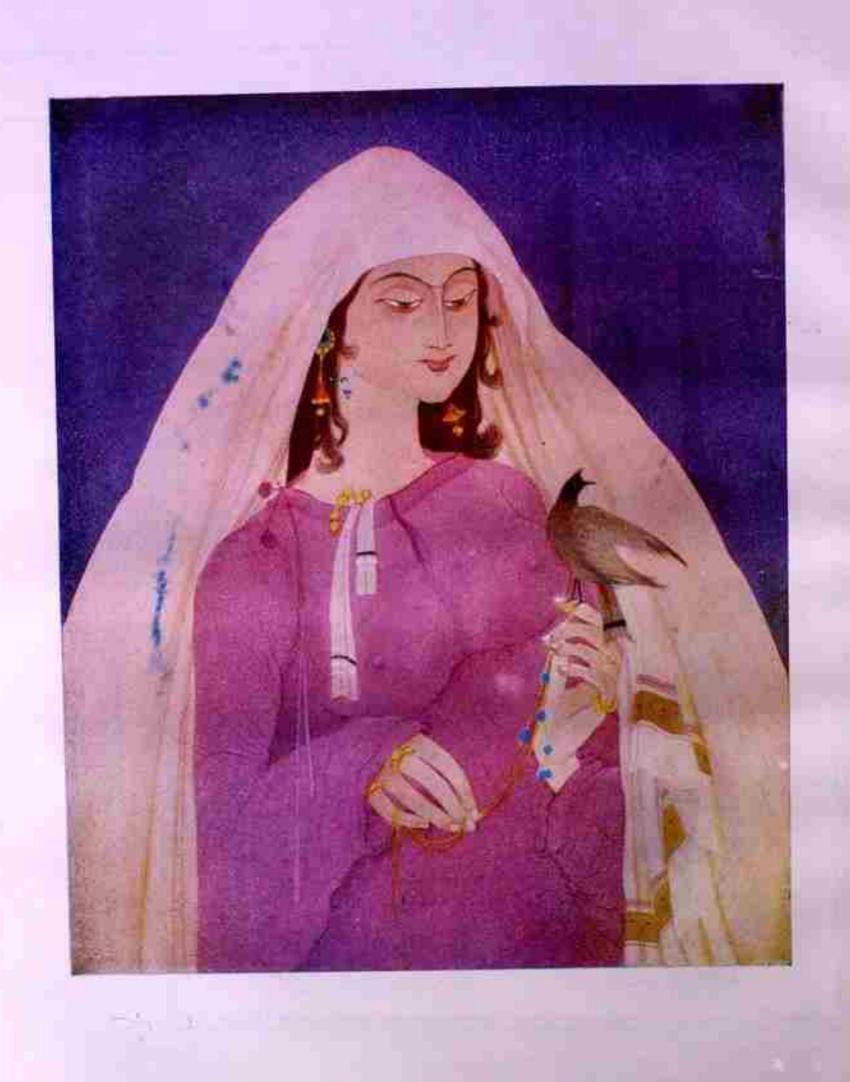
ساية لالأجيداغ سويدائ بهار ریزهٔ شیشاے جوہر تینے کسار ازو بريشا النج صفت رفي شرار كراس فوش مرمكن بووعالم كافثار راو خوابیده بونی خنده گل سے بیدار سرنوشت دوجهان ابربه كيسط غيار قوت نامياس كومين زجيو في بيكار وام سر كاغذ آتش زوه طائوس شكار بهُول جا يك قدح باده بطاق گازار گم کرے گوشامیخانہ میں گر تو د ستار بنزمثل خط نوفيين بوخط يركار طوطی سبزه کسارنے پیدامنقار چشم جبريل بوني قالب خشت ديوار رشته فيض إزل سازطناب سمار رفعت بمتت صدعارت كيا وج حصار وورب مزود بال برى سے بيزار

سازيك وزومنين فيضي سيسكار مستى باوصباس بيعرض سزد سزب عام زمروكي طرح داغ لينك متى ابركي كليين طرب برسرت كوه وصحرا بمه معموري شوق لمبل سوني ب فيض واصورت مره كان متيم كاك كر پينڪ ناخن تو بانداز بلال كت برخاك بروون شده قري رواز يكديس والرآرزوف كليين موج كل وُّهو مُدْ يَخْلُونَ كَدُوْ غَنْجِيُا غَ محينج گرمانی انديشه جهن کتصوير العل سے کی ہے باز وزر ارجت شاہ وہ شہنشاہ کرجس کی بیے تعمیر سرا فلك العرش جوم فم دوسش مردور بزؤوهم كيخط بيثت بام وال كى خاشاك عال وجيك كاه



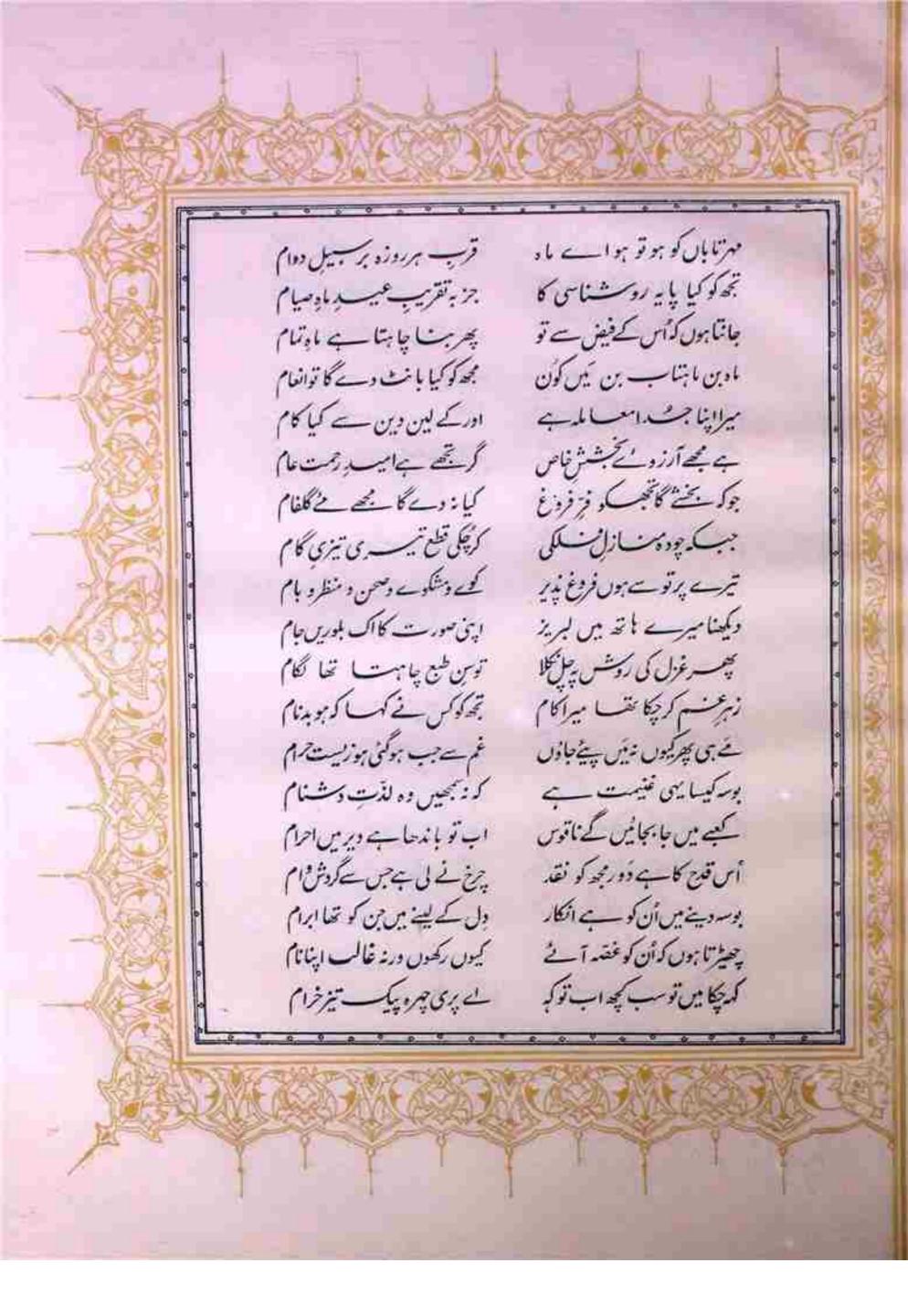






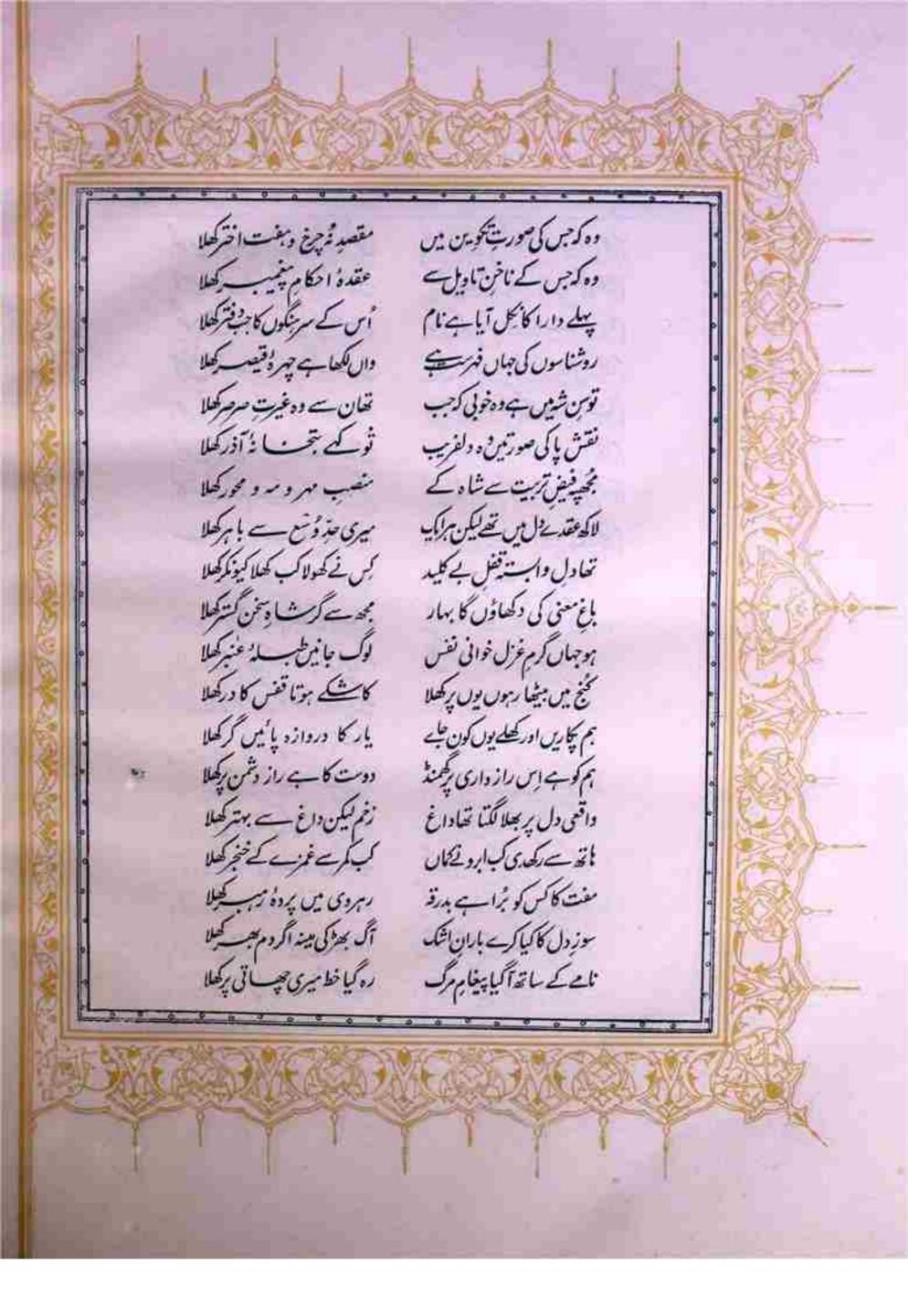
A.,

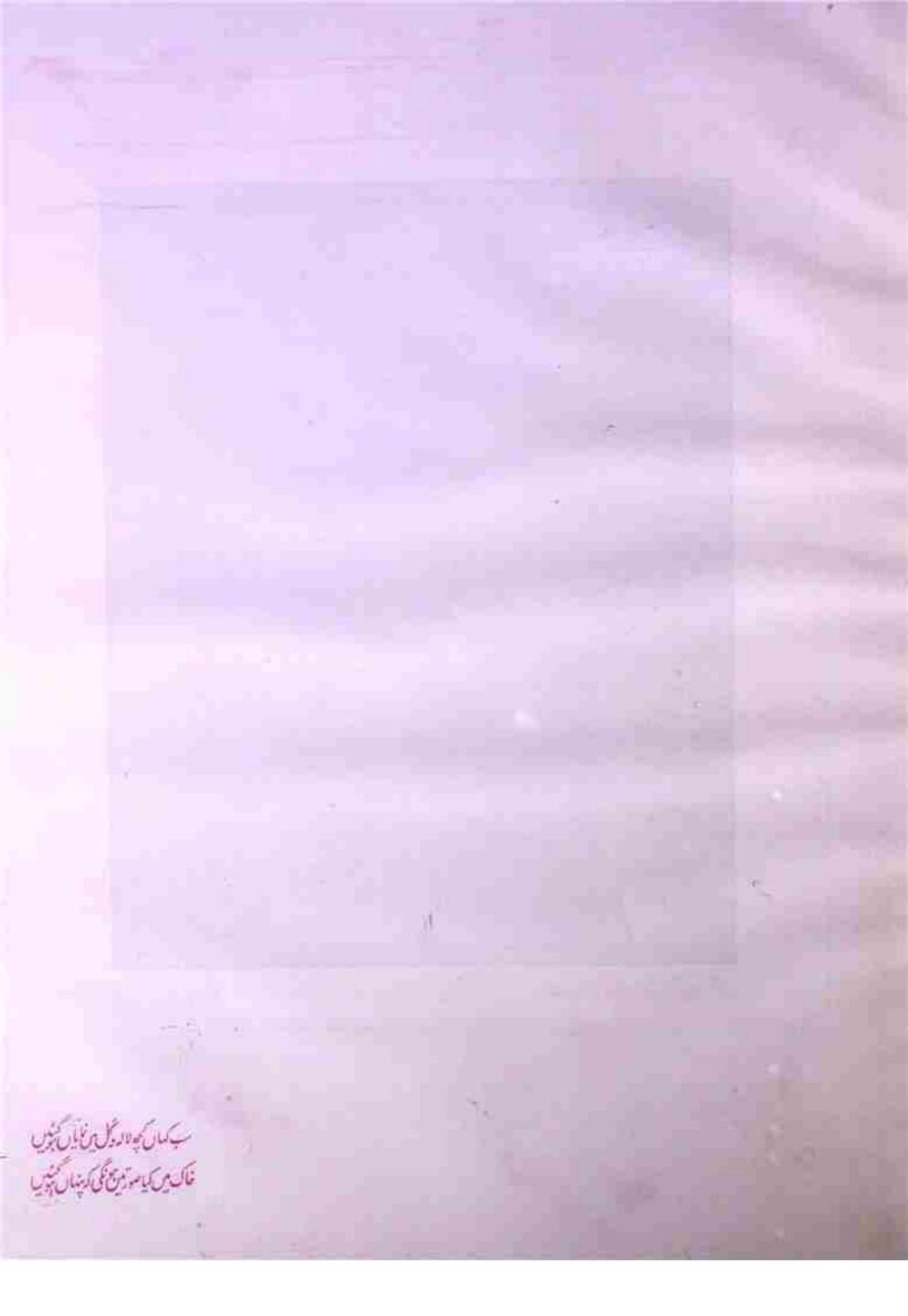
۔ آمر بہاری ہے بوبیل ہے تعمد شج اُڑ تی سی اِکٹے ہے زبانی طیور کی

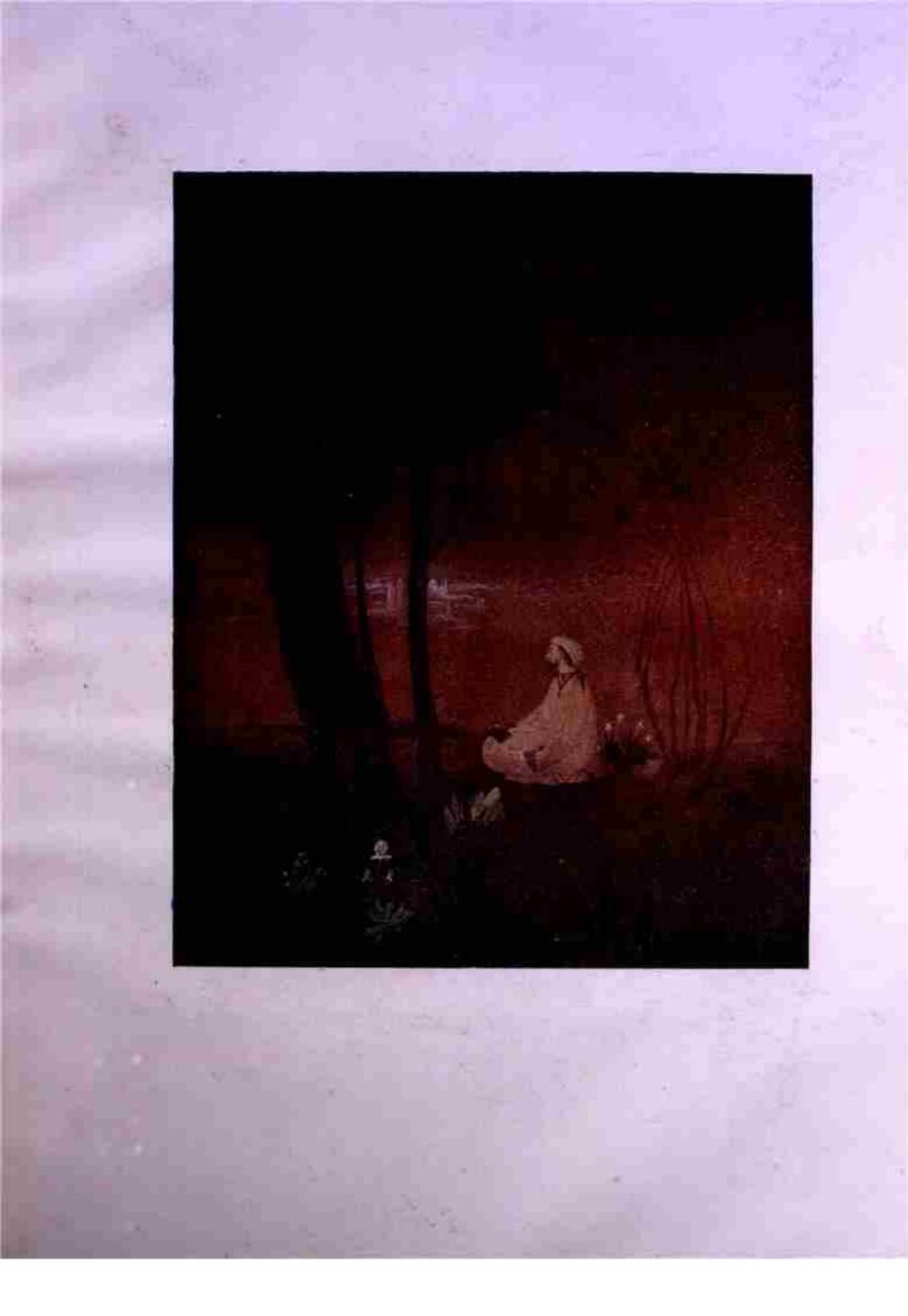


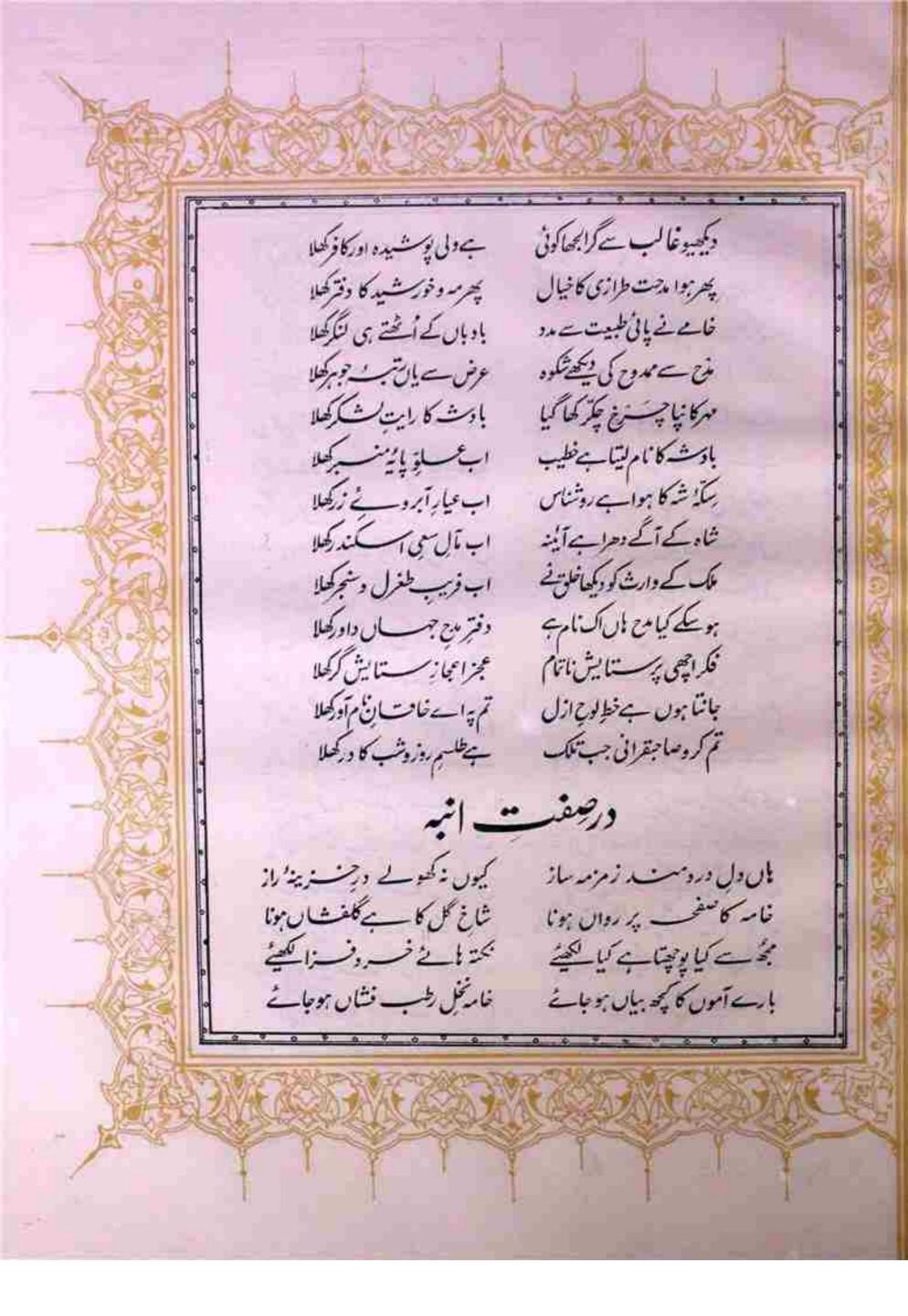
کون ہےجس کے دریہ ٹاحییسا ای سومروز بردوباترا نام شاهنش بندعتام توہنیں جانتا تو جھ سے شن مظهيب إذ وألجب لال و الاكرام قب لاحبيث وول بهادرشاه نوبب إحاييت اسلام شهروارط يعيث إنضاف جس كالمجعب لصورت اعجاز بس كا برقول حسني الهام رزم بي ادمستاد رستموسام بزم من سيسزان فيسوج اے ترا لطف زندگی فہسنا اے زاعب دو خی را لومش الله عارفس المكام پشم بددورخسروانه سکوه جرعه خوارول ين تيري مرشدعا جان شاروں می تیرے قیصرروم ايرج وتوروفسرو وبهرام وارث ماك جانتے بي تجھے گو- کورز و بیرن ورام زور بازویں مانتے ہیں کھے مرجا مُوسُكًا فِي ناوك أفسرين أبداري مسام تینی کوتیسری تینی خصمنیام تیرکوتیرے تیرغنیک رہدن رعد کا کر رہی ہے کیا وم بند برق کو دے راہے کیا الزام تيرے فرسش سبك عنان كافرام ترے فیل گران جب کی صدا كرز ركفت بودستگاه تا) فن مورت گری بین سراگزر كيول غايال بوصورت ادغام اس کے مفروب کے سروتن سے صفحه إیے لیب الی وایام جب ازل مي رسم بذير بوك مجلاً من درج ووق الكام اور أن اوراق من به كاكب قضا

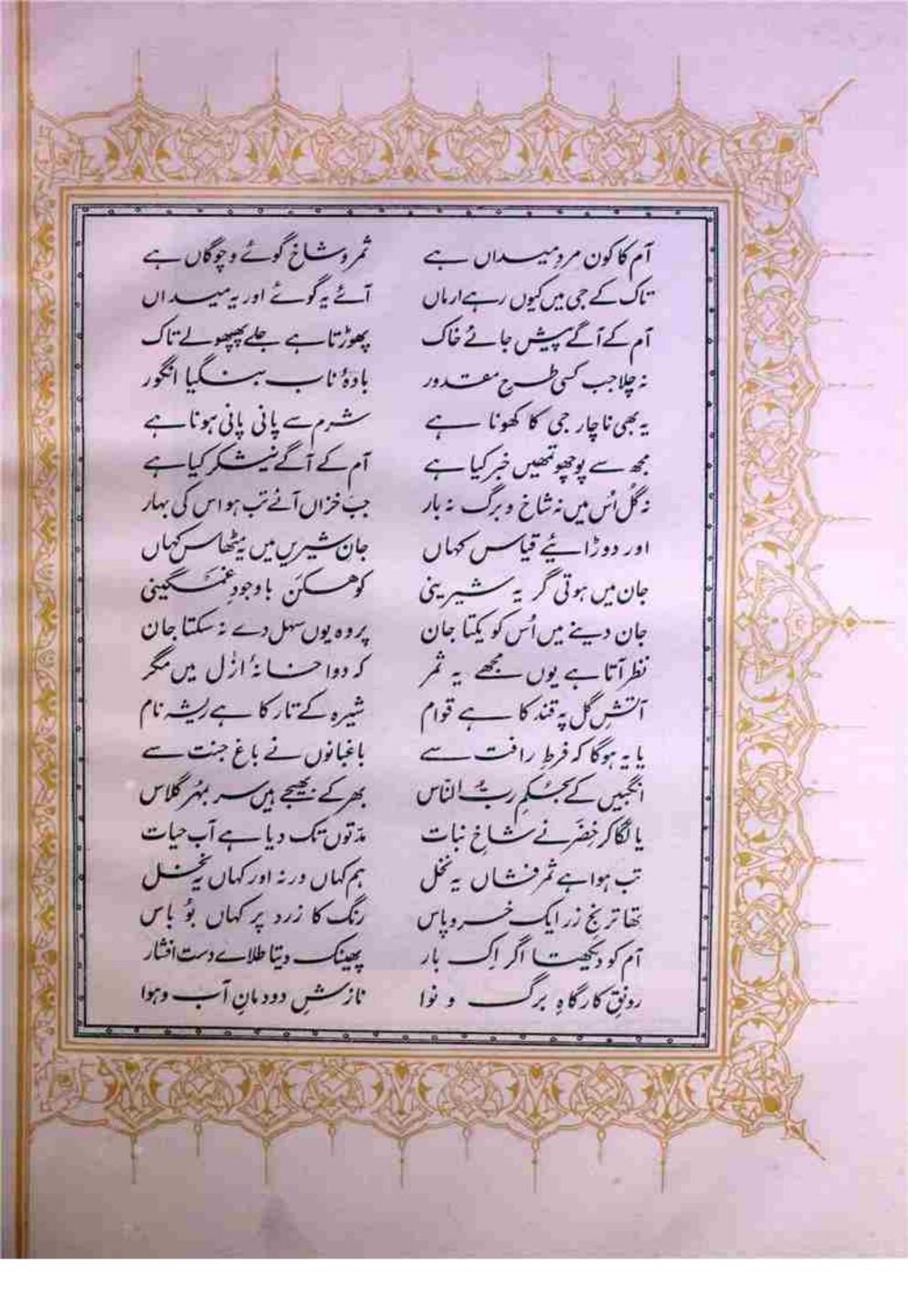
لكه ديامث بدون كو عاشق كش وكعب ديا عاشقوں كو زشمن كام گىنىپ تىزگر دىنىسلى ڧام أسمال كوكهاكي كركهين تحكم ناطق ليسب الياكه ليسيس خال کو دا نه اور زلفسن کو دام آتش وآب و بادوخاک نے لی وفع سوز و نم و رم و آرام ماوتا بال كالمشخصة وشام مررخشان كانام خسروروز تيرى توقيع سلطنت كوبعي دى برستور صورت إرتام أس رفست كو دياطب إزدوا) كاتب حكم في بوجب حكم ب ازل سےروائے آغاز بوا برتك رساني انجام صبحدم وروازة خاوركسلا مهرعالتاب كانظر كهلا خرواجب كياياموني شب كو تفاكنجيب ذكو يكفلا صبح كورازم وفهست وكهلا وه بعي تقى اكسيمياكي سي نود ویتے ہیں وحوکا یہ باز گر کھلا مِن كُواكب كِيه نظر آتے بن كي مؤتيون كابرطرف زبوركملا سطح گردول پریا تھارات کو اك مكار آتبشي أيغ سركهلا صبح آيا جانب منشرق نظر لتى نظر بندى كياجب رؤسح بادؤ گار أك كاساف كملا ركحديا اك جام زركعلا لا كے ساتى في ميوجى كے ليے بزم سلطانی بونی آراست كعبية امن وامال كادركهلا خسروا فاق کے سزیر کھلا تاج زری مرتاباں سے سوا شاوروش ل بهادرشدك رازبستى أس يسترا كولا

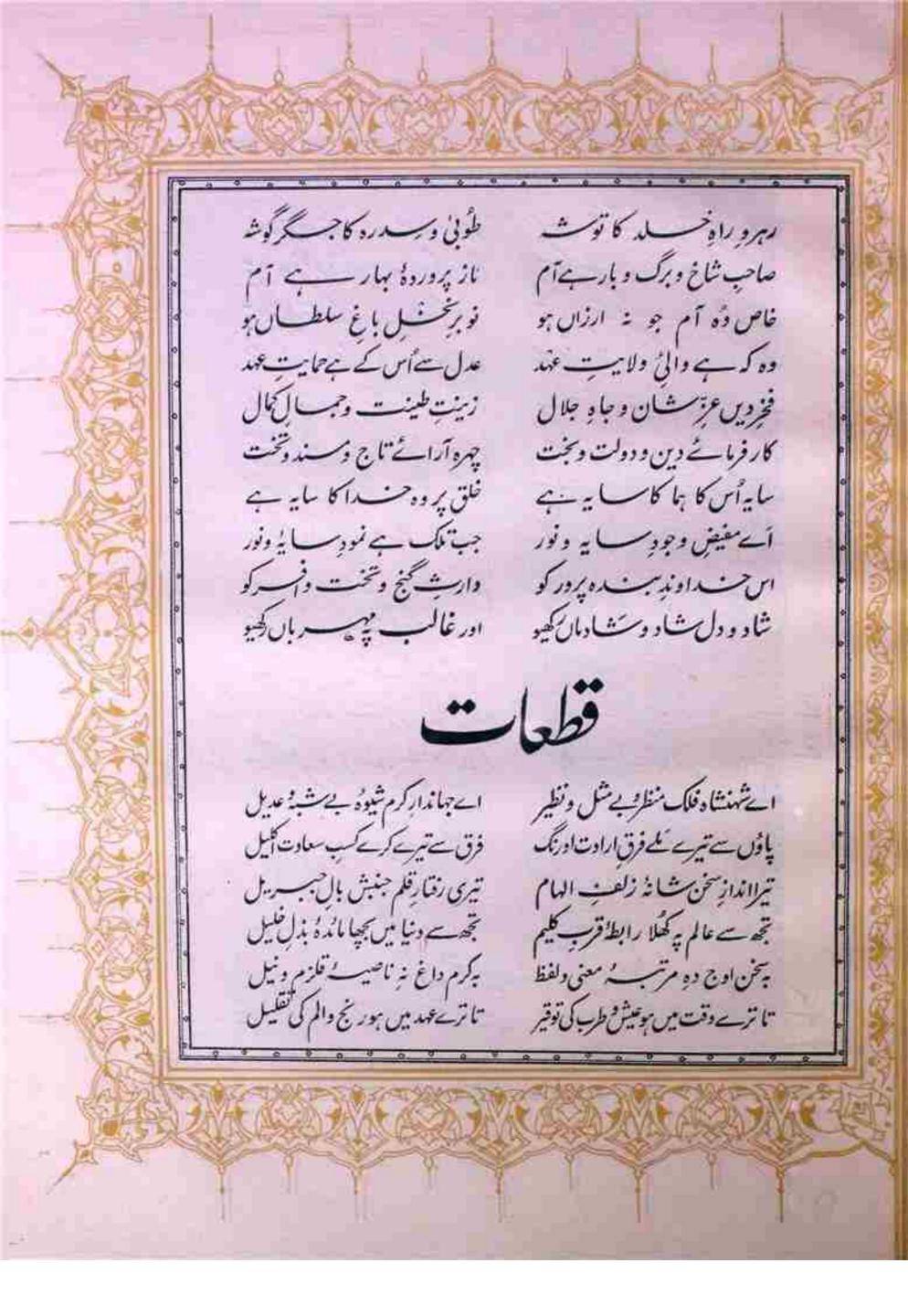


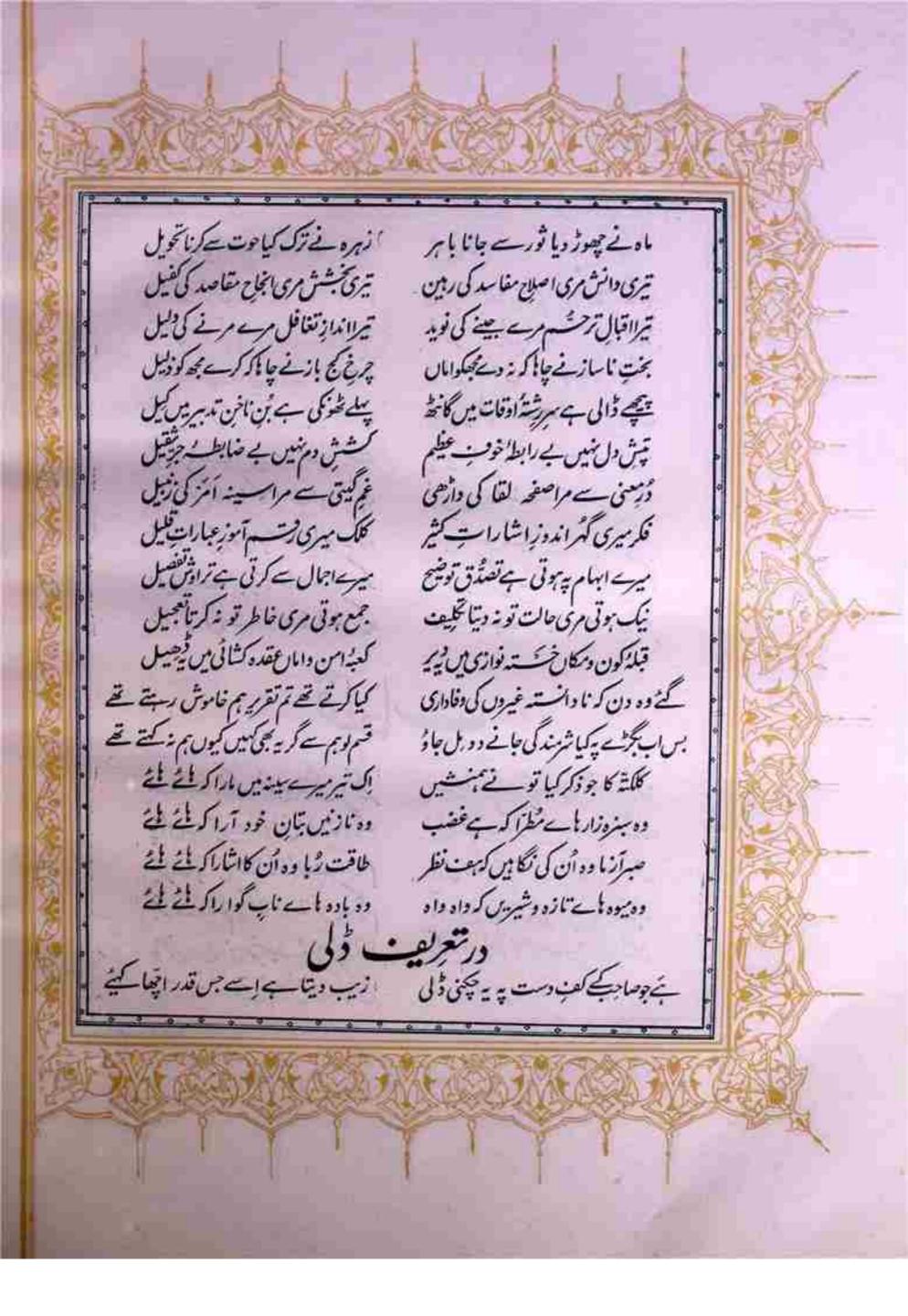


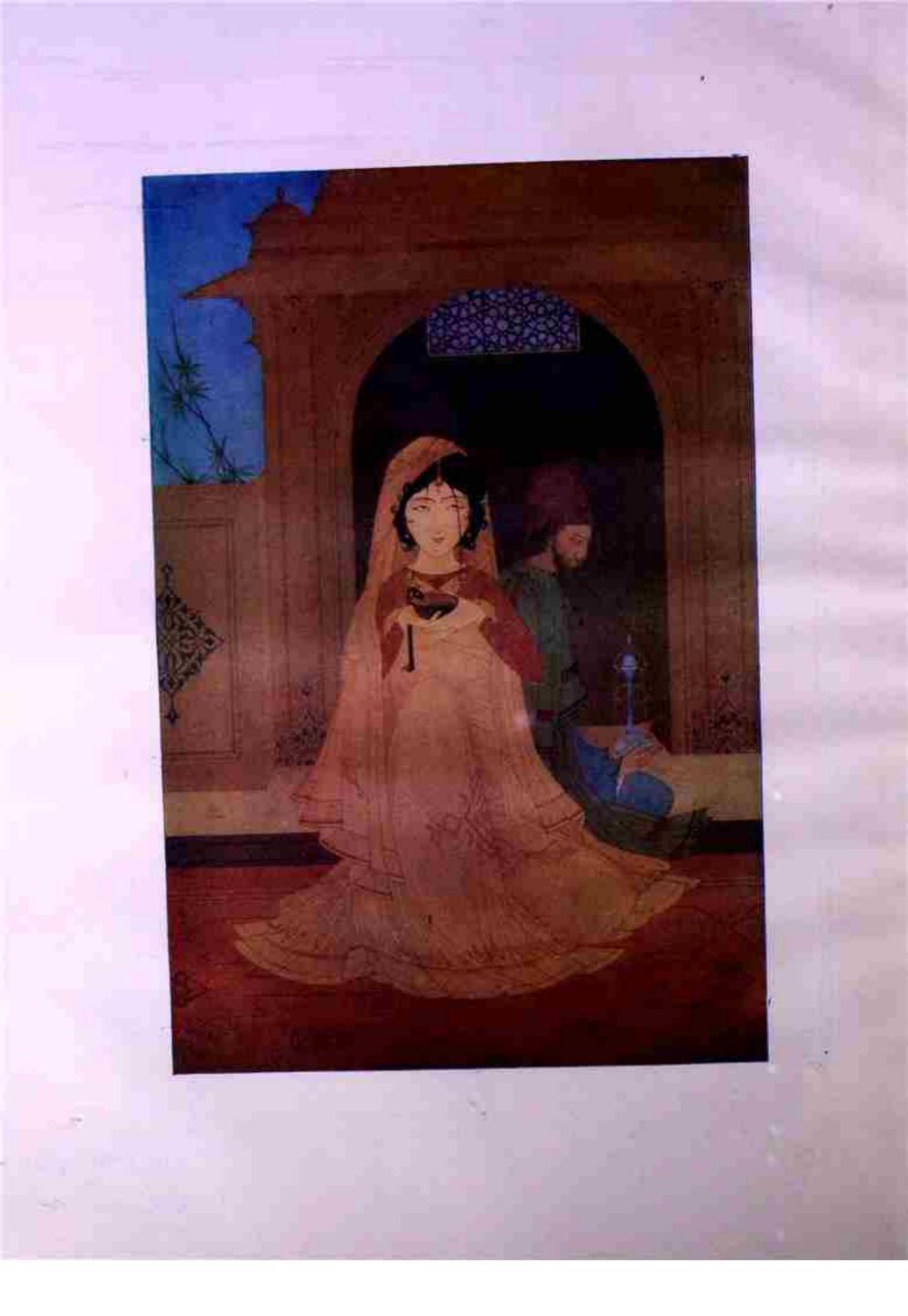


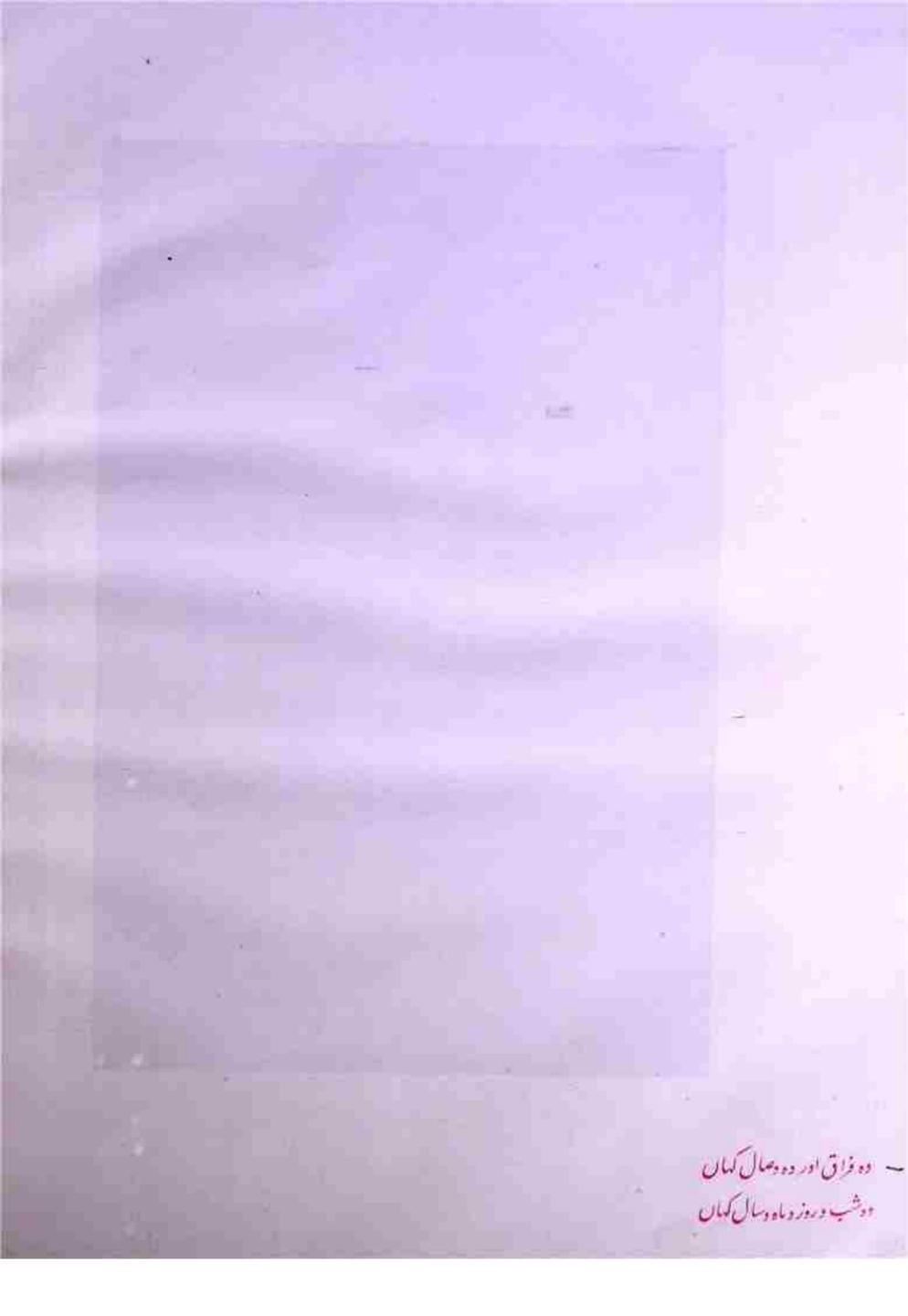


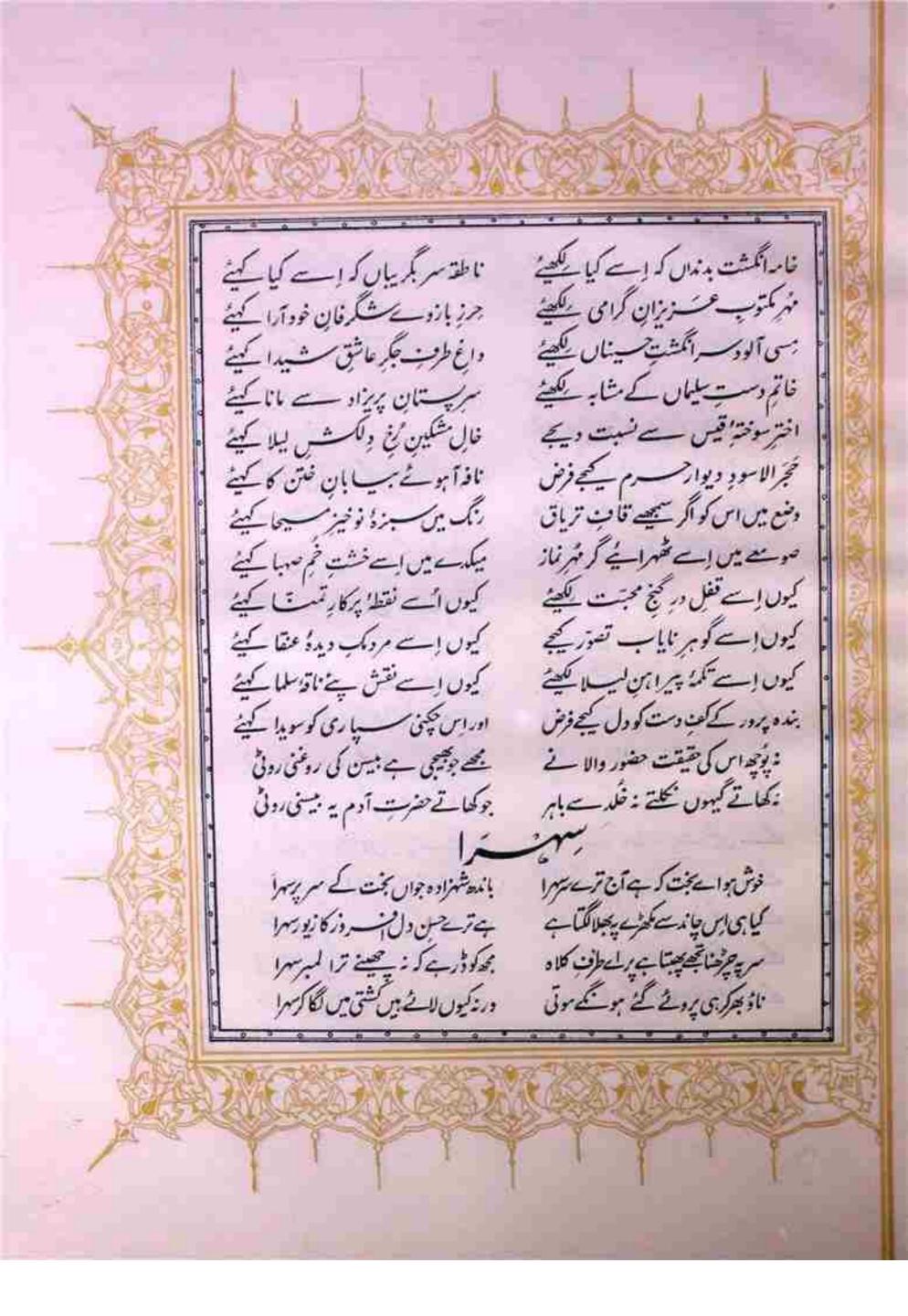


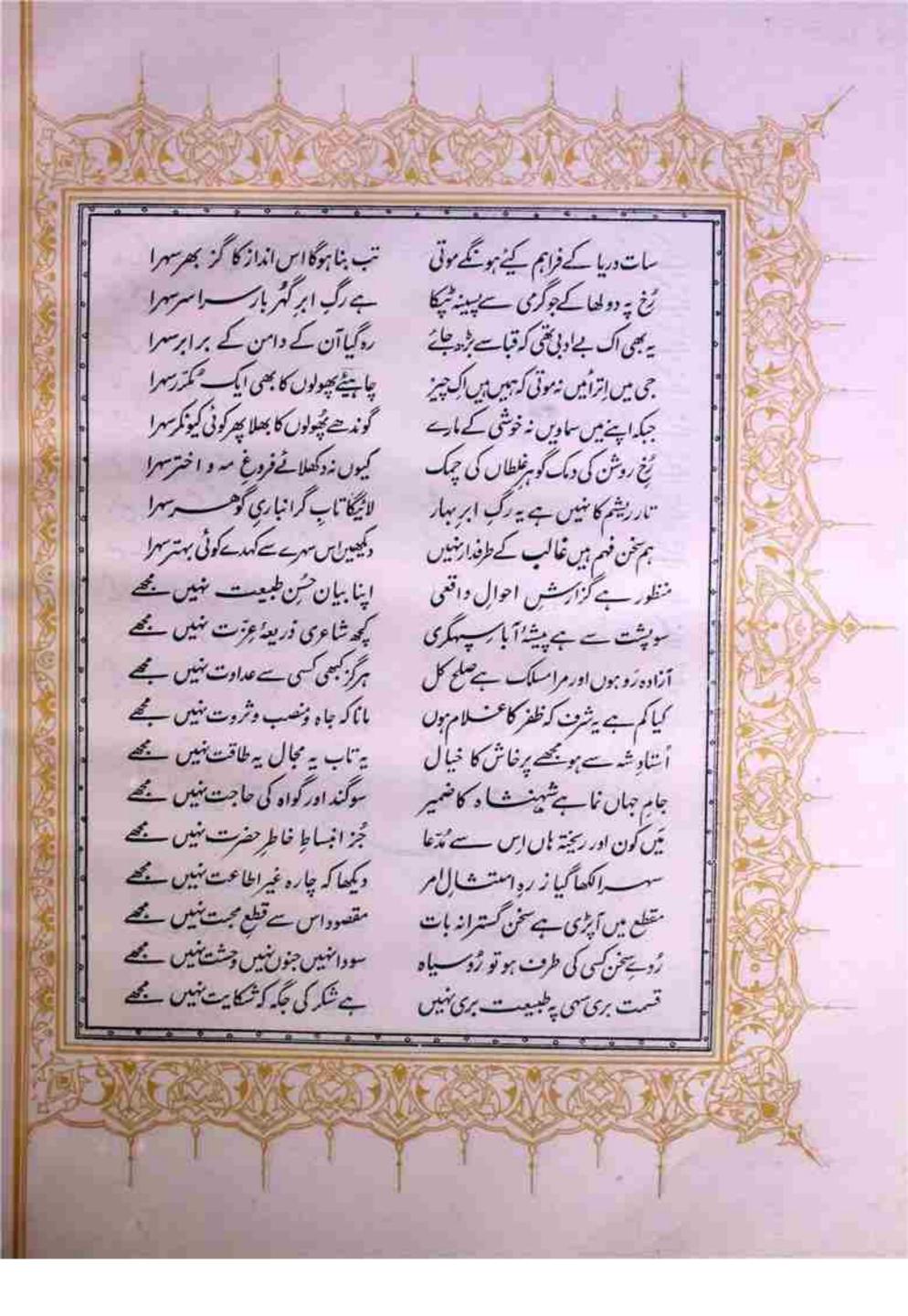


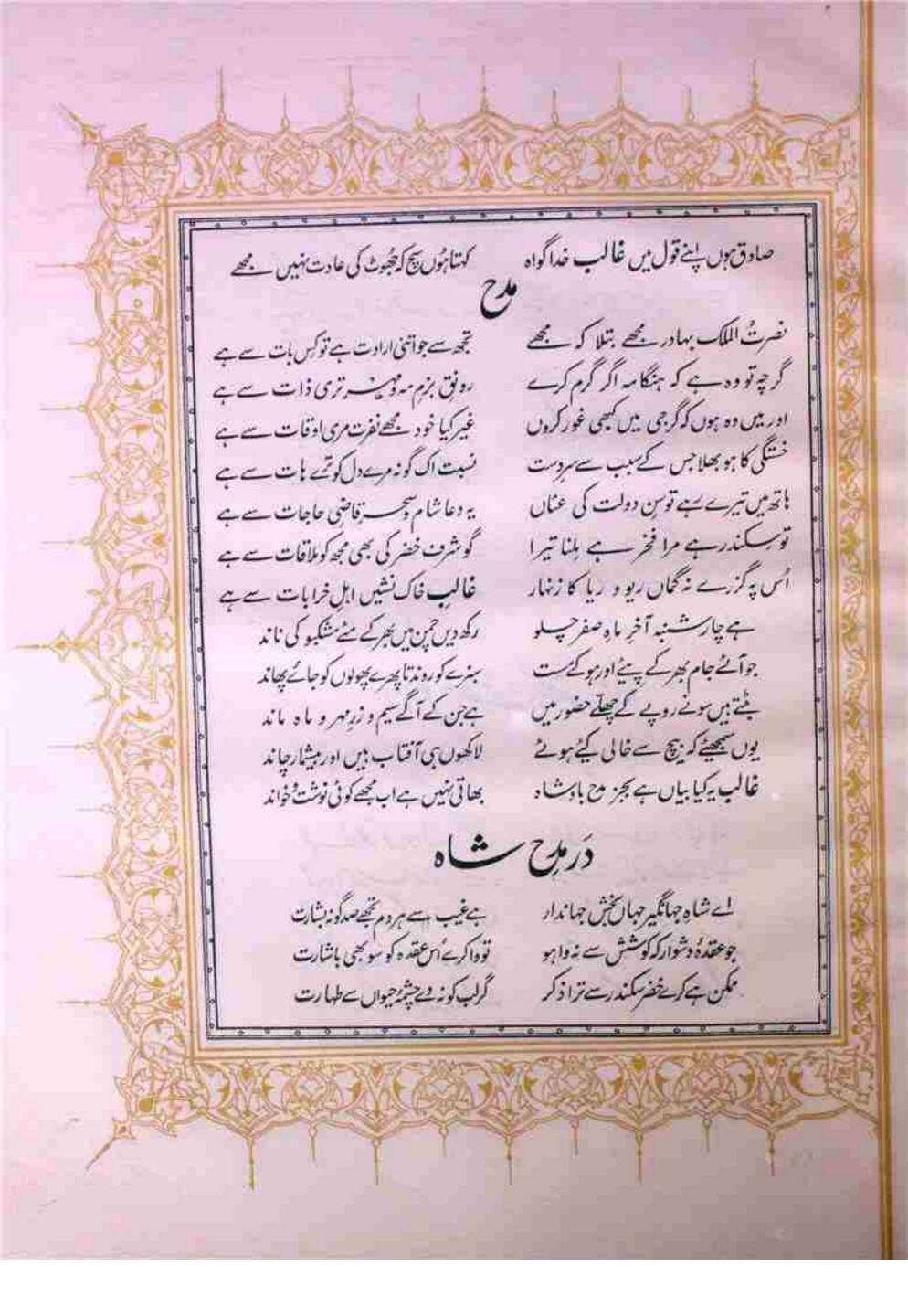


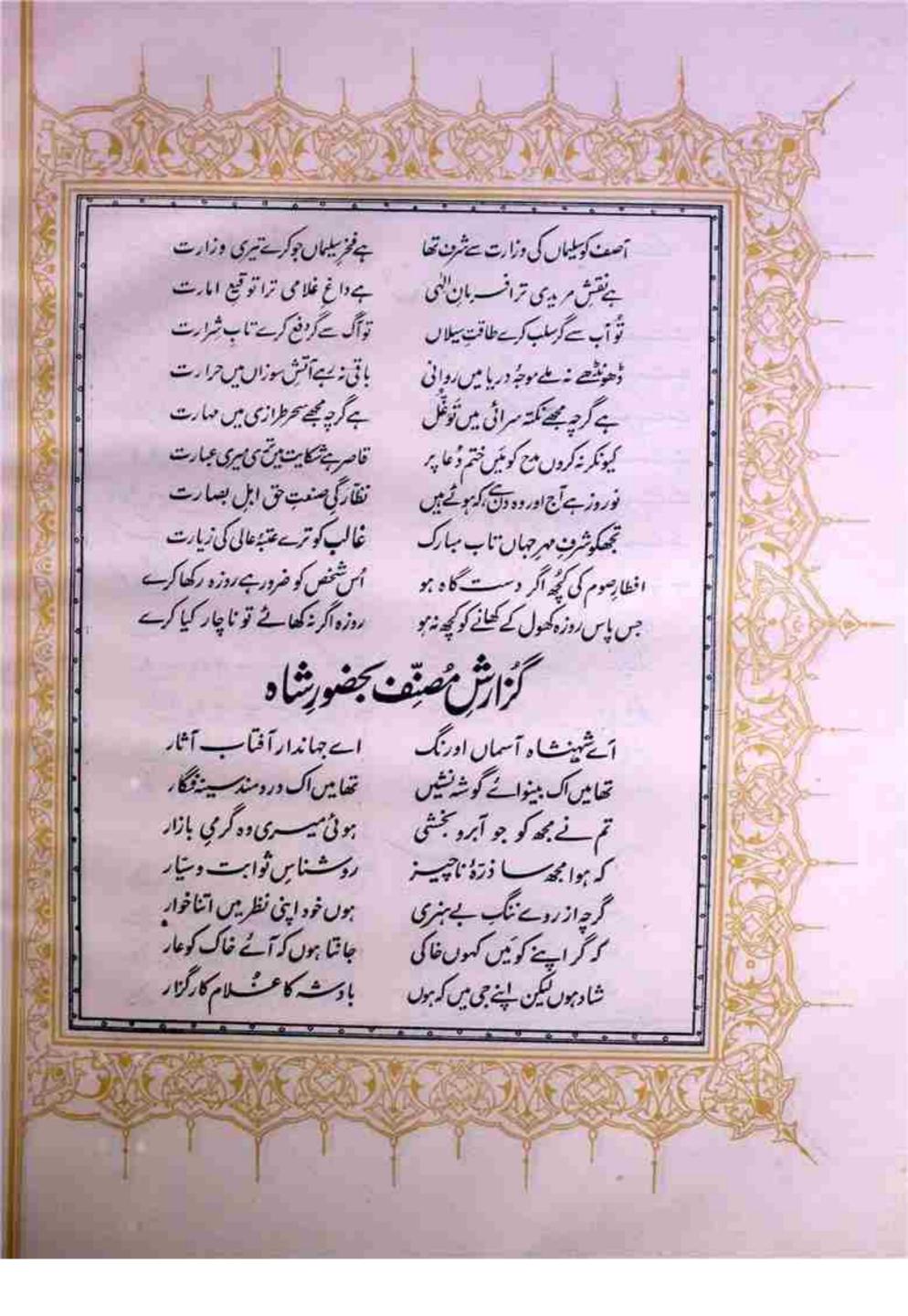




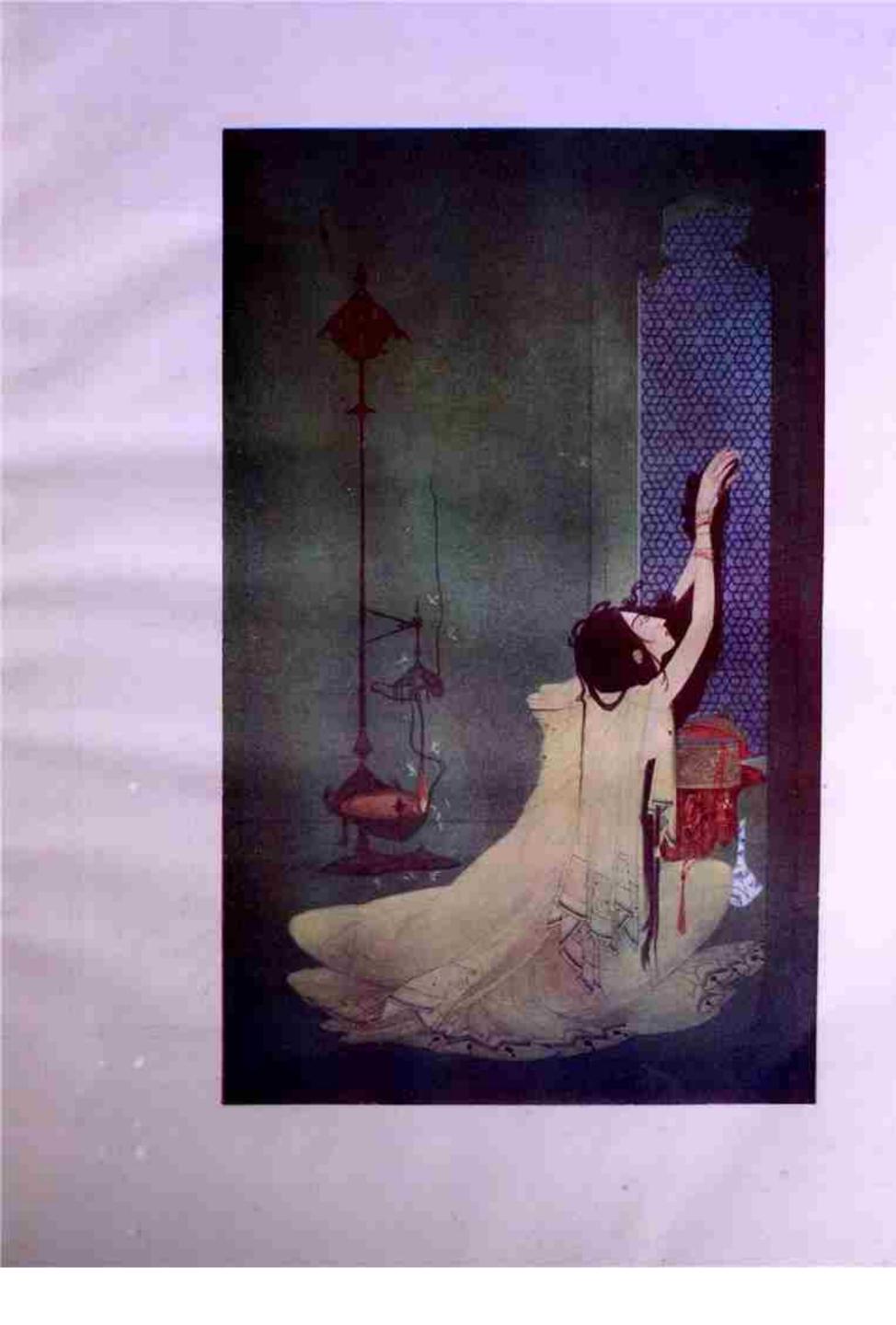


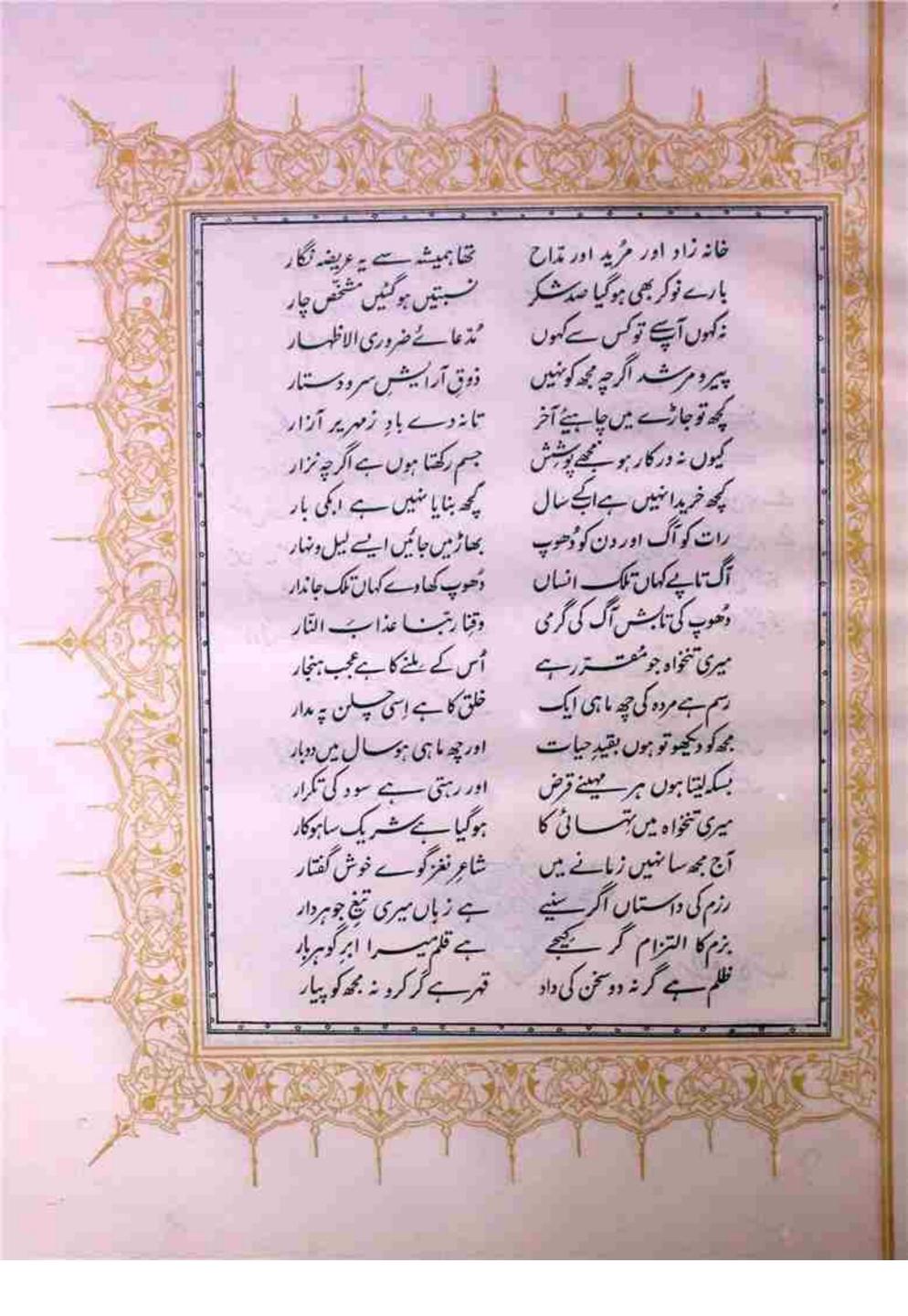


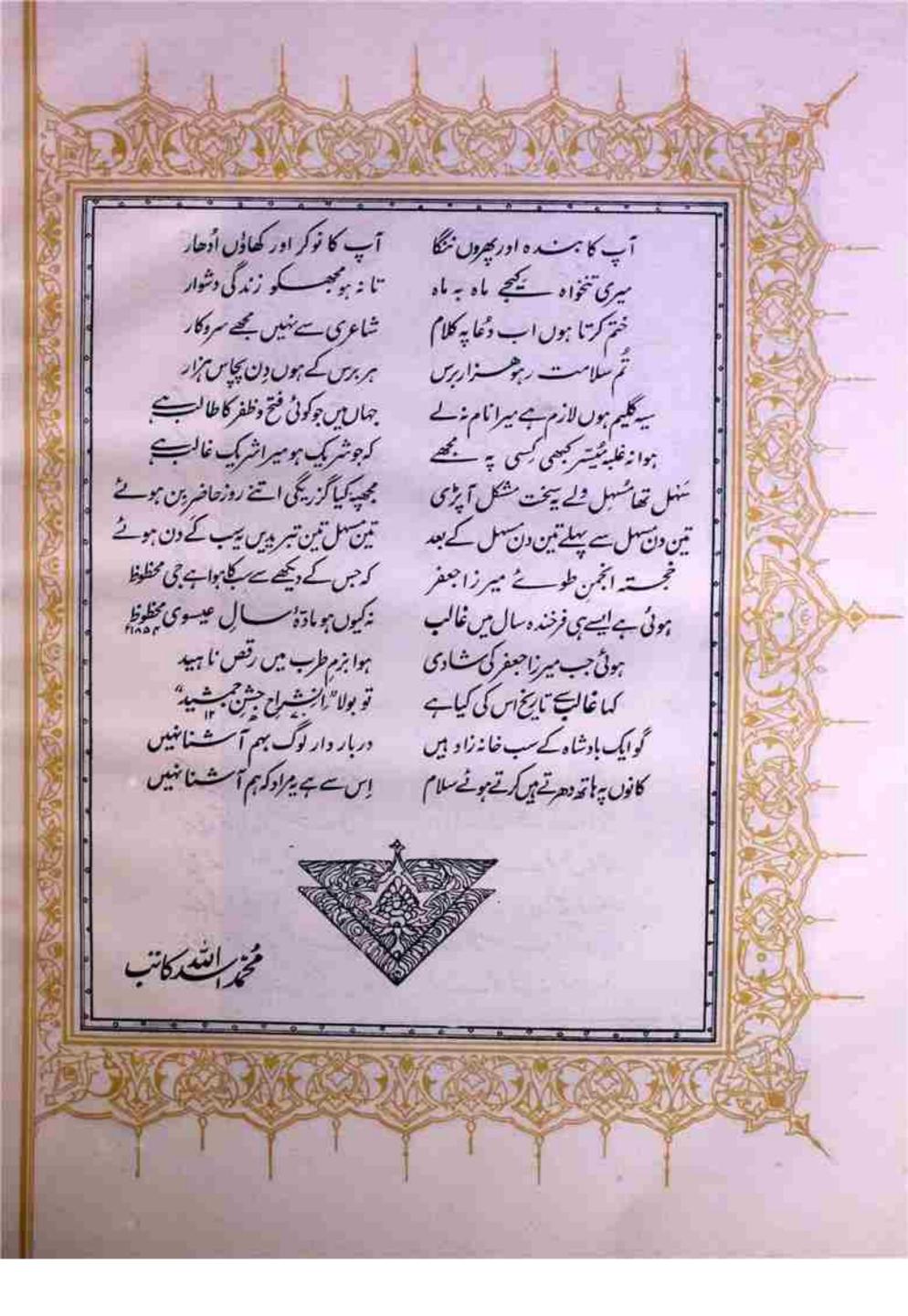




جی جلے ذوق فاگی ناتنامی پرنزگؤں ہم نہیں جلتے نفش ہرجنبہ انتشبار ہج

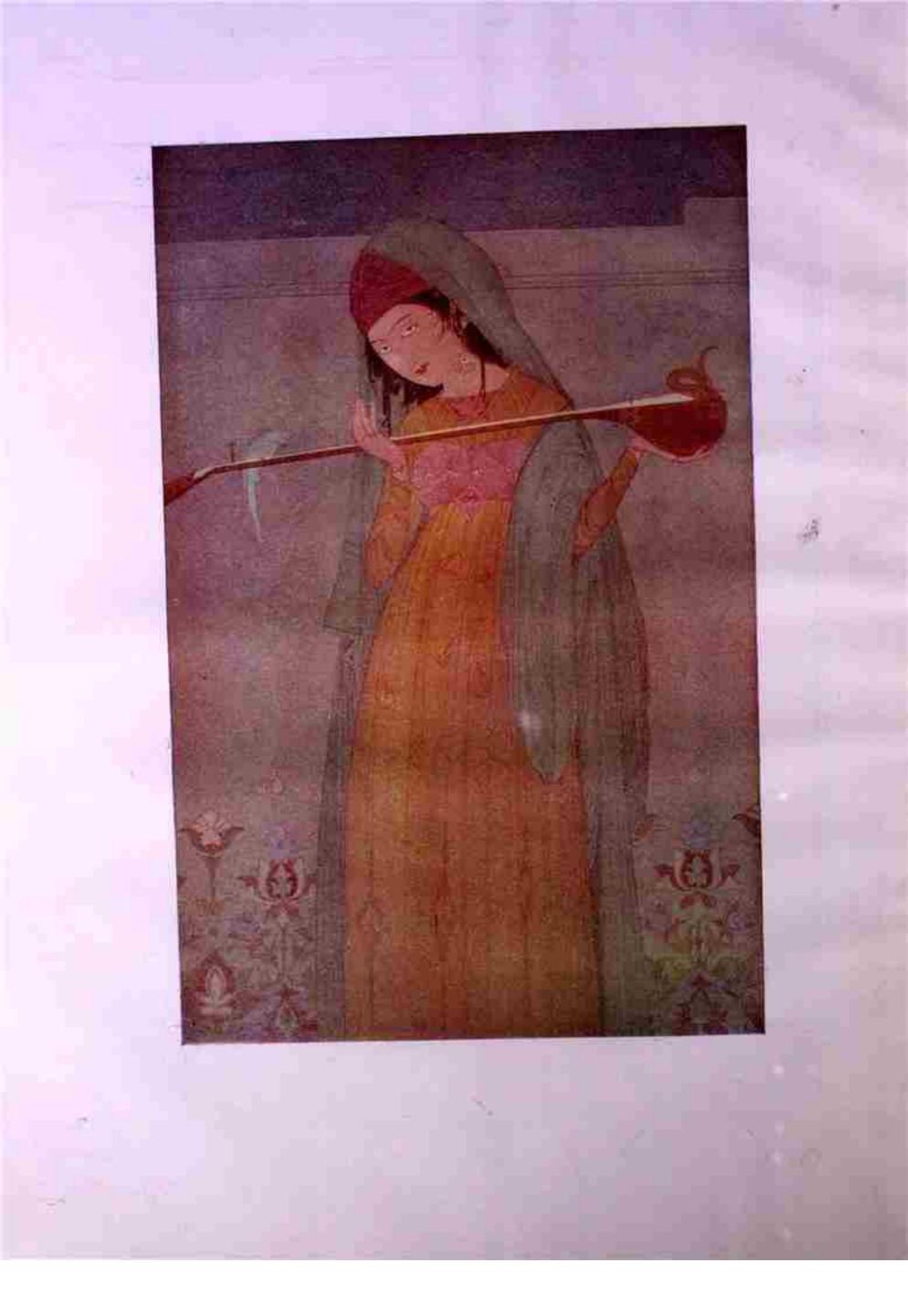






Control of the Contro Jean Jerice Sail Control of the Cont Charles of the Control of the Contro Strict of the St زى ہے جَیسے خل اُطفال ہے سوز حکر کا بھی اسی طور کا حال رو كوك يك يا بي كي كال تفاموجيش كهي قياست كوني

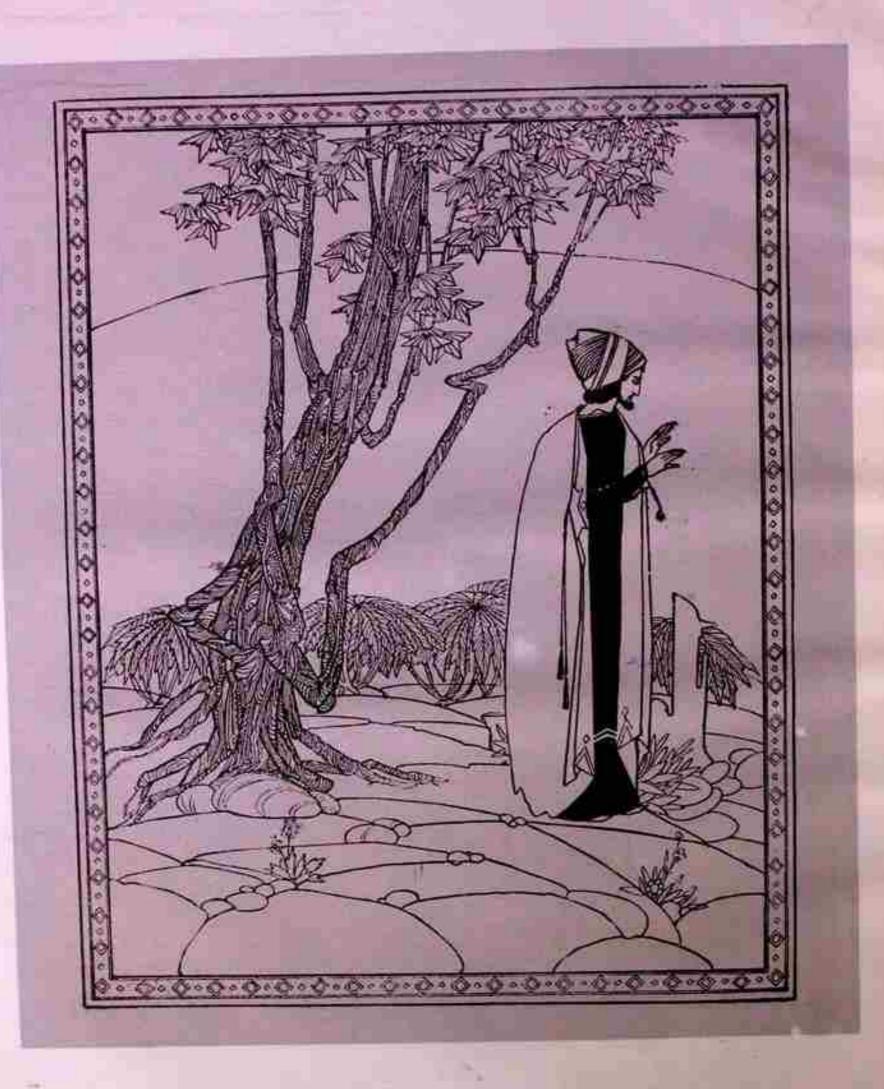
إس رشته مي لك تار جول بلكه سؤا اتنى برى شماريول بلكه سؤا برسنيكره كوايك كره فرض كري اليبي كربيرهست زارجون بلكدسوا The Contract of the Contract o C. Allifore in Cross Carlo alle di Colies Eilei Cheire Cheir Charles of the Contraction of th Carting Contraction of the second Carica Carica سَامًانِ خور ونوش كهال سے لاؤل آرام كاسباب كهال سے لاؤل روزہ مراایمان بےغالب لیکن خرخانہ درفاب کہاں سے لاؤں

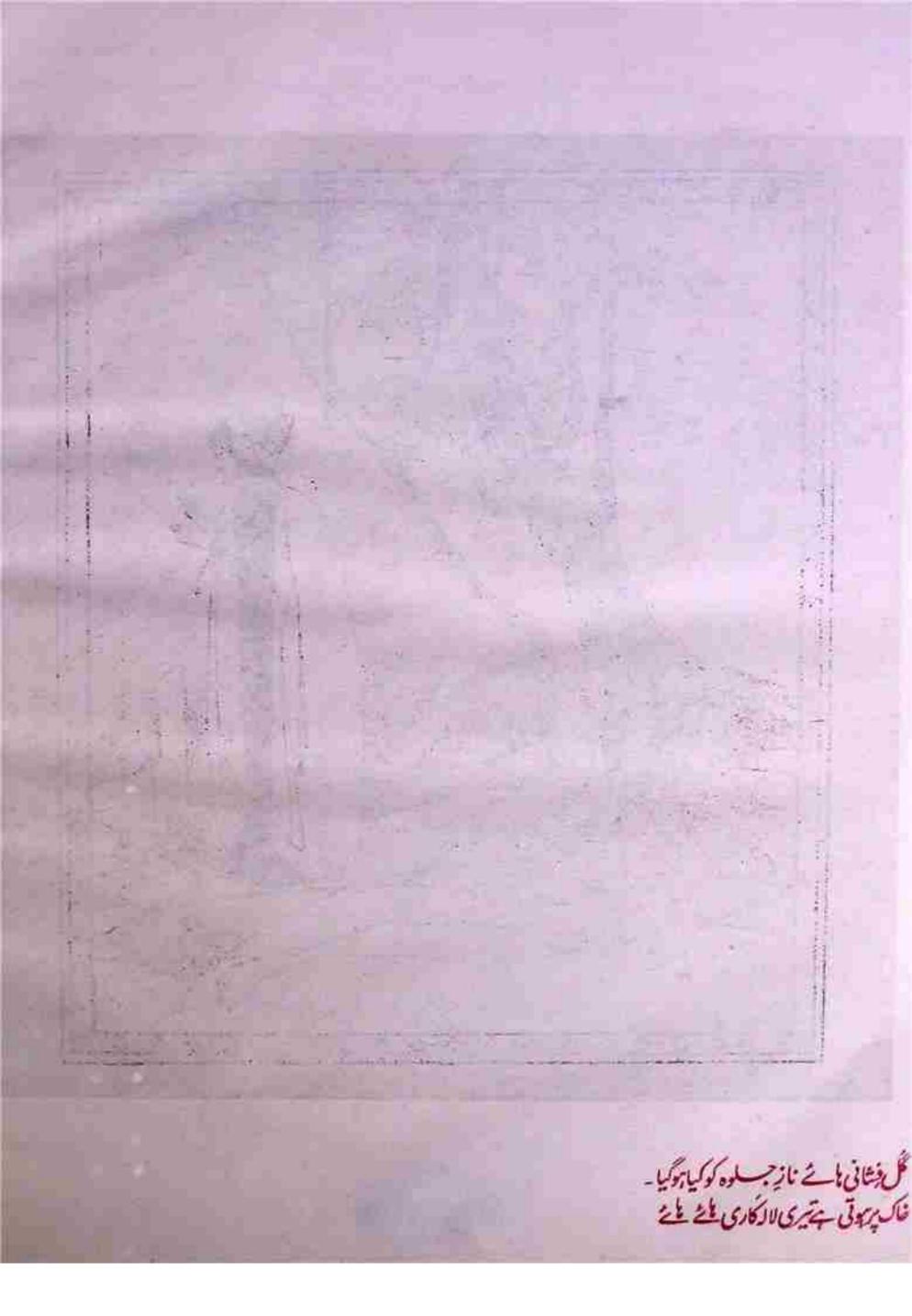


د بخ نغی میں زیردہ نیاز نیں ہول پی شکست کی آواز نیں ہول پی شکست کی آواز

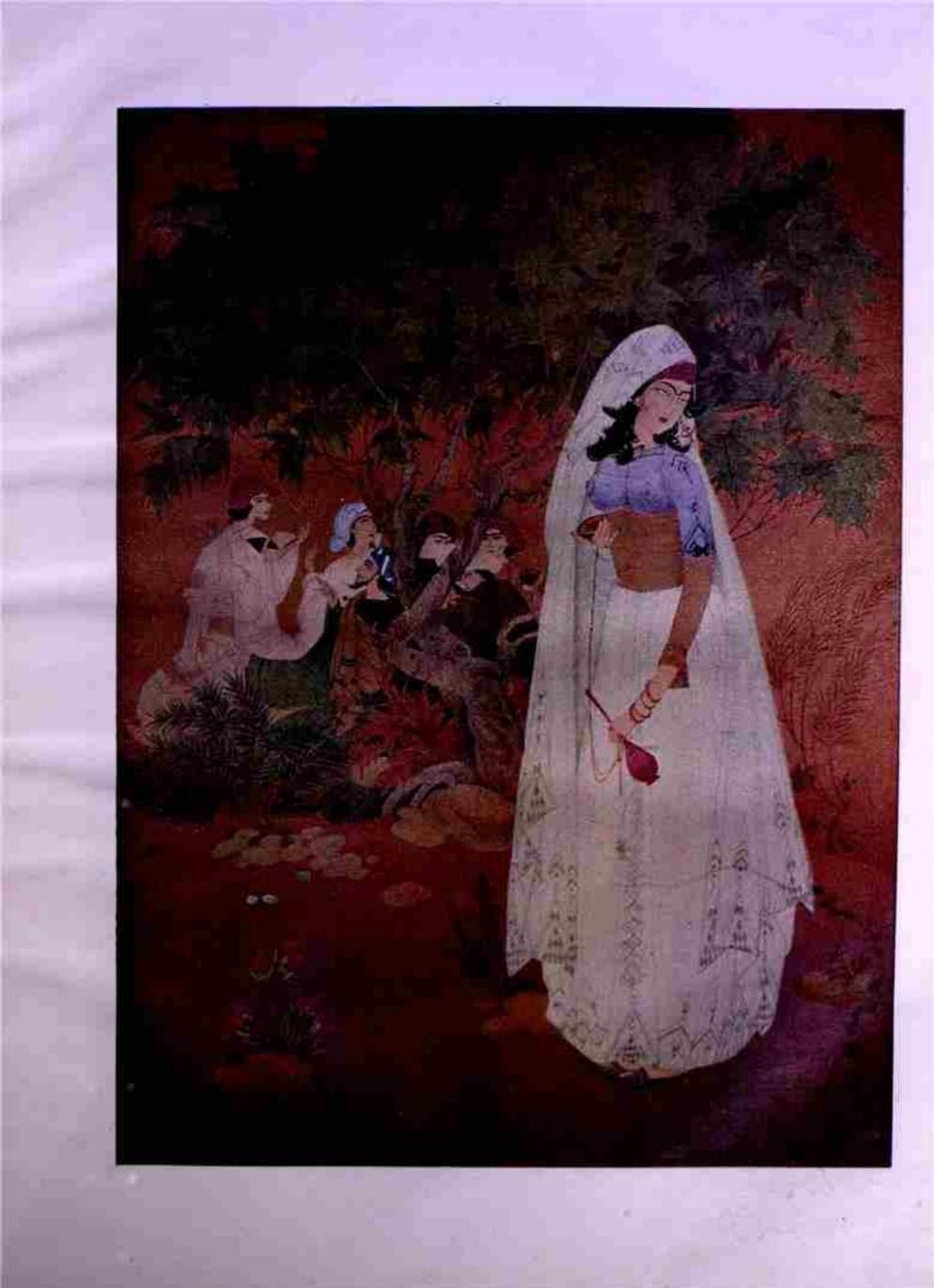
دِل تَصَاكِرِهِ جَان در دِنْهِيسِيسى بیتابی رشک و سرت دیدهی بهم اورفسرون أت تجلَّى فسوس فكرارزوابنين توتخب بديدسي The Standard Contract of the C Se Constitution of the Con See Like the Con Neb Constitution Jisk Jak John N. V. J. Gording Section of the sectio وكه جى كے پسند ہوگيا ہے غالب ول رك رك كربند وكيا ب غالب سوناسوكث يهوكيا ہے غالب والشركشب كوبنينداتي بي نيس

مشکل ہے زبس کلام ہیرا کے ال سُن سُن كے أسسے خوران كامل فؤيم شبل وكرنه كويم شبكل آسال کھنے کی کرتے پُین کی ہیں Charles Cira File Manage of the Control of the Co University of the second Fich. John . Spirit Spirit Spirit Physical Strains of Chicket in the state of the sta The Charles of the Control of the Co تاشاه شيئوع دائس دادكر حق شرى بقاسي فأق كوشادكر يىدى جوكئ بريث يُعْمِير كانتظ بصيفركها فرانيس فالعادكر





ارِّت بُولَ ہے اِرکوالال کے بُھے جوش قدم سے برام پ رافال کے بھے



It is perhaps the "Oriental" character of Chughtai's pictures that will win admirers for them outside Asia. Their amazing technical skill is acceptable to all who are sensitive to excellence achieved. But the remoteness from so-called realism which Chughtai has deliberately cultivated will be specially acceptable to those who are now feeling the pull away from an alleged truthfulness to eye-sight, towards the truth of the imagination. This has been the mission of the Oriental art for ages, and a study of a set of Persian paintings (of which good reproductions can now be readily obtained) side by side with these of Chughtai, will show where they are at one in their mood of gentle repose, in their pictorial lyricism, and where Chughtai, with the impulse of the creative artist who has the sense of tradition, has made his wholly delightful and individual contribution. He retains the distinctive mood and posture of the Persian tradition but gives his pictures a special quality of his own in lovely colour combination, in delicious lines that seem to be less lines of painting than of some inaudible poetry made visible, in folds of drapery that are never mere coverings to or discoverings of the human body, but best men in the liturgy of beauty, in decorative backgrounds based on Saracenic architecture that call the imagination away from the tyranny of the actual into free citizenship of the realm of romance.

One would like to follow up these excellences from picture to picture, but space forbids. The wish must here be content with hand outstretched towards infinite riches in a little room and a profound salaam to the gifted artist.

Adyar, Madras April, 1928 and it might be some less delectable world than the Persian world of dreams that is evoked in these lovely pages; for he belongs to the tribe of romantics whose caravan is never fully content unless when it is camped by the river of yesterday or to-morrow. Another of the tribe, the English poet Keats, took refuge from his time in a Grecian world of his own making. But Chughtai carries his refuge about with him, and sets it visibly in our midst with the fine gesture of invitation to enter and enjoy which is made in this volume.

What some wealthy institution or patron should have done, the young artist has himself accomplished out of the results of a short but brilliant career (he is only twenty-nine). He loves his Ghalib, being himself a Poet; he loves his art; he knows that others love it; and he desires that the happiness of the possessors of his original paintings should be shared by a large circle of lovers of art. And, being a romantic, he desires no profit. He gives us this gallery of the most exquisite art, this product of his highest inspiration and craftsmanship and the finest achievement of colour reproduction, for what it costs.

For this the little world of lovers of pure painting will thank him. Were this introduction to this volume permitted to be more than a simple signal, it would dwell on what is within with greater enthusiasm; on the skill that has achieved perfect assurance and extraordinary ease and on the passionate reserve and chaste intensity that are perhaps the most distinctive contribution of the Persian and Mughal genius of the past and of Chughtai to-day to the art of India and the world.

#### INTRODUCTION

JAMES H. COUSINS, D. LITT.

Some good people, when they see certain pictures of modern artists, recall some two or three colour-prints that they have seen, and sagely remark, with a trace of disparagement: "Ah, Japanese influence." As if a great grandmother of the arts of Asia should be rebuked for preserving some trace of resemblance to her children's children. Wider knowledge knows that the matter is the other way round, and that Utamaro's ladies are lineal descendants of the Shakti of India, thinned, coiffed and costumed by the temperament and climate of Japan.

The same good people or others have been heard to remark in front of one of Rahman Chughtai's pictures: "Ah, Persian influence." Persian surely, for the very reason that Chughtai is a Persian of the lineage of the Tartar-Mughals and of the family of the master-builders of the Pearl Mosque of Delhi and the Taj Mahal of Agra.

It does not, of course, follow that, because Chughtai is in blood Persian, he should therefore paint Persian. Some of the masters of Mughal art in the sixteenth and seventeenth centuries were pucca Hindus, and some of the Indians to-day who ape a foreign art are not pucca anything, but in the case of Chughtai it just does follow. His cultural tradition takes fresh birth in him, with a difference due to passing time and personality.

So far as Chughtai's art is concerned, India to him might as well be India of Akbar. It is perhaps as well for us that it is not. If it were, he might have created for us some other,

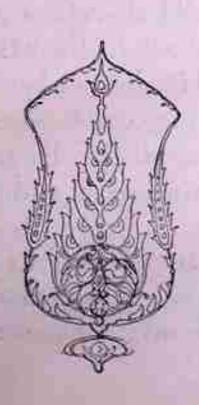
And in so far as the cultural history of Islam is concerned, it is my belief that, with the single exception of Architecture, the art of Islam (Music, Painting and even Poetry) is yet to be born—the art, that is to say, which aims at the human assimilation of Divine attributes منا المنابعة والمنابعة والم

There are, however, indications to show that the young artist of the Punjab is already on the way to feel his responsibility as an artist. He is only twenty-nine yet. What his art will become when he reaches the maturer age of forty, the future alone will disclose. Meanwhile all those who are interested in his work will keenly watch his forward movement.

Lahore 21st July, 1928.

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

MOHAMMAD IQBAL



matter of choice. It is a gift, the character of which cannot be critically judged by the recipient before accepting it. It comes to the individual unsolicited, and only to socialise itself. For this reason the personality that receives and the life-quality of that which is received are matters of the utmost importance for mankind. The inspiration of a single decadent, if his art can lure his fellows to his song or picture, may prove more ruinous to a people than whole battalions of an Attila or a Changez. As the Prophet of Islam said of Imra'ul Qais—the greatest poet of Pre-Islamic Arabia:

اشعر الشعراء وقايد هـم الى النار

To permit the visible to shape the invisible, to seek what is scientifically called adjustment with nature is to recognise her mastery over the spirit of man. Power comes from resisting her stimuli, and not from exposing ourselves to their action. Resistance of what is with a view to create what ought to be, is health and life. All else is decay and death. Both God and man live by perpetual creation.

## حسن را از خود برون جستن خطاست آنچه می بایست پیش ما کجاست

The artist who is a blessing to mankind defy life. He is an associate of God and feels the contact of Time and Eternity in his soul. In the words of Fichte, he "Sees all Nature full, large and abundant as opposed to him who sees all things thinner, smaller and emptier than they actually are". The modern age seeks inspiration from Nature. But Nature simply 'is' and her function is mainly to obstruct our search for 'Ought' which the artist must discover within the deeps of his own being.

#### FOREWORD

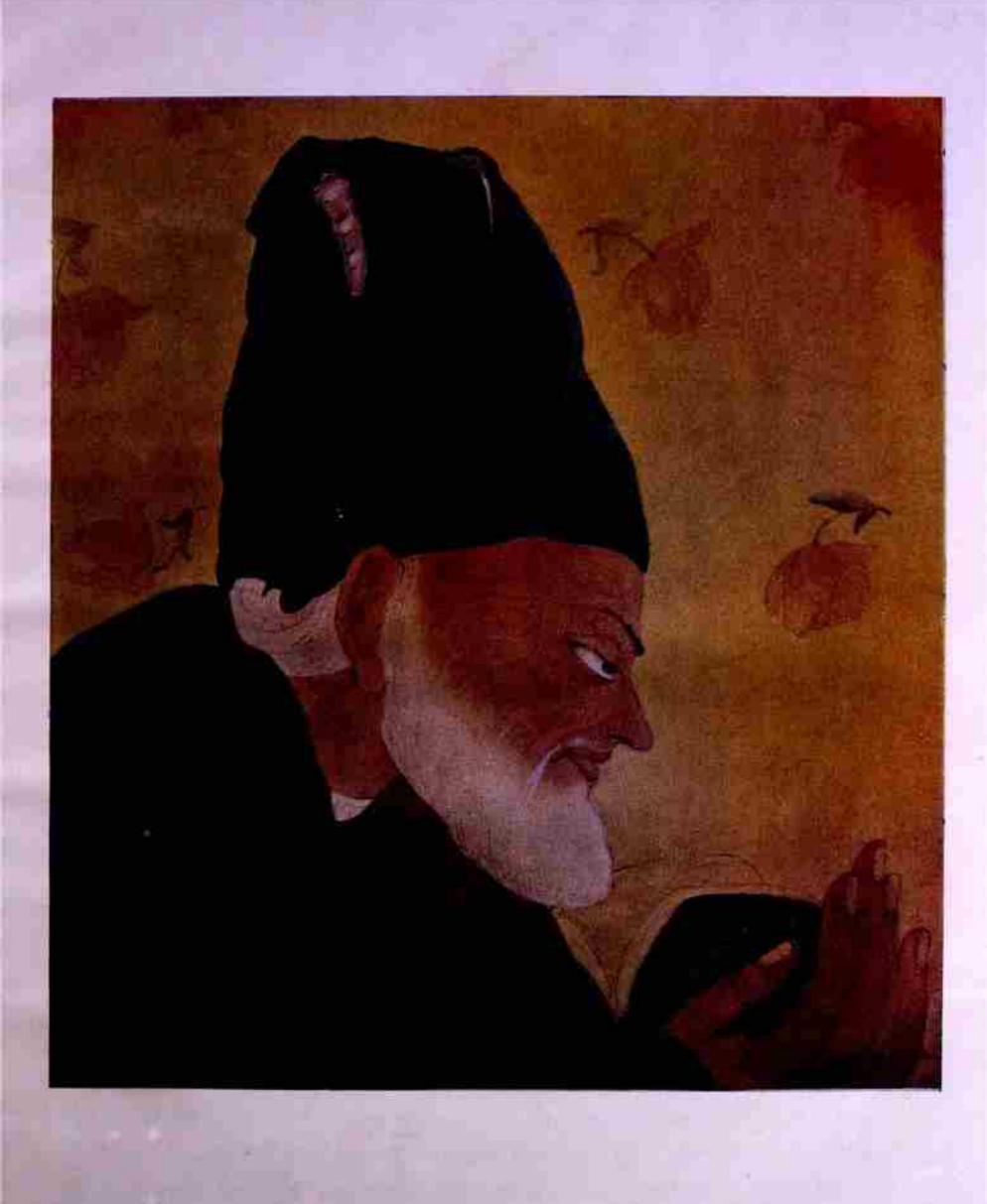
by Dr. SIR M

Dr. SIR MOHAMMAD IQBAL

WELCOME "Muraqqa-i-Chughtai"—Ghalib's Illustrated Edition by Mr. M. A. Rahman Chughtai—a unique enterprise in modern Indian painting and printing. Unfortunately I am not competent enough to judge the technical side of painting, and refer the reader to Dr. Cousin's admirable Introduction in which he has analysed some of the more important forces that are shaping Chughtai's artistic ideal. All that I can say is that I look upon Art as subservient to life and personality. I expressed this view as far back as 1914 in my 'Asrar-i-Khudi', and twelve years later in the poem of the 'Zubur-i-'Ajam', wherein I have tried to picture the soul-movement of the ideal artist in whom Love reveals itself as a unity of Beauty and Power.

دلیری نے قاهری جادوگری است دلبری با قاهری پیغمبری است

From this point of view some of the more recent paintings of Mr. Chughtai are indeed remarkable. The spiritual health of a people largely depends on the kind of inspiration which their poets and artists receive. But inspiration is not a



غالب نام آورم نام ونست المربيري بهم است واللهم وجم است وللهبينيم

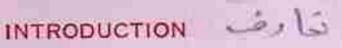
# MURAQQA-I-CHUGHTAI

PAINTINGS OF M. A. RAHMAN CHUGHTAI

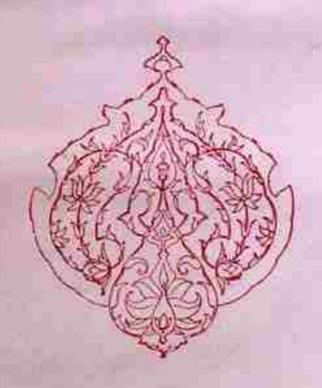
With full Text of Diwan-i-Ghalib

FOREWORD DE - 22.3

DR. SIR MOHAMMAD IQBAL, KT., PH. D.



DR. JAMES H. COUSINS, D. LITT.



### PRINT PRINTO

FINE ART PUBLISHERS LAHORE-2, (WEST PAKISTAN) PIR MAKKI

